

یوپیپر  
اسلام کے احسان

ڈاکٹر غلام جیلانی برق



آئینہ ایام میں آج اپنی ادا دیکھ

# یورپ پر اسلام کے احسان

ڈاکٹر غلام جیلانی برق

ناشران و تاجران کتب  
غزنی سٹریٹ اردو بازار لاہور

الفیصل



297.293 Barq, Dr. Ghulam Gillani  
Europe per Islam kay Ehsan/ Dr. Ghulam  
Gillani Barq.- Lahore: Al-Faisal Nashran,  
2011.  
264p.

1. Islam aur Isayat

I. Title.

ISBN 969-503-833-6

اگست 2011ء

محمد فیصل نے

آر۔ آر پرنٹرز سے چھپوا کر شائع کی۔

قیمت:- 275 روپے

**AL-FAISAL NASHRAN**

Ghazni Street, Urdu Bazar, Lahore. Pakistan  
Phone: 042-7230777 & 042-7231387  
http: www.alfaisalpublishers.com  
e.mail: alfaisalpublisher@yahoo.com



## الفہرس

17..... حرفِ تعارف

پرنسپل اشفاق علی خان الہمزہ ایم اے، پی ای ایس I

21..... حرفِ اوّل

### بابِ اوّل

29..... قرونِ وسطیٰ میں یورپ کی سیاسی ہیئت

29..... یورپ کے اصلی باشندے

30..... تاریخِ یورپ کے تین دور

30..... رومہ اور اٹلی

31..... تشکیلِ رومہ

31..... سلا

32..... غربی رومہ کے بادشاہ

36..... قیصرۃ روم

42..... یونان

44..... بطالبہ مصر

45..... فرانس

49..... چین

51..... جرمنی

55..... برطانیہ



59.....	زوس
10.....	سلسلی
	دوسرا باب
67.....	قرون وسطیٰ میں یورپ کی اخلاقی و معاشی حالت
74.....	اٹھارویں صدی میں برطانیہ کی حالت
74.....	فرانس کی حالت
74.....	سپین میں مسلمانوں سے سلوک
76.....	سلسلی میں مسلمانوں پہ مظالم
77.....	پیروان لو تھر کا قتل عام
77.....	مذہبی عدالت
78.....	مذہب بزورِ شمشیر
78.....	جون آف آرک کا انجام
78.....	ظالم پوپ
78.....	بدچلن پوپ
79.....	تاج محل گرانے کی تجویز
79.....	عیسائیت میں مقام عورت
80.....	عیسائیت کی علم دشمنی
80.....	درسگاہیں بند
81.....	کتابیں جلانا
83.....	تیرھویں صدی تک یورپ کے اہل قلم
83.....	رومہ کے اہل قلم
84.....	جرمنی کا ادب



85.....	فرانس کا ادب
85.....	انگریزی ادب
86.....	عالم کشی

### تیسرا باب

93.....	قرون وسطیٰ میں اسلام کی سیاسی ہیئت
93.....	خلفائے راشدین
94.....	خلفائے اموی
95.....	خلفائے عباسی
97.....	سلاطین افریقہ
98.....	خلفائے فاطمی
99.....	اسلامی سلطنت سپین میں
99.....	خلفائے اموی (قرطبہ)
101.....	بنو محمود
102.....	امراء عبّادی
102.....	بنو زیری
102.....	بنو جَمہور
102.....	بنو ذی الثون
103.....	بنو عامر
103.....	امراء سجیحی و ہودی
104.....	امراء دانیہ
104.....	بنو نصر



## چوتھا باب

- 106..... قرونِ وسطیٰ میں اسلامی تہذیب و تمدن
- 109..... پوپ اور قیصر ہمارے باجگزار تھے
- 110..... بلند اخلاقی
- 113..... اسلامی اثرات یورپ میں
- 115..... مسلمانوں کا شوقِ علم
- 117..... سلاطین کی علم نوازی
- 119..... عربوں کی درسگاہیں
- 121..... عربوں کے کتب خانے
- 124..... عیسائیوں کے کتب خانے
- 125..... اسلامی تہذیب کا اثر یورپ پر
- 128..... مارٹن لوتھر (۱۴۸۳-۱۵۳۶)
- 130..... عربی کا اثر یورپی زبانوں پر
- 133..... عیسائیوں میں عربی علوم کا شوق

## پانچواں باب

- 140..... اسلامی علوم و فنون
- 142..... ایجاد و صنعت
- 142..... کاغذ
- 143..... قطب نما
- 143..... بازو
- 143..... کلاک اور گھڑیاں



- 144..... داڑ الصناعت
- 145..... عینک، طیارہ اور میزان الوقت
- 145..... متفرق ایجادات
- 146..... مہِ نخب
- 147..... علومِ طبیعی (سائنس)
- 148..... یونانی علم کی خامیاں
- 149..... مسلمانوں کے طبیعی کارنامے
- 149..... (۸۳۰ء) جابر
- 150..... (۹۲۵ء) رازی
- 150..... (۱۰۳۸ء) البیرونی
- 151..... (۹۵۶ء) مسعودی
- 151..... اخوان الصفا
- 151..... (۱۰۳۹ء) ابن البیہیم
- 152..... (۸۵۰ء) الکندی
- 153..... (۹۵۱ء) فارابی
- 154..... (۱۲۳۲ء) عبد اللطیف بغدادی
- 154..... (۱۲۵۳ء) تقاشی
- 154..... (۱۲۰۰ء) الخازنی
- 155..... (۱۲۸۵ء) القرانی
- 155..... (۱۱۹۰ء) ابن العوام
- 155..... (۱۲۳۸ء) ابن البیطار
- 155..... (۸۶۹ء) الجاحظ



155.....	چند دیگر علماء
157.....	طب
158..... (۸۵۷ء)	یوحنا
158..... (۸۷۷ء)	حنین
159..... (۸۵۰ء)	کندی
160..... (۹۲۵ء)	رازی
160..... (۱۰۳۷ء)	سینا
162..... (۹۵۵ء)	اسحاق مصری
162..... (۱۰۰۹ء)	ابن الجزار
162..... (۹۹۴ء)	علی عباس
162..... (۱۰۱۳ء)	ابوالقاسم اندلسی
163..... (۹۹۰ء)	خسرو
163..... (۱۱۶۲ء)	ابن زہر
163..... (۱۵۹۹ء)	داؤد
163..... (۱۳۷۳ء)	ابن الخطیب
163..... (۱۱۹۸ء)	ابن رشد
164.....	چند دیگر لاطینی تراجم
164.....	چچک کائیکہ
164..... (۹۱۱ء)	اسحاق بن حنین
164..... (۹۰۱ء)	ثابت
165..... (۸۵۰ء میں زندہ)	ابن سینا
165..... (۱۲۱۰ء)	الفخر الرازی



165.....	فلسفہ
166..... (۱۱۸۵ء)	ابن طفیل
166..... (۸۵۰ء)	کندی
167..... (۹۵۱ء)	فارابی
167..... (۱۰۳۷ء)	سینا
168..... (۱۲۳۶ء)	اشیرالدین
168..... (۱۲۱۰ء)	الفخر الرازی
169..... (۱۳۷۴ء)	ابن الخطیب
169..... (۹۳۳ء)	ابن الخمار
169..... (۱۰۰۸ء)	عیسیٰ بن زرعہ
169..... (۹۷۵ء)	ابوزکریا یحییٰ
170..... (۱۳۲۷ء)	ابن تیمیہ
170..... (۱۰۱۰ء میں زندہ)	ابو حیان
171..... (۱۳۸۹ء)	تفتازانی
171..... (۱۱۱۲ء)	عمر خیام
171..... (۱۱۵۳ء)	شہرستانی
171..... (۱۱۱۱ء)	الغزالی
172..... (۱۱۹۱ء)	سہروردی
172..... (۱۲۷۴ء)	محقق طوسی
173..... (۱۵۰۱ء)	وژانی
173..... (۱۲۰۴ء)	موسیٰ بن میمون
174..... (۱۱۹۸ء)	ابن رشد



176.....	ریاضی
176.....(۱۱۱۲ء)	عمر خیام
176.....(۸۳۳ء)	خوارزمی
177.....(۹۰۱ء)	ثابت بن قُره
177.....(۹۹۹ء)	ابوالوفا
178.....(۱۲۷۳ء)	محقق طوسی
178.....(۹۰۰ء)	احمد بن محمد الشرحسی
178.....	احمد بن عمر الکرابیسی
179.....(۱۰۳۹ء)	ابن البشیم
180.....(مامون و معتصم کا زمانہ)	خَبَش الحاسب
180.....(۱۱۷۵ء)	سمول
180.....(۸۲۰ء میں زندہ)	عباس بن سعید
180.....	ابوالفضل ابو محمد الجلیلی
180.....	علی بن احمد
180.....(۹۸۷ء)	ابوالقاسم انطاکی
181.....(۹۲۵ء)	رازی
181.....	محمد بن لُره
181.....(نویں صدی)	موسیٰ بن شاکر
182.....(۹۸۹ء میں زندہ)	ابوہل و بیجن
182.....(۸۵۰ء)	کندی
183.....(۱۰۳۷ء)	سینا



183.....	ہئیت
185..... (عہد مامون)	فرغانی
185..... (۸۲۳ء)	خوارزمی
185..... (۸۱۵ء)	ماشاء اللہ
185..... (۸۸۲ء)	ابو معشر بلخی
186..... (۹۲۹ء)	البتانی
186..... (۱۰۸۷ء)	رزقالی
187.....	بطروجی
187..... (۱۳۳۹ء)	اُلغ بیک
187.....	الفزاری
187..... (۱۰۳۹ء)	ابن الہیثم
188..... (مامون و معتصم کا عہد)	حَبَش الحاسب
188..... (۹۳۳ء)	سنان بن ثابت
188.....	عبداللہ بن اماجور
188..... (۹۸۳ء)	عبید اللہ، غلام زحل
188..... (۹۸۷ء)	ابو الحسین عبدالرحمن بن عمر
189.....	فضل بن حاتم
189..... (عہد ہارون)	ابوہل الفضل بن نصر بخت
189..... (۵۸۰ء)	کندی
190.....	اصطراب



190.....	جغرافیہ
191.....(۱۱۶۶ء)	ادریسی
191.....(۸۵۱ میں زندہ)	سلیمان بصری
192.....(۹۵۶ء)	مسعودی
192.....(۹۶۸ میں زندہ)	ابن حوقل
192.....(۷۳۰ میں ززہ)	نضر بن شمیل
192.....(۱۰۰۰ء)	المقدسی
193.....(۱۲۲۹ء)	یاقوت حموی
193.....(۱۳۷۷ء)	ابن بطوطہ
193.....	چند دیگر جغرافیہ دان
196.....	تاریخ
196.....(۸۲۲ء)	داقدی
197.....(۸۳۵ء)	ابن سعد
197.....(۸۹۲ء)	الباذری
197.....(۸۸۹ء)	ابن قتیبہ دینادری
198.....(۸۹۷ء)	یعقوبی
198.....(۱۲۳۳ء)	ابن اثیر
198.....(۹۲۳ء)	طبری
198.....(۱۲۸۲ء)	ابن خلیکان
198.....(۱۲۰۱ء)	ابن الجوزی
199.....(۱۳۳۸ء)	ابن حجر



200.....	(۱۳۷۳ء)	ابن کثیر
200.....	(۸۲۸ء)	ابو عبیدہ معمر
201.....	(۱۵۰۶ء)	سُیوطی
202.....	(۱۱۷۶ء)	ابن عساکر
202.....	(۱۵۳۶ء)	ابن طُولُون
203.....	(۱۱۶۶ء)	سمعانی
204.....	(۱۲۳۸ء)	ذہبی
204.....	(۱۳۰۶ء)	ابن خلدون
205.....		چند دیگر مورخین
208.....		علم اللُغۃ
212.....		عربی ادب اور یورپ
214.....		عربی حکایات کی تقلید
215.....		شاعری
219.....		علم بیان و معانی
220.....		تصوُّف
224.....		موسیقی
227.....		سلسلی میں علم کی لہریں
228.....		قرآن
229.....		حدیث
229.....		فقہ



230.....	الكلام
230.....	تصوف
231.....	تاریخ و سیرت
232.....	زبان و لغت
232.....	فُجرا
232.....	طب
233.....	مُفَرِّق
234.....	سِلسلی کے مُتَرِّجِین
235.....	سِلسلی کے متعلق مآخذ
235.....	عربی علوم انگلستان میں
240.....	مُفَرِّق تراجم
242.....	یورپ کی حیاتِ ثانیہ
	چھٹا باب
248.....	ماضی، حال اور مستقبل
250.....	غربی تہذیب کا مستقبل
257.....	اسلام کا مستقبل



## حرفِ تعارف

اثر خامۃ پرنسپل اشفاق علی خاں الہمزہ . ایم اے . پی ای ایس I

گورنمنٹ کالج کمبلپور

ع: ہمالہ کے چشمے ابلنے لگے

آج مشرق کا نادر، صیدِ استعمار، بھولا بھالا اور فریب مغرب کا شکار انسان جاگ اٹھا ہے۔  
ہ اپنے ماحول کا جائزہ لے رہا ہے۔ لٹیروں کو گھر سے نکال رہا ہے۔ اور متاعِ بردہ کی فہرست بنا رہا  
ہے۔ ان لئے ہوؤں میں مسلمان بھی ہیں۔

پیشتر اس کے کہ گرا ہوا مسلمان اپنے حریف کے سامنے دوبارہ آئے، اسے معلوم ہونا  
چاہیے کہ وہ کون تھا اور دوبارہ کیا بن سکتا ہے؟ مغرب سے ایک شور بلند ہے کہ:

”تم کچھ نہیں ہو۔ تمہارے آبا کچھ نہ تھے تم وہم پرست ہو تمہارا کردار

پست ہے۔ تم بے ہمت ہو۔ تمہاری آب و ہوا خراب ہے۔ تمہاری عظمت

ایک چھوٹا خواب تھا۔ تمہارے بادشاہ اوباش، تمہارے عالم جاہل اور

تمہارے رہنما ناکارہ اور ٹھگ تھے۔ اپنے آپ کو پہچانو اور ہماری ذہنی و

سیاسی غلامی سے نکلنے کا خیال تک دل میں نہ لاؤ۔ تم اسی قابل ہو کہ تمہاری

مائیں، بہنیں، بیٹیاں اور بچے تنکا تنکا چن کر جانوروں کا چارہ جمع کریں۔

سر پہ اٹھا کر گھرائیں اور ڈھوروں کے آگے ڈالیں۔ تم ہل چلاؤ، کپاس

چنو، مٹی کھودو، پٹ سن اگاؤ اور ہمیں ایسے زخموں پر بھیجو۔ کہ ہم امیر سے

امیر ترین بنتے جائیں۔ اور تمہیں دو وقت کا کھانا بھی نہ مل سکے۔ تمہاری یہ



فولاد بنانے اور بھاری صنعت لگانے کی سکیمیں جہالت، جلد بازی اور حماقت کا نتیجہ ہیں۔ احمق نہ بنو۔ یہ لو دس روپے، اور اپنا وقت مٹی کھودنے اور فصلوں کو پانی دینے میں صرف کرو۔“

آج مسلمان کا حریف بھند ہے کہ جنگ شرق و غرب کی صحیح و مستند تاریخ وہی ہے جو خود حریف نے لکھی تھی۔ یہ ایسا ہی ہے کہ دارا کو قتل کرنے کے بعد سکندر دارا کے بیٹے سے کہے۔ کہ تمہارے باپ کے قتل کی صحیح رپورٹ مجھ سے ہی مل سکتی ہے۔ رہے تمہارے مؤرخین، تو ان کی اطلاعات یا تو اصلاً غلط ہیں اور یا مبالغہ آمیز، آؤ۔ میری لکھی ہوئی تاریخ پڑھو کیونکہ سچائی اور تحقیق صرف میرے پاس ہے۔

آج جن کتابوں کا ایک بے پناہ طوفان مغرب سے اٹھ کر مشرق کو لپیٹ میں لے رہا ہے۔ ان میں سے کوئی یہ نہیں بتاتی کہ وہ راجر بیکن جسے انگلستان میں بابائے سائنس سمجھا جاتا ہے۔ عربوں کا شاگرد تھا۔ اور وہ اپنے شاگردوں سے کہا کرتا تھا۔ کہ صحیح علم حاصل کرنا ہے۔ تو عربی پڑھو۔ مؤرخین مغرب یونانیوں کو علم کا سرچشمہ بتاتے ہیں۔ لیکن یہ نہیں بتاتے کہ ان کی کتابیں چھ سو برس تک اسکندریہ، ایتھنز اور قسطنطنیہ میں مقفل پڑی رہیں عربوں نے انہیں نکالا، عربی میں ترجمہ کیا، اور یہی تراجم مسلمانوں کے ساتھ یورپ میں پہنچے۔

یورپ میں سائنس اڑھائی سو برس میں اسحاق نیوٹن سے آئن سٹائن تک جا پہنچی۔ لیکن عربوں کے متعلق کہا جاتا ہے کہ وہ ہزار سال تک یونانیوں کا ترجمہ ہی کرتے رہے۔ اور انہوں نے علوم و فنون میں کوئی قابل ذکر اضافہ نہیں کیا۔ چنانچہ آج کے یہودی و عیسائی، مؤرخ اسلامی علوم و فنون کا ذکر نہیں کرتے۔ اور نہ دنیا کو یہ بتاتے ہیں کہ گلیلیو، کپلر، برونو، جیررڈ اور راجر بیکن عربوں کے نقال تھے۔ آج کا طالب علم ان اثرات سے نا آشنا ہے جو یورپ پر عربی تہذیب نے ڈالے تھے۔ یہ اثرات قدم قدم پہ یوں نمایاں ہیں۔ جیسے ریت میں کندن کے ڈرے۔ شاید بہت کم لوگوں کو معلوم ہو کہ انگریزی زبان کا MEASURE معیار کا انفلوانزا انزالُ الأُنف (ناک بہنا) کا اور ارتھ، ارض کا بگاڑ ہے۔



ہمارے مدارس کے بچوں کو یہ تاثر دیا گیا ہے کہ امریکہ کو لمبیس نے اور افریقہ بوٹنگ سٹون نے دریافت بلکہ ایجاد کیا تھا۔ زمین و آسمان تب ہی پیدا ہوئے۔ جب کسی یورپی نے اشارہ کیا تھا۔ آسمانی طاقتیں ہمالہ کی ایک چوٹی کو کروڑوں سال سے بنا رہی تھیں۔ لیکن اس کی تکمیل اسی وقت ہوئی جب مسٹر ایورسٹ کی نظر اس پر پڑی۔ ان بچوں کو یہ نہیں بتایا جاتا کہ کو لمبیس نے بحرِ پیمائی کی تعلیم اسلامی درس گاہوں میں حاصل کی تھی۔ اس کے پاس رہنمائی کے لیے کمپاس تھا۔ جو عربوں نے ایجاد کیا تھا۔ اور افریقہ جانے والوں کے پاس وہ نقشے تھے۔ جو عرب بحیرہ روم، بحیرہ قلزم، بحر ہند اور بحرِ اکاہل کے سفر میں صدیوں سے استعمال کر رہے تھے۔

جو قوم اپنی کہانی غیروں کی زبانی سنتی ہے اس کا یہی حشر ہوتا ہے۔ وہ غیر کا مقابلہ تو رہا ایک طرف، اس کے سامنے تک آنے کی جرأت نہیں کر سکتی، وہ ایسی قوم سے اپنے حقوق کیا لے گی، جس سے وہ اپنا وجود تک تسلیم نہیں کر سکتی۔

یہ ہے کشاکش حیات کا بنیادی مسئلہ، اگر کوئی شخص ایک ایسی کتاب لکھے، جس میں اپنے آپ کو اول درجے کا اور آپ کو دوسرے درجے کا انسان قرار دے اور پھر اس کتاب کو آپ کے مدارس کا نصاب بنا دے۔ تو آپ کو بہت جلد یقین آ جائے گا۔ کہ اللہ نے آپ کو دوسرے درجے کی مخلوق بنایا ہے۔ اور آپ درجہ اول کا مقابلہ نہیں کر سکتے۔

اسی بنیادی حقیقت سے سرد جنگ کا فلسفہ شروع ہوتا ہے۔ کسی کو کیا ضرورت پڑی ہے۔ کہ وہ آپ کے خلاف فوج کشی کرے۔ اور ظالم و غاصب کہلائے۔ کیوں نہ وہ اپنا فلسفہ آپ کے ذہن میں راسخ کر دے۔ تاکہ خون ریزی کے بغیر ہی کائنات میں آپ کا مقام متعین ہو جائے۔ یعنی وہ مرکز ہو اور آپ دائرہ، وہ اعلیٰ ہو آپ ادنیٰ وہ آقا ہو اور آپ غلام۔

یہ ہے سرد جنگ، اس کے ہتھیار ہیں۔ کتابیں، فلمیں، ریڈیو، اخبارات، رسائل، تصاویر اور سب سے زیادہ موثر تاریخ۔ ڈاکٹر غلام جیلانی برق کا یہ احسان قوم کبھی فراموش نہیں کرے گی کہ انہوں نے سو سال کی غلامی کے بعد اپنی تاریخ کو دوبارہ لکھنے کا تہیہ کیا اور آج ان کی یہ محنت آپ کے سامنے ہے۔ آپ نے اس کتاب میں تفصیل سے لکھا ہے کہ ہمارے جلیل و عظیم اسلاف



کے علمی کارنامے کیا تھے؟ وہ کیسے یورپ میں پہنچے اور وہاں کے وحشیوں کو کس طرح انسان بنا دیا۔ ڈاکٹر برق نے عشق کی دبی ہوئی چنگاری کو زور سے پھونک ماری ہے اور قوم کو پھر منزل کی طرف پکارا ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ یہ عیسیٰ نفس استاد دیر سے قلم باذن اللہ کی صدا میں لگا رہا ہے۔ الحمد للہ کہ آج قوم جاگ اٹھی ہے اور منزل کی طرف روانہ ہے۔

مجھے یہ کتاب اس لیے بھی عزیز ہے کہ اس میں علامہ برق اور راقم الحروف کی شش سالہ رفاقت کے نشانات ملتے ہیں۔ میں یہاں ۱۹۵۸ء میں آیا تھا۔ اس وقت سے اب تک اقوام عالم کے فلسفہ، عروج و زوال، تہذیبوں کے تصادم، نصاب تعلیم کے اثرات، تاریخ کی اہمیت اور فرنگ کہ دسیسہ کاری پہ لمبی بحثیں ہوئیں اور یہ کتاب اسی طویل تبادلہ خیالات کا نتیجہ ہے۔

اس کتاب کی تصنیف میں سید خالد محمود ڈپٹی کمشنر انٹک کا بھی ہاتھ ہے۔ سید صاحب نوجوان ہونے کے باوجود مقام خبر سے نکل کر عالم نظر میں داخل ہو چکے ہیں۔ انہوں نے یہاں ایک علمی سوسائٹی بنائی تھی۔ ڈاکٹر صاحب کو فکر معاش سے آزاد کر کے اسلامی علوم کے احیاء لگا دیا تھا۔ پچھلے آٹھ ماہ میں ڈاکٹر صاحب کی یہ دوسری تخلیق ہے۔ دُعا ہے کہ اللہ فاضل مصنف اور سید موصوف ہر دو کو جزائے خیر دے۔ اور قوم کو توفیق دے کہ وہ اس علمی مجلس کو زندہ رکھے۔

اشفاق علی خاں

۱۲ جنوری ۱۹۶۳ء - کیمپلور



## حرفِ اوّل

آپ نے یہ کہانی سنی ہوگی۔ کہ ایک گڈریے کو جنگل میں شیر کا ایک بچہ مل گیا۔ وہ اسے اٹھا لایا۔ اور بکریوں میں رکھ کر اسے پالنا شروع کر دیا۔ برسوں گزر گئے اور شیر کو معلوم نہ ہو سکا کہ وہ شیر ہے۔ وہ بکریوں کی طرح ممیٹا، گھاس کھاتا اور شام کو باڑے میں آ کر آرام سے سو جاتا۔ ایک دن وہ ایک جھیل پر جا نکلا، پانی پینے کے لیے گردن بڑھائی تو اسے اپنا عکس نظر آیا۔ معاً اس کی شیریت جاگ اٹھی اور وہ بکریوں کو چیر پھاڑ کر جنگل میں چلا گیا۔

صحیح تاریخ جھیل کا وہ شفاف پانی ہے۔ جس میں تو میں اپنی اصلی خدو خال دیکھتی ہیں۔ مکار اقوام کا یہ دستور ہے کہ جب کسی قوم پہ سیاسی غلبہ حاصل کر لیتی ہیں تو اس کے ذہنوں کو مسخر کرنے کے لیے اس کی تاریخ بگاڑ دیتی ہیں۔ وہ اس کے انبیاء کو ساحر، اولیا کو ٹھگ، سلاطین کو اوباش اور علماء و حکما کو جاہل لکھتی ہیں۔ ساتھ ہی اپنے بڑے بڑے لیروں اور چوروں کو ہیرو بنا کر پیش کرتی ہیں۔ ہم مسلمانانِ ہندو پاک کو سو برس تک یہ پڑھایا گیا، کہ اسلام بزورِ شمشیر پھیلا تھا۔ غزنوی لیر تھا۔ اورنگ زیب متعصب اور محمد شاہ رنگیلا تھا۔ کہ کلائیو، ڈک ٹرین اور کپٹن ڈریک جیسے چور انسانیت کے سب سے بڑے محسن تھے۔ اس قسم کی خرافات آج بھی ان کتابوں میں موجود ہیں، جو پاکستان کے پبلک سکولز میں پڑھائی جا رہی ہیں۔

یورپ میں کائنات کے محسن اعظم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے متعلق صدیوں یہ تاثر رہا۔ کہ وہ ایک بت ہے جس کی اہل عرب پرستش کرتے تھے۔ ۱۶۹ء میں نارویج یونیورسٹی کے ڈین Predeaux نے حضور پر نور ﷺ کے سوانح

### The Nature of Imposture

کے عنوان سے شائع کئے اس میں حضور ﷺ کی ذات اقدس پر نہایت ناپاک حملے کیے۔ بے اندازہ بہتان تراشے اور جتنی غلاظت اچھال سکتا تھا، اچھالی۔ سترھویں صدی کے آغاز میں



کیمبرج اور اوکسفرڈ نے عربی علوم کے شعبے قائم کیے۔ باقی یونیورسٹیوں نے تقلید کی۔ اور قبل ازاں صدیوں سے ابن رشد، غزالی، سینا، رازی اور فارابی کے تراجم اٹلی، فرانس اور سپین کی یونیورسٹیوں میں پڑھائے جا رہے تھے۔ لیکن حضور ﷺ کے متعلق ایک بھی کلمہ خیر کسی عیسائی کے قلم سے نہیں نکلا تھا۔ ۱۷۱۲ء میں ایڈرین ری لینڈ نے جو UTREACHT یونیورسٹی میں عربی کا پروفیسر تھا، اپنی کتاب میں ہمارے متعلق یہ پہلا کلمہ خیر لکھا:

”مسلمان اتنے پاگل نہیں جتنا انہیں سمجھا جاتا ہے۔“

۱۷۳۳ء میں جارج سیل نے قرآن شریف کا انگریزی ترجمہ نکالا جس میں گالیاں نسبتاً کم تھیں۔ کارلائل غالباً پہلا عیسائی مصنف ہے۔ جو حضور ﷺ کی انقلابی شخصیت سے متاثر ہوا۔ اپنی مشہور تصنیف ہیروز اینڈ ہیرور شپ میں ان کے متعلق چند تعریفی کلمات کہے۔ لیکن ساتھ ہی بار بار لکھا کہ:

”قرآن ایک غیر مربوط کلام ہے جو کسی دیوانے کی بڑبڑ معلوم ہوتا ہے۔ انیسویں صدی کے آخر اور بیسویں صدی میں ہٹی، نکلسن اور براؤن جیسے قدرے کشادہ ظرف علما سامنے آئے۔ انہوں نے ہماری علمی و ثقافتی خدمات کا تو اعتراف کر لیا، لیکن ہمارے حضور ﷺ سے متعلق ان کی روش میں بھی کوئی خاص تبدیلی نہ آئی۔“

یہ ایک ناقابل انکار حقیقت ہے کہ اگر عرب نہ ہوتے۔ تو آج یورپ کا حال افریقہ سے بھی بدتر ہوتا۔ ہم نے یورپ کے باشندوں کو لکھنا پڑھنا سکھایا، نعت و برخاست کے آداب بتائے۔ کھانے، پہننے اور نہانے کا سبق دیا۔ ان کے ذہنوں کو اوہام و اباطیل کی گرفت سے آزاد کیا۔ اور ان کی درسگاہوں میں علوم و فنون کے دریا بہائے۔ لیکن ہمیں یہ دیکھ کر دکھ ہوتا ہے کہ ان کے بیشتر تاریخ نگار یورپ کی ذہنی و ثقافتی تاریخ لکھتے وقت ہمیں کوئی مقام نہیں دیتے۔ ۱۹۲۲ء میں امریکہ کی اورینٹل سوسائٹی کے ایک اجلاس میں پروفیسر SHMIDT نے ”یورپ میں مشرقی علوم“ کے عنوان سے ایک مقالہ پڑھا اور مسلمانوں کا نام تک نہ لیا۔ ۱۹۲۸ء میں ایک امریکی پروفیسر واٹر مین نے ”مشرقی علوم“ پہ چھ لیکچر دیئے اور اسلامی علوم کا ذکر تک نہ کیا۔

اسلام کے مشہور مؤرخ ابوالفدا (۱۳۳۱ء) نے اپنے سے پہلے ساٹھ جغرافیہ دانوں کے نام لیے تھے۔ لیکن موسیو Vivien Dest Martin کا کمال دیکھیے کہ اپنی علمی تاریخ میں کسی



عرب جغرافیہ دان کا ذکر تک نہیں کیا۔

کیمبرج میڈیول ہسٹری پانچ ہزار صفحات کی ایک مبسوط تاریخ ہے۔ جس میں اسلام کی چودہ سو سالہ سیاسی، علمی اور ثقافتی تاریخ کو صرف پچیس ورق دیئے گئے ہیں۔ جیمز ہنری رابن سن کی تاریخ میڈیول اینڈ ماڈرن ٹائمز آٹھ سو صفحات پر مشتمل ہے اور مشرق و مغرب کی درسگاہوں میں بطور نصاب رائج ہے لیکن اس میں اسلام کا کوئی ذکر نہیں، صرف ”بدھ راہوں“ کے تحت مسلمانوں کا نام ضمناً لیا ہے۔

یہ ایک حقیقت ہے کہ مسلمان بارود، قطب نما، الکلکل، عینک اور دیگر میسوں اشیاء کے موجد تھے۔ لیکن:-

”مورخین یورپ نے عربوں کی ہر ایجاد اور ہر انکشاف کا سہرا اس یورپی کے سر باندھ دیا ہے۔ جس نے پہلے پہل اس کا ذکر کیا تھا۔ مثلاً قطب نما کی ایجاد ایک فرضی شخص فلویو گوجہ کی طرف منسوب کر دی۔ ولے ناف کے آرٹلڈ کو الکلکل اور بیکن کو بارود کا موجد بنا دیا۔ اور یہ بیانات وہ خوفناک جھوٹ ہیں۔ جو یورپی تہذیب کے مآخذ کے متعلق بولے گئے ہیں۔“

صرف یہی نہیں۔ بلکہ بعض اوقات عربوں کی تصانیف پر اپنا نام بطور مصنف جڑ دیا۔ انسائیکلو پیڈیا برٹانیہ میں لفظ ”جیمز“ (جابر) کے تحت ایک ایسے مترجم کا نام دیا ہوا ہے۔ جس نے اسلام کے مشہور ماہر کیمیا جابر بن حیان کے ایک لاطینی ترجمہ کو اپنی تصنیف بنا لیا تھا۔ یہی حرکت سلاو نوکالج کے پرنسپل قسطنطین افریقی (۱۰۶۰ء) نے بھی کی تھی۔ کہ ابن الجزار (۱۰۰۹ء) کی زاو المسافر کا لاطینی ترجمہ Viaticum کے عنوان سے کیا۔ اور اس پر اپنا نام بطور مصنف لکھ دیا۔ وہ کون سا ظلم ہے۔ جو یورپ نے ہم پہ نہیں کیا۔ ہمارے حضور پر نور ﷺ کی ذات مقدس پہ حملے کیے۔ ہمیں بدنام کیا۔ ہماری تاریخ میں تحریف کی۔ ہماری ساٹھ لاکھ کتابیں جلائیں۔ ہم پر سسلی اور سپین میں وہ مظالم توڑے کہ کائنات کا کلیجہ لرز گیا۔ ہم سے ہزار برس تک تہذیب و تمدن کا درس لینے کے بعد ہمارے ہی منہ پہ تھوکا اور بقول موسیو ایباں جب

”ہمیں اسلام اور پیروان اسلام سے تعصب وراثت میں ملا ہے۔ جواب



ہماری فطرت کا جزو بن چکا ہے۔۔۔۔۔۔۔۔ ہماری کم بخت تعلیم نے  
 ہمارے ذہنوں میں یہ بات راسخ کر دی ہے کہ ہمارے تمام علوم و فنون کا  
 ماخذ یونان ہے۔ اور یورپ کی تہذیب میں مسلمانوں کا کوئی حصہ نہیں ہم  
 میں سے بعض کو یہ بات کہتے ہوئے شرم آتی ہے کہ ہماری ترقی و تہذیب کا  
 باعث ایک کافر قوم تھی۔“ (مُلَخَّص)

رابرٹ ہسبری فالٹ ایک مقام پر لکھتا ہے۔ کہ۔۔

”یورپی مورخ مسلمان کو کافر مانتا سمجھتا ہے اور اس کا احسان ماننے کو تیار  
 نہیں۔۔۔۔۔۔۔۔ یورپ کے اہیائے نو کی ”تاریخیں برابر لکھی جا رہی ہیں۔  
 لیکن ان میں عربوں کا ذکر موجود نہیں۔ اس کی مثال یوں ہے۔ کہ شہزادہ  
 ڈنمارک کی تاریخ میں ہیملٹ کا ذکر نہ آئے۔۔۔ ڈاکٹر اوزبرن ٹیلر نے تو  
 کمال ہی کر دیا کہ ”قرون وسطیٰ میں ذہنی ارتقا“ پر دو جلدیں لکھیں۔ اور  
 اسلامی تہذیب کی طرف اشارہ تک نہ کیا۔“ (مُلَخَّص)

مفکرین یورپ کو اس بات کا یقین ہے کہ اگر کوئی تہذیب مغربی تہذیب کو پھچاڑ سکتی ہے۔ تو  
 وہ صرف اسلامی تہذیب ہے۔ جو علم و اخلاق سے آراستہ اور عشق جیسی توانائی سے مسلح ہے۔ مصرد  
 بابل کی تہذیبیں مرچکیں۔ یونان ختم ہو گیا چین کی قدیم تہذیب عصر رواں کا ساتھ نہیں دے سکتی اور  
 ہندو تہذیب اوہام و خرافات کا مجموعہ ہے۔ صرف اسلامی تہذیب ہی وہ قوت ہے جو دنیائے انسانی کو  
 تمام آلام سے نجات دلا سکتی اور بھٹکتی ہوئی زندگی کو رہ منزل بتا سکتی ہے۔ اسلام استعمار، زراعت و زری،  
 دھوکہ، مکر و فریب اور لوٹ کھسوٹ کو برداشت نہیں کر سکتا اور یورپی تہذیب کی بنیاد ہی میکا ولی کی  
 اہلیسی سیاست ہے۔ اس لیے ان دونوں میں تعاون کی کوئی صورت موجود نہیں۔ یہی وجہ ہے کہ  
 یورپ ہم پر مسلسل، پیہم اور تابڑ توڑ حملے کر رہا ہے۔ وہ ہماری تاریخ کو مسخ کر رہا ہے۔ عریاں قلمیں  
 بھیج کر ہمیں اوباش بنا رہا ہے۔ اس کے مصور رسائل مثلاً ٹائم، ریڈرز ڈائجسٹ، لائف، ووہن،  
 پوسٹ وغیرہ یورپ کے کھوکھلے اقدار کی تبلیغ کر رہے ہیں، ہماری درگاہوں میں انہی کی لکھی ہوئی  
 کتابیں پڑھائی جا رہی ہیں۔ وہ ہمارے قابل نو جوانوں کو دظائف دے کر اپنی درگاہوں میں بلارہا



ہے، اور یہ سب کچھ اس لیے ہو رہا ہے کہ مسلمان اپنی روایات، تہذیب، تاریخ ماضی اور اسلاف سے متنفر ہو کر یورپ کا مداح و نقال بن جائے اور مجھے اعتراف ہے کہ یورپ کے یہ اقدامات نہایت کامیاب رہے۔ آج ہمارا نوجوان اپنی تہذیب کے خلاف مجسم بغاوت بن چکا ہے۔ یہ بغاوت اس درخت کا پھل ہے۔ جو ۱۸۵۷ء میں انگریزوں نے اس سرزمین میں لگایا تھا۔ حاکم اور محکوم دونوں نے مل کر اس کی آبیاری کی۔ اور آج یہ ایک تناور درخت بن چکا ہے۔ اس میں ہمارے نوجوان کا کوئی قصور نہیں، حکومت نے کہا۔ کہ قابلیت انگریزی زبان میں مہارت کا نام ہے۔ والدین نے اسے انگریزی رسائل پڑھنے اور انگریزی فلمیں دیکھنے کا مشورہ دیا۔ بے عمل اساتذہ نے اسے اسلامی تہذیب سے مزید بدظن کیا۔ ہمارے ادیب و شاعر نے اسے نوشی و عیاشی کا سبق دیا، کلبوں اور ہونٹوں نے اسے رقص و قمار بازی کا عادی بنایا۔ ارکان حکومت نے اس کے سامنے غیر اسلامی زندگی کا افسوس ناک نمونہ پیش کیا۔ جو کس باقی تھی وہ ان لاتعداد مشیروں اور غیر ملکیتوں نے نکال دی جو ہمارے ہاں زندگی کے ہر شعبے پہ مُسلط ہیں جو ان تمام اثرات کا مقابلہ کیسے کر سکتا تھا۔ چنانچہ وہ باغی ہو گیا۔ لیکن مایوس ہونے کی کوئی وجہ نہیں۔

ذرا نم ہو تو یہ مٹی بہت زرخیز ہے ساقی

تقسیم ہند سے پہلے ہمارے نوجوان کو دو مخلص رہنما ملے، حکیم مشرق رحمۃ اللہ علیہ، جس نے انہیں منزل کا پتہ دیا اور حضرت قائد اعظم جنہوں نے کاروانِ جاوہر پیمائی کی قیادت سنبھالی۔ بس پھر کیا تھا۔ جو انانِ ملت طوفانوں کی طرح بل کھا کر اٹھے۔ دریاؤں کے مہیب دھاروں کی طرح آگے بڑھے اور ہندو فرنگ کی متحدہ طاقت کو رہدہ تے ہوئے آزادی کی منزل تک جا پہنچے۔ میرے نوجوان کی فطرت میں بڑی صلاحیت ہے۔ وہ بڑا نڈر، وطن پرست، بہادر اور جانناز واقع ہوا ہے۔ اگر وہ قائد اعظم کے اشارے پہ سر دے سکتا ہے۔ تو رقص و نغمہ کی محفلوں کو بھی برہم کر سکتا ہے۔ جس روز اسے یقین ہو گیا کہ قومی بقا کے لیے شراب زہر ہلاہل ہے اور گناہ سہم قاتل، کہ کائنات کی سب سے بڑی توانائی عشق یعنی اللہ سے رابطہ محبت ہے، اور اللہ سے فرار موت ہے۔ کہ قوتوں میں استحکام پاکیزگی اخلاق، احترام نسواں، مساوات آدم اور بے پناہ علم سے پیدا ہوتا ہے اور اسلام کی عظیم و جلیل تہذیب انہی عناصر کا مجموعہ ہے۔ تو وہ اپنی ثقافت کی طرف یوں لوٹ آئے گا۔



جیسے دیرانے میں چپکے سے بہا آجائے۔

## کچھ اہل کتاب کے متعلق

آج سے کچھ عرصہ پہلے میرے پاس ایک دیہاتی مدرسہ یہ التجا لے کر آیا کہ میں اس کا تبادلہ کروادوں۔ میں نے وجہ پوچھی۔ تو کہنے لگا۔ سارے گاؤں میں کسی نے یہ مشہور کر دیا ہے کہ میرے آباؤ اجداد تائی تھے۔ اب معاشرے میں میرا کوئی احترام نہیں رہا۔ مجھ میں کمتری و پستی کا شدید احساس پیدا ہو چکا ہے اس لیے اس ماحول سے مجھے نکال لیے۔ یہی حال میری قوم کا ہے۔ یورپ نے اس موضوع پر کہ مسلمانوں کے اسلاف چور، لٹیرے اور اوباش تھے۔ لاکھوں کتابیں لکھیں۔ اور گھر گھر بانٹ دیں۔ نکلسن کی ”تاریخ ادب عربی“ پچھلے پینتالیس برس سے بی اے آنرز عربی اور ایم اے عربی کے طلبہ کو پاکستانی یونیورسٹیوں میں پڑھائی جا رہی ہے۔ اس کے چند جملے ملاحظہ ہوں:

”محمد بت پرستی بھی کیا کرتے تھے“ ص ۱۳۸

”گو محمد نے شاعر ہونے سے انکار کیا تھا۔ لیکن یہ محض بہانہ بازی تھی وہ

شاعروں جیسا ہی تھا“ ص ۱۵۹

”قرآن مبہم، بورنگ، ڈل اور بائبل کے مقابلے میں گھٹیا ہے“ ص ۱۶۱

”محمد کے تصور جنت و جہنم میں کوئی چیز روحانی نہیں۔ اس کی جنت عیاشی کا

ایک شاندار باغ ہے۔ جہاں متھی ٹھنڈے سایوں کے نیچے آرام کریں

گے، شرابیں پییں گے اور سیاہ چشم خوروں سے لطف اندوز ہوں گے۔ اس

جنت کا مقصد اپنے سامعین کو درغلانا اور یہ بتانا تھا کہ اسلام لانے کے بعد

وہ شراب سے محروم نہیں ہوں گے۔ بلکہ یہی چیز انہیں جنت میں ملے گی۔

محمد نے غالباً جنت کا تصور عربوں کی محافل شراب ہی سے لیا تھا۔ جنت کا

یہ عیاشانہ تصور محمد کے ذاتی کردار کی بھی غمازی کرتا ہے۔۔۔۔۔ ص ۱۶۷

دیکھا آپ نے کہ ہماری درسگاہوں میں ہمارے طلبہ کو کیا پڑھایا جا رہا ہے؟ اور لطف یہ۔

افات کے خلاف نہ طلبہ آواز اٹھاتے ہیں نہ اساتذہ، اور نہ کارپردازان جامعہ۔ سو سال کی

میں غیرت سے بے گمانہ کر دیا ہے۔ کسی سے کہو۔ تو جواب ملتا ہے۔ ”نکلسن سے بہتر



کوئی کتاب لاؤ“ سوال یہ ہے کہ کیا آپ نے کبھی کسی پاکستانی عالم سے اس موضوع پر لکھنے کو کہا ہے؟ مجھے حکم دیجئے۔ اور میں آپ کو صرف ایک برس میں عربی ادب پہ بہترین چیز لکھ دوں گا۔ جس کتاب میں قرآن، اسلام اور حضور پر نور ﷺ کی تنقیص کی گئی ہے اور تاریخ نویسی کا حال کہ ابن رشد، ابن طفیل، ابن زہر، ابن القفطی، ابن ابی اصیعبہ، ابن القسیم، علامہ ذہبی، ابن الجحر اور امام احمد بن حنبل جیسے سینکڑوں حکما و علماء پر دو سطریں بھی نہ لکھی ہوں اس پر وقت ضائع کرنے کا فائدہ۔

ایسی ہی کتابوں نے ہمارے نوجوانوں کو اسلامی روایات سے متنفّر کیا ان کے حوصلے توڑے، ان میں احساس پستی پیدا کیا اور اس لیے ضرورت محسوس ہوئی کہ میں انہیں اپنی صحیح تاریخ سے روشناس کروں، شیر کے سامنے جھیل کا آئینہ رکھوں تاکہ ان کی جھکی ہوئی گردنیں بلند ہو جائیں۔ یہ شاہراہ حیات پہ سینہ تان کر چلیں اور علم و عشق کی مشعلیں اٹھا کر اس انداز سے مستقبل کی طرف بڑھیں۔ کہ ساری ملت پکاراٹھے:

ہوتا ہے جادہ پیا پھر کارواں ہمارا

برق کیمبلپور

۸ جنوری ۱۹۶۳ء

آغاز کتاب..... ۲ نومبر ۱۹۶۳ء

تکمیل..... ۸ جنوری ۱۹۶۳ء

۱- دی عربس ہری میچ از میچ امین فارس ص ۱۳

۲- تشکیل انسانیت از رابرٹ بریفالٹ ص ۲۶۲

۳- میراث اسلام از آرٹلڈ زیر عنوان ”طب و سائنس“

۴- تمدن عرب ص ۵۲۳

۵- تشکیل انسانیت ص ۲۳۵



## باب اوّل

### قرونِ وسطیٰ میں یورپ کی سیاسی ہیئت

اس کتاب میں یورپ کے قدیم و جدید سلاطین و حکما کا بار بار ذکر آتا ہے۔ اس لیے امورِ

ذیل کی وضاحت ضروری ہے:-

(ا) یورپ کے اصلی باشندے کون تھے؟

(ب) وہاں ابتدائی حکومتیں کب قائم ہوئیں۔ اور موجودہ ریاستیں یعنی برطانیہ۔ فرانس۔ سپین۔

اٹلی۔ جرمنی وغیرہ کیسے معرضِ وجود میں آئیں؟

(ج) قرونِ وسطیٰ میں یورپ کے تمدن، تہذیب، اخلاق اور علوم و فنون کی کیفیت کیا تھی؟

### یورپ کے اصلی باشندے

تاریخ بتاتی ہے کہ قدیم زمانے میں یورپ مختلف وحشی قبائل کا مسکن تھا۔ بحیرہٴ اسود کے شمال

اور دریائے ڈنیپر DNIEPER کے دونوں طرف گاتھ آباد تھے۔ ذرا مغرب میں جہاں آج کل

پولینڈ، رومانیہ، ہنگری وغیرہ ہیں، ہنزرہتے تھے۔ جرمنی تین خونخوار قبائل یعنی وینڈلز، سیکسز اور

اینگلز کا وطن تھا۔ جنوبی جرمنی اور شمالی اٹلی میں لمبرڈز سکونت پذیر تھے۔ فرانس میں فرانک اور

برطانیہ میں سلٹ (Celts) رہتے تھے۔ یورپ کے باقی حصوں میں بھی اجدد قبائل آباد تھے۔

جن کا کام لڑنا۔ بھڑنا اور ڈاکے ڈالنا تھا۔ جب رومہ کی غربی سلطنت کمزور ہو گئی تو ان قبائل میں

سیاسی حرکت پیدا ہوئی۔ اور یہ اپنے اوطان سے نکل کر دور دراز علاقوں پہ چھا گئے۔ کچھ قبائل پہلے

ہی حرکت میں آچکے تھے۔ مثلاً سیکسز اور اینگلز جو صدیوں پہلے جزائرِ برطانیہ میں پہنچ چکے تھے۔

پانچویں صدی میں غربی گاتھ اور وینڈل سپین تک پہنچ گئے۔ شرقی گاتھ چیکوسلواکیہ اور پھر اٹلی میں

داخل ہوئے۔ ہنزر کی حکومت دریائے رائن سے ایشیا تک پھیل گئی۔ اور لمبرڈ اٹلی کے بعض اضلاع



یہ قابض ہو گئے تھے۔

## تاریخ یورپ کے تین دور

آٹھویں صدی قبل مسیح سے پہلے یورپ میں کیا ہو رہا تھا۔ ہمیں کچھ معلوم نہیں۔ قیاس یہ ہے کہ وہاں وحشی قبائل آباد تھے۔ جن کے سردار جدا جدا تھے۔ مذہباً ملحد یا بت پرست تھے۔ اور نوشتہ و خواندہ سے قطعاً نا آشنا تھے۔ آٹھویں صدی کے بعد تاریخ یورپ تین دوروں میں بٹ گئی۔

اول:۔ دور قدیم۔ جو آٹھویں صدی قبل مسیح سے پانچویں صدی عیسوی تک پھیلا ہوا ہے۔ یہی وہ زمانہ ہے۔ جب رومہ کی عظیم سلطنت قائم ہوئی تھی۔ اور یونان سے علوم و فنون کے دریا بہہ نکلے تھے۔

دوم:۔ قرون وسطیٰ۔ یعنی وہ زمانہ جو زوال رومہ (۶۷۱ء) سے شروع ہو کر یورپ کی حیات ثانیہ (سولہویں صدی) پہ ختم ہوتا ہے۔

سوم:۔ عصر حاضر۔ جو سولہویں صدی سے شروع ہوا۔

دوسرے دور کے پھر دو حصے ہیں۔ اس کے پہلے پانچ سو سال میں تاریکی۔ جہالت و وحشت اور انتہائی بربریت کے سوا اور کچھ بھی نظر نہیں آتا۔ گیارہویں صدی میں اسلامی تہذیب، تمدن اور علوم و فنون مختلف راستوں سے یورپ میں پہنچے۔ اور وہاں کی تاریکیوں میں ہلچل سی پیدا ہو گئی۔ پانچ چھ صدیوں کے بعد وہاں اُجالا سا ہونے لگا۔ جا بجا مدارس کھل گئے۔ تالیف و ترجمہ کے ادارے قائم ہو گئے۔ عربی علوم کے تراجم ہونے لگے۔ پاپائیت کا زور ٹوٹ گیا، مذہبی اوہام و باطل کے محل مسامر ہو گئے۔ جاگیردارانہ نظام مٹ گیا۔ اسی دور میں سبرطانیہ (۱۶۸۸ء) فرانس (۱۷۸۹) اور امریکہ (۱۷۷۶) میں انقلابات آئے اور انسانی فکر شخصی حکومت اور کلیسائی بندشوں سے آزاد ہو گئی۔ اور یہ تھا یورپ کا آغاز عروج۔

## رومہ اور اٹلی

اٹلی میں ایک دریا کا نام ٹائبر ہے۔ جو شمال کی طرف سے آتا ہے۔ اور رومہ یا روم سے گزر کر پچیس میل نیچے بحیرہ روم میں جا گرتا ہے۔ یہ دریا کبھی شاہراہ تجارت تھا۔ تاجر کشتیوں میں مال



بھر کر فلورنس سے نیپلز اور دیگر مقامات تک آتے جاتے تھے اور اس دریا کے کنارے ایک مقام سرسبزی اور دلکشی کی وجہ سے بہت مشہور تھا۔ وہاں تاجر خیمے لگا کر راتوں کو ٹھہرتے اور صبح کو روانہ ہو جاتے۔ ولات مسیح سے ساڑھے سات سو سال پہلے ان تاجروں نے چندہ کر کے وہاں ایک سرائے بنا دی۔ جہاں رفتہ رفتہ ایک شہر بن گیا۔ یہی شہر روم کہلاتا ہے۔ جواڑھائی ہزار برس سے اٹلی کا دارالخلافہ ہے۔

### تشکیل روم

اس زمانے میں ہر خاندان کا سردار الگ تھا۔ جو خاندانی جھگڑے چکاتا۔ شادیاں کراتا۔ ہر معاملے میں حکم چلاتا اور اپنے قبیلے کی بستیوں کو ڈاکوؤں اور حملہ آوروں سے بچاتا تھا۔ چھٹی صدی ق م میں ایشیا کا قبیلہ وہاں جا نکلا جس کے سردار Tarquins کہلاتے تھے۔ ان کی قابلیت اور شجاعت سے متاثر ہو کر اہل روم نے انہیں اپنا سردار تسلیم کر لیا اور یہ صورت حال سو سال تک باقی رہی۔

۵۰۹ ق م میں وہاں ایک اسمبلی بھی تھی۔ جس میں تمام اختیارات خواص کے نمائندوں (Patricians) کے پاس تھے۔ صدر، وزراء، اور مجسٹریٹ ان ہی سے منتخب ہوئے تھے۔ اور عوامی نمائندوں (Plebcians) کی کوئی تجویز اس وقت تک قانون نہیں بن سکتی تھی۔ جب تک خواص اسے منظور نہ کرتے۔

اس جمہوریت نے رفتہ رفتہ گرد و نواح کے تمام قبائل کو قابو کر لیا۔ پھر مزید پاؤں پھیلے۔ یہاں تک کہ ۲۶۵ ق م میں روم ایک خاصی طاقت بن گئی۔ اب فتوحات کا سلسلہ شروع ہوا۔ ۱۹۷ ق م میں سپین، ایک سال بعد شمالی افریقہ اور مقدونیا، ۶۳ ق م میں شام ۵۰ ق م میں فرانس اور بلجیم، ۹۷ ق م میں جرمنی، ۴۴ ق م میں برطانیہ، ۱۰۵ ق م میں فلسطین، ۱۱۴ ق م میں آرمینیا اور ۱۱۷ ق م میں عراق سلطنت روم کا حصہ بن گئے۔

### سلا

کارنیلیس سلا (۷۸ ق م) روم کا ایک قابل جرنیل تھا۔ یہ سیاست دانوں کی رقابتوں سے



جنگ آگیا۔ اور اس نے ۸۳ ق م میں پارلیمان کو معطل کر کے عنان حکومت خود سنبھال لی۔ لیکن اس دور کے فلسفی سرود (۱۰۶-۴۳ ق م) نے آمریت کی مخالفت کی۔ چنانچہ ۸۹ ق م میں سُلّا نے دوبارہ جمہوریت قائم کر دی اور خود سیاست سے کنارہ کش ہو گیا۔

جولیس سیزر سینٹ کا ممبر تھا۔ اسے ۵۸ ق م میں فرانس کا گورنر مقرر کیا گیا۔ اس نے پہلے ارد گرد کے تمام علاقے فتح کیے۔ پھر برطانیہ پہ حملہ کر دیا اور دریائے ٹیمز تک نکل گیا۔ مشرق میں جرمنی کو بھی شکست دی۔ سیزر کی ان کامیابیوں کو دیکھ کر سینٹ کو ڈر پیدا ہوا کہ کہیں یہ آمر نہ بن جائے۔ چنانچہ ۵۰ ق م میں سینٹ نے حکم دیا کہ سیزر فوج کو منتشر کر دے۔ اس پر سیزر بگڑ گیا۔ اور روم پہ قبضہ کر کے آمر بن بیٹھا۔ اس وقت بحریہ کا کمانڈر ان چیف پمپی تھا۔ وہ مخالف ہو گیا۔ ان دونوں میں جنگ ہوئی اور پمپی شکست کھا کر مصر میں چلا گیا۔

۴۴ ق م میں بروٹس نے سازش کی۔ اور سیزر کو قتل کر دیا۔ اینٹی (سیزر کا دوست) اور آکیوین نے بروٹس کا پیچھا کیا۔ ۴۲ ق م میں مقدونیا کے قریب جنگ ہوئی۔ اور بروٹس مارا گیا۔ اس کے بعد ان دونوں نے سلطنت بانٹ لی۔ غربی حصے پہ آکیوین اور مشرقی خطوں پہ اینٹی حکومت کرنے لگا۔ کچھ دیر کے بعد اینٹی قلو پطرہ کے دامِ حُسن میں پھنس گیا۔ اور یہ دونوں مل کر سارے روم پر قبضہ کرنے کے خواب دیکھنے لگے۔ جب سینٹ کو ان کے ارادوں کی اطلاع ملی۔ تو اعلانِ جنگ کر دیا۔ ان دونوں کو شکست ہوئی اور ہردو نے خودکشی کر لی۔

### غربی رومہ کے بادشاہ

جولیس سیزر سے رومی شہنشاہوں کا سلسلہ شروع ہو کر پانچ صدیوں تک جاری رہتا ہے ان کے نام بقیدِ سعمال جلوس یہ ہیں۔

۵۰ ————— ۴۴ ق م

۱۔ جولیس سیزر

۴۴ ق م۔۔۔۔۔ ۴۱ ق م۔ سینٹ نے شاہانہ

۲۔ آکیوین

اختیارات اسے ۲۷ ق م میں دیئے تھے۔



۱۳ء ————— ۳۷ء	۳۔ ٹامے بیبریس
۲۱ء ————— ۳۷ء	۴۔ کالی گولہ
۵۲ء ————— ۴۱ء	۵۔ کلاڈیس
۶۸ء ————— ۵۲ء	۶۔ نیرو
۷۹ء ————— ۶۸ء	۷۔ وائیس پازین
۸۱ء ————— ۷۹ء	۸۔ ٹیٹس
۹۶ء ————— ۸۱ء	۹۔ ڈامیٹن
۹۸ء ————— ۹۶ء	۱۰۔ نیرو
۱۱۷ء ————— ۹۸ء	۱۱۔ ٹراجن
۱۳۸ء ————— ۱۱۷ء	۱۲۔ ہاڈریئن
۱۶۱ء ————— ۱۳۸ء	۱۳۔ اینٹونینیس
۱۸۰ء ————— ۱۶۱ء	۱۴۔ مارکس آریل نیس
۱۹۲ء ————— ۱۸۰ء	۱۵۔ کموڈس
۲۱۱ء ————— ۱۹۲ء	۱۶۔ سپٹی می نیس (Septimius)
۲۱۷ء ————— ۲۱۱ء	۱۷۔ کراگیلا
۲۱۸ء ————— ۲۱۷ء	۱۸۔ مکری نیس
۲۲۲ء ————— ۲۱۸ء	۱۹۔ ایلا کیلوس



۲۲۲ ————— ۲۳۵ء

۲۳۵ ————— ۲۳۸ء

۲۳۸ ————— ۲۴۳ء

۲۴۳ ————— ۲۴۹ء

۲۴۹ ————— ۲۵۱ء

۲۵۱ ————— ۲۵۳ء

۲۵۳ ————— ۲۶۰ء

۲۶۰ ————— ۲۶۸ء

۲۶۸ ————— ۲۷۰ء

۲۷۰ ————— ۲۷۵ء

۲۷۵ ————— ۲۸۲ء

۲۸۲ ————— ۲۸۲ء

۲۸۲ ————— ۳۰۵ء

۳۰۵ ————— ۳۳۷ء

۲۰۔ الیکزینڈریوس

۲۱۔ مگزی مس۔ اوّل

۲۲۔ گورڈین

۲۳۔ فلپ

۲۴۔ ڈیسیس

۲۵۔ گیلس

۲۶۔ ایمیلی ٹوس

۲۷۔ گیلی ٹوس

۲۸۔ کلاڈیس۔ روم

۲۹۔ اریلین

۳۰۔ ناسیٹس

۳۱۔ پروبس

۳۲۔ کیرس

۳۳۔ ڈائیک لیٹی۔ سن

۳۴۔ قسطنطین۔ اوّل

اس نے ۳۳۰ء میں ایک گاؤں بازنٹیٹیم کو پایہ  
تخت بنا لیا۔ جو بعد میں اسی بادشاہ کی نسبت سے  
قسطنطنیہ کہلانے لگا۔ سلطنت رومہ کی یہ شاخ  
پندرہویں صدی کے وسط تک زندہ رہی۔ ۱۴۵۳ء  
میں قسطنطنیہ کو سلطان محمد فاتح عثمانی نے فتح کر لیا اور  
یہ آج تک ہمارے قبضے میں ہے۔



- ۳۵۔ قاسطنطیس ۳۳۷ ————— ۳۶۰ء
- ۳۶۔ جولین ۳۶۰ ————— ۳۶۳ء
- ۳۷۔ جودین ۳۶۳ ————— ۳۶۴ء
- ۳۸۔ ولن ٹین سن۔ اول ۳۶۴ ————— ۳۷۵ء
- ۳۹۔ ولن ٹین سن۔ دوم ۳۷۵ ————— ۳۹۵ء
- ۴۰۔ ہونوریس ۳۹۵ ————— ۴۲۳ء
- ۴۱۔ ولن ٹین سن۔ سوم ۴۲۳ ————— ۴۵۵ء
- ۴۲۔ مکزی مس ۴۵۵
- ۴۳۔ اویش ۴۵۵ ————— ۴۵۷ء
- ۴۴۔ م جوریس ۴۵۷ ————— ۴۶۱ء
- ۴۵۔ سیورس ۴۶۱ ————— ۴۶۷ء
- ۴۶۔ ایلتھی میس ۴۶۷ ————— ۴۷۲ء
- ۴۷۔ الیریس ۴۷۲ ————— ۴۷۳ء
- ۴۸۔ گلابی سیریس ۴۷۳ ————— ۴۷۴ء
- ۴۹۔ جولیس ۴۷۴ ————— ۴۷۵ء
- ۵۰۔ ریولس ۴۷۵ ————— ۴۷۶ء

یہ تھے غربی رومہ کے سلاطین۔ آخری سلطان کو ایک جرنیل نے، جس کا نام اڈوسر تھا، معزول کر دیا۔ اور خود بادشاہ بن بیٹھا۔ لیکن نالائق کی وجہ سے نظم و نسق کو قائم نہ رکھ سکا۔ جا بجا فوجی



سرداروں اور گورنروں نے خود مختاری کا اعلان کر دیا۔ یہاں تک کہ خود اٹلی میں کئی بادشاہتیں قائم ہو گئیں۔ مثلاً وینس، میلان، فلورنس، نیپلز اور پاپائے روم کی ریاست۔ یہ ریاستیں ۱۸۴۸ء تک باقی رہیں۔

نیپلز سے اڑھائی سو میل دُور مغرب میں ایک جزیرہ سارڈینیا کے نام سے واقع ہے۔ ۱۸۴۸ء یہاں امانویل دوم کی حکومت تھی۔ اس نے اپنے ایک فوجی جرنیل کاؤنٹ قمیلو کی ترغیب پر شاہانہ اختیارات ترک کر دیئے اور جزیرے میں جمہوریت قائم کر دی۔ اس کا اثر اٹلی پہ یہ پڑا کہ وہاں بھی جمہوریت کی تڑپ پیدا ہو گئی۔ اور وہاں کے ایک لیڈر گریبالڈی نے رضا کاروں کی مدد سے سسلی نیپلز اور پاپائی ریاست پہ قبضہ کر لیا۔ اور پھر ہر جگہ استصواب کرایا۔ بالآخر یہ تمام چھوٹی چھوٹی جمہوریتیں متحد ہو گئیں۔ اور انہوں نے سارڈینیا کے بادشاہ امانویل کو اپنا آئینی بادشاہ منتخب کر لیا۔ اطالوی شاہوں کا یہ سلسلہ ۱۹۶۳ء میں باقی تھا۔

## قیصرہ روم

ہم عرض کر چکے ہیں کہ قسطنطین اول نے بعض مصالِح کی بنا پر ۳۳۰ء میں قسطنطنیہ کو پایہ تخت

بنالیا تھا۔

اس کی وفات کے بعد اس کے بیٹوں نے سلطنت تقسیم کر لی اور غربی شاخ کا فرمانروا الگ ہو گیا۔ ۳۵۳ء میں دونوں حصے پھر ایک بادشاہ کے تحت آ گئے۔ لیکن پھر یہ وحدت عارضی ثابت ہوئی اور ۳۶۳ء میں دونوں شاخیں مستقلاً جدا ہو گئیں۔ غربی شاخ رومن امپائر اور شرقی بازنطائن امپائر کے نام سے مشہور ہوئی مسلم مؤرخ ثانی الذکر شاخ کے سلاطین کو قیصرہ کہتے ہیں۔ ان کے نام یہ ہیں:-

۳۳۰ ————— ۳۳۷ء (ولد الحرام ۴)

۱۔ قسطنطین۔ اول

۳۳۷ ————— ۳۳۰ء

۲۔ قسطنطین۔ دوم

۳۳۰ ————— ۳۵۰ء

۳۔ قسطنطین۔ اول



۳۵۰ ————— ۳۵۳ء

۴۔ مگ نئی ٹیس

۳۵۳ ————— ۳۶۱ء

۵۔ قانس طن لی ٹیس

۳۶۱ ————— ۳۶۳ء

۶۔ جولی سن

۳۶۳ ————— ۳۶۴ء

۷۔ جووی سن

۳۶۴ ————— ۳۷۹ء

۸۔ وے لنز

۳۷۹ ————— ۳۹۵

۹۔ تھیو ڈوسی ٹیس۔ اوّل

۳۹۵ ————— ۴۰۸ء

۱۰۔ آر کے ڈی ٹیس

۴۰۸ ————— ۴۵۰ء

۱۱۔ تھیو ڈوسی ٹیس۔ دوم

۴۵۰ ————— ۴۵۷ء

۱۲۔ مارٹی ٹیس

۴۵۷ ————— ۴۷۴ء

۱۳۔ لیو۔ اوّل

۴۷۴ ————— ۴۹۱ء

۱۴۔ زینو

۴۹۱ ————— ۵۱۸ء

۱۵۔ انس طے سی ٹیس

۵۱۸ ————— ۵۲۷ء

۱۶۔ جس ٹی ٹیس۔ اوّل

۵۲۷ ————— ۵۶۵ء

۱۷۔ جسٹی نی سن۔ اوّل

۵۶۵ ————— ۵۷۸ء

۱۸۔ جسٹی نس۔ دوم

۵۷۸ ————— ۵۸۲ء

۱۹۔ ٹا بیری ٹیس

۵۸۲ ————— ۶۰۲ء

۲۰۔ ماری شش



۲۱۔ فوقس

۶۰۲ ————— ۶۱۰ء

۲۲۔ ہرقل یا قسطنطین۔ سوم

۶۱۰ ————— ۶۳۱ء

اس کی طرف ہمارے حضور ﷺ نے ۶۳۰ء میں خط لکھا تھا۔ اور اسے دعوتِ اسلام دی تھی۔

۲۳۔ قانطن طینس

۶۳۱ ————— ۶۳۲ء

۲۴۔ قانطس۔ دوم

۶۳۲ ————— ۶۶۸ء

۲۵۔ قسطنطین۔ چہارم

۶۶۸ ————— ۶۸۵ء

۲۶۔ جسٹی نی۔ سن۔ دوم

۶۸۵ ————— ۶۹۵ء (تخت سے محروم کر دیا گیا)

۲۷۔ لیو۔ دوم

۶۹۵ ————— ۶۹۷ء

۲۸۔ ثابیری۔ یس۔ دوم

۶۹۷ ————— ۷۰۵ء

۲۹۔ جسٹی نی۔ سن۔ سوم

۷۰۵ ————— ۷۱۱ء

۳۰۔ فلپی قس

۷۱۱ ————— ۷۱۳ء

۳۱۔ انتائیس

۷۱۳ ————— ۷۱۵ء

۳۲۔ تھیوڈوسی۔ یس۔ سوم

۷۱۵ ————— ۷۱۷ء

۳۳۔ لیو۔ سوم

۷۱۷ ————— ۷۳۰ء

۳۴۔ قسطنطین۔ پنجم

۷۳۰ ————— ۷۷۵ء

۳۵۔ لیو۔ چہارم

۷۷۵ ————— ۷۷۹ء

۳۶۔ قسطنطین ششم

۷۷۹ ————— ۷۹۷ء



۷۹۷ ————— ۸۰۲ء

۳۷۔ آیرین

۸۰۲ ————— ۸۱۱ء

۳۸۔ نائسیفورس۔ اول

۸۱۱ —————

۳۹۔ شاری سی لیس

۸۱۱ ————— ۸۱۳ء

۴۰۔ مائیکل۔ اول

۸۱۳ ————— ۸۲۰ء

۴۱۔ لیو۔ پنجم

۸۲۰ ————— ۸۲۹ء

۴۲۔ مائیکل۔ دوم

۸۲۹ ————— ۸۳۲ء

۴۳۔ تھیوفیلوس

۸۳۲ ————— ۸۶۸ء

۴۴۔ مائیکل۔ سوم

۸۶۸ ————— ۸۸۶ء

۴۵۔ باسل۔ اول

۸۸۶ ————— ۹۱۲ء

۴۶۔ لیو۔ ششم

۹۱۲ ————— ۹۵۸ء

۴۷۔ قسطنطین۔ ہفتم

۹۵۸ ————— ۹۶۳ء

۴۸۔ الیزینڈرا اور رومانس۔ اول

تک یکے بعد دیگرے ریجنٹ رہے۔ کیونکہ قسطنطین  
ہفتم نابالغ تھا۔

۹۶۳ ————— ۹۵۸ء

۴۹۔ رومانس۔ دوم

۹۶۳ ————— ۱۰۲۵ء

۵۰۔ باسل۔ دوم

نابالغ تھا۔ اس لیے ۹۷۶ تک نائسیفورس دوم اور  
جان اول ریجنٹ رہے۔



۱۰۲۵ ————— ۱۰۲۸ء

۱۰۲۸ ————— ۱۰۳۳ء

۱۰۳۳ ————— ۱۰۳۳ء

۱۰۳۳ —————

۱۰۳۳ ————— ۱۰۵۵ء

۱۰۵۵ ————— ۱۰۵۶ء

۱۰۵۶ ————— ۱۰۵۶ء

۱۰۵۶ ————— ۱۰۵۹ء

۱۰۵۹ ————— ۱۰۶۶ء

۱۰۶۶ ————— ۱۰۶۶ء

۱۰۶۶ ————— ۱۰۸۱ء

۱۰۸۱ ————— ۱۱۱۸

۱۱۱۸ ————— ۱۱۳۳ء

۱۱۳۳ ————— ۱۱۸۰ء

۱۱۸۰ ————— ۱۱۸۳ء

۱۱۸۳ ————— ۱۱۸۵ء

۱۱۸۵ ————— ۱۱۹۵ء (معزول ہوا)

۵۱۔ قسطنطنین۔ ہشتم

۵۲۔ رومانس۔ سوم

۵۳۔ مائیکل۔ چہارم

۵۴۔ مائیکل۔ پنجم

۵۵۔ قسطنطنین۔ نهم

۵۶۔ تھیوڈورا

۵۷۔ مائیکل۔ ششم

۵۸۔ اسحاق۔ اول

۵۹۔ قسطنطنین۔ دہم

۶۰۔ مائیکل۔ ہفتم

۶۱۔ نائیکسیفورس۔ سوم

۶۲۔ الیک زی۔س۔ اول

۶۳۔ جان۔ دوم

۶۴۔ مینوئل۔ اول

۶۵۔ الیک زی۔س۔ دوم

۶۶۔ اینڈرونی کس۔ اول

۶۷۔ اسحاق۔ دوم



- ۶۸۔ الیک زی۔ یس۔ سوم ۱۱۹۵ ————— ۱۲۰۳
- ۶۹۔ اسحاق۔ دوم ۱۲۰۳ ————— ۱۲۰۳ء (دو بارہ)
- ۷۰۔ الیک زی۔ یس۔ چہارم ۱۲۰۳ء —————
- ۷۱۔ بالڈون۔ اول ۱۲۰۳ ————— ۱۲۰۵ء
- ۷۲۔ ہنری ۱۲۰۵ ————— ۱۲۱۶ء
- ۷۳۔ پیٹر ۱۲۱۶ ————— ۱۲۱۹ء
- ۷۴۔ رابرٹ ۱۲۱۹ ————— ۱۲۲۸ء
- ۷۵۔ بالڈون۔ دوم ۱۲۲۸ ————— ۱۲۶۱ء
- ۷۶۔ مائیکل۔ ہشتم ۱۲۶۱ ————— ۱۲۸۲ء
- ۷۷۔ اینڈرونی کس۔ دوم ۱۲۸۲ ————— ۱۳۲۸ء
- ۷۸۔ اینڈرونی کس۔ سوم ۱۳۲۸ ————— ۱۳۳۱ء
- ۷۹۔ جان۔ پنجم ۱۳۳۱ ————— ۱۳۹۱ء

نابالغ۔ جان ششم ریجنٹ رہا۔ (جان سوم و چہارم بالڈون  
دوم کے زمانے میں بعض خطوں پر حکمران رہے)

- ۸۰۔ مینوئل۔ دوم ۱۳۹۱ ————— ۱۴۲۵ء
- ۸۱۔ جان۔ ہفتم ۱۴۲۵ ————— ۱۴۲۸ء
- ۸۲۔ قسطنطین۔ یازدہم ۱۴۲۸ ————— ۱۴۵۳ء

عثمانی ترکوں کے ایک فرمانروا سلطان محمد ثانی (۱۴۵۱-۱۴۸۱ء) نے ۱۴۵۳ء میں قسطنطنیہ پہ

قبضہ کر لیا۔ اور یہ سلطنت ختم ہو گئی۔



## یونان

ولادت مسیح سے اندازاً تین ہزار سال پہلے آریوں کی ایک شاخ جنوبی روس اور ڈینیوب کے سواحل سے یورپ کی طرف بڑھی۔ اس وقت یورپ میں ایسے لوگ آباد تھے۔ جن کا نسلی تعلق مصریوں سے تھا۔ قیاس یہ ہے کہ مصری اپنے عہد عروج میں یورپ کے بعض حصوں پر بھی قابض رہے تھے۔ اور ان کی نسلیں وسطی اور جنوبی یورپ میں آباد ہو گئی تھیں۔ ان کے قد چھوٹے، منہ گول اور سر لمبوترے تھے۔ ان میں سے بعض قبائل آدم خور بھی تھے۔ آریے انہیں مغرب کی طرف دھکیلتے گئے۔ یہاں تک کہ ان میں سے بیشتر ہلاک ہو گئے اور کچھ بچ کر بحیرہ روم کے جزائر اور شمالی افریقہ کی طرف نکل گئے۔

یہی آریے دو ہزار قم میں شمال یورپ سے بلقان کی طرف بڑھے ان کے ساتھ ان کے ریوڑ بھی تھے۔ ہومر (۸۵۰ قم) ان چرواہوں کو ہیلینیز (Hellenese) کے نام سے یاد کرتا ہے ان کی زبان ایک تھی۔ یہ لوگ ہر مقاصد کو توڑ کر بحیرہ ائجین تک پہنچ گئے اور بعد میں سسلی۔ سارڈینیا، اٹلی اور فرانس تک نکل گئے۔ یونان میں ان کے اہم شہر مقدونیا، ایتھنز اور سپارٹا تھے۔ قبیلے قبیلے کے سرداریاں جدا تھیں، یہ سردار عموماً آپس میں لڑتے رہتے اور کبھی کبھی ایرانی حملوں کا بھی شکار بنتے تھے۔ اس صورت حال سے اکتا کر یونانی سرداروں نے ۶۰۰ قم میں ایک وفاق بنایا۔ جو تمام ریاستوں کے نمائندوں پر مشتمل تھا۔ یہ نمائندے مجسٹریٹ کہلاتے اور تمام ریاستوں کے لیے قانون بناتے تھے۔ فوج، مالیات اور امور خارجہ پر وفاق کا کنٹرول تھا۔ ۵۹۳ قم میں یونان کا ایک مشہور مقفن سولن، (۶۳۹-۵۵۹ قم) نمائندہ منتخب ہوا۔ اس کی دانش۔ علم اور انتظامی قابلیت سے متاثر ہو کر وفاق کو نسل نے اسے صدر منتخب کر لیا اور حکومت کے تمام اختیارات اس کے حوالے کر دیئے۔ اس نے برسر اقتدار آتے ہی تمام قرضے منسوخ کر دیئے ایک دارالعلوم بنایا جس میں نمائندوں کی تعداد چار سو تھی۔ کئی دیگر اصلاحات نافذ کیں۔ یونان کا آئین قلم بند کیا۔ ضابطہ



قوانین ترتیب دیا۔ اور باشندگان یونان کو پیشہ کے لحاظ سے چار گروہوں میں تقسیم کیا۔

حالات یونانی چلتے رہے۔ یہاں تک کہ ۳۵۹ ق م میں فلپ مقدونیہ کا سردار بنا۔ اس نے پہلے ایتھنز اور پھر ایران کو شکست دے کر سپارٹا کے سوا باقی تمام یونانی ریاستوں پہ قبضہ جمایا ۳۳۶ ق م میں فلپ کے قتل کے بعد سکندر مسند آرا ہوا۔ اس نے سب سے پہلے اردگرد کے رقیبوں کی خبر لی۔ یہ اس قدر بے رحم تھا۔ کہ جب اس نے تھی بس (یونان کا ایک شہر) کو فتح کیا، تو سارا شہر جلا دیا۔ اور اس کی ساری آبادی کو جو تیس ہزار باشندوں پہ مشتمل تھی۔ غلام بنا کر بیچ ڈالا۔ پھر جب ۳۳۲ ق م میں فلسطین کے شہر غازہ اور لبنان کی بندرگاہ ٹائر پر قبضہ کیا۔ تو آبادی کا ایک متنفس بھی زندہ نہ چھوڑا۔

اس نے شام، مصر، ایران، بخارا اور ہندوستان کو دریائے جہلم تک روند ڈالا۔ ان مہمات سے واپس آ رہا تھا۔ کہ ۳۲۳ ق م میں بابل کے مقام پر فوت ہو گیا۔ اس کے بعد اس کے جرنیلوں میں پھوٹ پڑ گئی اور یونانی مقبوضات تین حصوں میں تقسیم ہو گئی۔ مقدونیہ اینٹی گونس کے حصہ میں آیا۔ ایشیائی مقبوضات پر سیلوقس قابض ہو گیا۔ انطاکیہ اسی نے بنایا تھا۔ اور مصر بطلموس نے لے لیا۔ مقدونیہ اور یونانی ایشیا میں پھر جمہوریتیں بن گئیں۔ ۱۴۶ ق م میں سلطنت رومہ (شرقی) نے سارے یونان اور ایشیائے صغیر پہ قبضہ کر لیا۔ البتہ مصر کا بطلموسی خاندان، جو تاریخ میں بطالہ مصر کے نام سے مشہور ہے۔ تین صدیوں تک زندہ رہا۔ اس کے بادشاہوں کے نام یہ ہیں:-



## بطالہ مصر

۳۲۳ ————— ۳۰۹ ق م

۳۰۹ ————— ۲۴۶

۲۴۶ ————— ۲۲۱

۲۲۱ ————— ۲۰۴

۲۰۴ ————— ۱۸۱

۱۸۱ ————— ۱۴۵

۱۴۵ ————— ۱۱۶

۱۱۶ ————— ۸۰

۹۶ ————— ۸۹

۱۔ بطلمیوس عی اول

۲۔ دوم۔ فیلاڈل فس

۳۔ سوم۔ ارگیٹ اول

۴۔ چہارم۔ فیلو پیٹر

۵۔ پنجم۔ اپی فینس

۶۔ ششم۔ فیلو میٹر

۷۔ ہفتم۔ ارگیٹ۔ دوم

۸۔ ہشتم۔ سوٹر

۹۔ نہم۔ اسکندر۔ اول

یہ مصر پہ حکمران تھا۔ اور سوٹر جزائر پر۔ ۸۹ ق م میں

لوگوں نے اسکندر کو معزول کر دیا۔ اور سوٹر کو دونوں

حصوں کا بادشاہ بنا دیا۔

۸۰ ق م —————

۸۰ ————— ۵۱

۵۱ ق م ————— ۴۷

۴۷ ————— ۴۴

۴۴ ————— ۳۰

۱۰۔ دہم۔ اسکندر دوم

۱۱۔ یازدہم۔ فیلو پیٹر۔ دوم

۱۲۔ دوازدہم۔ فیلو پیٹر۔ سوم

۱۳۔ سیزدہم۔ فیلو پیٹر۔ چہارم

۱۴۔ قلو پیٹرہ

جیسا کہ اوراق گزشتہ میں بیان ہو چکا ہے۔ غربی رومہ کے سیزر آکٹی وی سن نے مصر پہ

حملہ کیا۔ قلو پیٹرہ نے خودکشی کر لی۔ اور مصر سلطنت رومہ کا حصہ بن گیا۔



## فرانس

زوالِ رومہ (غربی) کے بعد فرانس مختلف سرداریوں میں بٹ گیا تھا۔ چھٹی صدی میں ایک سردار کلاوس نے سب سے پہلے درون ملک کی ریاستوں کا خاتمہ کیا۔ پھر اٹلی اور جرمنی کے کچھ علاقے ہتھیالیے اور یوں ایک اچھی خاصی سلطنت کی بنا ڈال دی۔ جب یہ فوت ہو گیا۔ تو اس کی سلطنت اس کے چار بیٹوں میں تقسیم ہو گئی۔ اور یہ آپس میں لڑنے لگے۔ اس پھوٹ کے باوجود میئرز کی ایک کونسل اتحاد فرانس کی کوشش کرتی رہی۔ چارلس مارٹل، جس نے ۷۳۲ء میں اسلامی افواج کی پیش قدمی کو ٹورس (Tours) کے مقام پر روکا تھا۔ اور جس نے فرانس کے بعض باغی سرداروں کو شکست دے کر ان کی ریاستوں کو پھر جزو سلطنت بنا لیا تھا، اسی کونسل کا ایک ممبر تھا۔ اس کی وفات پر اس کا بیٹا پی پن پہلے اس کونسل کا ممبر بنا۔ اور ۷۵۱ء میں تختِ سلطنت پہ قبضہ کر لیا۔ اس نے اٹلی کو وحشی لمبرڈز سے آزاد کرانے کے بعد پوپ کے حوالے کر دیا۔ جب ۷۶۸ء میں اس کی وفات ہوئی تو حسب رواج اس کی سلطنت اس کے دو بیٹوں شارلیمان اور کارلیمان میں بٹ گئی۔ کارلیمان ۷۷۱ء میں مر گیا۔ اور شارلیمان ساری سلطنت کا واحد فرماں روا بن گیا۔ اس نے جرمنی کے وحشی قبائل اور لمبرڈز کو شکست دینے کے بعد اپنی سلطنت کافی پھیلا لی۔ اور پوپ کو سارے اٹلی کا فرمانروا تسلیم کر لیا۔ فرانسیسی شاہوں کا جدول یہ ہے:

۷۶۸ ————— ۸۱۳ء

۱۔ شارلیمان

۸۱۳ ————— ۸۴۰ء

۲۔ لوئس اول

۸۴۰ ————— ۸۷۷ء

۳۔ چارلس اول

۸۷۷ ————— ۸۷۹ء

۴۔ لوئس دوم



- ۵۔ لوئس۔ سوم  
۸۷۹ ————— ۸۸۲ء
- ۶۔ کارلومان۔ دوم  
۸۸۲ ————— ۸۸۳ء
- ۷۔ چارلس۔ دوم  
۸۸۳ ————— ۸۸۷ء
- ۸۔ یوڈ  
۸۸۷ ————— ۸۹۲ء
- ۹۔ چارلس۔ سوم  
۸۹۲ ————— ۹۲۲ء
- ۱۰۔ رابرٹ۔ اوّل  
۹۲۲ ————— ۹۲۳ء
- ۱۱۔ روڈلف  
۹۲۳ ————— ۹۳۶ء
- ۱۲۔ لوئس۔ چہارم  
۹۳۶ ————— ۹۵۳ء
- ۱۳۔ لوئیگر  
۹۵۳ ————— ۹۸۶ء
- ۱۳۔ لوئس۔ پنجم  
۹۸۶ ————— ۹۸۷ء
- ۱۵۔ کےوٹ  
۹۸۷ ————— ۹۹۶ء
- ۱۶۔ رابرٹ۔ دوم  
۹۹۶ ————— ۱۰۳۱ء
- ۱۷۔ ہنری۔ اوّل  
۱۰۳۱ ————— ۱۰۶۰ء
- ۱۸۔ فلپ۔ اوّل  
۱۰۶۰ ————— ۱۱۰۸ء
- ۱۹۔ لوئس۔ ششم  
۱۱۰۸ ————— ۱۱۳۷ء
- ۲۰۔ لوئس۔ ہفتم  
۱۱۳۷ ————— ۱۱۸۰ء
- ۲۱۔ فلپ۔ دوم  
۱۱۸۰ ————— ۱۲۲۳ء



۱۲۲۳ ————— ۱۲۲۶ء	۲۲- لوئس - ہشتم
۱۲۲۶ ————— ۱۲۷۰ء	۲۳- لوئس - نہم
۱۲۷۰ ————— ۱۲۸۵ء	۲۴- فلپ - سوم
۱۲۸۵ ————— ۱۳۱۲ء	۲۵- فلپ - چہارم
۱۳۱۲ ————— ۱۳۱۶ء	۲۶- لوئس - دہم
۱۳۱۶ —————	۲۷- جان - اول
۱۳۱۶ ————— ۱۳۲۲ء	۲۸- فلپ - پنجم
۱۳۲۲ ————— ۱۳۲۸ء	۲۹- چارلس - چہارم
۱۳۲۸ ————— ۱۳۵۰ء	۳۰- فلپ - ششم
۱۳۵۰ ————— ۱۳۶۲ء	۳۱- جان - دوم
۱۳۶۲ ————— ۱۳۸۰ء	۳۲- چارلس - پنجم
۱۳۸۰ ————— ۱۳۲۲ء	۳۳- چارلس - ششم
۱۳۲۲ ————— ۱۳۶۱ء	۳۴- چارلس - ہفتم
۱۳۶۱ ————— ۱۳۸۳ء	۳۵- لوئس - یازدہم
۱۳۸۳ ————— ۱۳۹۸ء	۳۶- چارلس - ہشتم
۱۳۹۸ ————— ۱۵۱۵ء	۳۷- لوئس - دوازدہم
۱۵۱۵ ————— ۱۵۲۷ء	۳۸- فرانس - اول



۱۵۲۷ ————— ۱۵۵۹ء	۳۹۔ ہنری۔ دوم
۱۵۵۹ ————— ۱۵۶۰ء	۴۰۔ فرانس۔ دوم
۱۵۶۰ ————— ۱۵۷۳ء	۴۱۔ چارلس۔ نہم
۱۵۷۳ ————— ۱۵۸۹ء	۴۲۔ ہنری۔ سوم
۱۵۸۹ ————— ۱۶۱۰ء	۴۳۔ ہنری۔ چہارم
۱۶۱۰ ————— ۱۶۳۳ء	۴۴۔ لوئس۔ سیزدہم
۱۶۳۳ ————— ۱۷۱۵ء	۴۵۔ لوئس۔ چہاردم
۱۷۱۵ ————— ۱۷۷۳ء	۴۶۔ لوئس۔ پانزدہم
۱۷۷۳ ————— ۱۷۹۲ء	۴۷۔ لوئس۔ شانزدہم
۱۷۹۲ —————	۴۸۔ انقلاب فرانس
۱۷۹۲ ————— ۱۸۰۳ء	۴۹۔ پہلی جمہوریہ
۱۸۰۳ ————— ۱۸۱۳ء	۵۰۔ نپولین۔ اول
۱۸۱۳ ————— ۱۸۲۳ء	۵۱۔ لوئس۔ ہرڈہم

لوئس ہفستدہم ۱۷۸۵ء میں مدعی تخت بن کر اٹھا لیکن  
ناکام ہو گیا۔

۱۸۲۳ ————— ۱۸۳۰ء	۵۲۔ چارلس دہم
۱۸۳۰ ————— ۱۸۳۸ء	۵۳۔ لوئس نواز دہم
۱۸۳۸ ————— ۱۸۵۲ء	۵۴۔ نپولین۔ دوم
۱۸۵۲ ————— ۱۸۷۱ء	۵۵۔ نپولین۔ سوم

اس کے بعد دوسری جمہوریہ آگئی۔ جو اب تک قائم ہے۔



## سپین

جب ۱۱ء میں طارق جبرالٹر پہ اترے تو اس وقت سپین پر غریبی شگاتھ کی حکومت تھی۔

روڈرک، جو اس شاخ کا آخری بادشاہ تھا، طارق سے شکست کھا کر بھاگا۔ اور دریائے دادی ف

الکبیر کو عبور کرتے ہوئے ڈوب گیا۔ اسلامی فوجیں نہ صرف سپین پہ چھا گئیں۔ بلکہ فرانس میں ٹورس

(Tours) تک جا پہنچیں جو پیرس سے اندازاً ۱۸۰ میل جنوب مغرب میں واقع ہے۔ البتہ چند

سردار شمالی پہاڑوں میں چھپ گئے۔ اور وہاں انہوں نے چھوٹی چھوٹی ریاستیں بنالیں۔ جن میں

سے اراگان اور قسطیلہ خصوصیت سے قابل ذکر ہیں۔ انہی ریاستوں نے آٹھ سو سال بعد اسلامی

حکومت کو ختم کیا تھا اور تمام مسلمانوں کو سپین سے نکال دیا تھا۔

ابتداء میں ان ریاستوں کا تسلط چند بستیوں پہ تھا۔ رفتہ رفتہ انہوں نے اسلامی سپین کے ملحقہ

علاقے ہتھیالے۔ اور تیرہویں صدی میں یہ خاصی طاقت بن گئے۔

تیرہویں صدی میں اراگان کے بادشاہ تیرہویں صدی میں قسطیلہ کے بادشاہ

۱۔ پیٹر سوم ۱۲۷۶ء۔۔۔۔۔ ۱۲۸۵ء ۱۔ الفونسو۔ دہم ۱۲۵۲۔۔۔۔۔ ۱۲۸۳ء

۲۔ الفونسو سوم ۱۲۸۵۔۔۔۔۔ ۱۲۹۱ء ۲۔ سانچو۔ چہارم ۱۲۸۳۔۔۔۔۔ ۱۳۱۲ء

۳۔ جیمز دوم ۱۲۹۱۔۔۔۔۔ ۱۳۲۷ء ۳۔ الفونسو۔ یازدہم ۱۳۱۲۔۔۔۔۔ ۱۲۵۰ء

۴۔ الفونسو۔ چہارم ۱۳۲۷۔۔۔۔۔ ۱۳۳۶ء ۴۔ پیٹر۔ ظالم ۱۳۵۰۔۔۔۔۔ ۱۳۶۸ء

۵۔ پیٹر۔ چہارم ۱۳۳۶۔۔۔۔۔ ۱۳۸۷ء ۵۔ ہنری ۱۳۶۸۔۔۔۔۔ ۱۳۷۹ء

۶۔ جان ۱۳۸۷۔۔۔۔۔ ۱۳۹۵ء ۶۔ جان۔ اول ۱۳۷۹۔۔۔۔۔ ۱۳۹۰ء

۷۔ مارٹن ۱۳۹۵۔۔۔۔۔ ۱۴۱۰ء ۷۔ ہنری۔ سوم ۱۳۹۰۔۔۔۔۔ ۱۴۰۶ء



مارٹن بے اولاد مر گیا اور امراءے دربار نے قسطلیہ ۸۔ جان دوم ۱۳۰۶۔ ۱۳۵۳ء  
کے فردینان کو اراگان کا بادشاہ بنا لیا۔

(جان دوم بچہ تھا۔ اس لیے اس کا چچا  
فردینان کا روبر سلطنت چلاتا رہا۔)

۹۔ ہنری۔ چہارم ۱۳۵۳۔۔۔ ۱۳۷۳ء

۱۰۔ ایزابلا یہ ۱۳۷۳ء میں تخت نشین  
ہوئی۔ اراگان کے بادشاہ فردینان سے  
شادی کر لی۔ اور یہ دونوں سلطنتیں ایک ہو  
گئیں۔

فردینان اور ایزابلا نے مل کر مسلمانوں سے تمام علاقے چھین لیے اور ۱۳۹۲ء میں اسلامی  
سلطنت کا خاتمہ ہو گیا۔ فردینان کی وفات ۱۵۱۶ء میں ہوئی تھی۔ اس کے بعد:-

۱۵۱۶ ————— ۱۵۵۶ء

۱۔ چارلس۔ پنجم تک

۱۵۵۶ ————— ۱۵۹۸ء

۲۔ فلپ۔ دوم

۱۵۹۸ ————— ۱۶۲۱ء

۳۔ فلپ۔ سوم

۱۶۲۱ ————— ۱۶۶۵ء

۴۔ فلپ۔ چہارم

۱۶۶۵ ————— ۱۷۰۰ء

۵۔ چارلس۔ دوم

۱۷۰۰ ————— ۱۷۴۶ء

۶۔ فلپ۔ پنجم

۱۷۴۶ ————— ۱۷۵۹ء

۷۔ فردینان۔ ششم

۱۷۵۹ ————— ۱۷۸۸ء

۸۔ چارلس۔ سوم

۱۷۸۸ ————— ۱۸۰۸ء

۹۔ چارلس۔ چہارم



۱۸۰۸ ————— ۱۸۱۲ء

۱۰۔ نپولین I شاہ فرانس

۱۸۱۲ ————— ۱۸۲۳ء

۱۱۔ فردینان۔ ہفتم

۱۸۲۳ ————— ۱۸۶۸ء

۱۲۔ ایزابلا۔ دوم

اس کے بعد جمہوریت قائم ہو گئی۔ درمیان میں کبھی کبھی ملوکیت بھی سراٹھاتی رہی۔ لیکن کامیاب نہ ہو سکی۔ ۱۹۳۶ء میں جنرل فرانکو جمہوریتہ سپین کے صدر بن گئے۔ سپین کے اسلامی سلاطین کے جداول باب سوم میں ملاحظہ فرمائیے۔

## جرمنی

جرمنی میں مختلف وحشی قبائل مثلاً وینڈل، سیکسنز، اینگلز وغیرہ آباد تھے۔ ان کے سردار جدا جدا تھے۔ غربی رومہ کے خاتمہ کے بعد جرمنی کئی حصوں میں منقسم ہو گیا۔ شمال میں فرانکس کا غلبہ تھا۔ جنوب میں بوریازرا اور پھرنگیا اور شمال مشرقی علاقوں پر سیک سنز کا تسلط تھا۔ ان میں سے ایک سردار کلاوس نے بوریازرا اور پھرنگیا اور چند دیگر علاقوں پہ قبضہ کر لیا۔ جب ۵۱۱ء میں اس کی وفات ہو گئی۔ تو بعض سرداروں نے اس کے لڑکے تھیوڈراڈک (۵۱۱-۵۴۸ء) سے کچھ علاقے چھین لیے۔ اس کے بعد کوئی کام کا آدمی تخت نشین نہ ہوا اور چھوٹے بڑے سردار تین سو برس تک آپس میں لڑتے رہے۔ جب ۷۶۸ء میں شارلیمان فرانس کا بادشاہ بنا تو اس نے جرمنی کے بیشتر علاقوں پہ قبضہ کر لیا۔ اس کے اخلاف اندازاً سو برس تک جرمنی پہ حکمران رہے۔ آخری بادشاہ لوئیس دی چالڈ تھا۔ جو ۹۱۱ء میں فوت ہوا۔ اس کی وفات پر جرمن امرانے فرینکو نیا لے کے ایک ڈیوک کانرڈ کو اپنا بادشاہ بنا لیا۔ اور اس وقت سے جرمنی ایک الگ ریاست بن گئی۔ جو آج تک قائم ہے۔ جدول سلاطین یہ ہے:-

۹۱۱ ————— ۹۱۸ء

۱۔ کانرڈ

۹۱۸ ————— ۹۲۶ء

۲۔ ہنری۔ اول



۳۔ آٹو۔ اوّل ۹۳۶ ————— ۹۷۳ء

۴۔ آٹو۔ دوم ۹۷۳ ————— ۹۸۳ء

۵۔ آٹو۔ سوم ۹۸۳ ————— ۱۰۰۲ء

۶۔ ہنری۔ دوم ۱۰۰۲ ————— ۱۰۲۳ء

۷۔ کانرڈ۔ دوم ۱۰۲۳ ————— ۱۰۳۹ء

۸۔ ہنری۔ سوم ۱۰۳۹ ————— ۱۰۵۶ء

۹۔ ہنری۔ چہارم ۱۰۵۶ ————— ۱۱۰۷ء

۱۰۔ کانرڈ۔ سوم ۱۱۰۷ ————— ۱۱۵۲ء

۱۱۔ فریڈرک۔ اوّل (باربروسہ) ۱۱۵۲ ————— ۱۱۸۷ء

۱۲۔ ہنری۔ ششم ۱۱۸۷ ————— ۱۱۹۷ء

ہنری پنجم ۱۱۲۵ء میں مر گیا تھا۔

۱۳۔ آٹو۔ چہارم ۱۱۹۰ ————— ۱۲۱۲ء

۱۴۔ فریڈرک۔ دوم ۱۲۱۲ ————— ۱۲۵۰ء

۱۵۔ کانرڈ۔ چہارم ۱۲۵۰ ————— ۱۲۵۳ء

اس کے بعد انیس برس تک جرمن سردار آپس میں لڑتے رہے۔ آخر پوپ نے مداخلت کی

اور روڈلف بادشاہ بنا۔

۱۶۔ روڈلف۔ اوّل ۱۲۷۲ ————— ۱۲۹۱ء

۱۷۔ روڈلف۔ دوم ۱۲۹۱ ————— ۱۲۹۸ء



۱۲۹۸ ————— ۱۳۰۸ء

۱۸۔ البرٹ۔ اوّل

۱۳۰۸ ————— ۱۳۱۳ء

۱۹۔ ہنری۔ ہفتم

۱۳۱۳ ————— ۱۳۲۶ء

۲۰۔ لوئس

۱۳۲۶ ————— ۱۳۷۶ء

۲۱۔ چارلس۔ چہارم

یہ دراصل بوہیمیا کا بادشاہ تھا۔ جرمنی نے بھی  
اسے اپنا بادشاہ تسلیم کر لیا۔

۱۳۷۶ ————— ۱۴۰۰ء

۲۲۔ وینزل

۱۴۰۰ ————— ۱۴۱۰ء

۲۳۔ رُوپرٹ

۱۴۱۰ ————— ۱۴۳۷ء

۲۴۔ سگنڈ

۱۴۳۷ ————— ۱۴۳۹ء

۲۵۔ البرٹ۔ دوم

۱۴۳۹ ————— ۱۴۸۶ء

۲۶۔ فریڈرک۔ سوم

۱۴۸۶ ————— ۱۵۱۹ء

۲۷۔ میکزی ملیان۔ اوّل

۱۵۱۹ ————— ۱۵۵۸ء

۲۸۔ چارلس۔ پنجم

۱۵۵۸ ————— ۱۵۶۳ء

۲۹۔ فردینان۔ اوّل

یہ آسٹریا کا بادشاہ تھا۔ پوپ کی مدد سے جرمنی کا  
بھی بادشاہ بن گیا۔

۱۵۶۳ ————— ۱۵۷۶ء

۳۰۔ میکزی ملیان۔ دوم

۱۵۷۶ ————— ۱۶۱۲ء

۳۱۔ رُوڈلف۔ سوم

۱۶۱۲ ————— ۱۶۱۹ء

۳۲۔ مٹھیاس

۱۶۱۹ ————— ۱۶۳۷ء

۳۳۔ فردینان۔ دوم



۱۶۳۷ ————— ۱۶۵۷ء

۱۶۵۷ ————— ۱۷۰۵ء

۱۷۰۵ ————— ۱۷۱۱ء

۱۷۱۱ ————— ۱۷۴۰ء

۱۷۴۰ ————— ۱۷۴۲ء

۱۷۴۲ ————— ۱۷۴۵ء

۱۷۴۵ ————— ۱۷۶۵ء

۱۷۶۵ ————— ۱۷۹۰ء

۱۷۹۰ ————— ۱۷۹۲ء

۱۷۹۲ ————— ۱۸۰۴ء

۱۸۰۴ ————— ۱۸۱۳ء

۱۸۱۳ ————— ۱۸۲۸ء

۱۸۲۸ ————— ۱۸۶۱ء

دور جمہوریت کا آئینی بادشاہ

۱۸۶۱ ————— ۱۸۸۸ء

اس کا وزیر اعظم ہسٹننگس تھا۔

۱۸۸۸ ————— ۱۹۱۸ء

اس نے پہلی جنگ عالمگیر شروع کی تھی۔

۳۳۔ فردینان۔ سوم

۳۵۔ لیو پولڈ۔ اول

۳۶۔ جوزف۔ اول

۳۷۔ چارلس ششم

۳۸۔ ماریا تھریسا

۳۹۔ چارلس۔ ہفتم

۴۰۔ فرانس۔ اول

۴۱۔ جوزف۔ دوم

۴۲۔ لیو پولڈ۔ دوم

۴۳۔ فرانس۔ دوم

۴۴۔ نپولین (شاہ فرانس)

۴۵۔ فیڈریشن بن گئی

۴۶۔ فریڈرک۔ چہارم

۴۷۔ ولیم۔ اول

۴۸۔ ولیم۔ ثانی



۱۹۱۸ ————— ۱۹۲۵ء صدر جمہوریہ

۴۹۔ البرٹ

۱۹۲۵ ————— ۱۹۳۳ء

۵۰۔ ہنڈن برگ

۱۹۳۳ ————— ۱۹۴۶ء

۵۱۔ ہٹلر

یہ دوسری جنگ عظیم کا باعث تھا۔

دوسری جنگ عظیم کے بعد جرمنی دو حصوں میں تقسیم ہو گیا۔ مشرقی اور مغربی۔ مشرقی روس کے زیر اثر ہے اور مغربی نسبتاً آزاد ہے۔ مغربی جرمنی کا چانسلر ایدینار (۱۹۴۶-۱۹۶۳) ۱۹۶۳ء میں مستعفی ہوا تھا اور اس کی جگہ پروفیسر ارہرڈ نے لی تھی۔

## برطانیہ

عہد قدیم میں برطانیہ وحشی قبائل کا مسکن تھا۔ ساتویں صدی ق م میں یورپ سے چند نئے قبائل جو سیلٹس (Celts) کے نام سے مشہور تھے۔ ان جزائر میں داخل ہوئے اور اصلی باشندوں کو پہاڑوں میں دھکیل دیا۔ ۵۵ ق م میں جو لیس سیزرنے، جو اس وقت فرانس کا گورنر تھا۔ برطانیہ کو فتح کر لیا۔ لیکن مال غنیمت اور کئی ہزار غلام لے کر واپس چلا گیا۔ ۴۳ء میں کلاڈیئس (۴۱-۵۴ء) نے برطانیہ کو فتح کر لیا اور یہ جزائر اندازاً چار سو برس تک رومہ کے زیر نگیں رہے۔ رومہ کے بعد جرمنی کے تین قبائل یعنی اینگلز۔ سیکسنز اور جوتس برطانیہ پہ چھا گئے۔ یہ لوگ نہایت جاہل۔ اُجڈ۔ مُفلس اور جنگ پسند تھے۔ گارے کے گھروں میں رہتے، کھالیں پہنتے اور آپس میں لڑتے رہتے تھے۔ ان کے سردار جدا جدا تھے۔ دواڑھائی صدیوں کے بعد ان میں الفریڈ نامی ایک سردار اٹھا۔ جس نے مختلف قبائل کو مطیع کر کے ایک باقاعدہ حکومت کی بنیاد ڈالی۔ یہ صاحب علم بھی تھا۔ اس نے لاطینی کی چند کتابوں کو انگریزی میں منتقل کیا۔ برطانوی سلاطین کا سلسلہ اسی سے شروع ہوتا ہے۔

۸۷۱ ————— ۹۰۱ء

۱۔ الفریڈ

۹۰۱ ————— ۹۲۵ء

۲۔ ایڈورڈ۔ اول



- ۳۔ ایتھلسٹن  
۹۲۵ ————— ۹۳۰ء
- ۴۔ ایڈمنڈ۔ اوّل  
۹۳۰ ————— ۹۳۶ء
- ۵۔ ایڈرڈ  
۹۳۶ ————— ۹۵۵ء
- ۶۔ ایڈوی  
۹۵۵ ————— ۹۵۸ء
- ۷۔ ایڈگر  
۹۵۸ ————— ۹۷۵ء
- ۸۔ ایڈورڈ۔ دوم  
۹۷۵ ————— ۹۷۹ء
- ۹۔ ایتھل ریڈ  
۹۷۹ ————— ۱۰۱۶ء
- ۱۰۔ ایڈمنڈ۔ دوم  
۱۰۱۶ ————— ۱۰۱۷ء
- ۱۱۔ قننوط  
۱۰۱۷ ————— ۱۰۳۵ء
- ۱۲۔ ہیرلڈ۔ اوّل  
۱۰۳۵ ————— ۱۰۴۰ء
- ۱۳۔ ہارڈی۔ قننوط  
۱۰۴۰ ————— ۱۰۴۲ء
- ۱۴۔ ایڈورڈ۔ سوم  
۱۰۴۲ ————— ۱۰۶۶ء
- ۱۵۔ ہیرلڈ۔ دوم  
۱۰۶۶۔ اسی سال نارمنڈی (فرانس) کے ولیم نے برطانیہ پر قبضہ کر لیا۔ موجودہ شاہی خاندان اسی ولیم کی اولاد ہے۔
- ۱۶۔ ولیم اول (فاتح)  
۱۰۶۶ ————— ۱۰۸۷ء
- ۱۷۔ ولیم۔ دوم  
۱۰۸۷ ————— ۱۱۰۰ء
- ۱۸۔ ہنری۔ اوّل  
۱۱۰۰ ————— ۱۱۳۵ء
- ۱۹۔ سٹیفن  
۱۱۳۵ ————— ۱۱۵۴ء
- ۲۰۔ ہنری۔ دوم  
۱۱۵۴ ————— ۱۱۸۹ء



۱۱۸۹ ————— ۱۱۹۹ء	۲۱۔ ریچرڈ۔ اول
۱۱۹۹ ————— ۱۲۱۶ء	۲۲۔ جان
۱۲۱۶ ————— ۱۲۲۲ء	۲۳۔ ہنری۔ سوم
۱۲۲۲ ————— ۱۳۰۷ء	۲۴۔ ایڈورڈ۔ اول
۱۳۰۷ ————— ۱۳۲۷ء	۲۵۔ ایڈورڈ۔ دوم
۱۳۲۷ ————— ۱۳۷۷ء	۲۶۔ ایڈورڈ۔ سوم
۱۳۷۷ ————— ۱۳۹۹ء	۲۷۔ ریچرڈ۔ دوم
۱۳۹۹ ————— ۱۴۱۳ء	۲۸۔ ہنری۔ چہارم
۱۴۱۳ ————— ۱۴۲۲ء	۲۹۔ ہنری۔ پنجم
۱۴۲۲ ————— ۱۴۶۱ء	۳۰۔ ہنری۔ ششم
۱۴۶۱ ————— ۱۴۸۳ء	۳۱۔ ایڈورڈ۔ چہارم
۱۴۸۳ —————	۳۲۔ ایڈورڈ۔ پنجم
۱۴۸۳ ————— ۱۴۸۵ء	۳۳۔ ریچرڈ۔ سوم
۱۴۸۵ ————— ۱۵۰۹ء	۳۴۔ ہنری۔ ہفتم
۱۵۰۹ ————— ۱۵۲۷ء	۳۵۔ ہنری۔ ہشتم
۱۵۲۷ ————— ۱۵۵۳ء	۳۶۔ ایڈورڈ۔ ششم
۱۵۵۳ ————— ۱۵۵۸ء	۳۷۔ میری
۱۵۵۸ ————— ۱۶۰۳ء	۳۸۔ ایلزبتھ



۱۶۰۳ ————— ۱۶۲۵ء

۱۶۲۲ ————— ۱۶۲۵ء

۱۶۳۲ ————— ۱۶۳۹ء

۱۶۳۹ ————— ۱۶۵۸ء

۱۶۵۸ ————— ۱۶۶۰ء

۱۶۶۰ ————— ۱۶۸۵ء

۱۶۸۵ ————— ۱۶۸۸ء

۱۶۸۸ ————— ۱۶۹۳ء

۱۶۹۳ ————— ۱۷۰۲ء

۱۷۰۲ ————— ۱۷۱۳ء

۱۷۱۳ ————— ۱۷۲۷ء

۱۷۲۷ ————— ۱۷۶۰ء

۱۷۶۰ ————— ۱۷۸۸ء

یہ پاگل ہو گیا تھا۔ چنانچہ پرنس آف ویلز آ

ریجنٹ مقرر کیا گیا۔

۱۷۸۸ ————— ۱۸۲۰ء

۱۸۲۰ ————— ۱۸۳۰ء

۱۸۳۰ ————— ۱۸۳۷ء

۱۸۳۷ ————— ۱۹۰۱ء

۳۹۔ جیمز۔ اوّل

۴۰۔ چارلس۔ اوّل

۴۱۔ خانہ جنگی ۳

۴۲۔ کرامویل۔ اوّل

۴۳۔ کرامویل۔ دوم

۴۴۔ چارلس۔ دوم

۴۵۔ جیمز۔ دوم

۴۶۔ میری اور ولیم۔ سوم (ہردو)

۴۷۔ ولیم سوم (تنہا)

۴۸۔ ملکہ اینی

۴۹۔ جارج۔ اوّل

۵۰۔ جارج۔ دوم

۵۱۔ جارج۔ سوم

۵۲۔ پرنس آف ویلز (ریجنٹ)

۵۳۔ جارج۔ چہارم

۵۴۔ ولیم۔ چہارم

۵۵۔ وکٹوریا



۱۹۰۱—۱۹۱۰ء

۵۶۔ ایڈورڈ۔ ہفتم

۱۹۱۰—۱۹۳۶ء

۵۷۔ جارج۔ پنجم

۱۹۳۶—

۵۸۔ ایڈورڈ۔ ہشتم

اس نے خلاف دستور ایک عورت مسز سمپسن سے  
شادی کا ارادہ کیا۔ پارلیمنٹ نے اجازت نہ  
دی۔ اور اس نے تخت چھوڑ دیا۔

۱۹۳۶—۱۹۵۴ء

۵۹۔ جارج۔ ششم

۱۹۵۴—(۱۹۶۳ء میں زندہ تھی)

۶۰۔ ایلزبتھ

## روس

ہر چند کہ روس ہماری تہذیب و ثقافت سے بہت کم متاثر ہوا اور اس کی تاریخ سے ہمیں کوئی  
سروکار نہیں ہونا چاہیے۔ لیکن یہ ملک صدیوں سے اسلامی ممالک کا ہمسایہ چلا آتا ہے۔ اس کے  
جنوب میں افغانستان، بخارا، ایران و عراق واقع ہیں۔ اور جنوب مغرب میں ترکی۔ افغانستان  
کے سوا باقی تمام ممالک بارہ سو سال تک علم و ثقافت کے مرکز رہے ہیں۔ یہ ناممکن ہے کہ روس ان  
ممالک کی تہذیب سے غیر متاثر رہا ہو۔ دریائے والگا کے دونوں طرف لاکھوں مسلمانوں کا وجود  
ہی اس امر کی ناقابل تردید شہادت ہے۔ کہ اسلامی اثرات غربی روس کے اندورنی خطوں تک  
پہنچے۔ پھر بحیرہ اسود کے شمالی ساحل پر مسلمانوں کا ایک خاندان ۱۳۲۰ء سے ۱۷۸۳ء تک حکمران  
رہا۔ یہ سلاطین خانان قزم کے نام سے مشہور تھے۔ ان کی حکومت کریمیا سے کیف تک پھیلی ہوئی  
تھی اور شاہوں کی تعداد باسٹھ تھی۔ انہوں نے اپنی وسیع سلطنت میں لاتعداد مدارس و مساجد قائم  
کیں۔ جن میں صد ہا علما علوم و فنون کا درس دیا کرتے تھے۔ مقام تاسف ہے کہ ان سلاطین کے  
ثقافتی و علمی کارنامے کسی مسلم مورخ نے قلم بند نہیں کیے۔ ممکن ہے کہ اس موضوع پر روسی زبان میں



کوئی کتاب موجود ہو۔ لیکن میری نظر سے نہیں گزری۔

روس کارل مارکس (۱۸۱۸-۱۸۸۳ء) کا پیرو ہے۔ یہ فلسفی جرمنی میں پیدا ہوا تھا۔ اس ملک میں اسلامی علوم و فنون کا بہت بڑا ذخیرہ موجود ہے۔ جرمنی میں قرآن حکیم کے تراجم بھی ہو چکے ہیں۔ قرآن حکیم۔ ذخیرہ اندوزی۔ سرمایہ داری اور جمع دولت کا دشمن ہے۔ زائد از ضرورت اشیاء پاس رکھنے سے روکتا ہے اور تقسیم دولت کے لیے میراث، زکوٰۃ، صدقات اور عشر کا بار بار حکم دیتا ہے کارل مارکس کے معاشی فلسفے کا مقصد بھی دولت کو بانٹنا اور سرمایہ داری کو روکنا ہے۔ سوال یہ ہے کہ مارکس نے یہ فلسفہ کہاں سے لیا؟ گوہم کوئی علمی شہادت پیش کرنے سے قاصر ہیں۔ لیکن اس امر کا قوی امکان ہے کہ قرآن کی آواز مارکس کے کانوں تک بھی پہنچی ہو۔ اور اس نے کچھ نہ کچھ تاثر لیا ہو۔

بہر حال یہ تھا وہ جزوی تعلق، جس کی بنا پر مجھے یہاں روس کی تاریخ بھی مختصراً لکھنی پڑی۔ نویں صدی عیسوی سے پہلے روس میں کیا ہو رہا تھا۔ ہمیں معلوم نہیں۔ صرف اتنا ہی علم ہے کہ وہاں وحشی قبائل آباد تھے۔ جن کے سردار جدا جدا تھے۔ سرداروں کا یہ سلسلہ تیرہویں صدی تک جاری رہا۔ تیرہویں صدی کے آغاز میں چنگیز خاں (۱۲۲۷ء) روس کے بیشتر حصوں پر چھا گیا۔ اس کے اخلاف نے وہاں ریاستیں بنالیں۔ جو اڑھائی سو برس تک زندہ رہیں۔ ۱۳۸۰ء میں ماسکو کے سردار آئیون دوم نے تاتاریوں کو پہلی شکست دی۔ جس سے ان کے پاؤں اکھڑ گئے۔ اور چند سال بعد اس کے جانشین آئیون سوم (۱۳۶۲-۱۵۰۵ء) نے انہیں روس کی سرزمین سے باہر دھکیل دیا۔ زار کا لقب سب سے پہلے آئیون سوم نے اختیار کیا تھا۔ زاروں کا یہ سلسلہ ۱۹۱۸ء تک جاری رہا۔ پھر اشتراکی نظام قائم ہو گیا۔ جس کا پہلا سربراہ لینن (۱۹۲۳) دوسرا سٹالن (۱۹۵۳) تیسرا بلگانین (۱۹۵۸) اور ۱۹۶۲ء میں خروشیف تھا۔

روس کے حکمران خاندان :-

۱۔ کیف کے ڈیوکس ۸۶۰ ————— ۱۱۵۷ء



۱۱۵۷ ————— ۱۳۲۵ء

۲۔ ولاد میر کے ڈیوکس

۱۳۲۵ ————— ۱۳۶۲ء

۳۔ ماسکو کے ڈیوکس

۱۳۶۲ ————— ۱۹۱۸ء

۴۔ زاروں کا سلسلہ

## سسلی

یہ جزیرہ اٹلی کے جنوب میں واقع ہے۔ اس کا رقبہ ۹۸۶۰ مربع میل ہے۔ آٹھویں صدی ق م میں اس پر یونانی چھا گئے۔ جن کے چھوٹے چھوٹے سردار صدیوں تک آپس میں لڑتے رہے۔ دوسری صدی ق م میں کارٹیج کک کا غلبہ ہو گیا۔ پھر یہ جزیرہ غربی رومہ کا حصہ بن گیا۔ اور اس کے زوال کے بعد شرقی رومہ میں شامل ہو گیا۔ جب اس جزیرے پر مسلمانوں کے حملے شروع ہوئے۔ تو یہ مشرقی رومہ کا ایک صوبہ تھا۔ پہلا حملہ ۶۵۳ء (خلافت عثمانؓ) میں ہوا۔ اور آخری ۸۲۷ء میں۔ یہ کل تیرہ حملے تھے۔ پہلے بارہ حملوں میں مسلمان شریعیسائیوں کی گوشمالی کے بعد واپس جاتے رہے۔ لیکن جب ان کی چیرہ دستیایاں ناقابل برداشت ہو گئیں تو دولتِ اغالہ کے فرمانروا زیادۃ اللہ اول نے ایک فوج اپنے قاضی القضاة اسد بن فرات کی کمان میں روانہ کی۔ جو ۸۲۷ء میں سسلی پہ اتری۔ اور اہم مقامات پر قابض ہو گئی یہ جزیرہ ۹۱۶ء تک اغالہ کے قبضے میں رہا اور ۹۱۶ء سے ۹۴۷ء تک فاطمی خلفا کے تسلط میں۔ اس کے بعد یہاں کلبی خاندان برسرِ اقتدار آ گیا۔ بات یوں ہوئی۔ کہ المنصور فاطمی (۹۴۵-۹۵۲ء) نے ایک جرنیل حسن بن علی کلبی کو سسلی کا گورنر بنا کر بھیجا۔ یہ رفتہ رفتہ خود سر ہو گیا۔ گو یہ بظاہر فاطمیوں کی اطاعت کا دم بھرتا رہا۔ لیکن دراصل آزاد تھا۔ اس کا خاندان ۹۴۷ء سے ۱۰۳۹ء تک برسرِ اقتدار رہا۔ ان فرمانرواؤں کے نام یہ ہیں:-

۹۴۷ ————— ۹۵۳ء

۱۔ حسن بن علی

۹۵۳ ————— ۹۶۸ء

۲۔ احمد بن حسن

۹۶۸ ————— ۹۶۹ء

۳۔ یعیش (حسن کا غلام)



- ۳۔ احمد بن حسن (دوبارہ) ————— ۹۶۹ء
- ۵۔ ابوالقاسم بن حسن ————— ۹۶۹ ————— ۹۸۲ء
- ۶۔ جابر بن ابوالقاسم ————— ۹۸۲ ————— ۹۸۳ء
- ۷۔ جعفر بن محمد ————— ۹۸۳ ————— ۹۸۵ء
- ۸۔ عبداللہ بن محمد ————— ۹۸۵ ————— ۹۸۹ء
- ۹۔ یوسف بن عبداللہ ————— ۹۸۹ ————— ۹۹۸ء
- ۱۰۔ جعفر بن یوسف ————— ۹۹۸ ————— ۱۰۱۹ء
- ۱۱۔ احمد بن یوسف ————— ۱۰۱۹ ————— ۱۰۳۵ء
- ۱۲۔ حسین بن یوسف ————— ۱۰۳۵ ————— ۱۰۳۹ء
- ۱۳۔ طوائف الملوکی ————— ۱۰۳۹ ————— ۱۰۵۲ء

فرانس کے نارمن تجارت کی غرض سے اٹلی کی جنوبی ریاستوں میں آنے لگے۔ اور رفتہ رفتہ انہوں نے وہاں ایک ریاست قائم کر لی۔ جس کا سردار رابرٹ گا سکرڈ تھا۔ اس نے اپنے چھوٹے بھائی راجر کو ۱۰۵۲ء میں سسلی پہ حملہ کرنے کے لیے بھیجا۔ اور ایک خاصی فوج اس کی کمان میں دی۔ سسلی کے مسلم سردار جو تیرہ برس سے باہم لڑ رہے تھے۔ اس حملے کی تاب نہ لاسکے۔ اور ایک ایک کر کے ختم ہو گئے۔ البتہ ایک سردار ابن البعباع برسوں لڑتا رہا۔ لیکن کہاں تک۔ ۱۰۹۱ء میں اس نے بھی ہتھیار ڈال دیئے۔ اور چالیس برس کی جنگوں کے بعد پورا جزیرہ نارمنوں کے قبضے میں چلا گیا۔

نارمن بادشاہ:-

۱۰۹۱ ————— ۱۱۰۱ء

۱۔ راجر۔ اول

سسلی پہ جزوی قبضہ (۱۰۵۲ء) میں ہو چکا تھا



۲۔ سائمن ۱۰۔ ۱۱۰۵ء

۳۔ راجر۔ دوم ۱۱۰۵۔ ۱۱۵۳ء

۴۔ ولیم۔ اول ۱۱۵۳۔ ۱۱۶۶ء

۵۔ ولیم۔ دوم ۱۱۶۶۔ ۱۱۸۹ء

۶۔ ٹینکرڈ (وَلَدُ الْحَرَامِ) ۱۱۸۹۔ ۱۱۹۳ء

۷۔ ولیم۔ ثالث ۱۱۹۳ء

یہ آخری نارمن بادشاہ تھا۔ اس کے بعد جرمنی کے  
ہنری ششم نے سسلی کو فتح کر لیا۔

۸۔ ہنری۔ ششم ۱۱۹۳۔ ۱۱۹۷ء

۹۔ فریڈرک۔ دوم ۱۱۹۷۔ ۱۲۵۰ء

اس نے ۱۲۳۱ء میں تمام مسلمانوں کو سسلی سے نکال  
دیا تھا۔

۱۰۔ مینفریڈ ۱۲۵۰۔ ۱۲۶۶ء

یہ تھا آخری جرمن بادشاہ۔ اس کے بعد سسلی پہ  
فرانس کا قبضہ ہو گیا۔ اس وقت لوئیس۔ نہم حکمران  
تھا۔ اس نے اپنے بھائی چارلس آف آئن بوجو کو سسلی  
کا فرمانروا بنا دیا۔

۱۱۔ چارلس آف آئن بوجو۔ اول ۱۲۶۶۔ ۱۲۸۵ء

۱۲۔ چارلس آف آئن بوجو۔ دوم ۱۲۸۵ء

اس کے بعد سسلی پہ اراگان (سپین) قابض ہو گیا۔ ان بادشاہوں نے ۱۲۸۵ء سے ۱۳۴۴ء  
تک حکومت کی۔ پھر فرانس کا غلبہ ہو گیا۔ کچھ عرصے کے بعد دوبارہ سپین کے قبضے میں چلا گیا۔



پورے چار سو سال کی افراتفری کے بعد یہ جزیرہ ۱۸۶۰ء میں اٹلی کا حصہ بن گیا۔  
یہ تھی چند اقوام یورپ کی مختصر تاریخ۔ اب دیکھنا یہ ہے۔ کہ قرون وسطیٰ میں ان اقوام کی اخلاقی و معاشی حالت کیا تھی؟ ان کا تمدن کیسا تھا؟ اور تہذیب کس قسم کی تھی۔

- ۱۔ برطانیہ میں پارلیمنٹ برسوں بادشاہوں کے خلاف لڑتی رہی۔ دونوں کی فوجیں الگ الگ تھیں۔ بالآخر پارلیمنٹ کامیاب ہوئی اور جمہوریت قائم ہو گئی، فرانس کا انقلاب بھی مملوکیت کے خلاف جہاد تھا۔ امریکہ میں جارج واشنگٹن نے برطانوی استعمار کو شکست دے کر جمہوریت قائم کی۔
- ۲۔ چونکہ یہ نام یورپ کی عام تواریخ میں یکجا نہیں ملتے۔ اس لیے مختلف ماخذ سے جمع کر کے یہاں لکھ دیے ہیں تاکہ طلبہ تاریخ کو سہولت رہے۔
- ۳۔ پاپائے روم کی حکومت زوال رومہ کے بعد شروع ہوئی۔ ۹۵۵ء میں مستحکم ہو گئی۔ دورِ عروج میں فرانس، آسٹریا، جنوبی جرمنی اور غربی یوگوسلاویہ پاپائی سلطنت کے حصہ تھے۔ یہ سلطنت ربرٹ کی طرح پھیلتی اور سمٹی رہی۔ انیسویں صدی میں یہ اندازاً پندرہ ہزار مربع میل رہ گئی تھی۔
- ۴۔ ۳۰۵ء کو روم میں تخت نشین ہوا تھا۔ اس نے ۳۳۰ء میں اپنا پایہ تخت استنبول (بازنٹیم) میں منتقل کر لیا۔ یہ حرامی تھا۔ (انسائیکلو پیڈیا برطانیکا)
- ۵۔ ولادت مسیح سے اندازاً پانچ ہزار سال پہلے فرعون منس نامی مسند حکومت پہ بیٹھا اس کا دار الخلافہ منفس تھا۔ جونیل کے ڈلٹا پر واقع تھا۔ فرعونوں کا یہ سلسلہ ۵۲۳ ق م تک باقی رہا اور اس کے بعد کچھ وقت کے لیے ایرانی مصر پہ قابض ہو گئے۔ ان فرعونوں کی حکومت دورِ عروج میں عراق تک پھیل گئی تھی۔ بحیرہ روم کے بیشتر جزائر اور یورپ کے کچھ علاقے بھی کچھ وقت کے لیے ان کے قبضے میں رہے۔
- ۶۔ ملاحظہ ہوا ہے۔ جی ویلز کی "آڈٹ لائن آف ہسٹری ص ۳۵۳"۔
- ۷۔ علم ہیئت کی مشہور کتاب آل مجب سطلی کا مصنف بطلموس ایک الگ شخصیت تھی۔ جو چار سو سال بعد مصر میں پیدا ہوا۔ یہ ۱۲۷ء سے ۱۵۱ء تک اسکندریہ میں مشاہدات قلم بند کرتا رہا اور پھر تیرہ جلدوں میں آل مجب سطلی لکھی۔ (انسائیکلو پیڈیا برطانیکا)
- ۸۔ دریائے ڈنی پر کے دونوں طرف گاتھ آباد تھے۔ غربی کنارے والے غربی گاتھ اور مشرقی والے شرقی گاتھ کہلاتے ہیں۔
- ۹۔ جنوبی چین کا دریا۔ جو صوبہ چین سے نکل کر قرطبہ اور اشبیلیہ سے ہوتا ہوا خلیج قادیس (بحیرہ روم) میں جا گرتا ہے۔
- ۱۰۔ یہ جدول چارلس پنجم سے شروع ہوتا ہے۔ سوال یہ ہے کہ پہلے چار کہاں گئے۔ جواب یہ ہے کہ اراکان اور



قسطیلہ کے شاہوں کا سلسلہ تو ۱۱ء (حملہ طارق) سے چلتا ہے۔ لیکن ہم نے خوفِ طوالت سے انہیں نظر انداز کر دیا ہے۔ ان ریاستوں کی تعداد پانچ کے قریب تھی اور ان کے سلاطین کا سلسلہ بہت دراز تھا۔ یہ چار چارلس ۱۵۱۶ء سے پہلے گزر چکے تھے۔ یہی حال ویٹر۔ فلپ۔ الفونسو اور دیگر ناموں کا ہے۔

۱۱۔ جرمنی کے ایک صوبے بوریامیں اس نام کے دو خطے ہیں۔ جو شمالی اور جنوبی فرینکوینا کے نام سے مشہور ہیں۔  
 ۱۲۔ سویڈن اور ناروے کے باشندے نارمن کہلاتے تھے۔ ان میں سے اکثر لٹیرے تھے اور کشتیوں میں بیٹھ کر دور دور تک جہازوں کو لوٹتے تھے۔ ان میں سے ایک لٹیرے سردار کا نام رولو (Rollo) تھا۔ جسے ناروے کے بادشاہ نے ملک سے نکال دیا تھا۔ یہ اپنے ساتھیوں کے ساتھ نارمنڈی (فرانس) کے ساحل پہ اتر شاہی فوجوں کو بارہا شکست دی۔ اور آخر شاہ فرانس نے ۹۱۱ء میں نارمنڈی کا صوبہ اس کے حوالے کر دیا۔ ولیم فاتح اسی رولو کی نسل سے تھا۔ جب شاہ فرانس اور رولو میں صلح ہوئی۔ تو ایک درباری نے رولو سے کہا کہ وہ بادشاہ کے پاؤں کو بوسہ دے۔ رولو نے انکار کر دیا لیکن درباریوں کے پیہم اصرار پر اس نے ایک ساتھی کو پابوسی کا اشارہ کیا اس نے خود جھکنے کی بجائے بادشاہ کی لات کو اپنے منہ کی طرف اٹھایا اور بادشاہ اوندھا جا پڑا۔

۱۳۔ چارلس اول پارلیمنٹ کی پرواہ نہیں کرتا تھا۔ تنگ آ کر پارلیمنٹ نے اس کے خلاف اعلانِ جنگ کر دیا۔ یہ جنگیں سات سال تک جاری رہیں۔ آخر چارلس کو شکست ہوئی اور اسے موت کی سزا ملی۔ پارلیمنان کی فوج کی کمان کرامویل کے سپرد تھی۔ یہ پارلیمنان کا ممبر بھی تھا۔ فتح کے بعد پارلیمنٹ نے اسے صدر بنا لیا۔ اس کی وفات ۱۶۵۸ء میں ہوئی۔ اور شاہی قبرستان میں دفن ہوا۔ جب ۱۶۶۰ء میں چارلس کا بیٹا چارلس دوم جو سکاٹ لینڈ کا بادشاہ تھا۔ برطانوی تخت کا بھی مالک بھی بن گیا تو اس نے کرامویل کی لاش کو قبر سے نکال کر سولی پہ لٹکا دیا۔

۱۴۔ بحیرہ روم کے افریقی ساحل پر، جہاں آج کل ٹیونس ہے، ایک قدیم شہر جو فنیقیوں کا پایہ تخت تھا ۳۰۰ ق م میں سپین کے ساحلی شہر، بحیرہ روم کے بعض جزائر مثلاً کارسیکا، سارڈینیا وغیرہ اور افریقہ کا شمالی ساحل اس سلطنت میں شامل تھا۔ اس دور میں روم کا مد مقابل کارٹیج ہی تھا۔ ان دونوں میں سسلی کے لیے تین مشہور جنگیں (پیونک واز) ہوئیں پہلی ۲۶۳ سے ۲۴۱ ق م تک۔ دوسری ۲۰۸ سے ۲۰۱ ق م تک اور تیسری ۱۴۹ سے ۱۴۶ ق م تک پہلی دو جنگوں میں کارٹیج کو شکست ہوئی اور تیسری میں سسلی پہ قبضہ کر لیا۔ اس سلطنت کو ۴۳۹ء میں یورپ کے وحشی قبائل وینڈلز نے ختم کیا تھا۔ (دی نیوشینڈرڈ انسائیکلو پیڈیا)

۱۵۔ ہارون الرشید (۷۸۶-۸۰۹ء) نے ابراہیم بن اغلب کو ۸۰۰ء میں افریقہ کا گورنر مقرر کیا تھا۔ یہ بہت جلد خود مختار بن گیا۔ اس کا خاندان ۱۰۹ برس تک برسرِ اقتدار رہا۔ سلاطین کے نام یہ ہیں:-



۸۱۱ ————— ۸۱۶ء

۲۔ عبداللہ۔ اول

۸۱۶ ————— ۸۲۷ء

۳۔ زیادۃ اللہ۔ اول

۸۲۷ ————— ۸۳۰ء

۴۔ ابو عقال أغلب

۸۳۰ ————— ۸۵۶ء

۵۔ محمد۔ اول

۸۵۶ ————— ۸۶۳ء

۶۔ احمد

۸۶۳ ————— ۸۶۳ء

۷۔ زیادۃ اللہ۔ دوم

۸۶۳ ————— ۸۷۴ء

۸۔ محمد۔ دوم

۸۷۴ ————— ۹۰۲ء

۹۔ ابراہیم۔ دوم

۹۰۲ ————— ۹۰۳ء

۱۰۔ عبداللہ۔ دوم

۹۰۳ ————— ۹۰۹ء

۱۱۔ زیادۃ اللہ۔ ثالث

اس سلسلے کو خلفائے فاطمی نے ختم کیا تھا۔

۱۲۔ An Jon فرانس کا ایک علاقہ



## قرون وسطیٰ میں یورپ کی اخلاقی و معاشی حالت

آج یورپ تہذیب و تمدن کی راہوں پہ بہت آگے نکل گیا ہے۔ برطانیہ جیسے چھوٹے سے ملک میں چالیس سے زیادہ یونیورسٹیاں ہیں۔ ہر یونیورسٹی کے تحت بیسیوں کالج ہیں۔ تعلیم و تدریس پر بڑے بڑے ماہرین متعین ہیں جن سے فیض پانے کے لیے دنیا کے ہر گوشے سے طلبہ آتے ہیں۔ تالیف و تصنیف کے سینکڑوں ادارے ہیں۔ جو ہر فن پر کتابوں کے انبار لگا رہے ہیں۔ صرف طبیعیات (کیمیا۔ فزکس۔ حیوانات۔ نباتات۔ جمادات۔ طبقات الارض وغیرہ) پر تیس ہزار سے زائد کتابیں لکھی جا چکی ہیں۔ یہی حال فرانس، جرمنی اور روس کا ہے۔ سوال یہ ہے۔ کہ کیا یورپ ہمیشہ سے ایسا ہی تھا؟ مطلقاً نہیں۔ یورپ صدیوں تک وحشت۔ بربریت اور تہمت جہالت میں گرفتار رہا۔ وہاں تہذیب و اخلاق کا کوئی تصور نہیں تھا۔ آٹھویں صدی عیسوی میں مسلمان سپین میں پہنچے اور سو سال بعد سسلی میں وارد ہوئے۔ یہ اپنے ساتھ تاریخ۔ فلسفہ۔ طبیعیات۔ طب۔ ریاضی۔ شعر و ادب۔ تاریخ، علم الکلام اور دیگر درجنوں علوم لے گئے تھے۔ رفتہ رفتہ یہ علوم۔ اٹلی۔ جرمنی۔ فرانس اور دیگر ممالک میں پہنچے۔ اور بارہویں صدی میں یورپ مائل بہ علم ہو گیا۔ یہ شوق بڑھتا ہی گیا۔ یہاں تک کہ سولہویں صدی میں ایک عام بیداری پیدا ہو گئی۔ جسے یورپ کی حیات ثانیہ لکھا جاتا ہے۔

ڈاکٹر ڈریپر (۱۸۸۲ء) لکھتا ہے کہ قرون وسطیٰ میں یورپ کا بیشتر حصہ لقمہ و دق بیابان یا بے راہ جنگل تھا۔ کہیں کہیں راہوں کی خانقاہیں اور چھوٹی چھوٹی بستیاں آباد تھیں۔ جا بجا دلدلیں اور غلیظ جو ہڑتے۔ لنڈن اور پیرس جیسے شہروں میں لکڑی کے ایسے مکانات تھے۔ جن کی چھتیں گھاس کی تھیں۔ چمنیاں۔ روشندان اور کھڑکیاں مفقود۔ آسودہ حال امراء فرش پر گھاس بچھاتے اور بھینس کے سینگ میں شراب ڈال کر پیتے تھے۔ صفائی کا کوئی انتظام نہیں تھا۔ نہ گندے پانی کو نکالنے کے لیے نالیوں اور بدروؤں کا رواج تھا۔ گلیوں میں فضلے کے ڈھیر لگے رہتے تھے چونکہ



سڑکوں پہ بے اندازہ کیچڑ ہوتا تھا اور روشنی کا کوئی انتظام نہیں تھا۔ اس لیے رات کے وقت جو شخص گھر سے نکلتا۔ وہ کیچڑ میں لت پت ہو جاتا۔ تنگی رہائش کا یہ عالم کہ گھر کے تمام آدمی اپنے مویشیوں سمیت ایک ہی کمرے میں سوتے تھے۔ عوام ایک ہی لباس سالہا سال تک پہنتے تھے۔ جسے دھوتے نہیں تھے۔ نتیجتاً وہ چرکین۔ میلا اور بدبودار ہو جاتا تھا۔ نہانا اتنا بڑا گناہ تھا کہ جب پاپائے روم نے سسلی اور جرمنی کے بادشاہ فریڈرک ثانی (۱۲۱۲ء۔ ۱۲۵۰ء) پہ کفر کا فتویٰ لگایا۔ تو فہرست الزامات میں یہ بھی درج تھا کہ وہ ہر روز مسلمانوں کی طرح غسل کرتا ہے۔

جب سپین میں اسلامی سلطنت کو زوال آیا تو فلپ دوم (۱۵۵۶۔ ۱۵۹۸ء) نے تمام حمام حکماً بند کر دیئے۔ کیونکہ ان سے اسلام کی یاد تازہ ہوتی تھی۔ اسی بادشاہ نے اشبیلیہ کے گورنر کو محض اس لیے معزول کر دیا تھا کہ وہ روزانہ ہاتھ منہ دھوتا تھا۔

غلیظ حکم اور میلے لباس کی وجہ سے جوؤں کی یہ کثرت تھی۔ کہ جب کیئر بری (برطانیہ) کا لاٹ پادری باہر نکلتا تھا۔ تو اس کی قبا پر سینکڑوں جوئیں چلتی پھرتی نظر آتی تھیں۔ فقر و فاقہ کا یہ عالم کہ لوگ سبزیاں پتے اور درختوں کی چھال ابال کر کھاتے تھے۔ متوسط طبقہ کے ہاں ہفتے میں ایک مرتبہ گوشت عیاشی سمجھا جاتا تھا۔ ۱۰۳۰ء کے قحط میں لنڈن کے بازاروں میں انسانی گوشت بھی پکتا تھا۔ اور فرانس کے ایک دریا ساؤن کے کنارے انسانی گوشت کی کتنی ہی دکانیں تھیں امراء معدودے چند تھے۔ جن کا کام زنا۔ شراب نوشی اور بھوتھا۔ جاگیرداروں کے قلعے ڈاکوؤں کے اڈے تھے جو مسافروں پر چھاپے مارتے اور زرفدیہ وصول کرنے کے لیے انہیں پکڑ لاتے تھے۔ حصول زر کے لیے وہ مختلف طریقے استعمال کرتے تھے۔ مثلاً پاؤں کے انگوٹھوں کو رستی سے باندھ کر الٹا لٹکا دیتے۔ یا گرم سلاخوں سے جسم کو داغے یا گرہ دار رستی کو سر کے گرد لپیٹ کر پوری طاقت سے مروڑتے تھے۔

یورپ میں سڑکیں نہ تھیں۔ ذرائع حمل و نقل بیل گاڑیوں، خچر اور گدھے تھے۔ جنگلوں اور پہاڑوں میں ایسے ڈاکو رہتے تھے، جو آدم خور بھی تھے۔ وہ بائیں عام تھیں۔ صرف دسویں صدی میں دس تباہ کن قحط اور تیرہ و بائیں پھوٹیں اور لوگ مکھیوں کی طرح ہلاک ہوئے۔ شہر سنڈاس سے بدتر



تھے۔ سوزاک اور آتشک جیسے امراض عام تھے۔ یہاں تک کہ روم کا ایک تقدس مآب پوپ لیو دہم ل بھی آتشک کا شکار تھا۔

ان کے پادری فریب اور جعل سازی سے کام لیتے تھے۔ پوپ جنت کی راہداریاں اور گناہ کرنے کے پرٹ (اجازت نامے) فروخت کیا کرتا تھا۔ لوتھر (۱۵۳۶ء) اسی لیے تو باغی ہوا تھا۔ کہ جرمنی میں پرٹ اور راہداریاں فروخت کرنے کا ٹھیکہ کسی اور کو مل گیا تھا۔ اور لوتھر کی درخواست مسترد کر دی گئی تھی۔ حضرت مسیح کو سولی دینے سے پہلے کانٹوں کا تاج پہنایا گیا تھا۔ اور وہ صرف ایک تھا۔ لیکن ایسے کئی تاج متعدد گرجوں میں رکھے ہوئے تھے۔ وہ برچھا جس سے مسیح علیہ السلام کی پسلی کو چھیدا گیا تھا۔ ایک تھا۔ لیکن گرجوں میں ان کی تعداد گیارہ تھی۔ عوام کے لیے سود لینا حرام تھا۔ لیکن پوپ کا بینک لوگوں کو بھاری شرح سود پر قرض دیتا تھا۔ عوام گور پرست و مجسمہ ساز تھے اور علماء عشائے ربانی۔ کرامات اولیاء، رہبانیت اور تصرفات روح کی بحثوں میں الجھے ہوئے تھے۔

ڈاکٹر ڈریپر لکھتا ہے کہ وہ ۱۸۷۷ء میں روم گیا۔ وہاں جا بجا غلاظت کے ڈھیر اور گندے پانی کے جو ہڑ دیکھے۔

سترہویں صدی میں برلن کی یہ حالت تھی۔ کہ بازاروں میں کوڑے کرکٹ کے ڈھیر پڑے رہتے تھے۔ وہاں ایک عجیب قانون نافذ تھا کہ جو دیہاتی چھکڑا لے کر کسی غرض کے لیے برلن میں آئے۔ وہ کوڑے سے چھکڑا بھر کر ساتھ لیتا جائے۔

رابرٹ بریفالٹ لکھتا ہے کہ رومیوں نے دریائے رائن کے کنارے جتنے شہر آباد کیے تھے۔ وہ رفتہ رفتہ سب اجڑ گئے۔ نویں صدی میں ان میں سے ایک بھی باقی نہیں تھا۔ ان کے کھنڈروں میں بھیڑیوں، ریچھوں اور خنزیروں کے ریوڑ گھومتے نظر آتے تھے۔۔۔۔۔ لوگوں کی بے حیائی کا یہ عالم تھا۔ کہ ڈٹ کر کھاتے، تیز شراب پی کر بنکارتے، غل مچاتے، فساد کرتے اور ہر روز حرام کاری کے نئے ریکارڈ قائم کرتے تھے۔ ان وحشیوں کی عدالتوں میں عموماً باپ۔ بیٹے کے قتل، زہر خورانی، جعل سازی، اغوا، فحش کاری اور راہزنی کے مقدمات آتے تھے۔ گین لکھتا ہے:



”اتنے طویل تاریخی زمانے میں بدی کی یہ کثرت اور نیکی کی یہ قلت کہیں اور نظر نہیں آتی۔“

گاتھ للقوم کا ایک مورخ، پروکوپیس (۵۶۰ء) لکھتا ہے:

”میں ان وحشیوں کے ہولناک افعال کے ذکر سے صفحات تاریخ کو آلودہ

نہیں کرنا چاہتا۔ تاکہ آئندہ نسلوں کے لیے خلاف انسانیت افعال کی

مثال زندہ رکھنے کی ذمہ داری مجھ پہ عائد نہ ہو۔“

صلیبیوں نے ۱۰۹۹ء میں بیت المقدس پہ قبضہ کیا تھا جو ۱۱۸۷ء تک جاری رہا۔ یہ حکومت کس قسم کی تھی۔ بریفالٹ لک سے سنئے:

”صرف بیس سال کے عرصے میں ان عیسائیوں نے سارے ملک کو برباد

کر دیا۔ یہاں جاگیردارانہ نظام جاری کر دیا۔ ملک کو ٹکڑوں میں بانٹ کر

مختلف یورپی سرداروں کے حوالے کر دیا جو ہمیشہ آپس میں لڑتے رہتے

تھے۔ ان ظالموں کا مقصد دولت سمینا تھا۔ انہوں نے ایک ایسے ملک کو جو

عربوں کا مدبرانہ حکومت کی وجہ سے شاداب و آباد تھا۔ بالکل تباہ کر دیا۔“

موسیو ژاک ڈی وٹری، جو اسی زمانے میں فلسطین کے ایک شہر عکہ کا پادری تھا، اپنی کتاب

”تاریخ بیت المقدس“ میں لکھتا ہے۔

”پہلے صلیبیوں سے جو با خدا لوگ تھے۔ شریر۔ بد وضع اور ذلیل انسان

یوں نکلے۔ جیسے شراب سے دُرد، زیتون سے چھال، گیہوں سے بھوسہ

یا پتیل سے زنگ۔۔۔۔۔ اب اس ارض مقدس میں بد چلن، لامذہب

چوروں، زانیوں، باپ کے قاتلوں، جھوٹوں، مسخروں، عیاشوں اور بے حیا

پادریوں کے سوا اور کوئی موجود نہیں۔۔۔۔۔ یہ صلیبی فی الحقیقت شیطان

کے بچے ہیں۔“

کیا پہلے صلیبی با خدا اور نیک تھے؟ اس کا جواب موسیو لیہان لک سے سنئے:



”جب صلیبیوں کی پہلی مہم بلغاریہ سے گزری تو تمام دیہات و قصبات میں قتل و غارت کا بازار گرم کر دیا۔ یہاں تک کہ جو انسان نظر آتا۔ اسے مار ڈالتے۔ ان کا ایک شغل یہ بھی تھا کہ جو بچہ ہاتھ آتا اس کی ٹکا بوٹی کر کے آگ میں پھینک دیتے۔ چنانچہ راہ میں ترک سرداروں نے ان پر جا بجا حملے کیے اور ہزاروں کو ہلاک کر ڈالا۔ اب صلیبیوں نے بھاگنا شروع کیا۔ جب ان مفروروں میں سے کوئی پکڑا جاتا۔ تو صلیبی سپہ سالار اسے ذبح کر کے اس کا گوشت فوج کو کھلا دیتا۔ یہ لوگ مردوزن، طفل و پیر، یہود، عیسائی اور مسلم سب کو مارتے اور لوٹتے ہوئے آگے بڑھ جاتے تھے۔ یہ بارہا کئی آدمیوں کو ایک ہی رستی میں باندھ کر پھانسی دیتے۔ یہ جہاں جہاں سے گزرتے بستیاں قبرستان بن جاتیں۔ جب یہ فوج، جو دس لاکھ صلیبیوں پہ مشتمل تھی۔ فلسطین میں پہنچی۔ تو صرف بیس ہزار رہ گئی تھی۔ باقی یا تو راہ میں وبا و فاقہ سے مر گئے تھے۔ اور یا ترک سرداروں نے مار ڈالے تھے۔

ان کا برتاؤ اس شہر مقدس کے مسلم باشندوں کے ساتھ اس سلوک سے قطعاً مختلف تھا۔ جو ساڑھے چار سو سال پیشتر حضرت عمرؓ نے یہاں کے عیسائی باشندوں سے کیا تھا۔ صلیبیوں کے قبضہ کے بعد مسلمانوں کی یہ حالت تھی۔ کہ ہر طرف ان کے ہاتھوں اور پاؤں کے انبار لگ گئے کچھ آگ میں زندہ پھینکے جا رہے تھے۔ کچھ فصیل سے کود کر ہلاک ہو رہے تھے اور گلیوں میں ہر طرف سر ہی سر نظر آتے تھے۔۔۔۔ حضرت سلیمان کے ہیكل میں دس ہزار مسلمانوں نے پناہ لی تھی۔ عیسائیوں نے اس مقام کے تقدس کا کوئی خیال نہ کیا۔ اور سب کو قتل کر ڈالا۔ (ملخص)

یہی حال ”مہذب“ رومیوں کا تھا۔ آنکھیں نکالنا، زبان کاٹنا، خصی کرنا، جسم میں میخیں ٹھوکنا،



کھال کھینچنا اور زندہ جلا دینا۔ رومیوں کی عام سزائیں تھیں۔ ایک مرتبہ سب رومیوں نے رومیوں کو شکست دی۔ تو قیدیوں کے ہاتھ کاٹ کر ان کے ہار بنائے اور ان ہاروں سے قسطنطنیہ کی فصیل کو سجایا۔ ایک اور موقع پر، جب اسلامی فوج کو شکست ہوئی۔ تو رومیوں نے مسلم اسیران جنگ کو سمندر کے کنارے لٹا کر ان کے پیٹ میں لوہے کے بڑے بڑے کیل ٹھونک دیئے تاکہ بچے کھچے مسلمان جب جہازوں پہ واپس جائیں۔ تو اس منظر کو دیکھیں۔ اسی طرح جب قیصر باسل دوم (۹۶۳-۱۰۲۵ء) نے بلغاریہ پہ فتح حاصل کی۔ تو پندرہ ہزار اسیران جنگ کی آنکھیں نکال ڈالیں۔ اور ہر سو قیدیوں کے بعد ایک کی ایک آنکھ رہنے دی۔ تاکہ وہ ان اندھوں کو گھروں تک پہنچا سکیں۔

تیسری ہلکی صلیبی جنگ میں برطانیہ کے ”شیردل“ رچرڈ۔ اول (۱۱۸۹-۱۱۹۹ء) نے اسلامی فوج کے ایک دستے کو جو تین ہزار افراد پر مشتمل تھا۔ وعدہ معافی دے کر اس سے ہتھیار رکھوا لیے۔ لیکن فوراً بعد اسلامی لشکر گاہ کے سامنے انہیں قتل کر ڈالا۔ دوسری طرف المسجب ایک دفعہ بھی رچرڈ بیمار ہوا تو صلاح الدین ایوبی (۱۱۶۹-۱۱۹۳ء) جو رچرڈ کے خلاف لڑ رہا تھا۔ ایام علالت میں اسے کھانا۔ پھل اور دیگر مفرحات بھیجتا رہا۔ جب ۱۱۸۷ء میں صلاح الدین نے بیت المقدس کو فتح کیا۔ تو کسی عیسائی کو کوئی تکلیف نہ دی۔ اور ہلکا سائیکس لگانے کے بعد سب کو مذہبی آزادی دے دی۔ مسلمانوں نے ہر ملک میں غیر مسلم رعایا کے ساتھ اسی طرح کا عادلانہ اور فیاضانہ سلوک روا رکھا۔ لیکن جب ہم پر کسی قوم نے غلبہ پایا۔ تو وہاں سے ہمارا نشان تک مٹا دیا۔ ہم سسلی پہ دو سو چونسٹھ اور سپین پہ سات سو اسی برس تک حکمران رہے لیکن آج وہاں ایک بھی مسلمان باقی نہیں ہے۔ ہندوستان پر ہمارا علم ایک ہزار برس تک لہراتا رہا۔ لیکن اب وہاں نسل کشی کی ایک خوفناک مہم کئی برس سے جاری ہے۔

چوتھی صلیبی جنگ (۱۲۰۳ء) میں یورپی فوج کا سپہ سالار بلجیم کا ایک کاؤنٹ بڈوائن تھا۔ یہ جب صلیبیوں کو لے کر قسطنطنیہ میں پہنچا۔ (صلیبی اسی راہ سے فلسطین آیا کرتے تھے) تو اس نے سوچا کہ جنگ کا مقصد تو لوٹ ہی ہے۔ کیوں نہ قسطنطنیہ جیسے آباد و خوشحال شہر ہی کو لوٹا جائے۔



چنانچہ اس نے شہر کو ایک کنارے سے دوسرے کنارے تک لوٹ لیا۔ اور کتابیں جلا دیں۔  
جب گیارہویں عرصہ میں نارمن سسلی کے بڑے حصے پہ قابض ہو گئے۔ تو پوپ لیونہم  
(۱۰۴۹-۱۰۵۴ء) نے ایک خط میں قیصر روم کو لکھا:

”نارمنوں کی خود سری، شرارت اور فسق و فجور کو جو کفار سے بھی بدتر ہے۔

دیکھ کر میں نے ارادہ کر لیا ہے۔ کہ اٹلی کو ان کے ظلم سے نجات دلاؤں،

نارمن کسی چیز کو نہیں مانتے۔ یہ عیسائیوں کو قتل کرتے اور طرح طرح کے

ظلم کرتے ہیں۔ انہیں نہ عمر کا پاس ہے۔ نہ مرد و زن کا۔ یہ اولیا کے

کلیسوں کو اجاڑتے، لوٹے اور آگ لگاتے ہیں۔ میں ان ناقابل

برداشت غیر ملکوں کے خلاف لڑنے پر مجبور ہو گیا ہوں۔ یہ لڑائی جائز اور

مقدس ہے۔ کیونکہ اس کا مقصد عوام و مذہب کی حفاظت ہے۔“

نارمنوں کی یہ عادت تھی۔ کہ جب وہ کسی خانقاہ میں داخل ہوتے۔ تو اسے لوٹ لیتے اور

راہوں کے پیٹ چیر ڈالتے۔ ایک دن نارمنوں کا ایک سردار پندرہ ساتھیوں کے ساتھ گرجے میں

عبادت کے لیے گیا۔ جب وہ سب رکوع میں گئے۔ تو ان پر راہوں نے حملہ کر دیا۔ اور سردار کے

سوا باقی سب کو مار ڈالا۔

سترہویں صدی کے یورپ کے متعلق بری فالٹ لکھتا ہے۔ کہ وہ لوگ اپنی ہر بدی کو نیکی

کارنگ دیتے تھے۔ سفیروں کا کام یہ تھا کہ وہ اپنے وحشی سرداروں کی نفس پرستیوں اور بد معاشیوں

کو ایسے حسین انداز میں پیش کریں۔ کہ وہ خوبیاں بن جائیں۔ منافقت۔ جھوٹ۔ دھوکہ اور

ریا کاری ایک فن لطیف بن گیا تھا۔ جس میں ہر شخص ماہر تھا اور میکا ولی (۱۵۲۷ء) اس فن کا امام

سمجھا جاتا تھا۔ معاملہ اس حد تک پہنچ گیا تھا۔ کہ بعض ہشیار لوگ دھوکہ دینے کے لیے مسیح سے بھی

کام لیتے تھے۔ زر خدا تھا۔ اور یورپ اس کا پجاری۔ اسے حاصل کرنے کے لیے فریب۔ دھوکہ۔

جھوٹ۔ کمینہ پن۔ جبر و تشدد۔ چوری۔ قزاقی اور قتل کو نیکی سمجھا جاتا تھا۔



## اٹھارویں صدی میں برطانیہ کی حالت

برطانیہ اسکی حالت بالکل وہی تھی۔ جو باقی یورپ کی۔ غلاموں کی تجارت زوروں پہ تھی۔ غلاموں سے بھرے ہوئے جہاز برطانیہ میں آتے اور وہاں سے یورپ میں جاتے تھے۔ یہ غلام عموماً پانچ شلنگ فی کس کے حساب سے فروخت کیے جاتے تھے۔ جو اہل قلم ایسی کتابیں لکھتے۔ جو ارباب کلیسا کو ناپسند ہوتی تھیں تو انہیں چیئرنگ کر اس اور ٹمپل بار پر کاٹھ مار کر سنگسار کر دیا جاتا تھا۔ بیگار میں پکڑنے والے ہر جگہ گھومتے پھرتے تھے۔ اور لوگوں کو گلیوں۔ گھروں اور غم و شادی کی مجالس تک سے پکڑ لے جاتے تھے۔ برطانیہ کے مشہور وزیر اعظم ولیم پٹ (۱۷۵۹-۱۸۰۶ء) نے برطانوی ملاحوں کو اجازت دے دی تھی۔ کہ وہ ہالینڈ کے جہازوں کو جہاں پائیں لوٹ لیں۔

## فرانس کی حالت

فرانس<sup>۲۲</sup> میں لوئیس چہار دہم (۱۶۴۳-۱۷۱۵ء) کے بعد پر لے درجے کی ابتری پھیل گئی۔ ایک طرف قحط اور دوسری طرف بھاری ٹیکس۔ سارا ملک دکھ میں مبتلا ہو گیا۔ عوام کو غلاموں سے بھی ذلیل تر سمجھا جاتا تھا۔ جب کوئی ٹیکس لینے والا کسی بستی میں داخل ہوتا۔ تو ساری آبادی بھاگ جاتی۔ اور سرکاری ملازم ان کا سارا سامان اٹھا لے جاتے۔ بھوکوں کے مسلح انبوہ نانبائیوں پہ ہلہ بولتے اور ان کی روٹیاں اٹھا کر بھاگ جاتے۔

الغرض<sup>۲۳</sup> یورپ کے عوام نے اپنے ظالم سرداروں اور بادشاہوں کے ہاتھوں وہ دکھ اٹھائے ہیں۔ کہ اگر آج وہی سلوک کتوں<sup>۲۴</sup> سے کیا جائے۔ تو دنیا میں غنیض و غضب کا طوفان بپا ہو جائے۔ اس زمانے میں ہزار ہا انسانوں کی کھال کھینچی جاتی۔ ان کے ہاتھ پاؤں میں میخیں ٹھوکی جاتیں اور انہیں کھولتے ہوئے پانی میں ابالا جاتا تھا۔ ایک زمانہ ایسا بھی تھا کہ لنڈن پھانسیوں کا شہر کہلاتا تھا۔

## سپین میں مسلمانوں سے سلوک

ظالم پیر<sup>۲۵</sup> قسطنطنیہ کا بادشاہ تھا۔ اس نے ۱۳۳۳ء سے ۱۳۶۹ء تک حکومت کی۔ اس نے



ایک مرتبہ غرناطہ کے بادشاہ محمد ششم ابوسعید (۱۳۶۰-۱۳۶۲ء) کو ایک خوشامد سے لبریز خط لکھ کر دعوت پہ بلایا۔ اس کے پیش بہا جواہرات دیکھ کر اس کے منہ میں پانی بھر آیا۔ چنانچہ اسے قتل کر دیا اور جوہر اتار لیے۔

قسطلیدہ ۱۲۶ کے ایک اور حکمران کا نام الفونسو ہشتم (۱۱۵۸-۱۲۱۳ء) تھا۔ یہ ہمیشہ مسلمانوں کے خلاف برسرِ پیکار رہتا تھا۔ ایک جنگ (۱۲۱۲ء) میں فرانسیسی فوج نے بھی حصہ لیا۔ ایک مقام پر کچھ مسلمان قیدی ان کے ہاتھ لگے۔ جنہیں الفونسو نے بعد میں چھوڑ دیا۔ اور تمام فرانسیسی اس بنا پر واپس چلے گئے۔ کہ قیدیوں کو قتل کیوں نہیں کیا۔ یا زندہ کیوں نہ جلا دیا۔

تاریخ کا قطعی فیصلہ ہے کہ اگر مسلمان سپین اور سسلی میں نہ جاتے تو یورپ بربریت، فلاکت اور انتہائی بد اخلاقی کی دلدلوں سے کبھی نہ نکل سکتا۔ مسلمانوں نے یورپ کو ایک تابدار تمدن، عظیم الشان تہذیب بے شمار درس گاہیں اور ہر قسم کے علوم دیئے اور انہیں کپڑے پہننا، نہانا، کھانا اور انسانوں کی طرح رہنا سہنا سکھایا۔ اخلاق و آداب کا درس دیا۔ ان سے آٹھ سو برس تک نہایت عادلانہ و فیاضانہ سلوک کیا۔ اپنے درباروں میں بڑے بڑے منصب دیئے۔ سب کچھ کیا۔ لیکن جونہی انہیں زوال آیا۔ عیسائیوں نے ان پر ظلم و ستم کے پہاڑ گرانے شروع کر دیئے۔ ۱۳۹۲ء میں اسلامی سلطنت کا خاتمہ ہوا تھا۔ صرف آٹھ برس ہی گزرے تھے۔ کہ فردینان نے مسلمانوں سے اسلام چھڑانے کی مہم شروع کر دی۔ وہ اس طرح کہ تمام سرکردہ مسلمانوں کو جن کی تعداد ساڑھے تین لاکھ تھی، پکڑ کر مذہبی عدالت کے سامنے پیش کر دیا۔ ان میں سے اٹھائیس ہزار پانسو چالیس کو موت کی سزا ملی اور بارہ ہزار کو زندہ جلا دیا گیا۔ ان کی سینکڑوں لائبریریاں جن میں لاکھوں کتابیں تھیں سپرد آتش کر دی گئیں۔ ۱۵۵۶ء میں فلپ دوم نے سارے حمام بند کر دیئے۔ ۱۶۱۰ء میں تمام مسلمانوں کو ترک ملک کا حکم مل گیا۔ ڈیڑھ لاکھ عربوں کا ایک قافلہ بندرگاہ کی طرف جا رہا تھا کہ بلیڈانامی ایک پادری نے غنڈوں کو ساتھ ملا کر اس قافلے پر حملہ کر دیا۔ اور ایک لاکھ نفوس قتل کر ڈالے۔ اس کے بعد مسلمانوں پر گھروں، گلیوں اور بازاروں میں قاتلانہ حملے شروع ہو گئے۔ اور ۱۶۳۰ء میں ایک بھی مسلمان سپین میں باقی نہ رہا۔







دیکھا۔ یہ لوگ سسلی کی ایک بندرگاہ پر جہاز کا انتظار کر رہے تھے۔ کہ ان پاس سسلی کا ایک مسلم اپنی جوان لڑکی کے ساتھ آیا۔ اور کہنے لگا کہ میری اس لڑکی سے یا تو نکاح کر لو۔ اور یا اسے ساتھ لے جاؤ۔ یہاں رہی تو عیسائی غنڈوں سے اس کی آبرو محفوظ نہیں رہے گی۔ زوال سسلی کے بعد ولیم اول (۱۱۵۱-۱۱۶۶ء) کے زمانے میں اس کے ایک امیر البحر نے بونہ (سسلی کا شہر) پہ حملہ کیا۔ وہاں چند ایک مسلم علما و مشائخ بھی موجود تھے۔ امیر البحر نے ان کا احترام کیا۔ اور انہیں کوئی دکھ نہ دیا۔ جب یہ خبر پوپ تک پہنچی۔ تو اس نے امیر البحر کو اس جرم میں، کہ اس نے ان علماء کو زندہ کیوں چھوڑ دیا تھا۔ آگ میں پھینک دیا۔

(تاریخ صقلیہ۔ از ریاست علی۔ ج اول۔ ص ۷۸)

### پيروانِ لوتھر کا قتل عام

جب اسیورپ میں لوتھر کے پیرو بڑھ گئے۔ تو پاپائے روم نے حکومت فرانس کو گانٹھا اور حکومت نے ۲۴ اگست ۱۵۷۲ء کو فرانس میں پیروان لوتھر کے قتل عام کا حکم دے دیا۔ اور پچاس ہزار پروٹسٹنٹ قتل ہو گئے۔

### مذہبی عدالت

پاپائے روم کے ہاں ہر وہ عیسائی کافر تھا۔ جو کلیسائی ذہن سے بالاتر ہو کر سوچتا۔ علمی کتابیں لکھتا، سائنسی نظریات پیش کرتا مسلمانوں کی تہذیب یا کسی اور بات کو اچھا سمجھتا یا ہر روز نہاتا تھا۔ ایسے ”کافروں“ کو سزا دینے کے لیے پاپا نے ۱۴۷۸ء میں ایک مذہبی عدالت (انکوائزیشن) قائم کی۔ اس نے پہلے سال دو ہزار اشخاص کو زندہ جلایا۔ اور سترہ ہزار کو قید و جرمانہ کی سزا دی۔ دس برس میں اس نے سترہ ہزار کو آگ میں پھینکا۔ ستانوے ہزار تین سو اکیس کو قید و بند کی سزا دی اور ساتھ ہی مختلف علوم کی چھ ہزار کتابیں جلا دیں۔<sup>۳۲</sup>

پاپا کی مرکزی مذہبی عدالت نے ۱۴۸۱ء اور ۱۸۰۸ء کے درمیانی عرصے میں تین لاکھ چالیس ہزار نفوس کو نہایت المناک سزائیں دیں۔ ان میں سے بتیس ہزار کو زندہ جلا دیا۔<sup>۳۳</sup>



## مذہب بزورِ شمشیر

شارلیمان نے جرمنی کی سیکسنز کو بزورِ شمشیر عیسائی بنانے کے لیے ان پر حملہ کر دیا۔ اور ایک جنگ میں چار ہزار قیدی پکڑ لایا۔ ان کے سامنے عیسائیت پیش کی۔ انہوں نے انکار کیا۔ تو سب کو قتل کر ڈالا۔

## جون آف آرک کا انجام

جب ۳۳ سالہ مشہور حریت پسند اور دلیر خاتون جون آف آرک، جو اپنے ملک کی خاطر انگریزوں کے خلاف لڑ رہی تھی، انگریزوں کے ہاتھ پڑ گئی۔ تو ان ظالموں نے ۱۴۳۱ء میں اسے سر بازار زندہ جلا دیا۔

## ظالم پوپ

پوپ ۳۵ کی ظالمانہ حکومت کے خلاف پہلی آواز برشیا (اٹلی) کے ایک پادری آرنلڈ نے بلند کی تھی۔ پوپ نے ۱۱۵۵ء میں اسے موت کی سزا دی۔ پھر پرگ (چیکوسلواکیا) کے دو مصلحین ہس اور جرسوم کو اسی جرم میں زندہ جلا دیا اور ان کی راکھ دریائے رائن میں پھینک دی۔ ۱۴۹۸ء میں فلورنس کے ایک پادری ساوونرول کو صدائے احتجاج بلند کرنے پہ موت کے گھاٹ اتار دیا۔

## بدچلن پوپ

تمام پوپ بلا استثناء تنگ نظر، علم دشمن اور لالچی تھے۔ ان میں سے بعض اس قدر بدچلن تھے۔ کہ پاپائے لیو دہم (۱۵۱۳-۱۵۲۱ء) آتشک میں گرفتار تھا۔ اور جرمنی کے ۳۶ بادشاہ آٹو (۹۳۶-۹۷۳ء) نے پاپائے اعظم جان دواز ۳۷ دہم (۹۵۵-۹۶۳ء) کو بدچلنی اور قتل کی بنا پر معزول کر دیا تھا۔ یہ پوپ اس قدر حریص تھے۔ کہ ۶۰۰ء میں پوپ کی مملوک زمین اٹھارہ ۳۸ سو مربع میل تھی۔ اور وہ یورپ کا سب سے بڑا زمیندار تھا۔ پوپ جان یازدہم (۹۳۱-۹۳۵ء) ولد الحرام تھا۔ یہ میروزیہ کے لطن سے پیدا ہوا تھا۔ میروزیہ قصر پاپائی کے ایک افسر تھیونی لیکٹ کی بیٹی تھی۔



اس کے شوہر کا نام گیڈو تھا۔ پوپ سرگیس سوم (۹۰۴-۹۱۱ء) سے اس کے ناجائز تعلقات تھے۔  
اور پوپ جان اسی ناجائز تعلق کا نتیجہ تھا۔

(اتج آف فیتھ ازول ڈیوران ص ۵۳۸)

## تاج محل گرانے کی تجویز

تاج محل شاہجہان نے ۱۶۳۲ء میں تعمیر کیا تھا۔ یہ دنیا کی حسین ترین عمارت ہے۔ جس کی مثال صفحہ ہستی پہ کہیں موجود نہیں۔ انگریز کی بدذوقی اور اسلام دشمنی دیکھئے کہ ہندوستان کے ایک انگریز گورنر جنرل لارڈ بینگ (۱۸۳۳-۱۸۳۸ء) نے حکومت برطانیہ کے پاس یہ تجویز بھیجی تھی۔ کہ تاج محل کو گرا کر اس کا مسالہ فروخت کر دیا جائے۔ لیکن پارلیمنٹ نے محض اس بنا پر اتفاق نہ کیا۔ کہ گرانے کی محنت زیادہ اور وصولی کم تھی ۳۹۔

## عیسائیت میں مقامِ عورت

آج کل یورپ میں عورت جنس بازار بن چکی ہے۔ ہر جوان لڑکی جس مرد سے چاہے۔ جنسی تعلقات قائم کر لیتی ہے اور اسے ”بوائے فرینڈ“ کے نام سے یاد کرتی ہے ان ”بوائے فرینڈز“ کی تعداد بیک وقت دو تین بھی ہو سکتی ہے۔ جن کے ساتھ وہ شام کو شراب پیتی، فلم دیکھتی، رقص کرتی اور چاندنی راتوں میں سمندر کے ساحل پہ پنک مناتی ہے۔ مغربی تہذیب کا یہ وہ شرمناک پہلو ہے۔ جسے مشرق اور خصوصاً اسلام انتہائی نفرت کی نظر سے دیکھتا ہے۔ مشرق میں عورت ایک دیوی ہے۔ جس کا احترام پرستش کی حد تک کیا جاتا ہے۔ ہم لوگ اتنا بھی گوارا نہیں کر سکتے۔ کہ کوئی ناپاک نگاہ ہماری محترم خواتین کے حسن و جمال پہ پڑے۔ لیکن یورپ میں عورت گرتے گرتے بیسوا کے مقام تک پہنچ چکی ہے۔ اور لطف یہ کہ وہاں کے پراپیگنڈسٹ اس آوارگی و عصمت فروشی کو تہذیب اور ہماری خواتین کے حیا و حجاب کو قید و غلامی کا نام دیتے ہیں۔

یورپ میں عورت سے یہ غیر انسانی سلوک ابتدا سے ہو رہا ہے۔ موسیو لیباں لکھتے ہیں۔ کہ قدیم یونان میں عورت وارث نہیں بن سکتی تھی۔ اگر اس کے لطن سے لولایا کا ناپچہ پیدا ہوتا۔ تو



شوہر سے قتل کر سکتا تھا۔ سپارٹا میں ایسی عورت کہ، جس میں طاقتور سپاہی جنم دینے کی صلاحیت نہیں ہوتی تھی۔ مار ڈالتے تھے۔ بائبل میں لکھا ہے کہ عورت موت سے زیادہ تلخ ہے اور سارے جہان میں ایک بھی ایسی عورت موجود نہیں۔ جسے خدا پسند کرتا ہو۔ اطالویوں میں کہاوت ہے کہ گھوڑے کو ہمیز کی اور عورت کو مار کی ضرورت ہے۔ رومہ میں عورت پہ مرد کی حکومت جابرانہ تھی۔ اور وہ اسے قتل بھی کر سکتا تھا۔ ایس۔ پی۔ سکاٹ اسلکھتا ہے کہ مسلمانوں کی طفیل فرقہ نسواں کا احترام اتنا بڑھ گیا۔ کہ ان کی پرستش ہونے لگی۔

### عیسائیت کی علم دشمنی

عیسائیت نے سترہ سو سال تک علم پہ کس قدر مظالم توڑے۔ کتنے علما و فلاسفہ ذبح کیے۔ کتنے دارالکتب جلانے اور کتنی درسگاہوں بند کیں۔ یہ ایک طویل کہانی ہے۔ جس کی پوری تفصیل تو ڈریپر کی ”معرکہ و مذہب و سائنس“ میں ملیں گی۔ یہاں صرف چند واقعات پہ اکتفا کی جاتی ہے۔

درسگاہیں بند

اول۔ عیسائیوں کا ایک فرقہ نسطوری کہلاتا ہے۔ اس کا بانی نسطور ریس پادری (۳۵۱ء) تھا۔ یہ لوگ بعض عقائد میں دوسرے عیسائیوں سے اختلاف رکھتے تھے۔ ۴۳۱ء میں انہیں عیسائی کونسل نے کافر قرار دیا۔ قیصر زینو (۴۷۳-۴۹۱ء) نے ان کی درسگاہیں بند کر دیں۔ اور انہیں ملک سے نکال دیا۔ یہ لوگ ایران کے ایک شہر جندیساپور میں جمع ہو گئے۔ وہاں ایک عظیم درس گاہ، دارالکتب اور شفا خانے کی بنا ڈالی۔ جب ۵۲۹ء میں قیصر جسٹی نی۔ سن اول (۵۲۷-۵۶۵ء) نے یونان و مصر کی تمام درسگاہیں بند کر دیں۔ تو وہاں کے علما بھی جندیساپور میں جمع ہو گئے۔

دوم۔ فلارنس<sup>۳</sup> میں ایک اکاڈمی تدریس و تصنیف کے فرائض سرانجام دیا کرتی تھی۔ لیکن کلیسا نے اس کی مخالفت کی۔ اور وہ بند ہو گئی۔

سوم۔ زوال<sup>۴</sup> رومہ کے بعد حملہ آور اقوام یعنی گاتھ۔ ہنز۔ وینڈل وغیرہ نے غربی و وسطی یورپ کے تمام مدارس بند کر دیئے۔ اور صدیوں تک تعلیم و تدریس کا سلسلہ منقطع رہا۔



یہاں یہ ذکر نامناسب نہ ہوگا۔ کہ فرانس ۱۷۵۵ء کے شہنشاہ شارلیمان (۱۷۶۸-۱۷۸۳ء) نے اپنی قلمرو میں چند مدارس جاری کئے تھے۔ لیکن ان کی حالت یہ تھی۔ کہ ریاضی صرف تین کے پہاڑے اور جمع و تفریق تک پڑھائی جاتی تھی اور تعلیم کا مقصد صرف پادری تیار کرنا تھا۔

### کتابیں جلانا

۱۔ ڈاکٹر ڈریپر لکھتے ۱۷۶۶ء ہیں۔ کہ اسکندر یہ کاتب خانہ، جس میں اندازاً سات لاکھ کتابیں تھیں، جولیس سیزر (۵۰-۴۴ ق م) کے حکم سے برباد کر دیا گیا اور اس کی نصف کتابیں جلادی گئیں۔ پھر قیصر تھیوڈوسیوس دوم (۴۰۸-۴۵۰ء) نے تھیافلس کو حکم دیا۔ کہ باقی ماندہ کتابیں جلادو۔ جب سپین کا مشہور مؤرخ اور ویش ۱۳۱۳ء میں اسکندر یہ پہنچا۔ تو وہاں ایک بھی کتاب موجود نہ تھی۔

۲۔ قرون وسطیٰ میں راہبوں کی علمی سرگرمیاں یہ تھیں۔ کہ وہ یونان و روما کی کتابیں جلا کر ان کی جگہ مسیحی اولیا کی داستانیں رکھ دیتے تھے۔ چونکہ اس زمانے میں کاغذ نایاب تھا۔ اور اس کی جگہ چرمی جھلی استعمال ہوتی تھی۔ جس کی قیمت کافی زیادہ تھی۔ اس لیے یہ راہب جھلی پہ لکھی ہوئی کتابیں کھرچ ڈالتے۔ اور ان پر دعائیں اور اولیا کی داستانیں لکھ دیتے تھے۔

۳۔ پاپائے اعظم گریگوری ۱۳۸۸ (۵۳۰-۶۰۴ء) سائنس۔ تاریخ۔ ادب۔ شعر اور دیگر علوم کا شدید دشمن تھا۔ اور دینیات یا دعاؤں کے سوا کسی اور صنف کو برداشت نہیں کر سکتا تھا۔ اس نے رومی سیاست دان و خطیب سرود (۴۳۳ ق م) اور مؤرخ لیوی (۱۷۱ ق م) کی سب کتابیں تلف کر ڈالیں۔ ایک مرتبہ اسے خبر پہنچی کہ وی آنا (آسٹریا کے دارالحکومت) کے لاٹ پادری نے کسی ادبی موضوع پر ایک مقالہ پڑھا ہے۔ تو اسے لکھا:

”ہمیں ایک خبر ملی ہے۔ جس کے ذکر سے ہمیں شرم آتی ہے کہ تم نے کوئی

ادبی مقالہ پڑھا ہے۔ مجھے امید ہے کہ تم مجھے یہ لکھو گے کہ تمہیں ان

لغویات سے کوئی سروکار نہیں ہے“

۴۔ فرانس ۱۷۵۰ء کے ایک پادری سینٹ برنارڈ (۱۱۷۳ء) کی تنگ نظری کا یہ عالم تھا کہ وہ عوام

کو ملکی قوانین (دیوانی وغیرہ) کے مطالعہ سے بھی روکتا تھا۔



۵۔ چین میں مسلمانوں کے بڑے بڑے ثقافتی مرکز چارتھے۔ قرطبہ، غرناطہ، اشبیلیہ اور طلیطلہ (ٹالیڈو) ہر مرکز میں عظیم الشان کتب خانے تھے۔ جنہیں بعد میں پادریوں نے جلا دیا۔ صرف طلیطلہ میں وہاں کے بشپ زی نی نیز (Xininese) (۱۳۳۷-۱۵۱۷ء) میں مسلمانوں کی اسی ہزار کتابیں سپرد آتش کیں اہ۔

۶۔ انگلستان کا ایک مؤرخ ہچسن سٹرنگ<sup>۲</sup> لکھتا ہے۔ کہ چوتھی صدی عیسوی میں راہبوں کے گروہ جا بجا گھومتے نظر آتے تھے۔ یہ جہاں بھی کوئی کتاب یا آرٹ کا کوئی نمونہ پاتے اسے جلا دیتے تھے۔

۷۔ چوتھی صلیبی جنگ<sup>۳</sup> (۱۲۰۳ء) میں جب صلیبیوں کا مقدس لشکر قسطنطنیہ میں پہنچا۔ تو اس نے وہاں کی تمام عیسائی آبادی کو لوٹ لیا اور ساری کتابیں جلا دیں۔

۸۔ وہ تو پرانی باتیں تھیں۔ ایک نیا واقعہ بھی سن لیجئے۔ آج سے اندازاً دو سو سال پہلے جب چین نے امریکہ کی ایک ریاست میکسیکو پہ حملہ کیا۔ تو وہاں کی ساری کتابیں جلا دیں<sup>۴</sup>۔  
۹۔ طرابلس<sup>۵</sup> میں اس دور کی عظیم ترین لائبریری تھی۔ جس میں کتابوں کی تعداد تیس لاکھ بتائی جاتی ہے۔ ایک مرتبہ جب صلیبیوں کا لشکر اس شہر میں پہنچا۔ تو کتب خانے کو آگ لگا دی۔ تمام کتب جلا ڈالیں۔ اور مسلمانوں کی چھ سو سالہ محنت کو تباہ کر دیا۔

۱۰۔ برطانیہ<sup>۶</sup> کا ایک فلسفی جان ارتیجیا چین کے مشہور مسلم فلسفی ابن رشد (۱۱۹۸ء) کا شارح تھا۔ اس نے اپنی تصانیف میں فلسفہ و مذہب میں اتحاد کی کوششیں کی تھی پادریوں نے اس کی بیشتر کتابیں جلا دیں۔

۱۱۔ چین<sup>۷</sup> کی مذہبی عدالت نے جو ۱۳۷۸ء میں قائم ہوئی تھی، عربی علوم پر یہودی علماء کی لکھی ہوئی چھ ہزار کتابیں سپرد آتش کر دیں۔

۱۲۔ ۱۵۰۱ء<sup>۸</sup> میں پاپائے الیکزینڈر ششم (۱۳۹۲-۱۵۰۳ء) نے ایک فرمان کی رو سے تمام پریس والوں کو ہدایت کی۔ کہ وہ باطل عقائد (سائنس وغیرہ) پر کوئی کتاب طبع نہ کریں۔  
قرون وسطیٰ کے یورپ میں نہ کوئی درس گاہ تھی۔ نہ معلم نہ مصنف۔ جب مسلمان چین۔



فرانس اور سسلی میں پہنچے۔ تو انہوں نے نہ صرف سکول اور کالج کھولے۔ بلکہ یونیورسٹیاں قائم کیں۔ جن میں دنیا کے ہر حصے سے طلبہ حصول علم کے لیے آتے تھے۔ ساتھ ہی دارالکتب قائم کئے۔ جن میں یونان۔ روم۔ ہند اور عرب کی لاکھوں کتابیں جمع کیں۔ نسل انسان پہ اس سے بڑا ستم کیا ہو سکتا ہے کہ جاہل اور وحشی عیسائی بادشاہوں اور پادریوں نے، اس زمانے میں کہ اہل علم و قلم کا شدید قحط تھا، ساٹھ لاکھ سے زیادہ کتابیں جلادیں۔ سات لاکھ اسکندریہ میں، پندرہ لاکھ سین میں، تیس لاکھ طرابلس میں، تین لاکھ سسلی میں اور کئی لاکھ قسطنطنیہ، ایشیائے خورد، فلسطین، دمشق اور یورپ کے مختلف حصوں میں اگر کوئی کسر رہ گئی تھی۔ تو وہ تیرہویں صدی میں تاتاریوں نے پوری کر دی۔ انہوں نے بغداد۔ کوفہ۔ بصرہ۔ حلب۔ دمشق۔ نیشاپور۔ خراسان۔ خوارزم اور شیراز کی سینکڑوں لائبریریاں، جن میں کتب کی مجموعی تعداد تین کروڑ سے زیادہ تھی۔ بھسم کر ڈالیں۔ بے شمار علماء مار ڈالے، مدارس جلادئے۔ اور مسلمان، جو ساری دنیا کو تجلیات علم سے منور کر رہا تھا۔ جاہل ہو کر رہ گیا۔

یہ ساٹھ لاکھ کتابیں تو وہ ہیں۔ جن کا ذکر تاریخ میں آ گیا ہے۔ نہ جانے ان تباہ شدہ کتابوں کی تعداد کیا ہوگی، جو مورخ کے علم میں نہیں آئیں۔ یورپ میں طاقت دوگروہوں کے پاس تھی۔ بادشاہ اور پادری۔ اور یہ دونوں علم کے دشمن تھے۔ ان حالات میں اگر کوئی کتاب بچ گئی ہے۔ تو اسے معجزہ سمجھئے۔

### تیرہویں صدی تک یورپ کے اہل قلم

آگے چلنے سے پہلے ذرا یہ بھی سنتے جائیے۔ ساٹھ لاکھ کتابیں جلانے والے عیسائیوں نے خود کتنی کتابیں لکھیں۔

### رومہ کے اہل قلم

رومہ کی سلطنت ۷۰۰ ق م میں قائم ہوئی تھی۔ پہلی پانچ صدیوں میں کسی کتاب کا سراغ نہیں

ملتا۔ نیاس (Naeius) (۲۰۰ ق م) غالباً پہلا رومی مصنف ہے۔ جس نے کچھ یونانی کتابوں کو



لاطینی میں منتقل کیا اور چند ایک ڈرامے لکھے تھے۔ دوسرا صاحب قلم ڈرامہ نویس پلاٹس (Plautus) (۱۸۴ ق م) تیسرا ایک شاعر ای نس (Ennius) (۱۶۹ ق م) اور چوتھا ایک ادیب کیٹو (Cato) (۱۴۹ ق م) تھا۔ ابتداء سے ولادت مسیح تک صرف بیس اہل قلم کے نام ملتے ہیں۔ جن میں سے اکثر شاعر، ڈرامہ نگار اور افسانہ نویس تھے۔ مورخ صرف ایک تھا، یعنی لیوی (۷۷ ق م) شعرا و ادبا میں مشہور یہ تھے۔ سسر و (۴۳ ق م) کیلس (۲۰ ق م) درجل (۱۶ ق م) ہورس (۸ ق م) اور لوقن (۶۵ ق م) یہ تمام غیر عیسائی رومی تھے۔

پہلی صدی عیسوی میں رومہ نے تقریباً تیس مصنف پیدا کیے۔ اور بعد کی نو صدیوں میں صرف بیس نام ملتے ہیں۔ درست کہا تھا۔ رابرٹ لسبری فالٹ نے:

”اس میں شبہ نہیں۔ کہ قسطنطنیہ کا دربار، اس کے بازار، محل، رقص گاہیں کھیل کے میدان اور اکھاڑے بہت شاندار تھے۔ لیکن اس نے ایک ہزار سال کی زندگی میں ترقی تو درکنار ترقی کا ایک شرارہ تک پیدا نہ کیا وہ ایسی بستیوں میں گھری ہوئی تھی۔ جو تاریکی سے نکلنے کے لیے بے تاب تھیں۔ لیکن بازنطینی (رومی) تہذیب نے ان کے لیے کچھ نہ کیا۔ نتیجہ یہ کہ عربوں نے آکر ان کے بیڑے ڈبو دیے۔ اور ان کی تجارت پر قبضہ کر لیا۔۔۔۔۔ رہا رومیوں کا ادب۔ تو وہ بالکل بے مغز۔ بے حقیقت جعلی۔ ضمیاتی اور اوہام پرستی سے لبریز تھا۔۔۔۔۔ یہ ادب آج بھی پڑھنے کے قابل نہیں۔۔۔۔۔ گو بازنطینی سلطنت کو بے شمار مواقع حاصل تھے۔ لیکن اس نے کچھ نہ کیا۔ کیونکہ اصلی اقتدار جاہل راہبوں کے ہاتھ میں تھا۔ جو علم کے دشمن تھے۔ نیز رومیوں کو یونان اور اس کے ادب سے چڑ تھی۔ اس لیے وہ فائدہ نہ اٹھا سکے۔“ (ملخص)

جرمنی کا ادب

جرمنی میں ۷۵۰ء سے پہلے کسی کتاب کا سراغ نہیں ملتا۔ البتہ شار لیمان (۷۴۲-۷۸۱۳ء)



کی وجہ سے جرمنی میں کچھ ذہنی حرکت پیدا ہو گئی تھی۔ اس نے تبلیغ عیسائیت کی خاطر پادریوں سے کچھ دعائیں، مذہبی گیت اور دینی رسائل لکھوائے سب سے پہلا رسالہ ۱۷۸۰ء میں لکھا گیا، نوے برس بعد ایک تاریخی نظم شائع ہوئی۔ اور اس کے بعد اڑھائی سو برس میں صرف ایک درجن شعرا و ادبا پیدا ہوئے۔ ۱۷۵۰ء اور ۱۳۵۰ء کے درمیانی عرصے میں صرف تیس اہل قلم کے نام ملتے ہیں۔

## فرانس کا ادب

فرانسیسی زبان میں ۱۷۵۰ء تک چند ایک مذہبی گیتوں کچھ جنگی نظموں اور دو پادریوں سینٹ لیجر اور سینٹ الیکسز کے سوانح حیات کا سراغ ملتا ہے۔ ولس۔

## انگریزی ادب

بارہویں صدی کے وسط تک انگریزی ادب صرف چند گیتوں نظموں اور کوئی ڈیڑھ درجن کتابوں پہ مشتمل تھا۔ لکھنے والوں کی تعداد پندرہ سے زیادہ نہ تھی۔ ان میں قابل ذکر ایلدھم (۶۵۰-۶۳۵ء) ایکبرٹ (۶۷۸-۶۶۶ء) بیڈ (۶۷۱-۶۳۵ء) وِفریڈ (۶۸۰-۶۵۵ء) اور کنگ اِفریڈ (۸۷۱-۹۰۱ء) ہیں۔

بارہویں صدی عیسوی تک عیسائی یورپ میں کتابیں لکھنے کی رفتار یہ تھی:-

ملک	زمانہ	تعداد مصنفین	تعداد کتب
۱۔ رومہ شرقی غربی	۱۵۵۵-۳۳۰ء	تقریباً بیس	زیادہ سے زیادہ
۲۔ جرمنی	۱۳۵۰ء تا	تقریباً پچاس	زیادہ سے زیادہ
۳۔ فرانس	۱۰۵۰ء تا	تقریباً دس	زیادہ سے زیادہ
			پندرہ



۴۔ برطانیہ ۱۱۶۰ء تقریباً پندرہ زیادہ سے زیادہ

پچیس

۱۹۰

۹۵

میزان

تو گویا سارے یورپ کے اہل قلم نے اندازاً ہزار برس میں تقریباً دو سو کتاہیں لکھیں۔ چلیے، پانچ سو کہہ لیجئے۔ اور ساٹھ لاکھ سے زیادہ جلا دیں۔

عالم کشی

زوالِ رومہ (۴۷۶ء) کے بعد پاپائت برسرِ اقتدار آگئی۔ اور لو تھر (۱۵۳۶ء) کے خروج تک سیاہ و سفید کی مالک رہی۔ پورپ مذہبی ادب کے بغیر باقی تمام اصنافِ علم کا دشمن تھا۔ اور جہاں کہیں کوئی عالم، فلسفی یا مفکر سر اٹھاتا تھا۔ اسے کچل دیتا تھا۔ چند واقعات ملاحظہ فرمائیے:-

۱۔ یونان الہ کی ایک لڑکی ہائے پیشیا (۴۱۴ء) اسکندریہ میں تحصیلِ علوم کے لیے آئی۔ اور برسوں کی محنت کے بعد وہ ایک ممتاز فلسفی بن گئی، اسے فلاطون و ارسطو کے فلسفہ اور ریاضی و ہندسہ میں بڑا درک حاصل تھا۔ اسکندریہ کے بشپ سائرل (۴۱۴ء میں بشپ مقرر ہوا تھا) نے اس لڑکی کو کافرہ قرار دیا۔ اور ایک روز جب وہ فرائض تدریس سرانجام دینے کے لیے اپنی درس گاہ کی طرف جا رہی تھی۔ سائرل کے بھیجے ہوئے چند سنگدل راہبوں نے اسے پکڑ لیا۔ پہلے ننگا کر کے بازار میں کھیٹا۔ پھر اسے گرجے میں لے گئے۔ وہاں تیز سیپوں سے اس کی کھال کھرچی، پھر سے اس کا سر توڑا۔ لاش کے ٹکڑے ٹکڑے کیے اور انہیں آگ میں پھینک دیا۔

۲۔ گلیلیو (۱۶۴۲ء) فلارنس (اطلی) کا وہ مشہور ہیئت دان ہے۔ جس نے دور بین ایجاد کی تھی۔ جب اس نے کاپرنیکی (۱۵۴۳ء) کے نظامِ شمسی کی تائید کی۔ تو پوپ نے اسے گرفتار کر کے مذہبی عدالت کے سامنے پیش کر دیا۔ اس نے وہاں ڈر سے توبہ کر لی۔ لیکن ۱۶۳۲ء میں اپنی کتاب ”نظامِ عالم“ شائع کر دی۔ جس پر اسے جیل میں پھینک دیا گیا۔ جہاں وہ دس سال تک انتہائی دکھ اٹھانے کے بعد ۱۶۴۲ء میں فوت ہو گیا۔



۳۔ اٹلی کے مشہور فلسفی برونو کو جو کا پرنیکی (۱۵۴۳ء) کی موت سے سات سال بعد پیدا ہوا تھا اور فلسفہ میں ابن رشد (۱۱۹۸ء) اور اسپینوزا (ڈچ فلسفی۔ ۱۶۷۷ء) کا پیرو تھا۔ مذہبی عدالت نے ۱۶۰۰ء میں زندہ جلا دیا۔

۴۔ پولینڈ کے ممتاز ہیئت داں کا پرنیکی (۱۵۴۳ء) نے ۱۵۰۷ء میں ایک کتاب لکھی۔ جس میں بطلیموس (۱۵۱ء میں زندہ تھا) اور فیثا غورث کے نظامہائے شمسی پہ بحث کرنے کے بعد آخر الذکر کی تائید کی تھی۔ لیکن پوپ کے ڈر سے سینتیس برس تک کتاب کو چھپائے رکھا۔ آخر موت سے چند ماہ پہلے اسے شائع کیا۔ پوپ کو معلوم ہوا۔ تو اس نے فوراً اسے کافر و ملحد قرار دیا۔ لیکن اس فتوے کے وقت کا پرنیکی فوت ہو چکا تھا۔ ورنہ انتہائی اذیت کا شکار ہوتا۔ یہاں یہ ذکر بے جا نہ ہوگا۔ کہ بطلیموس کے ہاں زمین مرکز کائنات ہے۔ اور تمام سیارے شمس و قمر سمیت اس کے گرد گھومتے ہیں۔ لیکن فیثا غورث سورج کو مرکز قرار دیتا ہے۔ جس کے گرد زمین اور سیارے چکر کاٹتے ہیں۔

۵۔ ڈاکٹر ڈریپر نے دو اور علماء دینی (۱۶۲۹ء) اور سرو میٹس کا ذکر کیا ہے جنہیں کلیسا نے زندہ جلا دیا تھا۔ لیکن یہ نہیں بتایا کہ وہ کس فن کے فاضل اور کہاں کے رہنے والے تھے۔

۶۔ کپلر (۱۶۳۰ء) جرمنی کا مشہور ہیئت دان تھا۔ سب سے پہلے اسی نے ”کشش ارضی“ اور ”سمندر پہ چاند کا اثر“ کے نظریات پیش کیے تھے۔ نیوٹن (۱۷۲۷ء) محض ایک شارح ہے۔ کپلر، کا پرنیکی (۱۵۴۳ء) کی طرح آفتاب کو مرکز عالم سمجھتا تھا۔ جب ۱۶۱۸ء میں اس نے اپنی کتاب ”خلاصہ نظام کا پرنیکی“ شائع کی۔ تو کلیسا نے اسے کافر قرار دیا اور اس کی کتاب ضبط کر لی۔

۷۔ ڈانٹے (۱۲۶۵-۱۳۲۱ء) فلارنس (اٹلی) کا شہرہ آفاق فلسفی شاعر تھا۔ اس نے اپنی لازوال کتاب ”طر بیہ خداوندی (Divine Comedy)“ پہ اٹھارہ برس صرف کیے تھے۔ یہ تین دیگر کتابوں کا بھی مصنف تھا۔ ۱۳۰۰ء میں یہ فلارنس کا مجسٹریٹ رہا۔ ۱۳۰۱ء میں اسے وطن سے نکال دیا گیا اور بیس برس تک مسافرت میں بھٹکنے کے بعد یہ ۱۳۲۱ء میں فوت ہو گیا۔



۸۔ ڈاکٹر ڈریپر<sup>۸</sup> ایک سائنس دان ڈی ڈا منیس کے متعلق لکھتا ہے۔ کہ کلیسا نے اسے جیل میں ڈال دیا تھا۔ یہ وہیں فوت ہوا اور بعد از مرگ اس کی لاش کو اس کی تصانیف کے انبار پہ رکھ کر جلا دیا گیا۔

۹۔ ابن رشد (۱۱۲۶-۱۲۹۸ء) اسپین کا مشہور فلسفی تھا۔ جس کی تصانیف فرانس جرمنی، اسپین اور اٹلی کی یونیورسٹیوں میں صدیوں تک بطور نصاب پڑھائی جاتی رہیں ۱۲۱۵ء میں عیسائیوں کی مذہبی مجلس نے اس کی تصانیف کو ملحدانہ<sup>۹</sup> قرار دیا۔ اور ۱۲۳۱ء میں پوپ گریگوری نہم (۱۲۲۷-۱۲۴۱ء) نے فلسفہ عرب کی تدریس کو حکماً روک دیا چونکہ عیسائیوں کے پاس پڑھانے کے لیے اور کچھ بھی نہیں تھا۔ اس لیے اس حکم کے باوجود ابن رشد کی تدریس جاری رہی۔

یورپ میں ابن رشد کا فلسفہ بہت مقبول تھا۔ پیرس یونیورسٹی اس کا مرکز تھی۔ اور عیسائیوں کا فرانسسکن<sup>۱۰</sup> عفرقہ اس کا مبلغ۔ یہودی بھی اس فلسفہ کے دلدادہ تھے۔ موسیٰ بن میمون (۱۲۰۴ء) ایک مشہور یہودی فلسفی اس فلسفے کا شارح تھا۔ لیکن یہودی دینی مجلس نے موسیٰ کی تمام کتابیں اعلیٰ جلا ڈالیں۔

پوپ نے ابن رشد کے خلاف اس قدر زہرا لگا کہ وہ الحاد کی ایک علامت بن کر رہ گیا۔ حالات یہاں تک بگڑے کہ جب اٹلی کے نقاش جنت و جہنم کا منظر کھینچتے۔ تو ابن رشد کو داعی جہنم کے طور پر پیش کرتے۔ اٹلی کی ایک مشہور تصویر میں ابن رشد کو دجال کے ساتھ دکھایا گیا تھا<sup>۱۱</sup>۔

۱۰۔ کولبس<sup>۱۲</sup> (۱۵۰۶) وہ جاں باز ملاح ہے۔ جس نے آج سے سینکڑوں سال پہلے جب

بحری سفر سخت خطرناک تھا۔ ایک کمزور سے جہاز میں اوقیانوس کو عبور کیا اور ساڑھے پانچ ہزار میل کے سفر کے بعد ۱۳۹۲ء میں وہ امریکی ساحل کے قریب جزائر بوہاما میں جا اترے۔ وہ اس سفر پہ اسپین کے فرمانروا فردینان کی منظوری و اجازت سے روانہ ہوا تھا۔ وہ بوہاما سے واپس آیا۔ فردینان کو اک نئے ملک کی خبر دی۔ فردینان نے اسے وہاں کا گورنر مقرر کر دیا۔ چنانچہ یہ دوبارہ وہاں پہنچا۔ نظم و نسق قائم کیا۔ سات سال بعد اس کی گرفتاری کے احکام جاری کر دیئے۔ دنیا کا یہ عظیم ملاح اس حال میں واپس آیا کہ ہاتھ پاؤں زنجیروں میں جکڑے ہوئے تھے۔ بادشاہ نے اسے جیل میں پھینک دیا۔ گو



کچھ عرصے کے بعد اسے رہا کر دیا۔ لیکن بھوک۔ ناداری اور بیماری نے آخر تک اس کا پیچھا کیا۔ اور چھ برس کے بعد ایک سرائے میں اس کی وفات ہو گئی۔ سال وفات ۱۵۰۶ء ہے۔

۱۱۔ جب ۱۷۹۹ء میں پوپ سیلو سٹر ۵ حکم دوم (۹۹۹-۱۰۰۳ء) نے یورپ میں کچھ درس گاہیں کھولنا چاہیں۔ تو عام آبادی کو یہ اقدام سخت ناگوار گزرا۔ اور مشہور کر دیا کہ پوپ پر شیطان مسلط ہو گیا ہے۔

۱۲۔ فریڈرک ۶ عثمانی (۱۲۱۲-۱۲۵۰ء) نے اٹلی کے مختلف شہروں مثلاً نیپلز، مسینا اور پڈوا میں یونیورسٹیاں قائم کیں۔ سٹرنو میں طب کا ایک مدرسہ جاری کیا۔ اپنے ایک درباری مائیکل سکاٹ کو ابن رشد کی تصانیف جمع کرنے کے لیے قرطبہ بھیجا اور یہ نسخے ہر مدرسہ میں رکھوا دیئے۔ پادریوں نے اس کی سخت مخالفت کی، اس کی رعایا کو بغاوت پہ اکسایا اور پوپ گریگوری نہم (۱۲۲۷-۱۲۴۱ء) نے اسے دجال قرار دیا۔

۱۳۔ قیصر زینو (۳۷۴-۴۹۱ء) اور قیصر جسٹی نی سن اول (۵۲۷-۵۶۵ء) نے تمام اہل علم کو اپنی سلطنت سے نکال دیا تھا اور مدارس بند کر دیئے تھے۔

الغرض عیسائیت نے پورے ہزار برس تک گناہ کو ترقی دی۔ رشوت بڑھائی علوم و فنون کو گچلا، کتابیں جلائیں، اہل علم کو آگ اور جیل میں پھینکا، مسلمانوں کے خلاف زہراگلا، صلیبی جنگوں کا آغاز کیا اور دنیا کو گناہ و جہالت سے بھر دیا۔

۱۔ یورپ میں پہلی علمی لہر اندازاً ۵۰۰ ق م میں اٹھی تھی۔ جب یونان میں فیثا غورث۔ سقراط۔ افلاطون۔ ارسطو۔ بقراط۔ جالینوس جیسے سینکڑوں فلسفی۔ مؤرخ۔ ادیب۔ طبیب۔ منجم اور منطقی پیدا ہوئے تھے۔

۲۔ معرکہ مذہب و سائنس ص ۳۶۱، ص ۳۲۵ یہ کتاب ڈریپر کی کتاب کا ترجمہ ہے۔ جو مولانا ظفر علی خان نے کیا تھا۔

۳۔ تہذیب اسلام از مار بڈیوک پکٹھال ص ۳۷

۴۔ معرکہ مذہب و سائنس ص ۳۶۱ ۳۲۵

۵۔ یہ جملہ "اور فرانس کے"۔۔۔ بریغالٹ کی کتاب تشکیل انسانیت۔ ترجمہ مولانا عبد المجید سالک ص ۲۰۹ سے لیا گیا ہے۔



- ۶۔ لیونام کے تیرہ پوپ تھے۔ (۱) ۳۳۰-۳۶۱ء، (۲) ۶۸۲-۶۸۳ء، (۳) ۷۹۵-۸۱۶ء،  
 (۴) ۷۴۷-۷۵۵ء، (۵) ۹۰۳ء۔ (۶) ۹۲۸ء، (۷) ۹۳۷-۹۳۹ء، (۸) ۹۶۳-۹۶۵ء،  
 (۹) ۱۰۳۹-۱۰۵۳ء، (۱۰) ۱۵۱۳-۱۵۲۱ء، (۱۱) ۱۶۶۵ء، (۱۲) ۱۸۲۳-۱۸۲۹ء، (۱۳) ۱۹۰۳ء
- ۷۔ معرکہ مذہب و سائنس ص ۳۲۵
- ۸۔ . . . .
- ۹۔ تشکیل انسانیت ص ۲۰۹-۲۱۲
- ۱۰۔ ایک انگریز مؤرخ (۱۷۳۷-۱۷۹۳ء)۔ جس نے روم کی مفصل تاریخ لکھی۔
- ۱۱۔ تشکیل انسانیت ص ۲۱۳
- ۱۲۔ تشکیل انسانیت ص ۳۰۰
- ۱۳۔ تمدن عرب ترجمہ از سید علی بلگرامی ص ۳۹۶
- ۱۴۔ تشکیل انسانیت ص ۲۳۳
- ۱۵۔ تمدن عرب ص ۳۰۲
- ۱۶۔ . . . ص ۳۰۳
- ۱۷۔ . . . ص ۲۷۷
- ۱۸۔ . . . ص ۲۷۹
- ۱۹۔ تشکیل انسانیت ص ۳۲۳
- ۲۰۔ اٹلی کا سیاست دان۔ جس نے جموٹ اور فریب کو سیاست بنا دیا تھا۔ یورپ چار سو برس سے اس کی تقلید کر رہا ہے۔
- ۲۱۔ تشکیل انسانیت ص ۳۵۳
- ۲۲۔ . . . ص ۳۷۸
- ۲۳۔ . . . ص ۳۹۰
- ۲۴۔ کٹوں سے بدتر سلوک آج جنوبی افریقہ میں وہاں کے اصلی باشندوں امریکہ میں سرخ چھٹیوں اور ہندوستان میں کروڑوں مسلمانوں سے کیا جا رہا ہے اور یورپ کی تمام طاقتیں ان ظالموں کو تھکی دے رہی ہیں۔
- ۲۵۔ تشکیل انسانیت ص ۲۶۰
- ۲۶۔ میراث اسلام۔ آرٹلڈ ص ۴
- ۲۷۔ انسائیکلو پیڈیا برٹانیکا۔ چین۔
- ۲۸۔ تشکیل انسانیت ص ۵۳



- ۲۹۔ ہسٹری آف دی مورش امپائر کارڈو ترجمہ۔ "اخبارالاندلس" از منشی خلیل الرحمان ج ۲ ص ۳۲
- ۳۰۔ رحلتہ ابن جبیر ص ۳۲۰
- ۳۱۔ معرکہ مذہب و سائنس ص ۲۹۴
- ۳۲۔ . . . . ص ۲۰۵
- ۳۳۔ . . . . ص ۲۸۶
- ۳۴۔ تاریخ بیئر ز آف ہسٹری۔ از امیلیا کچمن سٹرننگ ص ۱۲۸
- ۳۵۔ . . . . ص ۱۵۰
- ۳۶۔ . . . . ص ۱۵۵
- ۳۷۔ جان نام کے تیس پوپ تھے۔ تفصیل کسی بھی انگریزی انسائیکلو پیڈیا میں دیکھئے۔
- ۳۸۔ تاریخ بیئر ز آف ہسٹری ص ۱۳۷
- ۳۹۔ تمدن عرب ص ۱۹۰
- ۴۰۔ . . . . ص ۳۷۲
- ۴۱۔ اخبارالاندلس ج ۳ ص ۵۹
- ۴۲۔ میراث اسلام۔ آرنلڈ ص ۳۱۳ نیز معرکہ مذہب و سائنس ص ۷۷
- ۴۳۔ معرکہ مذہب و سائنس ص ۴۱۶
- ۴۴۔ تمدن عرب ص ۵۱۲
- ۴۵۔ تشکیل انسانیت ص ۲۱۸
- ۴۶۔ معرکہ مذہب و سائنس ص ۱۳۶
- ۴۷۔ تشکیل انسانیت ص ۲۱۷
- ۴۸۔ اس نام کے سولہ پوپ تھے۔ یہ پہلا تھا اور نئی کتابوں کا مصنف تھا۔ (تفصیل کے لیے دیکھئے انسائیکلو پیڈیا برطانیکا)
- ۴۹۔ تشکیل انسانیت ص ۲۲۱
- ۵۰۔ . . . . ص ۲۲۲
- ۵۱۔ . . . . ص ۲۵۶
- ۵۲۔ تاریخ بیئر ز آف ہسٹری ص ۶۲



- ۵۳۔ تمدن عرب ص ۳۰۳
- ۵۴۔ معرکہ مذہب و سائنس ص ۱۵۱
- ۵۵۔ . . . . ص ۱۵۰
- ۵۶۔ . . . . ص ۱۷۹
- ۵۷۔ . . . . ص ۲۰۷
- ۵۸۔ . . . . ص ۳۹۹
- ۵۹۔ یہ یاد رہے کہ ۳۳۰ء سے پہلے کی کتابیں غیر عیسائی رومیوں نے لکھی تھیں۔ قسطنطین ۳۳۰ء میں عیسائی ہوا تھا۔ اور رومی مصنفین کی تعداد ۱۳۰۰ء سے ۱۵۰۰ء تک بیس تھی۔
- ۶۰۔ تشکیل انسانیت ص ۲۲۷
- ۶۱۔ معرکہ مذہب و سائنس ص ۷۶ و تمدن عرب ص ۶۳
- ۶۲۔ . . . . ص ۲۳۷
- ۶۳۔ . . . . ص ۲۳۸
- ۶۴۔ . . . . ص ۲۳۲
- ۶۵۔ . . . . ص ۲۹۸
- ۶۶۔ . . . . ص ۳۱۹
- ۶۷۔ تمدن عرب ص ۱۰۶
- ۶۸۔ معرکہ مذہب و سائنس ص ۳۳۰
- ۶۹۔ انٹروڈکشن ٹو ہسٹری آف ویسٹرن یورپ از جیمز شائویل ص ۵۵
- ۷۰۔ فرانسیس اٹلی کا ایک پادری تھا۔ جس نے کوڑھیوں اور لولوں کی خدمت کے لیے ۱۲۱۰ء میں ایک فرقہ بنایا۔ اس کی وفات ۱۲۲۶ء میں ہوئی۔ (انسائیکلو پیڈیا برطانیکا)
- ۷۱۔ معرکہ مذہب و سائنس ص ۲۰۲
- ۷۲۔ . . . . ص ۲۱۱
- ۷۳۔ نارچ بیئررز آف ہسٹری ص ۱۳۲
- ۷۴۔ تمدن عرب ص ۵۱۵
- ۷۵۔ اس نام کے دو ہی پوپ تھے۔ اول ۳۱۳-۳۳۶ء  
دوم ۹۹۹-۱۰۰۳ء
- ۷۶۔ تشکیل انسانیت ص ۲۷۹



## قرون وسطیٰ میں اسلام کی سیاسی ہیئت

آپ نے صفحات گزشتہ میں دیکھ لیا۔ کہ قرون وسطیٰ میں یورپ کی حالت کیا تھی۔ اس کے بالمقابل اسی زمانے میں اسلام تہذیب و تمدن کے انتہائی منازل طے کر رہا تھا۔ ان تفصیل میں جانے سے پہلے یہ بتانا ضروری ہے کہ اس وقت اسلام کا سیاسی خاکہ کیا تھا۔

حضور پر نور ﷺ کی رحلت (۶۳۲ء) کے وقت اسلام کی حکومت صرف جزیرہ نمائے عرب پہ تھی۔ ایک سال بعد عراق عرب اور حیرہ فتح ہوئے۔ ۶۳۳ء میں اسلامی عساکر شام میں داخل ہو گئے۔ ۶۳۵ء میں دمشق، ۶۳۶ء میں حمص انطاکیہ اور بیت المقدس کا الحاق ہوا اور ۶۳۸ء میں پورے شام پہ ہلالی پرچم لہرانے لگا۔

ایران میں فتوحات کا آغاز ۶۳۵ء میں ہوا تھا۔ ۶۳۲ء میں جنگ نہاوند کے بعد ساسانی خاندان کا خاتمہ ہو گیا۔ کچھ عرصہ بعد اسلامی افواج افغانستان پہ چھا گئیں۔ ۶۷۴ء میں بخارا فتح ہوا اور ایک سال بعد سمرقند۔ ۷۱۱ء میں محمد بن قاسم نے کراچی سے ملتان تک کا علاقہ زیر نگیں کر لیا۔ ۶۳۱ء میں مصر ۶۳۷ء میں ٹیونس ۶۷۰ء میں قیروان (مراکش کا شہر) اور ۶۹۳ء میں ساحل اطلس (اوقیانوس) اسلامی سلطنت کا حصہ بن گیا۔

۷۱۱ء میں جنرل طارق سپین میں داخل ہوئے۔ اور سپین کو فتح کرنے کے بعد آدھے فرانس پر بھی قبضہ کر لیا۔ ۷۳۲ء میں چارلس مارٹل نے تور (Tours) جبرالٹر سے پندرہ سو میل شمال میں) کے مقام پر اسلامی یلغار کو روکا۔ ۷۰۰ء میں ایشیائے خورد پہ قبضہ ہوا۔ ۶۵۵ء میں جزائر یونان و قبرص ۸۰۹ء میں کارسیکا، ۸۱۰ء میں جزیرہ ساردینا ۸۲۳ء میں کریٹ، ۸۲۷ء میں سسلی، ۸۳۶ء میں جنوبی اٹلی اور ۸۷۰ء میں مالٹا مسخر ہوا تو یہ تھی اسلامی سلطنت جو شمال میں بحیرہ اسود جنوب میں ملتان، مشرق میں سمرقند اور مغرب میں جنوبی فرانس و ساحل اوقیانوس تک پھیلی ہوئی تھی۔ اور اس کا رقبہ اندازاً نوے لاکھ مربع میل تھا۔



اس زمانے میں تہذیب کے بڑے بڑے مرکز بغداد۔ ایران۔ مصر۔ چین اور سسلی تھے۔ ان ممالک پہ مختلف سلسلے حکمران رہے۔ تفصیل جداول ذیل میں دیکھیے۔ چونکہ ان سلسلوں کی تعداد کافی زیادہ ہے۔ اس لیے یہاں صرف ان خاندانوں کا ذکر کیا جائے گا۔ جن کا ذکر اس کتاب میں بار بار آتا ہے۔

## ۱۔ خلفائے راشدین

سال خلافت یا تخت نشینی	نام
۶۳۲ء	۱۔ حضرت ابوبکرؓ
۶۳۳ء	۲۔ حضرت عمرؓ
۶۳۳ء	۳۔ حضرت عثمانؓ
۶۵۶-۶۶۱ء	۴۔ حضرت علیؓ

## ۲۔ خلفائے اموی

۶۶۱ء	۱۔ معاویہ۔ اوّل
۶۸۰ء	۲۔ یزید۔ اوّل
۶۸۳ء	۳۔ معاویہ۔ دوم
۶۸۳ء	۴۔ مروان۔ اوّل
۶۸۵ء	۵۔ عبدالملک
۷۰۵ء	۶۔ ولید۔ اوّل
۷۱۵ء	۷۔ سلیمان
۷۱۷ء	۸۔ عمر بن عبدالعزیز
۷۲۰ء	۹۔ یزید۔ دوم



۶۷۲۲	۱۰۔ ہشام
۶۷۲۳	۱۱۔ ولید۔ دوم
۶۷۲۴	۱۲۔ یزید۔ سوم
۶۷۲۴	۱۳۔ ابراہیم
۶۷۵۰۔۷۲۲	۱۴۔ مروان۔ دوم

(انہیں خاندانِ عباسیہ نے ختم کیا)

### ۳۔ خلفائے عباسی

۶۷۵۰	۱۔ سفاح
۶۷۵۳	۲۔ منصور
۶۷۷۵	۳۔ مہدی
۶۷۸۵	۴۔ ہادی
۶۷۸۶	۵۔ ہارون الرشید
۶۸۰۹	۶۔ امین
۶۸۱۳	۷۔ مامون
۶۸۳۳	۸۔ معتصم
۶۸۳۴	۹۔ واثق
۶۸۳۷	۱۰۔ موحل
۶۸۶۱	۱۱۔ منتصر
۶۸۶۲	۱۲۔ مستعین
۶۸۶۶	۱۳۔ معتز
۶۸۶۹	۱۴۔ مہدی



۸۷۰ء	۱۵- مُعْتَد
۸۹۲ء	۱۶- مُعْتَد
۹۰۲ء	۱۷- مُتَلَفِي
۹۰۸ء	۱۸- مُقْتَدِر
۹۳۲ء	۱۹- قَابِر
۹۳۳ء	۲۰- رَاضِي
۹۳۵ء	۲۱- مُتَّقِي
۹۳۳ء	۲۲- مُتَكَلَفِي
۹۳۶ء	۲۳- مُطَبِّع
۹۷۳ء	۲۴- طَابِع
۹۹۱ء	۲۵- قَادِر
۱۰۳۱ء	۲۶- قَائِم
۱۰۷۵ء	۲۷- مُقْتَدِي
۱۰۹۳ء	۲۸- مُسْتَظْهِر
۱۱۱۸ء	۲۹- مُسْتَرْجِد
۱۱۳۵ء	۳۰- رَاحِد
۱۱۳۶ء	۳۱- مُقْتَضِي
۱۱۶۰ء	۳۲- مُسْتَجِد
۱۱۷۰ء	۳۳- مُسْتَضِي
۱۱۸۰ء	۳۴- نَاصِر
۱۲۲۵ء	۳۵- ظَاهِر
۱۲۲۶ء	۳۶- مُسْتَبِير



(اس سلسلے کو تاتاریوں نے ختم کیا)

## سلاطین افریقہ

مصر اور افریقہ کے شمالی ساحل پر پندرہ سلسلے برسر اقتدار رہے۔ یعنی:

سلسلہ	پایہ تخت	از۔۔۔۔۔ تا
۱۔ اڈاریہ	مراکش	۷۸۸۔۔۔۔۔ ۹۰۵ء
۲۔ بنو اغلب	تونس	۸۰۰۔۔۔۔۔ ۹۰۹ء
۳۔ بنو حماد	الجیریا	۱۰۰۷۔۔۔۔۔ ۱۱۵۲ء
۴۔ مرابطین	مراکش وغیرہ	۱۰۵۶۔۔۔۔۔ ۱۱۴۷ء
۵۔ موحدین	مراکش وغیرہ	۱۱۳۰۔۔۔۔۔ ۱۲۶۹ء
۶۔ بنو حفص	تونس	۱۲۲۸۔۔۔۔۔ ۱۵۳۲ء
۷۔ بنو زیان	الجیریا	۱۵۳۵۔۔۔۔۔ ۱۳۷۳ء
۸۔ بنو مرین	مراکش	۱۱۹۵۔۔۔۔۔ ۱۳۷۰ء
۹۔ بنو تغس	مراکش	۱۳۷۰۔۔۔۔۔ ۱۵۵۰ء
۱۰۔ شرفائے مراکش	مراکش	۱۵۲۳۔۔۔۔۔ ۱۵۹۳ء
۱۱۔ ایوبی	مصر۔ شام۔ الجیریا۔ عرب	۱۱۶۹۔۔۔۔۔ ۱۳۳۱ء
۱۲۔ ممالیک	مصر و شام	۱۲۵۲۔۔۔۔۔ ۱۵۱۷ء
۱۳۔ بنو طولون	مصر	۸۶۸۔۔۔۔۔ ۹۰۵ء
۱۴۔ آل اشید	مصر	۹۳۵۔۔۔۔۔ ۹۶۹ء
۱۵۔ فاطمی	مصر	۹۰۹۔۔۔۔۔ ۱۱۷۱ء



## خلفائے فاطمی

خلفائے فاطمی حضرت فاطمہ الزہرا کی اولاد تھے، اس سلسلے کا بانی عبید اللہ تھا۔ جس نے مہدی اور امیر المؤمنین ہونے کا دعویٰ کیا اور اپنے پیروؤں کی امداد سے امرائے اعلیٰ کو شکست دے کر مراکش کا فرمان روا بن گیا۔ ابتدا میں فاطمیہ کا پایہ تخت تونس کے قریب ایک شہر مہدیہ تھا۔ ۹۶۹ء میں ایک فاطمی جرنیل نے افسیدیوں کو شکست دے کر مصر پر قبضہ کر لیا۔ اور نیل کے دو شاخے پر ایک قلعہ بنایا۔ جس کی آبادی بڑھتی گئی۔ اور یہ شہر قاہرہ کے نام سے مشہور ہوا۔ ۹۹۱ء میں فاطمیوں نے شام پر بھی قبضہ کر لیا۔ اور ان کی حکومت شام سے سواحل اطلس تک پھیل گئی۔ جب موحدین و مراہطین تونس و مراکش پہ قابض ہو گئے تو فاطمیوں نے قاہرہ کو دار الخلافہ بنا لیا۔ اس سلسلے کو ۱۱۷۱ء میں صلاح الدین ایوبی نے ختم کیا۔

امویان اندلس کے بعد یہ دوسرا سلسلہ تھا۔ جو خلفائے عباسی کی اطاعت سے آزاد ہو گیا تھا۔

## جد اولِ خلفا

۹۰۹ء	ابو محمد عبید اللہ	۱۔ مہدی
۹۳۲ء	ابو القاسم محمد	۲۔ قائم
۹۴۵ء	ابو طاہر اسمعیل	۳۔ منصور
۹۵۲ء	ابو تمیم	۴۔ معز
۹۷۵ء	ابو منصور	۵۔ عزیز
۹۹۶ء	ابو علی منصور	۶۔ حاکم
۱۰۲۰ء	ابو الحسن علی	۷۔ طاہر
۱۰۳۵ء	ابو تمیم	۸۔ مستنصر
۱۰۹۳ء	ابو القاسم احمد	۹۔ مستغنی
۱۱۰۱ء	ابو علی عامر	۱۰۔ منصور



۱۱۳۰ء	ابوالمہمون	۱۱- حافظ
۱۱۴۹ء	ابوالمنصور اسماعیل	۱۲- ظافر
۱۱۵۴ء	ابوالقاسم عیسیٰ	۱۳- فائز
۱۱۶۰-۱۱۷۱ء	ابومحمد عبداللہ	۱۴- عاصد

## اسلامی سلطنت سپین میں

طارق نے ۷۱۱ء میں سپین پہ حملہ کیا تھا، یہ ملک ۷۵۰ء تک خلفائے اموی (دمشق) اور پھر ۷۵۶ء تک خلفائے عباسیہ کے تحت رہا۔ لیکن زوالِ امیہ کے بعد حالات نے اک نئی کروٹ لی۔ جب عباسیوں نے دمشق پر قابض ہونے کے بعد خاندانِ امیہ کا صفایا شروع کیا۔ تو خلیفہ ہشام (۷۲۳-۷۴۳ء) کا پوتا عبدالرحمن بنچ بچا کر مراکش پہنچ گیا۔ اور وہاں سے امرائے اندلس کے ساتھ خط و کتابت شروع کر دی۔ جب اسے ان امرائے حمایت کا یقین ہو گیا۔ تو ۷۵۵ء میں وہاں جا پہنچا۔ اور ۷۵۶ء میں ملک کی سیادت سنبھال لی۔ ابتدا میں یہ خلفا سلاطین کہلاتے تھے۔ ۹۲۹ء میں عبدالرحمن ثالث نے خلیفہ ہونے کا اعلان کر دیا۔ ۱۰۳۱ء میں یہ سلسلہ ختم ہو گیا۔ اور جابجا چھوٹی چھوٹی ریاستیں بن گئیں۔ کچھ ریاستیں ان خلفائے عہد ہی میں تشکیل پا چکی تھیں۔ اشبیلیہ کے بنو عباد نے کسی حد تک اس طوائف الملوکی کو ختم کیا۔ اور پھر عیسائیوں کا مقابلہ کرنے کے لیے افریقہ کے مراہطین سے مدد مانگی۔ انہوں نے مدد تو کی۔ لیکن بنو عباد کا تخت خود سنبھال لیا۔ حالات یونہی چلتے رہے۔ یہاں تک کہ ۱۴۹۲ء میں فردینان نے اسلامی سلطنت کا خاتمہ کر دیا۔

## جد اول سلاطین

### ۱- خلفائے اموی (قرطبہ میں)

۷۵۶ء

۱- عبدالرحمان اول

۷۸۸ء

۲- ہشام اول



- ۳۔ حکم۔ اوّل ۶۷۹۶ء
- ۴۔ عبدالرحمن۔ دوم ۸۲۲ء
- ۵۔ محمد۔ اوّل ۸۵۲ء
- ۶۔ منذر ۸۸۶ء
- ۷۔ عبداللہ ۸۸۸ء
- ۸۔ عبدالرحمان۔ سوم۔ الناصر ۹۱۲ء
- ۹۔ حکم۔ دوم المستنصر ۹۶۱ء
- ۱۰۔ ہشام۔ دوم المویّد ۹۷۶ء
- ۱۱۔ محمد۔ دوم المہدی ۱۰۰۹ء
- ۱۲۔ سلیمان۔ المستنصر ۱۰۰۹ء
- ۱۳۔ محمد۔ دوم (دوبارہ) ۱۰۱۰ء
- ۱۳۔ ہشام۔ دوم (دوبارہ) ۱۰۱۰ء
- ۱۵۔ سلیمان (دوبارہ) ۱۰۱۳ء
- ۱۶۔ علی بن حمود (بنو حمود میں سے) ۱۰۱۶ء
- ۱۷۔ عبدالرحمن۔ چہارم ۱۰۱۸ء
- ۱۸۔ قاسم بن حمود (امراء حمود میں سے) ۱۰۱۸ء
- ۱۹۔ یحییٰ بن علی (امراء حمود میں سے) ۱۰۲۱ء
- ۲۰۔ قاسم بن حمود (دوبارہ) ۱۰۲۲ء
- ۲۱۔ عبدالرحمان۔ پنجم المستنصر ۱۰۲۳ء
- ۲۲۔ محمد۔ سوم ۱۰۲۳ء
- ۲۳۔ یحییٰ بن علی ۱۰۲۵ء
- ۲۴۔ ہشام ثالث ۱۰۳۱-۱۰۳۷ء



(اس سلسلے کے بعد ملک چھوٹی چھوٹی ریاستوں میں بٹ گیا)

## ۲۔ بنو حَمُوْد (مالقہ میں)

- |            |                          |
|------------|--------------------------|
| ۱۰۱۶ء      | ۱۔ علی بن حمود           |
| ۱۰۱۸ء      | ۲۔ قاسم بن حمود          |
| ۱۰۲۱ء      | ۳۔ یحییٰ بن علی          |
| ۱۰۲۲ء      | ۴۔ قاسم بن حمود (دوبارہ) |
| ۱۰۲۵ء      | ۵۔ یحییٰ بن علی (دوبارہ) |
| ۱۰۳۵ء      | ۶۔ ادریس۔ اوّل           |
| ۱۰۳۹ء      | ۷۔ حسن                   |
| ۱۰۴۲ء      | ۸۔ ادریس۔ دوم            |
| ۱۰۴۶ء      | ۹۔ محمد۔ اوّل            |
| ۱۰۵۲ء      | ۱۰۔ ادریس۔ سوم           |
| ۱۰۵۳ء      | ۱۱۔ ادریس۔ دوم (دوبارہ)  |
| ۱۰۵۷-۱۰۵۴ء | ۱۲۔ محمد۔ دوم            |

(اس خاندان کو مرابطن نے ختم کیا)

## ۳۔ بنو حَمُوْد (الجزیرہ میں)

- |            |                 |
|------------|-----------------|
| ۱۰۳۹ء      | ۱۔ محمد۔ المہدی |
| ۱۰۴۸-۱۰۵۸ء | ۲۔ قاسم۔ الواثق |

(اس سلسلے کو بنو عباد نے ختم کیا)



## ۴۔ امراءِ عبادی (اشبیلیہ میں)

- ۱۔ محمد۔ اول بن اسماعیل  
۱۰۲۳ء
- ۲۔ عباد بن معتضد بن محمد  
۱۰۲۲ء
- ۳۔ محمد۔ دوم بن معتضد بن عباد  
۱۰۶۸-۱۰۹۱ء

(ان امرا کا خاتمہ مرابطین کے ہاتھوں ہوا)

## ۵۔ بنو زیری (غرناطہ میں)

- ۱۔ زاوی  
۱۰۱۲ء
- ۲۔ حبوس بن ماکسن صنهاجی  
۱۰۱۹ء
- ۳۔ بادیس بن حبوس  
۱۰۳۸ء
- ۴۔ عبداللہ بن سیف الدولہ بن بادیس  
۱۰۷۳ء
- ۵۔ تمیم بن سیف الدولہ  
۱۰۹۰ء

(انہیں مرابطین نے ختم کیا)

## ۶۔ بنو جہور! (قرطبہ میں)

- ۱۔ جہور بن محمد  
۱۰۳۱ء
- ۲۔ محمد بن جہور  
۱۰۳۳ء
- ۳۔ عبدالملک بن محمد  
۱۰۵۸-۱۰۶۸ء

(انہیں بنو عباد نے ختم کیا)

## ۷۔ بنو ذی النون (طلیطلہ میں)

- ۱۔ اسماعیل  
۱۰۳۵ء



- ۲۔ یحییٰ بن اسماعیل المامون ۱۰۳۷ء  
 ۳۔ یحییٰ بن اسماعیل بن المامون ۱۰۷۱-۱۰۸۵ء  
 (اس سلسلے کو لیون کے بادشاہ الفونسوششم (۱۰۶۵-۱۱۰۹ء) نے ختم کیا)

### ۸۔ بنوعامر (ولیشیہ میں)

- ۱۔ عبدالعزیز ۱۰۲۱ء  
 ۲۔ عبدالملک ۱۰۶۱ء  
 ۳۔ مامون ۱۰۶۵ء  
 ۴۔ قادر ۱۰۷۳ء  
 ۵۔ ابوبکر ۱۰۷۵ء  
 ۶۔ عثمان ۱۰۸۵ء  
 ۷۔ قادر (دوبارہ) ۱۰۸۵ء

(انہیں عیسائیوں نے ختم کیا)

### ۹۔ امرائے یحییٰ وہودی (سرقسطہ میں)

- ۱۔ منذر بن یحییٰ۔ التجیبی، المنصور ۱۰۱۹ء  
 ۲۔ یحییٰ بن منذر۔ المنظر ۱۰۲۳ء  
 ۳۔ منذر بن یحییٰ ۱۰۲۹ء  
 ۴۔ سلیمان بن احمد بن محمد بن ہود۔ المستعین ۱۰۳۹ء  
 ۵۔ احمد بن سلیمان۔ المقتدر ۱۰۴۶ء  
 ۶۔ یوسف بن احمد۔ الموتن ۱۰۸۱ء  
 ۷۔ احمد بن یوسف۔ المستعین ۱۰۸۵ء



۱۱۰۹ء

۸۔ عبدالملک بن احمد۔ عماد الدولہ

۱۱۱۹-۱۱۴۱ء

۹۔ احمد بن عبدالملک۔ سیف الدولہ

(انہیں عیسائیوں نے ختم کیا)

## ۱۰۔ امرائے دانیہ (دانیہ بیٹے)

۱۰۱۷ء

۱۔ مجاہد بن یوسف

۱۰۳۳-۱۰۷۵ء

۲۔ علی بن مجاہد

(انہیں امرائے ہودی نے ختم کیا)

## ۱۱۔ بنو نصر (بانیان الحمر)

۱۲۳۲ء

۱۔ محمد۔ اول

۱۲۷۳ء

۲۔ محمد۔ دوم

۱۳۰۲ء

۳۔ محمد۔ سوم

۱۳۰۹ء

۴۔ نصر

۱۳۱۴ء

۵۔ اسماعیل۔ اول

۱۳۲۵ء

۶۔ محمد۔ چہارم

۱۳۳۳ء

۷۔ یوسف۔ اول

۱۳۵۳ء

۸۔ محمد۔ پنجم

۱۳۵۹ء

۹۔ اسماعیل۔ دوم

۱۳۶۰ء

۱۰۔ محمد۔ ششم

۱۳۶۲ء

۱۱۔ محمد۔ پنجم (دوبارہ)

۱۳۹۱ء

۱۲۔ یوسف۔ دوم



- ۱۳- محمد- ہفتم ۱۳۹۲ء
- ۱۴- یوسف- سوم ۱۴۰۷ء
- ۱۵- محمد- ہشتم ۱۴۱۷ء
- ۱۶- محمد- نهم ۱۴۲۷ء
- ۱۷- محمد- ہشتم (دوبارہ) ۱۴۲۹ء
- ۱۸- یوسف- چہارم ۱۴۳۲ء
- ۱۹- محمد- ہشتم (سہ بارہ) ۱۴۳۲ء
- ۲۰- محمد- دہم ۱۴۳۴ء
- ۲۱- سعد ۱۴۳۵ء
- ۲۲- محمد- دہم (دوبارہ) ۱۴۳۶ء
- ۲۳- سعد (دوبارہ) ۱۴۵۳ء
- ۲۴- علی ۱۴۶۱ء
- ۲۵- محمد- یازدہم ۱۴۸۲ء
- ۲۶- علی (دوبارہ) ۱۴۸۳ء
- ۲۷- محمد- دوازدهم ۱۴۸۵ء
- ۲۸- محمد- یازدہم (دوبارہ) ۱۴۸۶-۱۴۹۲ء
- (اس سلسلے کو فردینان نے ختم کیا۔ اور پین میں یہ آخری اسلامی سلطنت تھی)

۱- جبرالٹر سے چھ میل مغرب کی طرف ایک ساحلی شہر اور بندرگاہ

۲- مشرقی پین میں ولشیہ سے چالیس میل جنوب کی طرف ایک ساحلی شہر



## قرون وسطیٰ میں اسلامی تہذیب و تمدن

قرون وسطیٰ میں یورپ وحشت، بربریت اور جہالت میں تابفرق ڈوبا ہوا تھا۔ لوگ گارے اور گھاس کی جھونپڑوں میں رہتے، پتے کھاتے اور کھالیں پہنتے تھے۔ ان کی گلیاں غلیظ جا بجا گندے جوہڑ اور کوڑے کے ڈھیر، سڑکیں ندادرد، ہر طرف بے راہ جنگل۔ جن میں ڈاکوؤں اور آدم خوروں کا بسیرا تھا۔ سیاست، حکومت، تمدن، تہذیب اور علوم و فنون کا کوئی تصور موجود نہیں تھا۔ عین اس عالم میں عرب سے ایک قوم انھی، جو صرف نوے برس میں ملتان سے بحیرہ اسود اور سمرقند سے ساحل اطلس اور وسطِ فرانس تک چھا گئی۔ اس قوم نے جا بجا مساجد بنائیں۔ علم و فن کے بڑے بڑے مرکز قائم کیے دنیا بھر کے علماء حکما کو اپنے درباروں میں جمع کیا۔ تمام یونانی و رومی علوم کو عربی میں منتقل کیا۔ جا بجا دارالکتب اور دارالعلوم قائم کیے۔ شفا خانے بنوائے، سڑکیں نکالیں، نہریں کھودیں، باغات لگائے، گلیوں کو پختہ کیا۔ رات کو روشنی کا انتظام کیا۔ پل اور تالاب بنائے اور دنیا کو حسین تعمیرات سے بھر دیا۔

اسلامی تعمیرات کے امتیازی اوصاف چمک، روشنی، صفائی، کشادگی، حسین نقش و نگار، رنگین پتھر کا باریک کام سنگ مرمر کی جالیاں، بلند مینار چمکتے ہوئے گنبد، چھلکتے ہوئے تالاب، سرسراتے ہوئے چشمے، مہکتے ہوئے باغ، اور ناچتے ہوئے فوارے ہیں۔ الحمرا میں کانسی کے شیر، سونے کے مور اور ایسے فوارے بنے ہوئے تھے۔ جن سے پانی کے ساتھ ساتھ نہایت میٹھی باتیں نکلتی اور ساز بجتے تھے۔ المقتدر عباسی (۹۰۸-۹۳۲ء) کے محل میں ایک وسیع حوض تھا، جس کے وسط میں سونے کا درخت تھا۔ اس کی شاخیں سو سے زیادہ تھیں، اس کے پتے، پھل اور پھول یا قوت و زمررد وغیرہ سے بنائے گئے تھے۔ شاخوں پہ رنگ برنگ کے پرندے تھے۔ جو سونے، چاندی اور لعل و مرجاں سے تیار کیے گئے تھے۔ جب ہوا چلتی تو یہ پرندے مختلف بولیاں بولتے اور گاتے تھے۔ تالاب کے دونوں جانب ایسے مصنوعی سوار تھے۔ جو خوبصورت لباس پہنے اور مَرُضَع تلواریں



ہاتھوں میں لیے یوں بڑھتے تھے۔ جیسے وہ ایک دوسرے پہ حملہ کر رہے ہوں۔ ان خلفا کی شان و ہیبت کا یہ عالم تھا۔ کہ جب قسطنطین ہفتم (۹۱۲-۹۵۸ء) کا سفیر مقتدر عباسی (۹۰۸-۹۳۲ء) کے دربار میں پہنچا۔ تو اس نے محل کے باہر ایک لاکھ ساٹھ ہزار سوار اور پیادہ، سات ہزار خواجہ سرا، سات سو حاجب اور محل کے اندر اڑتیس ہزار پردے اور بائیس ہزار قالین دیکھے۔ جب فوج کے ایک دستے نے پریڈ کی۔ تو اس کے ساتھ ایک سو شیر بھی مارچ کر رہے تھے۔ اس کا محل نو مربع میل میں پھیلا ہوا تھا۔ اور اس میں نو ہزار گھوڑوں کا ایک اصطبل بھی تھا۔

عہد مامون (۸۱۳-۸۳۳ء) میں بغداد کی آبادی دس لاکھ تھی۔ جس میں تیس ہزار مساجد، دس ہزار حمام ایک ہزار محل اور آٹھ سو ساٹھ اطباء تھے۔ نیز ایک دار الحکومت تھا۔ جس میں ایران، عراق، شام، مصر اور ہندوستان کے سینکڑوں حکما دنیا بھر کے علوم و فنون کو عربی میں منتقل کر رہے تھے۔ سڑکوں پہ ہر روز گلاب اور کیوڑے کا عرق چھڑکا جاتا تھا۔ جب خلیفہ کی سواری سڑکوں پہ نکلتی تھی۔ تو اس کے آگے پیچھے دس ہزار سوار ہوتے تھے۔ ان کے گھوڑے زیوروں سے آراستہ اور سب کارنگ نیلگوں مائل بہ سیاہی۔

محلّات میں چاندی اور سونے کے شمعدان، مُرّصع فانوس اور ان میں عنبری شمعیں رات بھر نور و خوشبو کا عالم رچائے رکھتی تھیں۔ امرامیں سمور و سنجاہ اور حریر و پرنیاں کا استعمال عام تھا۔ بغداد کے جامہ بانف اس قدر باکمال تھے۔ کہ ایک مرتبہ ۲۱۰ مین (۸۰۹-۸۱۳ء) کی والدہ زبیدہ کو کپڑے کا ایک تھان پچاس ہزار دینار (بارہ لاکھ پچاس ہزار روپے) میں خریدنا پڑا۔ جب مامون کی شادی حسن بن سہل وزیر کی بیٹی بوران سے ہوئی۔ تو حسن بن سہل نے ایک قالین سونے کے تاروں سے بنوایا۔ جس کی جھالر میں قیمتی جواہر پروئے ہوئے تھے۔ جب مامون اس قالین پہ بیٹھا۔ تو اس پر موتی نچھاور کیے گئے۔

دل ڈیوران لکھتا ہے۔ کہ دمشق میں سو حمام۔ سو فوارے۔ پونے چھ سو مساجد اور بے شمار باغات تھے۔ آبادی ڈیڑھ لاکھ سے زیادہ تھی۔ شہر کا طول بارہ میل اور عرض تین میل تھا۔ یہاں ولید اول (۷۰۵-۷۱۵ء) نے ایک مسجد تیار کرائی تھی۔ جس پر بارہ ہزار مزدور آٹھ سال تک کام کرتے



رہے تھے۔

(اتب آف فیتھ ص ۲۳۱-۲۳۲)

رابرٹ بریفالٹ لکھتا ہے۔ کہ عربوں کے نفیس کتانی، سوتی، اونی اور ریشمی لباس، بغداد کے حریر و پرنیاں، دمشقی مشجر، موصل کی ململ، غازہ کی جالی، غرناطہ کے اونی کپڑے، ایرانی تافتہ اور طرابلس کے شیٹون نے یورپ کی نیم برہنہ آبادی کو اعلیٰ لباس کا شوقین بنا دیا۔ اس قسم کے مناظر اکثر دیکھنے میں آئے۔ کہ ایک بپ گرجے میں عبادت کر رہا ہے اور اس کی عباہر پر قرآنی آیات کاڑھی ہوئی ہیں۔ مرد تو رہے ایک طرف عورتیں بھی عربی قمیص اور جبہ بڑے فخر سے پہنتی تھیں۔ سپین اور سسلی میں بے شمار کرگھے تھے۔ صرف اشبیلیہ میں سولہ ہزار تھے۔ قرطبہ میں ریشم بانوں کی تعداد ایک لاکھ تیس ہزار تھی۔ سسلی کے پایہ تخت میں تین ہزار سے زیادہ جامہ باف تھے۔ ان کی تیار کردہ عباؤں، قباؤں اور چادروں پہ قرآنی آیات بھی ہوتی تھیں جنہیں عیسائی بادشاہ اور پادری فخر سے پہنتے تھے۔ سسلی میں عیسائی عورتیں نقاب اوڑھتی تھیں۔

عبدالرحمن سوم (۹۱۲-۹۶۱ء) کے زمانے میں قرطبہ کی آبادی پانچ لاکھ تک پہنچ گئی تھی۔ اس میں سات سو مساجد، تین سو حمام، ایک لاکھ تیرہ ہزار مکانات اکیس مضافاتی بستیاں اور ستر لاکھ بریریاں تھیں۔ اس میں شیشہ سازی اور چمڑہ رنگنے کے کارخانے بھی تھے۔ ۹۳۶ء میں عبدالرحمن سون نے ایک شاندار محل کی بنا ڈالی۔ دوردراز ممالک سے سنگ مرمر و سرخ نیز سنگ موسیٰ منگوایا اور دس ہزار مزدور پندرہ سو گدھوں کے ساتھ بیس سال تک کام کرتے رہے۔ الحجر اسولہ سال میں تیار ہوا تھا۔ اور تاج محل بیس ہزار مزدوروں نے بائیس برس میں بنایا تھا اور اس کا سالہ چھ کروڑ روپے میں خریدا گیا تھا۔

سسلی کا پایہ تخت پھر مسلمانوں کے عہد میں نہایت خوبصورت شہر تھا کشادہ بازار۔ پختہ سڑکیں۔ سیدھی گلیاں۔ جا بجا پارکیں اور فوارے۔ اندر پانچ نہریں بہتی تھیں۔ وہاں ایک بہت بڑا کارخانہ بھی تھا۔ جس میں جہاز، تلواریں، نیزے، تیر، منجر، زرہ، خود، ڈھالیں، منجیق، بارود اور چند دیگر چیزیں بنتی تھیں۔ عظیم شاہی محلات۔ چھ سو مساجد اور دیگر عمارات کی وجہ سے شہر دلہن نظر آتا تھا۔ وہاں تانبے، پیتل، کاغذ، تیل اور عطر کے بھی بیسیوں کارخانے تھے۔



مسلمانوں نے سسلی میں نہریں کاٹیں۔ دُور دُور سے شفتالو۔ لیموں وغیرہ کے درخت منگا کر لگائے۔ کپاس اور نیشکر کو عام کیا۔ ریشم کو رواج دیا۔ تعمیرات میں سرخ و سفید پتھر کا استعمال کیا۔ نوکدار محرابوں، آرائشی طاقتوں، جالیوں اور میناروں کو مقبول بنایا۔ محلات و مساجد پہ خط طغرائی میں آیات نویسی کا سلسلہ شروع کیا۔ جا بجا درسگاہیں اور کتب خانے قائم کیے۔ ایک سوتیرہ بندرگاہیں بنائیں اور وہاں کے لوگ ہماری تہذیب سے اس قدر متاثر ہوئے۔ کہ ان کا لباس تمدن، نظام تعلیم اور رہن سہن سب کچھ اسلامی ڈھانچے میں ڈھل گیا۔

### پوپ اور قیصر ہمارے باجگزار تھے

اس دور میں عیسائیوں کے طاقتور حکمران دو ہی تھے۔ رومہ میں پوپ اور قسطنطنیہ میں قیصر۔ ۸۲۹ء میں مسلمان اٹلی پہ حملہ آور ہوئے۔ اور ۸۷۲ء میں روم تک جا پہنچے۔ اس وقت پوپ جان ہشتم (۸۷۲-۸۸۲ء) مسند پاپائیت پہ فائز تھا۔ اس نے ہتھیار ڈال دیئے۔ جزیہ دینا منظور کر لیا۔ اور مسلمان واپس آگئے۔

اسی طرح قیصر بھی ۷۷۶ء سے ہمارا باجگزار تھا۔ لیکن جب قیصر ناسیفورس اول (۸۰۲-۸۱۱ء) مسند نشین ہوا۔ تو اس نے ہارون الرشید (۷۸۶-۸۰۹ء) کو لکھا۔ کہ میں آئندہ خراج ادا نہیں کروں گا۔ ہارون الرشید نے اس کا وہ جواب دیا۔ کہ وہ یورپ کے مورخین آج تک نعل در آتش ہیں۔ لکھا:

”امیر المؤمنین ہارون الرشید کی طرف سے

رومی کتے کے نام

اے فاحشہ ماں کے بچے! میں نے تمہارا خط پڑھا۔ اس کا جواب تو عنقریب اپنی آنکھوں

سے دیکھے گا۔“

چند روز بعد قیصر پہ حملہ کیا۔ اور اسے سخت شکست دے کر دوبارہ باجگزاری پہ مجبور کر دیا۔

تاریخ و جغرافیہ ہے۔ کہ مائیکل ہفتم (۱۰۶۷-۱۰۷۸ء) سلجوقی بادشاہوں کو خراج دیتا تھا۔

الغرض دنیا کی قیادت و سیادت ہزار برس تک ہمارے پاس رہی۔ سیاہ و سفید کے مالک ہم



تھے۔ خشک وتر پہ ہمارا سکہ چلتا تھا۔ کوئی گردن کش ہم سے سرتابی کی جرأت نہیں کر سکتا تھا۔ دنیا ہماری تہذیب، ہمارے تمدن اور ہمارے علوم و فنون پہ جان دیتی تھی۔ مُلک کے مُلک ہمارا مذہب قبول کر چکے تھے۔ اس کی وجہ تلوار نہیں تھی۔ اگر ہم جبر کرتے تو سپین۔ اٹلی۔ سسلی اور ہندوستان میں آج ایک بھی غیر مسلم نظر نہ آتا۔ ہماری تلوار صرف تسخیر ممالک کے لیے تھی۔ دلوں کو ہم پاکیزگی، بلند اخلاقی، نرمی، انصاف اور ایک عدیم المثال نظریہ حیات کی تلوار سے فتح کیا کرتے تھے۔ آپ نے کہیں پڑھا ہوگا۔ کہ جب فاروقِ اعظمؓ (۶۳۴-۶۴۴ء) کے زمانے میں شام کے سپہ سالار حضرت ابو عبیدہ بن جراح رومیوں کے دباؤ کی وجہ سے ایک شہر کو چھوڑنے پر مجبور ہو گئے۔ تو آپ نے تمام مالیہ لوٹا دیا۔ اور کہا کہ ہم نے یہ مالیہ تمہاری حفاظت کے لیے لیا تھا۔ چونکہ اب ہم تمہاری حفاظت سے قاصر ہیں اس لیے یہ واپس کر رہے ہیں۔ وہ سماں دیکھنے کے قابل تھا۔ کہ مسلمان رحمتِ سفر باندھ رہے ہیں اور عیسائی زار زار رو رہے تھے۔ ان کے بٹپ نے ہاتھ میں انجیل لے کر کہا۔ ”اس مقدس کتاب کی قسم! کہ اگر کبھی ہمیں اپنا حاکم خود منتخب کرنے کا اختیار دیا گیا۔ تو ہم عربوں کو ہی منتخب کریں گے۔“

ول ڈیوران نے لکھتا ہے کہ ۱۰۷۱ء میں سلجوقی سلطان الپ ارسلان (۱۰۶۳-۱۰۷۲ء) اور قیصر رومنس لکچہارم میں کسی بات پر شدید اختلاف ہو گیا۔ اور نوبت بہ جنگ رسید۔ قیصر ایک لاکھ فوج لے کر آگے بڑھا۔ الپ ارسلان کے پاس صرف پندرہ ہزار فوج تھی۔ ارسلان نے صلح کا پیغام بھیجا۔ لیکن قیصر نے مسترد کر دیا، جنگ شروع ہو گئی۔ قیصر کو شکست ہوئی۔ اور وہ گرفتار ہو گیا۔ جب ارسلان کے سامنے پیش ہوا۔ تو اس نے پوچھا ”اگر میں گرفتار ہو کر تمہارے سامنے پیش ہوتا۔ تو تم مجھ سے کیا سلوک کرتے؟“ کہا۔ میں کوڑوں سے تمہاری کھال کھینچ لیتا۔ فرمایا: مسلم اور عیسائی میں یہی فرق ہے۔ اس کے بعد قیصر کی خدمت میں بیش بہا تحائف پیش کیے۔ اسے اس کی سلطنت واپس دے دی۔ اور بڑے شان و احترام سے رخصت کیا۔

بلند اخلاقی

رچرڈ شیردل (۱۱۸۹-۱۱۹۹ء) فلسطین میں صلاح الدین ایوبی (۱۱۶۹-۱۱۹۳ء) کے







(الیوسف یعقوب بن المنصور از موحدین افریقہ ۱۱۸۴-۱۱۹۹ء) نے

طلیطلہ کا محاصرہ کیا۔ جو اس وقت ایک عیسائی شہزادی بیرن ٹری کے قبضے

میں تھا۔ تو شہزادی نے ابو یوسف کو پیغام بھیجا کہ عورتوں پہ حملہ کرنا

بہادروں کا شیوہ نہیں۔ اس نے جواب دیا۔ کہ شہزادی پہ میرا سلام ہو۔ اور

فوراً محاصرہ اٹھالیا۔“

رابرٹ کک بریفالٹ لکھتا ہے کہ سپین کے عربوں اور عیسائیوں کے تعلقات اس قدر گہرے

تھے۔ کہ جب عبدالرحمان اول (۷۵۶-۷۸۸ء) کے زمانے میں شارلیمان (۷۶۸-۸۱۴ء)

نے سپین پہ حملہ کیا۔ تو اس کا مقابلہ نصاریٰ و مسلم نے مل کر کیا۔

مسلمانوں کو عیسائی اور یہودی لڑکیوں سے نکاح کرنے کی مذہباً اجازت ہے لیکن انہیں

لڑکیاں دینے کی اجازت نہیں۔ اس مذہبی ہل سرکاوٹ کے باوجود اشبیلیہ کے بادشاہ ابوالقاسم محمد

ثانی (۱۰۶۸-۱۰۹۱ء) نے اپنی بیٹی زاہدہ لیوں کے فرمانروا الفونسو ششم (۱۰۶۵-۱۱۰۹ء) کے

نکاح میں دی اور الفونسو پنجم (۹۹۹-۱۰۲۸ء) نے اپنی بہن کی شادی طلیطلہ کے بادشاہ الہ محمد سے

کی۔ اسی طرح ایک عیسائی سردار برموڈ کی لڑکی ٹریسہ نامی سر قسطہ کے فرماں روا المنصور (۱۰۱۹-

۱۰۲۳ء) کے نکاح میں تھی۔

تو یہ تھا وہ سلوک جس سے متاثر ہو کر صرف غرناطہ میں انیس لاکھ سے زیادہ عیسائیوں نے

اسلام قبول کر لیا تھا۔ ہم نے اس ملک پر نہایت عادلانہ و عاقلانہ حکومت کی، ملک کو آباد کیا، ہزاروں

درگاہیں قائم کیں۔ نہریں نکالیں، سینکڑوں کارخانے لگائے۔ اور ساری آبادی کو نہال و آسودہ

حال کر دیا۔ دل ڈیوران علی لکھتا ہے:-

”اندلس پر عربوں کی حکومت اس قدر عادلانہ، عاقلانہ اور مشفقانہ تھی کہ

اس کی مثال اس کی تاریخ میں موجود نہیں۔ ان کا نظم و نسق اس دور میں بے

مثال تھا۔ ان کے قوانین سے معقولیت و انسانیت نکلتی تھی اور ان کے حج

نہایت قابل تھے۔ عیسائیوں کے معاملات ان کے اپنے ہم مذہب حکام



کے سپرد تھے۔ جو عیسوی قانون کے مطابق فیصلے کرتے تھے۔ پولیس کا انتظام اعلیٰ تھا۔ بازار میں وزن اور ماپ کی کڑی نگرانی کی جاتی تھی۔ رومہ کے مقابلے میں ٹیکس کم تھا۔ کسانوں کے لیے عربوں کی حکومت ایک نعمت ثابت ہوئی۔ کہ انہوں نے بڑے بڑے زمینداروں کی زمینیں مزارعین میں تقسیم کر دی تھیں۔“

## اسلامی اثرات یورپ میں

آدمی آدمی سے ملے تو کچھ سیکھتا اور کچھ سکھاتا ہے۔ ہم سپین میں آٹھ سو جنوبی فرانس میں دو سو سلی میں دو سو تریسٹھ اور جنوبی اٹلی میں ڈیڑھ سو برس تک حاکم رہے۔

محلوم پر حاکم کا اثر اتنا شدید ہوتا ہے کہ تہذیب و تمدن تو رہے ایک طرف، بعض اوقات اس کا مذہب تک بدل جاتا ہے۔ ہندوستان پر انگریزوں نے صرف ڈیڑھ سو برس حکومت کی۔ اور پچاس کروڑ انسانوں کا تمدن، لباس، طرز حیات اور نقطہ نگاہ تک بدل گئے۔ اس معاملے میں مسلمانوں کا جواب نہیں۔ یہ مشرقی وسطیٰ افریقہ، بحر الکاہلی جزائر، ملایا اور چین میں تجارت کی غرض سے گئے تھے اور وہاں کا نقشہ بدل آئے۔ یہاں تک کہ چین کے مشہور ہیئت دان کوشو چنگ نے ۱۲۸۰ء میں علی ابن یونس مصری (۱۰۰۹ء) کی کتاب الہیئت کو چینی زبان میں منتقل کیا۔

(تمدن عرب ص ۵۱۲)

یہ انڈونیشیا کے ساڑھے سات کروڑ ملایا کے نوے لاکھ چین کے پانچ کروڑ اور مشرقی وسطیٰ افریقہ کے آٹھ کروڑ مسلمان ان تاجروں کی یاد دلاتے ہیں۔ جو آج سے تیرہ سو سال پہلے ان علاقوں میں بغرض تجارت گئے تھے۔ کتنی ہی ایسی منڈیاں ہیں۔ جہاں عیسائی اور مسلمان صدیوں ملتے رہے۔ مثلاً مصر۔ تونس۔ کریٹ۔ قبرص۔ جزائر یونان و اندلس۔ شام۔ انطاکیہ۔ آرمینیا۔ عراق وغیرہ۔ موسیولیباں لکھتا ہے کہ عرب تاجر دریائے والگا کے راستے فن لینڈ تک جاتے تھے۔ نیز بحیرہ بالٹک کے جزائر مثلاً گاٹ لینڈ (Gotland) بارن ہوم (Bornholm) اور



آلینڈ (Aland) سے ہو کر سویڈن، ڈنمارک اور پریشیا کو نکل جاتے تھے۔ ان جزائر سے کئی سو عرب سکتے ملے ہیں۔ اور یہ اس امر کی واضح شہادت ہے کہ عرب وہاں تجارت کے لیے گئے تھے۔ یہ سکتے پولینڈ میں بھی دستیاب ہوئے ہیں۔

ڈاکٹر ڈریپر لکھتا ہے:-

”بارسلونا کی بندرگاہ خلفائے اندلس کی بحری تجارت کا مرکز تھی یہاں سے سینکڑوں جہاز مال تجارت سے لدے ہوئے اکنافِ عالم میں جاتے تھے۔ مسلمانوں نے یہودی تاجروں کی مدد سے تجارت کے بہت سے اصول اختراع کیے۔ جو رفتہ رفتہ یورپ کی تاجر جماعتوں تک پہنچے۔ حساب میں ڈبل انٹری سسٹم مسلمانوں کی ایجاد ہے۔“

رابرٹ بریفالٹ کہتا ہے:-

’عربوں کے سپین اور سسلی کی تجارتی و صنعتی سرگرمیوں نے یورپ کی تجارت و صنعت کو جنم دیا۔‘  
ایک اور مقام پہ لکھتا ہے:-

”یورپ کے افلاس کی یہ حالت تھی۔ کہ اٹلی کے تاجروں کے پاس عربوں کا مال خریدنے کے لیے کچھ بھی نہیں ہوتا تھا۔ وہ عموماً اردگرد کے دیہات سے بچے پُرا لاتے۔ انہیں غلام بنا کر بیچتے اور اس طرح رقم ادا کرتے تھے۔۔۔۔۔ عربوں نے ہند، چین، ملاکا اور ٹمبکٹو تک خشکی کے راستے کھول دیئے۔ اور سوڈان و سقوطرہ سے مدغاسکر تک تجارتی منڈیوں کا ایک سلسلہ قائم کر دیا۔ جہاز سازی کے فن کو ترقی دی۔ دنیا کو بحری پیمائی کا درس دیا۔ ہندوؤں کا طریقہ رانج کیا اور بحری تجارت کے لیے انتظامیہ کونسلیں قائم کیں۔“

ہمارے تاجروں کا ماہہ الامتیاز یہ تھا۔ کہ وہ مال تجارت کے ہمراہ اپنی تہذیب، اپنا فلسفہ اور



نظریہ زندگی بھی لے جاتے تھے۔ اور ان لوگوں کو جو جہالت، بد اخلاقی، بت پرستی اور اوہام و اباطل میں مبتلا تھے۔ خدائے واحد کی پرستش، پاکیزگی اور بلند اخلاقی کا درس دیتے تھے۔ اسلامی تہذیب کو پھیلانے میں صلیبی جنگوں نے بڑی مدد کی۔ اندازاً دو سو برس تک لاکھوں صلیبی مصر، فلسطین، ایشیائے خُرد اور شام میں آکر اسلامی تہذیب و تمدن سے متاثر ہوتے رہے۔ صلیبیوں نے پہلی جنگ (۱۱۹۶ء) میں یروشلم لے لیا تھا۔ وہ یہاں اسی برس تک حاکم رہے۔ پہلا بادشاہ بالذول تھا۔ یہ عربی لباس پہنتا تھا۔ اس نے مسلمانوں کی طرح جا بجا حمام قائم کیے اور شفا خانے بنائے۔ یورپ مشنری عربی سیکھنے لگے۔ سازِ جنگ میں گھوڑوں کی زرہ، تبرِ طبل اور بارود کا اضافہ ہوا۔ کبوتروں کے ذریعے پیغام رسانی شروع ہوئی۔ محاصرہ کے عربی طریقے نیز مشرق کے پودے اور کاشت کے طریقے، لذیذ کھانے مثلاً پلاؤ، قورمہ، حلوہ، چٹنیاں، اعلیٰ لباس، عطریات، مسالے، مشروبات، نیشکر سے شکر نکالنے کی ترکیب اور دیگر متعدد اشیاء مشرق سے مغرب میں پہنچیں۔ وہاں فرنیچر، برتن اور عمارات مشرقی طرز کی بننے لگیں، آرٹ، نقاشی یہاں تک کہ جلد بندی پر بھی اسلامی رنگ چڑھ گیا۔ دمشق اور صور (شام کے شہر) کی صنعت شیشہ سازی وینس میں قائم ہوئی۔ فرانس اور اٹلی میں ریشم بانی ہونے لگی۔ عرب رجز خوانوں سے متاثر ہو کر یورپ کے شعرا نے بھی رجز خوانی شروع کر دی۔ اور لطف یہ کہ بحر، ردیف و قافیہ کے علاوہ تشبیہات و استعارات تک عربوں سے لے لیے۔ وہی اونٹ اُلب آہو، ریت اور خارِ مغیلاں کا تذکرہ وصل و فراق کے قصے اور حسب و نسب پہ ناز۔ عربی ساز مثلاً بنسی، عود، رباب، ظنبورہ اور کفار بھی یورپ میں جا پہنچے۔ یوں عربوں کی شائستگی کا نور آہستہ آہستہ یورپ میں پھیلتا گیا۔ یہاں تک کہ وہ جاہل اور وحشی لوگ ذہنی مشاغل میں حصہ لینے لگے۔ ان کے لباس چمک اٹھے، اور وہ دنیا کی مہذب ترین قوم بن گئے۔

## مسلمانوں کا شوقِ علم

یوں تو آغازِ اسلام میں تصنیف و تالیف کا سلسلہ شروع ہو گیا تھا شاعر رسالت حضرت حسان



بن ثابت اور امیر المؤمنین حضرت علی بن ابی طالب کے دیوان حضرت عبداللہ بن عباس کی تفسیر، حضرت کعب بن زہیرؓ کا قصیدہ (بانت سعاد) حضرت علیؓ کے خطبات و خطوط کا مجموعہ (نہج البلاغہ) حضرت ابو بکر صدیقؓ کا مجموعہ احادیث، ابن العرام کا جغرافیہ عرب (اس کی ایک نقل پروفیسر عبدالعزیز میمن، علی گڑھ یونیورسٹی کے تعلیم یافتہ جو کراچی میں مقیم رہے کے پاس موجود تھی) ورقہ بن نوفل کا ترجمہ تورات و انجیل اور درجنوں شعرا کا کلام اس پہ شاہد ہیں لیکن جب ہمارے سلاطین و خلفا جہاں گیری سے فارغ ہوئے۔ تو انہوں نے علوم و فنون کی طرف خاص توجہ دی۔ دارالکتب قائم ہوئے۔ تصنیف و ترجمہ کے ادارے بنے۔ اور دنیا بھر سے علما اور کتابیں پایہ تخت میں آنے لگیں۔ یہ کام دورِ اُمیہ میں شروع ہوا تھا۔

یزید اول (۶۸۰ء) کے بیٹے خالد نے ایک دارالترجمہ قائم کیا تھا۔ جس میں ایک پادری اہرن نامی نگرانی پہ مامور تھا۔ خود خالد بھی مصنف تھا۔ ابن الندیم نے الفہرست (ص ۴۹۷) میں اس کی چار کتابوں کے نام دیئے ہیں:

۱۔ کتاب الحرات

۲۔ کتاب الصحیفۃ الکبیر

۳۔ کتاب الصحیفۃ الصغیر

۴۔ وصیۃ الی ابنہ فی الصنعة

امیر معاویہ (۶۶۱-۶۸۰ء) کی خواہش پر ایک عیسائی عالم ابن آثال نے طب کی کچھ کتابیں عربی میں ترجمہ کیں۔ مروان بن حکم (۶۸۳-۶۸۵ء) کے حکم سے ماسرجیس یہودی نے اہرن کی قرابادین کو عربی میں منتقل کیا۔ ہشام بن عبدالملک (۷۲۳-۷۴۳ء) کے میر منشی سالم نے ارسطو کے بعض رسائل کا ترجمہ کیا۔ اسی خلیفے نے فارسی کا ایک شاہ نامہ بھی عربی میں منتقل کرایا تھا۔

عباسی خلفا نے دنیا کے ہر حصے میں اپنے آدمی بھیجے جو کتابوں کے انبار لے کر واپس آئے۔

جہاں بھر کے حکما و علما دربار خلافت میں طلب ہوئے۔ اور تصنیف و ترجمہ پہ مامور ہوئے۔ ان لوگوں نے تھیلو (پ ۶۳۰ تم) سے لے کر بطلیموس (۱۵۱ء میں زندہ) تک کی تصانیف عربی میں



منتقل کر ڈالیں۔ جالینوس وارسٹو کی شرحیں لکھیں۔ یونانیوں کی غلطیاں نکالیں، بطلموس کے بعض مشاہدات پہ تنقید کی۔ اور نہایت محنت سے ستاروں کے مقام و حرکت کی فہرستیں بنائیں۔ خسوف و کسوف کے اسباب بتائے۔ زمین کی جسامت معین کی۔ کئی قسم کے اصطرلاب بنائے۔ علماء کے ساتھ بعض وزراء، امرا اور سلاطین بھی کتب خانوں اور رصدگاہوں میں جا بیٹھے۔ حکمت یونان کو جسے دنیا بھول چکی تھی، پھر زندہ کیا۔ قرطبہ سے سمرقند تک ہزاروں درسگاہیں قائم کیں۔ ان میں طلبہ کی کثرت کا یہ عالم تھا۔ کہ بقول ول ڈیوران<sup>۲۳</sup> ”جغرافیہ دانوں، مؤرخوں، منجموں، فقہیوں، محدثوں، طبیبوں اور حکیموں کے ہجوم سے سڑکوں پہ چلنا مشکل تھا۔“

### سلاطین کی علم نوازی

علم و ادب کی تخلیق کوئی آسان کام نہیں۔ اس کے لیے برسوں کا مطالعہ، دیدہ ریزی، ایثار اور یکسوئی چاہیے۔ جب تک ادب فکرِ معاش سے آزاد نہ ہو۔ وہ لکھ نہیں سکتا۔ تخلیق ادب کے لیے یا تو حکومت کی سرپرستی چاہیے۔ اور یا امرا و طالب علموں کی طرف سے حوصلہ افزائی۔ یورپ میں ایک آدمی صرف ایک کتاب لکھ کر فکرِ معاش سے ہمیشہ کے لیے آزاد ہو جاتا ہے۔ کہتے ہیں کہ انگلستان کی مشہور شخصیت مسٹر چرچل جس کی عمر ۱۹۶۳ء میں ۸۳ برس تھی) کی کتاب ”دوسری جنگ عالمگیر کی تاریخ“ کو ایک پبلشر نے ایک پونڈ فی لفظ کے حساب سے خریدا تھا۔ لیکن ایشیا میں یہ صورت نہیں۔ یہاں ادیب کو روزی کا بھی دھندا کرنا پڑتا ہے۔ جس کا نتیجہ یہ کہ احمد شاہ بخاری (۱۹۵۸ء) جیسا فاضل اجل صرف ایک مجموعہ مضامین (مضامین پطرس) لکھ سکا۔ سنا ہے کہ ایک یادو انگریزی کتابوں کا بھی ترجمہ کیا تھا۔ لیکن کہیں دیکھنے کا اتفاق نہیں ہوا۔ اور ڈاکٹر محمد دین تاثیر (۱۹۰۲-۱۹۵۱ء) کو کشاکش روزگار نے لکھنے کی فرصت ہی نہ دی۔ ان کی صرف چند نظمیں کتابی صورت میں نکلیں۔ اور وہ بھی بعد از مرگ۔ اس وقت پاکستان میں لا تعداد اہل قلم موجود ہیں۔ لیکن حکومت کی سرپرستی سے محروم۔ نتیجہ یہ کہ ان میں سے کوئی فلمی گیت لکھ رہا ہے۔ کوئی کلر کی کر رہا ہے۔ اور کوئی آوارہ گردی۔ آج سے ہزار سال پہلے صورتِ حال مختلف تھی۔ اس دور کے سلاطین اہل علم کا شکر کھیلتے تھے اور جس طرح بھی بن پڑتا، انہیں اپنے ہاں بلا لیتے تھے۔ جب سلطان محمود



غزنوی کو معلوم ہوا کہ خوارزم شاہی دربار میں البیرونی (۱۰۳۸ء) اور ابن سینا (۱۰۳۷ء) جیسے فضلا موجود ہیں۔ تو اس نے خاص قاصد بھیج کر انہیں طلب کیا۔ اور ساتھ ہی شاہ خوارزم کو دھمکی دی کہ اگر انہیں نہ بھیجا تو سلطنت کی اینٹ سے اینٹ بجا دی جائے گی۔ محمود غزنوی کے دربار میں چار سو علما و شعرا تھے۔ یہی حال سلجوقیوں، عباسیوں، سامانیوں، خوارزمیوں اور ویلمیوں کا تھا۔ پروفیسر براؤن (تاریخ ادب فارسی کا مصنف) محمود کے متعلق لکھتا ہے کہ وہ اہل علم کو ”انخوا“ کیا کرتا تھا۔ ہمارے تذکرے ایسے علماء کے ذکر سے لبریز ہیں جو سلاطین و امرا سے قصائد و تصانیف پہ بے اندازہ انعام پاتے تھے۔ چند مثالیں ملاحظہ ہوں:-

۱۔ جبرئیل<sup>۳</sup> بن بختیشوع۔ ہارون الرشید کا طبیب خاص اور چند کتابوں کا مصنف تھا۔

اس کی سالانہ آمدنی یہ تھی۔

۱۔ سرکاری مشاہرہ ایک لاکھ بیس ہزار درہم سالانہ

۲۔ یحییٰ بن خالد (۸۰۵ء) وزیر ہارون سے چھ لاکھ بیس ہزار درہم سالانہ

۳۔ جائیداد سے آمدنی پندرہ لاکھ بیس ہزار درہم سالانہ

۴۔ عطیات ایک لاکھ بیس ہزار درہم سالانہ

۵۔ جعفر بن یحییٰ (۸۰۳ء) سے بارہ لاکھ بیس ہزار درہم سالانہ

۶۔ فضل بن یحییٰ (۸۰۸ء) سے چھ لاکھ

۷۔ دیگر امرا سے دو لاکھ

میزان تینتالیس لاکھ بیس ہزار

۲۔ ہارون<sup>۲</sup> نے ایک شاعر مروان بن ابی حفصہ کو صرف ایک نظم سن کر پانچ ہزار دینار (پچیس ہزار ڈالر) عطا کیے تھے۔

۳۔ ایک روز نض<sup>۲۶</sup> بن شمیل (۸۱۹ء) جو مشہور موجد عروض خلیل بصری کا شاگرد تھا،

مامون کو سلام کرنے آیا، اور دوران گفتگو میں ایک ایسا ادبی چٹکلہ پیش کیا۔ کہ مامون پھڑک اٹھا اور اسے پچاس ہزار درہم بطور انعام دیئے۔



۴۔ اسی طرح ایک مرتبہ مامون ایک ادیب، کلثوم عتابی، کے چند جملوں سے اس قدر محظوظ ہوا۔ کہ اسے ایک ہزار دینار عنایت کیے۔

۵۔ ایک مرتبہ مامون نے قیصر روم کو لکھا۔ کہ وہاں کے ایک حکیم لیونامی کو دربار خلافت میں بھیج دیجئے۔ اس کے عوض چالیس من سونا دیا۔ نیز دائمی صلح کا وعدہ کیا۔

۶۔ مامون نے علمائے دارالحکومت کی تصانیف کو سونے میں تولتا۔ اور یہ سونا مصنف کو دے

دیتا تھا۔

۷۔ مامون نے اپنے ساتھ ایک شاعر محمد بن وہیب نے ایک قصیدہ پڑھا اور ہر شعر پر ایک

ہزار دینار انعام پایا۔

۸۔ جب مامون نے اپنے والد ہارون سے محل کی ایک خاص کنیز طلب کی۔ تو ہارون نے

کہا۔ کہ قیمت ادا کرو۔ پوچھا کتنی؟ فرمایا۔ کہ ایک نظم لکھ کے لاؤ۔

۹۔ ایک دفعہ خلیفہ ہشام (۷۲۳-۷۴۳ء) کو ایک قصیدہ کی ضرورت محسوس ہوئی۔ بڑی

تلاش کی۔ لیکن نہ ملا۔ آخر حماد الراوی نے اسے سنایا۔ جس پر ہشام نے اسے دو کنیریں اور پچاس

ہزار دینار صلہ دیا۔

خلفا و ملوک کی ہی وہ قدر افزائی تھی۔ کہ اس دور کے ایک ایک عالم نے کئی کئی سو کتابیں

لکھیں۔ ان علماء کے شوق و ذوق کا یہ عالم تھا کہ حنین ابن اسحاق (۸۷۷ء) نے جالینوس (۲۰۰ء)

کی ایک کتاب تلاش کرنے کے لیے بغداد سے شام۔ فلسطین اور اسکندریہ تک پیدل سفر کیا۔ اور

واپسی پر اسے دمشق میں اس کتاب کا صرف ایک مقالہ ملا۔

ہمارے اسلاف کی یہی وہ محنت، تلاش اور ہمت تھی۔ جس نے ایشیا و یورپ ہر دو کو علوم و

فنون سے بھر دیا۔ اور کائنات ارضی کے درود یوار نور علم سے چمک اٹھے۔

## عربوں کی درس گاہیں

دنیا کے اسلام میں ہزار ہا مساجد تھیں اور ہر مسجد سے درس گاہ کا کام لیا جاتا تھا۔ ان مساجد



کے علاوہ ہر بڑے شہر میں بڑے بڑے دارالعلوم موجود تھے۔ مثلاً بغداد میں نظامیہ اور تیس دیگر کالج شیراز میں جن میں ہزار ہا طلبہ بیک وقت تعلیم پاتے تھے۔ جب سعدی (۱۲۹۱ء) نظامیہ میں داخل ہوا۔ تو اس وقت وہاں سات ہزار طلبہ زیر تعلیم تھے۔ اور مزید تین ہزار کی ابھی گنجائش تھی۔ مرزا حیرت دہلوی اپنی کتاب (حالات سعدی ص ۶۷) میں لکھتے ہیں۔ کہ دارالعلوم نظامیہ پورا ایک شہر تھا۔ لا تعداد کمرے اور ایک وسیع ہال جس میں دس ہزار انسان سما سکتے تھے۔ کالج میں قرآن، حدیث، فقہ، فلسفہ، ریاضی۔ ہیئت اور دیگر علوم کی تدریس کا پورا انتظام تھا۔ ایک شعبہ اجنبی زبانوں کا تھا۔ جہاں یونانی، عبرانی، لاطینی، سنسکرت اور فارسی پڑھائی جاتی تھی۔ تیر اندازی، تیغ بازی اور گھڑ سواری کی بھی مشق کرائی جاتی تھی۔

جب گیارہویں صدی میں اٹلی کا ایک پادری پئیر نامی حصول علم کے لیے سپین گیا۔ تو اس نے قرطبہ و غرناطہ میں ہر نکلے کے طلبہ دیکھے۔ جن میں چند ایک انگریز بھی تھے۔ اساتذہ کا سلوک بیرونی ممالک کے طلبہ سے بڑا ہی فیاضانہ اور مشفقانہ تھا۔ خلیفہ کے محل میں ایک بہت بڑا کتب خانہ تھا۔ جس میں کتب کی تعداد چار لاکھ تھی۔ وہاں کاتبوں، جلد سازوں اور نقاشوں کا بھی ایک بہت بڑا گروہ تھا۔ جن کا کام کتابوں کو نقل کرنا اور جلد باندھنا تھا۔ خلیفہ کے درجنوں قاصد دنیا بھر سے کتابیں جمع کرنے پہ مامور تھے۔

قرطبہ کا ایک پادری ۳۲۳ھ لوار و لکھتا ہے کہ تمام تعلیم یافتہ عیسائی نوجوان عربی مدارس کے تعلیم یافتہ ہیں۔ یہ عربی زبان و ادب سے آشنا ہیں۔ عربوں کی کتابیں ذوق و شوق سے پڑھتے ہیں۔ مطالعہ کے لیے عربوں کے کتب خانوں میں جاتے ہیں۔ اور شب و روز عربی ادب کے گن گاتے رہتے ہیں۔ جب آری لک (فرانس) کا ایک معلم جبرٹ ۳۲۳ھ (۱۰۱۰ء) سپین سے۔ ریاضی و ہیئت سیکھ کر واپس گیا۔ تو اس کے رفقا و طلبا اس کی معلومات سن کر حیرت زدہ ہو گئے۔

جامعہ قرطبہ عربوں کی قدیم ترین یونیورسٹی تھی۔ جس کی بنیاد عبدالرحمان سوم (۹۱۲-۹۶۱ء) نے ڈالی تھی۔ اس میں یورپ، افریقہ اور ایشیا تک سے طلبہ آتے تھے۔ اس کی لائبریری میں چھ ۳۵ لاکھ کتابیں تھیں۔ اس کی فہرست چوالیس جلدوں میں تیار ہوئی تھی۔ جب مسلمانوں کو سپین سے



نکال دیا گیا اور ان کی کتابیں جلادی گئیں تو سپین کے بادشاہ فلپ دوم (۱۵۵۶-۱۵۹۸ء) کو لائبریری بنانے کا خیال آیا۔ پوری تلاش کے بعد اسے صرف اٹھارہ سو کتابیں ملیں۔ جن میں اسلامی کتب صرف نو سو تھیں۔ اسی لائبریری کا نام اسکوریل لائبریری ہے۔ جو میڈرڈ میں قائم ہوئی تھی۔

کلونی (فرانس) کا پیر ایبٹ (۱۲۸۰ء) لکھتا ہے۔

”میں نے قیام ہسپانیہ کے دوران میں دیکھا۔ کہ فرانس۔ جرمنی اور برطانیہ کے طلبہ جوق در جوق عربوں کے علمی مراکز میں جمع ہو رہے ہیں۔“

عربوں نے ایک درس گاہ طلیطلہ میں بھی قائم کی تھی۔ جہاں یورپ کے ہر حصے سے طلبہ آتے تھے۔ اس کالج سے بڑے بڑے اہل قلم نکلے۔ مثلاً رابرٹ (۱۱۴۰ء) جس نے قرآن اور خوارزمی (۸۲۴ء) کے الجبرا کو لاطینی میں منتقل کیا۔ مائیکل ۲۸ سکاٹ، فریڈرک ثانی کا درباری، ڈینیئل مارلے، مائیکل سکاٹ کا دوست اور ایڈل ۲۹ ہارڈ۔ یہ تینوں انگلستان کے رہنے والے ہیں۔

سپین کے علاوہ عربوں نے ماؤنٹ پلیسر (فرانس) پڈوآ اور پیسا۔ (دونوں اٹلی کے شہر) میں بھی درس گاہیں قائم کی تھیں۔ جہاں بو علی سینا (۱۰۳۷ء) اور ابوالقاسم بن عباس اندلسی (۱۱۰۷ء) کی کتابیں پڑھائی جاتی تھیں، ان ہی مدارس سے اٹلی کے دو مشہور سر جن فیلیو پی یس (۱۵۶۲ء) اور ویسالیوس ایک طبیب کارڈن نامی (۱۵۷۶ء۔ اٹلی) اور شہرہ آفاق منجم گلیلیو (۱۶۴۲ء) نکلے تھے۔

## عربوں کے کتب خانے

صفحات گزشتہ میں ضمنیہ بات آچکی ہے۔ کہ قرطبہ میں خلفائے اموی نے ستر دارالکتب قائم کئے تھے۔ ان میں سے ایک اتنا بڑا تھا۔ کہ اس کی فہرست چوالیس جلدوں میں تیار ہوئی تھی۔ اور اس میں چھ لاکھ کتابیں تھیں۔ طرابلس کی لائبریری کا بھی ذکر آچکا ہے۔ جس میں تیس لاکھ کتابیں تھیں۔ وہ زمانہ ہی ایسا تھا کہ کتابوں کا شوق حد جنوں تک پہنچا ہوا تھا۔ اور ہر لکھا پڑھا آدمی کتابوں کو نشان تہذیب سمجھ کر جمع کیا کرتا تھا۔ ہر مکتب و مسجد کے ساتھ لائبریری ہوتی تھی۔ علماء،



وزراء، امرا اور سلاطین کے ذاتی و سرکاری کتب خانے ان کے علاوہ تھے۔ مؤرخ کا علم و مشاہدہ محدود ہوتا ہے۔ لاہور کے مؤرخ کو کیا خبر کہ لاہور میں کس کے پاس کتنی کتابیں ہیں، ہمارے مؤرخین نے بعض کتب خانوں کا حال لکھا ہے۔ لیکن ظاہر ہے کہ یہ فہرست مکمل نہیں ہو سکتی۔ بہر حال جو حالات ہم تک پہنچے ہیں۔ وہ درج ذیل ہیں۔

۱۔ ابن ندیم (۹۸۸ء میں زندہ) لکھتا ہے۔ کہ میں نے بغداد میں محمد بن حسین المعروف بہ ابن ابی بصرہ کا کتب خانہ دیکھا، اس میں شعرائے عرب کے قصائد، کتب حکایات، امام حسن و حسینؑ اور امیر المؤمنین حضرت علیؑ کی تحریرات دستاویزات و معاہدات نیز ابو عمر و الشیبانی اور ابو عمرو بن العلاء (۷۷۳ء) کی تصانیف تھیں۔ ابن اسفلکان کی روایت ہے۔ کہ ابن العلاء نے عربی اشعار اور خطبات کے اس قدر مجموعے جمع کیے تھے۔ کہ ان کا مکان چھت تک بھر گیا تھا۔

۲۔ مشہور محدث ابن شہابؒ ہری (۷۴۲ء) کی کتابیں اس قدر تھیں کہ جب وہ ایک کتب خانے میں منتقل کی گئیں تو کئی خراور خچر استعمال ہوئے۔

۳۔ سلطان بہاء الدولہ دیلمی (۹۸۹-۱۰۱۲ء) کے وزیر ابو نصر ساہور بن اوردیشیر نے بغداد کے ایک محلے گرخ میں ایک کتب خانہ قائم کیا تھا۔ جس کے متعلق یاقوت حموی (۱۱۷۹-۱۲۲۹ء) کا بیان<sup>۳</sup> ہے:

لَمْ يَكُنْ فِي الدُّنْيَا أَحْسَنَ مِنْهَا

(کہ اس سے بہتر دنیا بھر میں کوئی کتب خانہ نہیں تھا)

۴۔ حماة (شام) کے والی ابو الفدا (۱۳۳۱ء) جو بحیثیت مؤرخ بہت مشہور ہے۔ کے پاس بہت بڑا کتب خانہ تھا۔ جس میں دو سو علماء و کاتبین کتابیں لکھنے اور نقل کرنے پہ مقرر تھے۔

۵۔ ۱۲۱۶ء<sup>۴</sup> یاقوت (۱۲۲۹ء) شام کے ایک امیر ابو الفوارس عضد الدین کے ہاں

گیا۔ اور اس کے پاس ایک ایسا کتب خانہ دیکھا۔ جس کی کتابوں کی تعداد خود امیر کو بھی معلوم نہ تھی۔ ایک مرتبہ اس نے چار ہزار کتابیں بیچ ڈالیں۔ یا اس ہمہ کتب خانہ ویسے کا ویسا نظر آتا تھا۔



۶۔ آخری ۲۵ عباسی خلیفہ مُستَعصِم (۱۲۲۲-۱۲۵۸ء) کے وزیر مؤید الدین ابوطالب محمد بن

احمد المعروف بہ ابن العلقمی کی ذاتی لائبریری میں دس ہزار کتب تھیں۔ اسی وزیر کی فرمائش پر علامہ صفائی نے العباب (لغتہ) اور عبدالحمید ابن الحدید نے بیس جلدوں میں نہج البلاغۃ کی شرح لکھی تھی۔

۷۔ ابو کثیرؓ ۳۶ فراتیم بن الزفان، ایوبی سلطان نور الدین علی افضل (۱۱۸۶-۱۱۹۶ء) کا

طیب تھا۔ اس کے پاس ایک عظیم و نایاب کتب خانہ تھا۔

۸۔ بہرام عک شاہ بن عز الدین سلجوقی (۱۱۶۷-۱۱۸۷ء) کے وزیر امین الدولہ ابوالحسن

بن الغزال نے کتابیں نقل کرنے کے لیے کئی کاتب اپنے کتب خانے میں رکھے ہوئے تھے۔

۹۔ اندلس کے ایک وزیر ابو جعفر احمد بن عباس نے کئی لاکھ کتابیں جمع کی تھیں۔

(السُّلُوک۔ المَقْرٰی ج ۲۔ ص ۳۰۸)

۱۰۔ کوفہ کے مشہور امام اللغۃ احمد بن یحییٰ ثعلب (۹۰۳ء) کے پاس بہت بڑا کتب خانہ تھا۔

(معجم الادبا، ج ۲، ص ۱۹۶)

۱۱۔ احمد بن محمد ابو بکر بن الجراح (۹۹۱ء) کی ذاتی کتابوں کی قیمت دس ہزار درہم تھی۔

(معجم الادبا، ج ۲، ص ۷۸)

۱۲۔ یحییٰؓ ۲۸ معین (۸۳۸ء) کی وفات پر اس کے گھر سے ایک سو صندوق اور چار منگے

کتابوں سے بھرے ہوئے نکلے۔

۱۳۔ ۳۹ سجب نصیر الدین طوسی (ہلاکو خان کا وزیر، وفات ۱۲۷۳ء) نے ایران کے ایک شہر

مراغہ میں رصد گاہ قائم کی۔ تو ساتھ ہی ایک لائبریری بھی بنائی جس میں چار لاکھ کتابیں تھیں۔

۱۴۔ یاقوت حمویؓ ۵۰ (۱۲۲۹ء) نے مرو میں بارہ لائبریریاں دیکھیں۔ ایک میں بارہ ہزار

کتب تھیں۔

۱۵۔ خلفائے اہل فاطمی کے دارالکتب میں تقریباً چھ لاکھ کتابیں تھیں۔



۱۶۔ جب نوح بن ۲ منصور سامانی (۹۷۶-۹۹۷ء) نے صاحب بن عباد (۹۹۶ء) کو

وزارت کی دعوت دی۔ تو اس نے چار سواونٹ اپنی کتابیں اٹھانے کے لیے طلب کیے۔

۱۷۔ المقری ۳ کا بیان ہے۔ کہ ابو جعفر احمد بن عباس کے پاس چار لاکھ کتابیں تھیں۔

۱۸۔ قطب ۴ الدین عبدالکریم بن عبدالنور الحکمی (۱۳۳۵ء) مصنف ”قطب الدین“

(تاریخی کتاب) لکھتا ہے۔ کہ اہل بغداد نے اس قدر کتابیں جمع کی تھیں۔ کہ جب مغلوں نے ان

کتابوں کو دجلہ میں پھینکا تو ایک پُشتہ سا بن گیا۔ جس پر لوگ پیدل چل سکتے تھے اور دریا کا پانی روشنائی گھلنے سے کالا ہو گیا تھا۔

۱۹۔ ایک مرتبہ ۵ ہمامون (۸۱۳-۸۳۳ء) نے قیصر مائیکل دوم (۸۲۰-۸۲۹ء) سے ایک

معاہدہ کیا۔ جس کی ایک شرط یہ بھی تھی۔ کہ قسطنطنیہ کا فلاں کتب خانہ بطیموس (۱۵۱ء میں زندہ) کی

کتاب ال بحسطی سمیت بغداد بھیجا جائے۔

۲۰۔ حملہ ۶ ہمتا تار کے وقت (۱۲۵۸ء) بغداد میں چھتیس سرکاری لائبریریاں تھیں۔ اور ہر

تعلیم یافتہ کے پاس بھی کتب کا خاصہ ذخیرہ تھا۔

۲۱۔ اسلام کے مشہور مؤرخ ۷ ہلواقدی (۸۲۲ء) کے گھر سے اس کی وفات پر کتابوں

کے چھ سو صندوق نکلے تھے۔

عیسائیوں کے کتب خانے

یہ تو تھی ۸ ہ مسلمانوں کی حالت۔ رہے عیسائی تو ۱۳۰۰ء میں ان کی سب سے بڑی

لائبریری کینٹر بری میں تھی۔ جس میں صرف پانچ ہزار کتابیں تھیں۔ دوسری کلونی (فرانس) میں

جہاں پانچ سو ستر کتابیں تھیں۔ یورپ کی کسی اور لائبریری میں سو سے زیادہ کتابیں نہیں تھیں۔

بارہویں ۹ ہ صدی کے ایک پادری عالم برنارڈ (۱۱۵۳ء) کی وفات پر اس کی لائبریری کو کھولا

گیا۔ تو اس میں سے صرف چوبیس کتابیں نکلیں۔

کتابوں کی کمیابی کی ایک وجہ تو یہ تھی۔ کہ عیسائیوں میں لکھنے والے بہت کم تھے۔ اور دوسری

یہ کہ ان کے ہاں کاغذ نہیں تھا۔ وہ چمڑے کی چھلی پہ لکھتے تھے۔ جو اس حد تک مہنگی تھی۔ کہ ایک



معمولی کتاب دو سو ڈالر (ہزار روپیہ) میں آتی تھی۔ اسی دور کا واقعہ ہے کہ یورپ کی ایک امیر خاتون کو پند و نصائح کی ایک کتاب دو سو بیٹریں اور پانچ من غلہ دے کر خریدنا پڑی۔ ان تفصیل کا ما حاصل یہ کہ عیسائی یورپ نے بارہ سو برس میں اندازاً دو سو کتابیں لکھیں اور ساٹھ لاکھ سے زیادہ جلا دیں۔

## اسلامی تہذیب کا اثر یورپ پر

اسلامی تہذیب نے حیات مغرب کے ہر پہلو پہ اثر ڈالا۔ ان لوگوں کے لباس بدل گئے۔ طور طریقے تبدیل ہو گئے۔ تعمیرات میں مشرقیت آگئی۔ عورتوں کا احترام بڑھ گیا۔ اور انہوں نے حریص نگاہوں سے بچنے کے لیے نقاب اوڑھ لیے۔ باقی کیا کچھ ہوا؟ تفصیل ذیل ملاحظہ فرمائیے۔

۱۔ گوسلی کا پہلا نارمن بادشاہ راجراؤل (۱۰۹۱-۱۱۰۱ء) مسلمانوں کا شدید دشمن تھا۔ لیکن اس کا لباس اسلامی تھا۔ اس کے دربار میں مسلم علماء و حکما بھرے ہوئے تھے۔ اور اس کے احکام عربی۔ یونانی اور لاطینی میں نکلتے تھے۔

یورپ میں کاغذ پہ پہلی تحریر راجراؤل کی بیوی کا ایک حکم تھا۔ جو ۱۱۰۹ء میں عربی اور یونانی میں جاری ہوا تھا۔

۲۔ راجر۔ دوم (۱۱۰۵-۱۱۵۳ء) کے اسلامی لباس پر عربی آیات و امثال لکھی ہوئی تھیں۔ مشہور جغرافیہ دان الادرسی (۱۱۶۶ء) اسی کے دربار میں رہتا تھا۔ مسلم سلاطین کی طرح اس کے ہاں بھی ایک حرم تھا۔ جس میں متعدد بیویاں اور کنیریں تھیں۔ اس کے سکتے پر <sup>۳</sup>سیہ عبارت کندہ تھی:

المتعز بالله الملك المعظم رجار الثاني

لا اله الا الله وحده لا شريك له

راجر دوم کے بعد ولیم اول (۱۱۵۳-۱۱۶۶ء) تخت نشین ہوا۔ اس کے سکتے پر یہ عبارت

لکھی تھی۔



الہارون بامر اللہ الملک المعظم

۳۔ چین کا مشہور جغرافیہ دان ابن جبیر (۱۲۱۶ء) ۱۱۸۴ء میں سسلی پہنچا۔ وہاں کے بادشاہ کے متعلق لکھتا ہے۔

”سسلی کا بادشاہ (ولیم۔ دوم) حیرت انگیز انسان ہے۔ اس کے خواجہ سرا،

باورچی، تمام خدمت گار، وزرا اور دربان سب کے سب مسلمان ہیں۔

اس کا سرکاری نشان

الحمد لله حق حمده

ہے۔ اور اس کے باپ (ولیم اول) کا

الحمد لله شکرا لانعمه

(خدائی نعمتوں کا شکر ادا کرنے کے لیے ہم اس کی حمد کرتے ہیں) تھا۔

اس کے محل کے زرکار (کپڑے پہ طلائی کام کرنے والا) یحییٰ بن فتیان

نے مجھے بتایا۔ کہ جو عیسائی لڑکیاں شاہی محل میں داخل ہوتی ہیں۔ وہ مسلم

کنیزوں کی نیکی، پاکیزگی اور نماز سے متاثر ہو کر مسلمان ہو جاتی ہیں۔“

(ملخص)

۴۔ مرسیہ (برطانیہ) کے ایک بادشاہ آفا (Offa) (۷۵۷-۷۹۶ء) کا سکہ اسلامی دینار

کی شکل کا تھا۔ جس پر عربی حروف میں ایک عربی مثل کندہ تھی۔ یہ سکہ برٹش میوزیم میں موجود ہے۔

۵۔ اسی ۱۱ ویں صدی میں نوں صدی کی ایک صلیب رکھی ہے۔ جس پر کوئی خط میں لکھا ہے:

بسم الله الرحمن الرحيم

۶۔ میلان (اٹلی) کے ایک کلیسا میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے سر کے گرد عربی حروف

کا ایک ہالہ بنا ہوا ہے۔ اور پطرس و پال کی تصاویر میں ان کے لباس پر عربی عبارات ہیں۔

۷۔ جرمنی کے ایک شہر نرن برگ میں شاہان سسلی کی ایک ایسی ریشمی چادر موجود ہے۔ جس

پر ایک کتبہ کوئی حروف میں درج ہے۔ یہ چادر ۱۱۲۶ء میں تیار ہوئی تھی۔ یہ رنگین ہے اور اس



حقیقت پہ واضح شہادت کہ مسلمان رنگ بنانا بھی جانتے تھے۔

۷۔ پوی<sup>۸</sup> (فرانس) کے کلیسا کا دروازہ عربی کتبے سے آراستہ تھا۔ اور ناربون (فرانس)

کی فصیل پر عربی تاج بنا ہوا تھا۔ عربوں کے کنگرے۔ چھبے اور مینار فرانس کے قلعوں، برجوں اور  
قبیلوں پہ آج بھی نظر آتے ہیں۔

۸۔ جرمن<sup>۹</sup> امپرفریڈرک دوم (۱۲۱۲-۱۲۵۰ء) کا دربار مشرقی طرز کا تھا وہی حرم،

حاجب، خواجہ سرا۔ عربی لباس، دربار میں عرب علما کا ہجوم منقش ہال، باغات، فوارے، چڑیا گھر،  
علمی مسائل پہ بحثیں اور عربی راگ، عربی سازوں کے ساتھ۔ اگر کسی بادشاہ نے یورپ کو وحشت و

بربریت سے نجات دلائی ہے تو وہ شارلیمان نہیں بلکہ فریڈرک تھا۔ اس نے مختلف مقامات پہ

یونیورسٹیاں قائم کیں۔ سکلر نو میں عربی طب کا مدرسہ کھولا۔ اور اپنے ایک درباری مائیکل سکاٹ کو

ابن رشد کی تصانیف جمع کرنے کے لیے قرطبہ بھیجا۔ اور ان کی نقول ہر درس گاہ میں رکھوائیں۔

۹۔ چودھویں صدی میں اراک فرڈ اور پیرس میں عربی لازمی قرار دی گئی۔

۱۰۔ مسلمانوں کی علمی مساعی کا ایک نتیجہ یہ نکلا کہ یورپ میں جا بجا علمی مجالس قائم ہو گئیں۔

ان میں سے ایک لنڈن کی رائل سوسائٹی<sup>۱۰</sup> تھی۔ جس کی بنیاد ۱۶۶۲ء میں پڑی۔ پادریوں نے

اس کی شدید مخالفت کی اور اگر شاہ چارلس ثانی (۱۶۶۰-۱۶۸۵ء) اس کی مدد نہ کرتا تو یہ اسی وقت

ختم ہو جاتی۔

اس سوسائٹی نے بڑے بڑے کارنامے سرانجام دیئے۔ مثلاً

۱۔ نیوٹن (۱۶۴۲-۱۷۲۷ء) کی کتاب ”پرنسپا“ شائع کی

۲۔ انسانی خون کے متعلق کئی انکشافات کیے۔

۳۔ چچک کا ٹیکہ عام کیا۔

۴۔ اس کی مدد سے بریڈلے (۱۶۹۳-۱۷۶۲ء) نے ہیئت جدیدہ کی بنا ڈالی۔

۵۔ مقیاس الحرارة پر درجے اور گھڑی کے ڈائل پہ میزان ساعات ولحات بنایا۔

۶۔ سطح زمین کی ازسرنو پیمائش کی۔



۷۔ کیپٹن لگ (۱۷۲۸-۱۷۷۹ء) کی طویل سمندری سیاحتوں کا انتظام کیا۔ اس سیاحتوں

میں لگ نے کئی نئے جزائر ڈھونڈے۔ اور سمندری نقشے بنائے۔

۱۳۴۵ء اٹلی میں جنوبی فرانس کے ایک شہر ٹولوز میں ایک ادبی اکاڈمی قائم ہوئی۔ اس کے

بعد نیپلز میں ایک سائنسی مجلس معرض وجود میں آئی۔ جسے کلیسا نے بند کر دیا۔ ایک اور مجلس لنسٹن

کے نام سے روم میں بنی۔ یہ اور اس قسم کی دیگر بے شمار مجالس کی مساعی سے اوہام پرستی ختم ہو گئی۔

کلیسا کے خلاف ایک قسم کی نفرت پیدا ہو گئی۔ عوام پاپا کے مظالم کے خلاف فریاد بن گئے۔ اور عین

اس عالم میں مارٹن لوتھر نے جنم لیا۔

## مارٹن لوتھر

لوتھر جرمنی کے ایک شہر ایزلین میں ۱۴۸۳ء کو پیدا ہوا تھا۔ اس کے والدین غریب تھے۔ اس

کا باپ سلیٹیس بناتا اور بیچتا تھا۔ تعلیم حاصل کرنے کے بعد پہلے پادریت کی تربیت لی۔ اور پھر

وٹن برگ یونیورسٹی میں لیکچرار بن گیا۔ ۱۵۱۷ء میں پوپ نے وٹن برگ کے پادری کو جنت و

مغفرت کے پروانے برائے فروخت بھیجے۔ تو لوتھر نے نہ صرف اس ”تجارت“ کا مضحکہ اڑایا۔

بلکہ اس پادری کو مباحثہ کی دعوت بھی دی۔ پادری کے پاس اتنا علم کہاں کہ وہ ایک ”باغی“ کو مطمئن

کر سکتا۔ چنانچہ وہ مباحثہ سے بھاگنے لگا۔ اس پر لوتھر نے پچانوے سوالات کا ایک پوسٹریار کیا۔

اور ۱۴ اکتوبر ۱۵۱۷ء کو گرجے کے دروازے پہ چسپاں کر دیا۔ اس پر پوپ بگڑا۔ اسے کافر و ملحد قرار

دیا۔ نیز چند ایک غنڈے اس کی جان لینے کے لیے بھیجے۔ لیکن سیکسنی کے سردار نے اسے اپنے قلعہ

میں رکھ لیا اور یوں اس کی جان بچ گئی۔

لوتھر کے عقاید یہ تھے:-

۱۔ کہ ہدایت کے لیے صرف بائبل کافی ہے۔ اور روایات و پاپائی تفسیرات بیکار و گمراہ کن ہیں۔

۲۔ کہ بائبل سے ہر شخص براہ راست ہدایت حاصل کر سکتا ہے۔ اور پادریوں کی وساطت

محض تجارت ہے۔



۳۔ کہ پوپ کا منصب الحاد و لادینی ہے۔ اسے ختم کرنا چاہیے۔

۴۔ کہ پروانہ جنت اور اسی قسم کے دیگر عقائد محض اباطیل و خرافات ہیں۔

۵۔ کہ فلاطون، ارسطو اور ابن رشد گمراہوں کے امام تھے۔

۶۔ کہ پادریوں کا شادی نہ کرنا، سنت انبیا (ابراہیم۔ اسحاق۔ داؤد وغیرہم علیہم الصلوٰۃ و

السلام) کے خلاف ہے۔

۷۔ کہ رہبانیت (یعنی ایذائے نفس، فاقہ کشی، کانٹوں اور میخوں پہ سونا، برف پہ مہینوں چلہ

کشی) خلاف مذہب ہے۔

لو تھر کی یہ سیدھی سادی باتیں لوگوں کو پسند آئیں اور وہ فوج در فوج اس کے حلقہ ارادت

میں داخل ہونے لگے۔ جب پوپ نے اپنے اقتدار کو خطرے میں دیکھا۔ تو اس نے حکومت فرانس

کو گانٹھا۔ اور ۲۴ اگست ۱۵۷۲ء کو فرانس میں پچاس ہزار پیروان لو تھر قتل کر دیئے گئے۔ با ایں ہمہ یہ

تحریک بڑھتی گئی۔ آج یورپ میں پروٹسٹنٹس کی تعداد پچیس کروڑ کے لگ بھگ ہے اور پوپ کی

حیثیت محض ایک نمائشی پروہت کی ہے و بس۔

لو تھر ۱۸ فروری ۱۵۴۶ء کو فوت ہوا۔ اور اسی گرجے میں دفن ہوا۔ جس کے دروازے پر اس

نے پوسٹر لگایا تھا۔ وہ سوالات اس گرجے کے آہنی دروازے پر مستقلاً کندہ کر دیئے گئے ہیں اور جس

مقام پر لو تھر نے پوپ کا فرماں پھاڑ کر پھینکا تھا۔ وہاں آج شاہ بلوط کا ایک درخت ہے۔ لو تھر کے

علمی کارنامے یہ ہیں۔

۱۔ بائبل کا ترجمہ کیا۔

۲۔ چند مذہبی گیت لکھے۔

۳۔ ایک کتاب عیسائیوں کے فرائض پہ لکھی۔

۴۔ ایک کتاب میں، شرفا و امرا کو مخاطب کیا۔

۵۔ اور ایک میں یہودیوں کی بابل میں اسیری، کے حالات قلمبند کیے۔

سوال یہ ہے۔ کہ لو تھر میں یہ آزاد خیالی اور معقولیت کہاں سے آئی؟ اس کے دل میں



رہبانیت اور پاپائیت کے خلاف کیسے نفرت پیدا ہوئی؟

اس کا جواب ایک ہی ہے۔ کہ اسلامی اثرات سے۔ اسلام ان تمام خرافات کا دشمن ہے۔ آپ پڑھ چکے ہیں کہ جرمنی کے تین بادشاہ ہنری ششم فریڈرک دوم اور مینفرڈ ۱۱۹۴ء سے ۱۲۶۶ء تک سسلی پہ حکمران رہے۔ جو اسلامی تہذیب کا گہوارہ تھا۔ فریڈرک عربی کا عالم اور اسلامی تہذیب کا گرویدہ تھا۔ اسی فریڈرک نے، لوٹھر کی پیدائش سے سوا دو سو سال پہلے سلطان الکامل سے کہا تھا:۔

”سلطان کتنا خوش قسمت ہے کہ اس کا کوئی پوپ نہیں۔“

پھر سات سو برس سے اسلامی علوم و فنون سپین، فرانس، اٹلی اور جرمنی کی درسگاہوں میں پڑھائے جا رہے تھے۔ لوٹھر ان اثرات سے کیونکر بچ سکتا تھا۔ اس لیے اس حقیقت سے انکار ناممکن ہے۔ کہ لوٹھر کی اصلاحی تحریک اسلامی اثرات کا نتیجہ تھی۔ درست مع کہا تھا فرانس کے فلسفی و کٹر ہیوگو (۱۸۰۲-۱۸۸۷ء) نے:-

”پہلے تمام دنیا یونانی تھی۔ اور اب عربی ہے۔“

## عربی کا اثر یورپی زبانوں پر!

عربی کا اثر جرمنی، اطالوی، یونانی، لاطینی اور فرانسی زبانوں پہ کیا اور کس حد تک پڑا۔ میں اس سے نا آشنا ہوں۔ کیونکہ ان زبانوں سے ناواقف ہوں۔ لیکن جب سپین سے ایک ہزار میل دور کی زبان یعنی انگریزی میں عربی کے سینکڑوں لفظ دیکھتا ہوں۔ تو یہ نتیجہ نکالنے پر مجبور ہو جاتا ہوں۔ کہ قریب کی زبانیں یعنی اسپینی، اطالوی، فرانسی اور جرمنی زیادہ متاثر ہوئی ہوں گی۔ انگریزی کی چند مثالیں دیکھیے:

انگریزی	عربی	اُردو
جبرالٹر	جبل الطارق	جبل الطارق
انفلوآنزا	انزال الانف	ناک بہنا
ارتھ	ارض	زمین



ہس (Base)	ہس	ہس
کافن	کفن	کفن
سفران	زعفران	زعفران
شاؤٹ	صوت	آواز
ماکری	مکر	مکر
ایڈ	آید	مدد۔ ہاتھ
ایڈمرل	امیر النجر	سمندری فوج کا افسرِ اعلیٰ
الکیمی	الکیمیا	علمِ کیمیا
شاک	شاق	صدمہ۔ ناگوار
کیمیل	جمل	اُونٹ
سورڈ	سیف	تلوار
لانس	نصال	نیزہ
ہارس	فرس	گھوڑا

ہسپانوی زبان میں پہاڑوں۔ دریاؤں اور وادیوں کے نام کے ساتھ عربی کال آج بھی

موجود ہے۔ مثلاً

ہسپانوی	عربی
Quadar Roma	وادی الرّمہ
Albuera	البحیرہ
Alverca	البرکہ (حوض)
Quadal Ajara	وادی الحجارہ
Quadal Quivir	وادی الکبیر



## چند دیگر الفاظ

اُردو	ہسپانوی	عربی
ہوٹل	Fonda	فندق
چلی	Tahona	طاحونہ
تجارت	Tarifa	تجارت
پہاڑ	Jabalcus	جبل
مینار	Almenara	المنارہ
مینارِ روشنی	Almaria	المریۃ

مالٹا میں مسلمان ۸۷۰ء میں پہنچے اور دو سو برس تک رہے۔ وہاں کی زبان میں آج بھی عربی کے ہزاروں الفاظ موجود ہیں۔ چند مثالیں:-

اُردو	مالٹی	عربی
روٹی	خُبز	عُصْبُ
شراب کی قسم	امبیٹ	نَبِذ
پانی	ماء	ماء
تیل	زیت	زَیْت
نمک	مِلْح	مِلْح
لڑکا	طِفْل	طِفْل
باریک۔ مشکل	تَفِیق	دَقِیق
درزی	حِیَاط	حِیَاط

ہالینڈ ۱۸۳۳ء کے ایک فاضل موسیو ڈوزی (۱۸۸۳ء) نے ان انڈسی اور پرتگالی الفاظ کا لغات تیار کیا تھا۔ جو عربی سے مشتق ہیں۔ یہی مصنف لکھتا ہے۔ کہ فرانسی اور اطالوی زبانوں میں لاتعداد عربی الفاظ داخل ہیں۔ انگریزی کے علم ہیئت اور اطالوی علم جہاز رانی کی اکثر اصطلاحات



## عیسائیوں میں عربی علوم کا شوق

اہل یورپ عربوں کے شاندار علوم اور تابدار تہذیب سے اس حد تک متاثر ہوئے۔ کہ عربی بولنے اور لکھنے پہ فخر کرنے لگے۔ سسلی کے فرمانروا ولیم دوم (۱۱۶۶-۱۱۸۹ء) اور فریڈرک دوم (۱۲۱۲-۱۲۵۰ء) عربی کے عالم تھے۔ ولیم عموماً عربی میں گفتگو کیا کرتا تھا اور فریڈرک نے طول و عرض سلطنت میں ایسے مدارس کھول دیئے تھے۔ جہاں عربی لازمی تھی۔ جرمنی کی ۳۰۰ دوراہبات یعنی بل ڈی گراڈ (۱۱۷۹ء) اور یوراس ویٹانے بڑی تعداد میں ایسے سکول کھولے۔ جن میں عربی علوم پڑھائے جاتے تھے۔ ان میں سے دو مدارس خاصے مشہور رہے۔ اول۔ قم ہس سکول اور دوسرا ناربون (فرانس) کا بن عذرا سکول۔

ولیم ۵ فتح برطانیہ (۱۰۶۶-۱۰۸۷ء) کے ہمراہ یہودیوں کی ایک خاصی تعداد فرانس سے برطانیہ میں پہنچی تھی۔ یہ لوگ عربی کے عالم تھے۔ انہوں نے انگلینڈ میں عربی مدارس کھولے۔ ایک اوکسفرڈ میں جاری کیا۔ جہاں دو سو سال بعد راجر بیکن (۱۲۹۳ء) بحیثیت طالب علم داخل ہوا تھا۔ راجر بیکن بعد میں اوکسفرڈ یونیورسٹی کا پروفیسر مقرر ہوا۔ یہ اپنے طلبہ سے کہا کرتا تھا کہ حقیقی علم حاصل کرنے کا واحد ذریعہ عربی زبان ہے۔

ابراہیم ۶ ابن عذرا اطلیطلہ کا ایک یہودی تھا۔ جو ۱۱۵۸ء میں لنڈن پہنچا۔ اور برسوں وہاں عربی میں درس دیتا رہا۔

جرمنی ۷ کا عظیم القدر فلسفی البرتوس میکوس (۱۲۰۶-۱۲۸۰ء) اور اٹلی کا فلسفی پادری طامس ایکوناس (۱۲۲۵-۱۲۷۳ء) عربی مدارس کے فارغ التحصیل تھے۔ ان دونوں نے فلسفے پہ کتابیں لکھیں۔ اور فارابی (۹۵۱ء) سینا (۱۰۳۷ء) اور الکندی (۹۰۱ء) کے دلائل کو بخنہ لے لیا۔ یہ سینا ہی تھا۔ جس نے یورپ کے پادریوں کو بہت و فلسفہ دیا اور طب بھی۔ یعنی اس نے پادری بھی پالے اور گلیلیو جیسے بہت دان بھی۔

جنوبی ۸ء ٹلی کے ایک شہر سکرانو میں مسلمانوں نے گیارہویں صدی میں ایک طبی مدرسہ



جاری کیا تھا۔ جسے بعد کے نارمن سلاطین نے بحال کیا۔ اور افریقہ کے ایک عیسائی عالم کو جس کا نام قسطنطین افریقی (۱۰۶۰ء میں زندہ) تھا۔ اس کا پرنسپل مقرر کیا۔ اس نے سینا۔ رازی اور دیگر عربی اطبا کی تقریباً اسی کتابیں لاطینی میں منتقل کیں۔

۱۳۷۳ء میں فرانس کے بادشاہ لوئیس یازدہم (۱۳۶۱-۱۳۸۳ء) نے حکم دیا کہ فرانس کے تمام مدارس میں ابن رشد کی فلسفیانہ کتابیں پڑھائی جائیں۔ اٹلی کی ایک یونیورسٹی (پڈوا) میں بھی اس کا فلسفہ شامل نصاب تھا۔

ابن مسرہ<sup>۸۰</sup> (۸۸۳-۹۳۱ء) سپین کا ایک فلسفی صوفی تھا۔ اس کے افکار پر مالقہ

(سپین) کے ایک یہودی اوس بران نے عربی میں ایک کتاب Fons Vitea کے عنوان سے لکھی تھی۔ جسے بارہویں صدی میں لیون ڈیٹ نے لاطینی میں منتقل کیا۔

سپین<sup>۸۱</sup> میں ریمینڈ نام کے دو عالم تھے۔ ایک ریمینڈ لیل (۱۲۳۵-۱۳۱۵ء) جس نے

اسلامی علوم کی ایک درسگاہ قائم کی تھی۔ یہ عربی بولتا اور لکھتا تھا۔ اس نے ایک کتاب عربی میں اسمائے الہیہ پہ لکھی تھی۔ اس پر عربوں کا اتنا اثر تھا۔ کہ وہ عرب معلوم ہوتا تھا۔ دوسرا ریمینڈ مارٹن، جو طلیطلہ کے سکول آف اورینٹل سٹڈیز کا تعلیم یافتہ تھا۔ یہ قرآن۔ حدیث۔ فقہ۔ فلسفہ وغیرہ کا فاضل تھا۔ اس نے امام غزالی (۱۱۱۱ء) کی کتاب خبائث الفلاسفہ کا خلاصہ اپنی کتاب Pugio Fidei میں پیش کیا تھا۔ مارٹن کی اس کتاب اور سینٹ طامس کی کتاب سُمہ (Summa) کے موضوع و دلائل میں اس قدر مشابہت ہے۔ کہ ایک دوسرے کی نقل معلوم ہوتی ہیں۔ خدا روح، نظام کائنات اور آخرت کے متعلق طامس کے سارے دلائل غزالی سے ماخوذ ہیں۔

ہسپانوی<sup>۸۲</sup> خلیفہ الحکم۔ دوم (۹۶۱-۹۷۶ء) کے زمانے میں بشپ گوہمار نے عربی زبان

میں تاریخ یورپ لکھی۔ اور پادری ہیرب نے ایک عربی تقویم کا ترجمہ کیا۔ ان دونوں نے اپنی کتابیں خلیفہ الحکم کے نام منسوب کی تھیں۔

سپین<sup>۸۳</sup> کا بادشاہ انفونسو۔ دہم (۱۲۵۲-۱۲۸۴ء) عربی علوم کا بڑا سرپرست تھا۔ یہ خود بھی



مصنف تھا۔ اس نے حضور ﷺ کے سوانح حیات لکھے۔ لعل و گہر کے خواص اور شطرنج پر بھی ایک ایک کتاب لکھی۔ نیز ہسپانوی شاعری کا ایک مجموعہ تیار کرایا جو اسکوریل کے کتب خانے میں موجود ہے۔ ہم عرض کر چکے ہیں۔ کہ ۱۲۲۳ء میں فریڈک دوم نے نیپلز میں ایک یونیورسٹی بنائی تھی۔ جس میں ابن رشد کا فلسفہ اور ارسطو کے عربی تراجم بطور نصاب پڑھائے جاتے تھے۔ اور اس کے دارالکتب میں عربی کی کتابیں بڑی تعداد میں تھیں۔ اسی طرح ۸۴۲ء کا ایک ادارہ ۱۱۳۰ء میں طلیطلہ کے بشپ ریمینڈ نے قائم کیا۔ اس میں عربی و لاطینی کے بڑے بڑے عالم جمع کیے۔ ان کا کام تدریس کے علاوہ ترجمہ بھی تھا۔ یہ ادارہ تین صدیوں تک جاری رہا۔ ان علماء نے ابن رشد، رازی، سینا، وغیرہ کے علاوہ ارسطو، بقراط، جالینوس، اقلیدس، ارشمیدس اور بطلمیوس کے عربی تراجم لاطینی میں منتقل کیے۔ ان تراجم کی تعداد تین سو سے زیادہ تھی۔

پرتگال ۱۵۵۵ء کے پرنس ہنری (۱۳۹۳-۱۴۶۰ء) نے ایک عظیم بحری اکاڈمی قائم کی تھی۔ جس میں تدریس و تربیت کے لیے عرب اور یہودی علماء مقرر ہوئے تھے۔ اسی درس گاہ سے واسکو ڈی گاما (۱۵۲۳ء) نے تعلیم حاصل کی تھی۔ جو پرتگال سے چل کر ہندوستان میں پہنچا تھا اور غالباً یہ پہلا یورپی ملاح ہے۔ جس نے یورپ سے ہندوستان جانے کا راستہ معلوم کیا تھا۔ موسیو ۱۵۶۶ء سلیمان لکھتا ہے۔

”یورپ میں پندرہویں صدی میں کوئی ایسا مصنف نہیں تھا جو عربوں کا ناقل نہ ہو۔ راجر بیکن، پادری طامس، البرٹ بزرگ اور انفونسو دہم وغیرہ یا تو عربوں کے شاگرد تھے یا ناقل۔ البرٹ بزرگ نے جو کچھ پایا، ابن سینا سے پایا۔ اور سینٹ طامس نے اپنا فلسفہ ابن رشد سے لیا۔“

(مُلخَص)

۱۔ تمدن عرب ص ۷۰

۲۔ المامون از شبلی ص ۸۹

۳۔ المامون ص ۱۳۶



- ۴۔ تشکیل انسانیت ص ۲۶۸
- ۵۔ . . . . ص ۲۶۹
- ۶۔ . . . .
- ۷۔ تمدن عرب ص ۲۷۵
- ۸۔ معرکہ مذہب و سائنس ص ۱۳۳
- ۹۔ اتج آف فیتھ ص ۳۰۸
- ۱۰۔ . . . .
- ۱۱۔ دل ڈیوران کو نام میں غلطی لگی ہے۔ ۱۰۷۱ء میں روم کا فرمانروا مائیکل ہفتم تھا۔ جس نے ۱۰۶۷ء سے ۱۰۷۸ء تک حکومت کی۔
- ۱۲۔ تشکیل انسانیت ص ۲۸۰
- ۱۳۔ تمدن عرب ص ۲۵۷-۲۵۸
- ۱۴۔ تشکیل انسانیت ص ۲۷۲
- ۱۵۔ . . . . ص ۲۷۳
- ۱۶۔ طلیطلہ کے بادشاہوں میں اس نام کا کوئی بادشاہ نہیں تھا۔ غالباً اس سے مراد اشبیلیہ کا بادشاہ ابوالقاسم محمد اول ہے۔ جس نے ۱۰۲۳ء سے ۱۰۳۲ء تک حکومت کی۔
- ۱۷۔ اتج آف فیتھ ص ۲۹۷
- ۱۸۔ تمدن عرب ص ۵۰۸
- ۱۹۔ معرکہ مذہب و سائنس ص ۳۲۷
- ۲۰۔ تشکیل انسانیت ص ۲۶۵
- ۲۱۔ . . . . ص ۲۶۷
- ۲۲۔ . . . . ص ۲۷۳، ۲۷۵
- ۲۳۔ اتج آف فیتھ ص ۲۳۷
- ۲۴۔ تاریخ الحکما۔ لفظی۔ باب الجیم



- ۲۵۔ المامون۔ شبلی ص ۱۲۲
- ۲۶۔ ۔ ۔ ۔ ص ۱۲۸
- ۲۷۔ ۔ ۔ ۔ ص ۱۱۸
- ۲۸۔ ۔ ۔ ۔ ص ۱۱۵
- ۲۹۔ ۔ ۔ ۔ ص ۱۳۷
- ۳۰۔ اتج آف فیتھ۔ ص ۱۹۸
- ۳۱۔ المامون ص ۱۱۵
- ۳۲۔ معرکہ مذہب و سائنس ص ۲۰۰
- ۳۳۔ تشکیل انسانیت ص ۲۵۷
- ۳۴۔ ولادت ۹۴۰۔ پہلے اٹلی اور پھر فرانس میں معلم رہا۔ ۹۹۱ء میں بشپ اور ۹۹۹ء میں سلوسٹر دوم کے لقب سے پوپ بنا۔
- ۳۵۔ یہ تعداد صحیح ہے۔ کیونکہ اس کتب خانے کی فہرست اسکوریل لائبریری میں موجود ہے۔
- ۳۶۔ تشکیل انسانیت ص ۲۸۵
- ۳۷۔ میراث اسلام۔ آرنلڈ ص ۲۸
- ۳۸۔ سکاٹ لینڈ کارہنے والا جس کی پیدائش ۱۲۰۰ء ہے جو ۱۲۱۷ء میں طلیطلہ کے دارالعلوم میں داخل ہوا۔ سات برس بعد رومہ میں پہنچا۔ ۱۲۳۶ء تک سسلی میں رہا۔ اور ارسطو، ابن رشد نیز ہیئت اور اخلاق کی بعض عربی کتابیں لاطینی میں منتقل کیں۔
- ۳۹۔ بارہویں صدی کا برطانوی عالم۔ جس نے عربی میں کمال حاصل کرنے کے لیے شام کا سفر کیا تھا۔
- ۴۰۔ تشکیل انسانیت ص ۲۶۲
- ۴۱۔ وفيات الایمان ص ۳۸۶
- ۴۲۔ طبقات ابن سعد ج ۲ ص ۱۳۶
- ۴۳۔ معجم البلدان ج ۲ ص ۳۳۲
- ۴۴۔ معجم الادب ج ۲ ص ۱۹۶
- ۴۵۔ انغری ص ۲۳۳



۴۶۔ طبقات ابن سعد ج ۲ ص ۱۰۵

۴۷۔ ص ۲۳۶ یہاں ابن سعد سے لغزش ہوئی ہے۔ بہرام شام طغرل شاہ (والی کرمان کا بیٹا تھا۔ دیکھیے سلسلہ سلاطین اسلام ترجمہ عباس اقبال ص ۱۳۸ پر شجرہ سلاطین)۔

۴۸۔ دفيات الاعيان ج ۲ ص ۲۱۳

۴۹۔ ص ۱۳۹

۵۰۔ اتحاف آف فیتھ ص ۳۲۹

۵۱۔ کتاب الخطط والآثار۔ از مقریزی

۵۲۔ معركة مذہب و سائنس ص ۱۶۵

۵۳۔ نفیحة الطیب ج ۲ ص ۳۰۸

۵۴۔ تمدن عرب ص ۱۷۵

۵۵۔ معركة مذہب و سائنس ص ۱۶۳

۵۶۔ اتحاف آف فیتھ ص ۲۳۷

۵۷۔ . . . .

۵۸۔ ص ۹۰۹

۵۹۔ ص ۹۰۸

۶۰۔ ص ۹۰۸

۶۱۔ رحلة ابن جحر ص ۳۳۳

۶۲۔ تمدن عرب ص ۲۸۰

۶۳۔ تاریخ صلیقیہ ج ۲ ص ۴۱۷ نیز رحلة ابن جبیر ص ۳۳۳

۶۴۔ رحلة ابن جبیر ص ۳۲۰

۶۵۔ میراث اسلام ص ۱۱۳

۶۶۔ . . . .

۶۷۔ تمدن عرب ص ۳۸۶

۶۸۔ ص ۵۱۹



- ۶۹۔ تفکیل انسانیت ص ۲۷۸، ص ۲۷۹
- ۷۰۔ معرکہ مذہب و سائنس ص ۳۱۶
- ۷۱۔ . . . . ص ۳۰۶
- ۷۲۔ میراث اسلام ص ۲۰۶
- ۷۳۔ تمدن عرب ص ۳۰۳
- ۷۴۔ تفکیل انسانیت ص ۲۶۰
- ۷۵۔ تفکیل انسانیت ص ۲۶۰
- ۷۶۔ انسائیکلو پیڈیا برطانیکا
- ۷۷۔ تفکیل انسانیت ص ۲۸۸
- ۷۸۔ تمدن عرب ص ۳۵۱
- ۷۹۔ انٹروڈکشن ٹو ہسٹری آف ویسٹرن یورپ ص ۵۵
- ۸۰۔ میراث اسلام ص ۲۶۸
- ۸۱۔ میراث ص ۲۷۲
- ۸۲۔ تفکیل انسانیت ص ۲۷۳
- ۸۳۔ میراث ص ۳۱
- ۸۴۔ تمدن عرب ص ۵۱۴
- ۸۵۔ تفکیل انسانیت ص ۳۶۳
- ۸۶۔ تمدن عرب ص ۵۱۵



## اسلامی علوم و فنون

ہر چند کہ ہمارے باہمت اسلاف نے تصانیف کے انبار لگا دیئے تھے۔ کتنے ہی ایسے تھے۔ جنہوں نے سو یا سو سے زیادہ کتابیں لکھیں۔ امام غزالی (۱۱۱۱ء) دو سو ابن العربی (۱۲۳۰ء) اڑھائی سو ابن تیمیہ پانچ سو۔ جلال الدین سیوطی (۱۵۰۶ء) ساڑھے پانچ سو اور ابن طولون دمشقی (۱۵۳۶ء) ساڑھے سات سو کتابوں کے مصنف تھے۔ لیکن آج ہمیں ان کتابوں کے نام تک معلوم نہیں۔ دوسری طرف یورپ کی لائبریریوں میں ان کتابوں کے انبار لگے ہوئے ہیں۔ ہالینڈ کی ایک فرم ای۔ جے۔ برل کی فہرستوں میں کئی ہزار عربی کتابوں کا ذکر ہے۔ ان میں سے ہزار کے قریب صرف تاریخ پر ہیں۔ پاکستان میں شاید ابن قتیبہ کے نام سے بھی کوئی آشنا نہ ہو۔ لیکن برل کی فہرست میں۔ اس کی دس کتابیں درج ہیں۔ مثلاً کتاب المعارف، کتاب المیسر، عیون الاخبار، کتاب الانواع وغیرہ۔ اسی فرم نے غزالی کی چوبیس، فارابی کی بارہ، رازی کی چار، ثعلبی کی چھ، جلال الدین، سیوطی کی چودہ، بوعلی سینا کی سترہ، ابن تیمیہ کی سات، مشہور مؤرخ طبری کی تین، ثابت بن قرہ کی دو، شعرانی کی چھ، ابن رشد کی بارہ، القزویٰ کی چھ، القفطی کی دو، ابن حزم کی گیارہ، الجاحظ کی دس۔ علامہ ذہبی کی چھ، البسیری کی سات البیرونی کی چار اور ابن العربی کی سات کتابوں کا ذکر کیا ہے۔ یہ حقیقت کس قدر افسوس ناک ہے کہ وہ مسلمان جو ساری کائنات کے لیے معلم کتاب و حکمت بن کر آیا تھا۔ آج جہالت کی دلدل میں تابفرق ڈوبا ہوا ہے، عراق، شام، جارڈن، یمن، سوڈان، لبیا، تونس، الجیریا، مراکش، ترکی، ملایا، افغانستان اور انڈونیشیا میں آج ایک بھی مفکر اور کام کا مصنف موجود نہیں۔ ایران۔ مصر اور پاکستان میں چند اہل قلم موجود ہیں۔ لیکن اہنائے زمانہ کی ناقدری اور حکومتوں کی بے اعتنائی کی وجہ سے ان کی حالت بے حد قابلِ رحم ہے۔ اگر صرف اتنا ہی ہو جاتا کہ کوئی اسلامی حکومت اپنے اسلاف کے علمی ذخائر ہی جمع کر لیتی۔ تو پھر ان سے استفادہ کے مواقع بھی نکل سکتے تھے۔ لیکن براہِ واس مغربی تہذیب کا۔ جس



نے نہ صرف ہمیں اپنے بزرگوں کے علوم سے بیگانہ بنا دیا۔ بلکہ مذہب تک سے متنفر کر دیا ہے۔ ہمارے بزرگوں کی کتابیں کتنی تھیں۔ اور کس کس موضوع پہ تھیں۔ ہمیں تفصیلاً معلوم نہیں۔ اور معلوم بھی کیسے ہو۔ کہ تاتاری اور عیسائی درندوں نے ہماری کئی کروڑ کتابیں جلادیں۔ اور جونچ گئیں۔ وہ آج لنڈن، پیرس، ہالینڈ، جرمنی، سپین اور اٹلی میں مقفل ہیں۔ یورپ سو برس تک اسلامی ممالک پہ مُسلط رہا۔ اس دوران میں وہ ایک سوچی سمجھی سکیم کے تحت ہر ملک سے کتابیں نکال کر اپنی لائبریریوں میں بھرتا رہا۔ ۱۹۲۸ء کا ذکر ہے۔ کہ میں نے ایک ہندو بزاز سے کپڑا خریدا۔ جب قیمت ادا کرنے لگا تو وہ بول اٹھا: ”برق صاحب! اگر آپ عربی یا فارسی کی قلمی کتابیں مہیا کر سکیں تو ایک پونڈ فی کتاب کے حساب سے کپڑے کی رقم کم کر دوں گا۔“ میں نے حیرت سے پوچھا کہ یہ عربی کتابیں تمہارے کس کام کی؟ کہنے لگا کہ ”میں انگلستان سے براہ راست کپڑا منگاتا ہوں۔ اور وہاں کے ڈیلرز نقدی کی جگہ ایسی کتابوں کو ترجیح دیتے ہیں۔“

تویوں ہماری بچی کھچی کتابیں یورپ میں چلی گئیں۔ اور ہم ان سے یوں محروم ہو گئے۔ کہ آج پاکستان جیسی وسیع سلطنت میں ان کتابوں کا ایک فیصد بھی موجود نہیں۔ وہ لوگ ہمارے علوم کو اساس بنا کر علم و حکمت کے آفتاب بن گئے۔ اور ہم ان سے کٹ کر جہالت کے اندھیروں میں بھٹکنے لگے۔ اور ستم یہ کہ ہم اس حال پہ قانع ہیں۔

نشانِ راہ دکھاتے تھے جو ستاروں کو  
ترس گئے ہیں وہ اک جلوۂ شرر کے لیے

(اقبال بہ ترمیم)

ان حالات میں تفصیلاً یہ بتانا ناممکن ہے۔ کہ ہمارے اسلاف نے کیا کچھ لکھا تھا۔ ان کی کتنی تخلیقات یورپ میں پہنچیں۔ اور کس کس زبان میں کتنے تراجم ہوئے۔ تاہم مختصراً چند معروضات پیش کرتا ہوں۔



## ایجاد و صنعت

### کاغذ

یورپ پر عربوں کا سب سے بڑا احسان کاغذ کا رواج ہے۔ کاغذ کے اصل موجد چینی تھے۔ انہوں نے کاغذ کا ایک کارخانہ سمرقند میں بھی قائم کیا تھا۔ جب ساتویں صدی عیسوی میں عربوں نے سمرقند کو فتح کیا۔ تو وہاں سے یہ صنعت لے لی۔ اہل چین ریشمی کپڑے کے خول سے کاغذ بناتے تھے۔ عرب پرانے کپڑوں اور کپاس کو بھی اس مقصد کے لیے استعمال کرنے لگے۔ کاغذ سازی کا پہلا کارخانہ ۷۹۴ء میں بغداد میں قائم ہوا۔ یہ ہارون الرشید کا زمانہ تھا۔ اس کے بعد یہ صنعت سلطنت کے دیگر بڑے شہروں مثلاً دمشق، مصر، نیشاپور، شیراز، خراسان، مراکش، قرطبہ، غرناطہ، سلی وغیرہ میں پہنچی۔ یہ صنعت کس ملک میں کب پہنچی۔ جدول ذیل دیکھیے:

ملک	کب پہنچی	ملک	کب پہنچی
۱۔ چین۔ موجد	۱۰۵ء	۵۔ قسطنطنیہ	۱۱۰۰ء
۲۔ بغداد	۷۹۴ء	۶۔ اٹلی	۱۱۵۳ء
۳۔ مصر	۸۰۰ء	۷۔ جرمنی	۱۲۲۸ء
۴۔ سپین	۹۵۰ء	۸۔ برطانیہ	۱۳۰۹ء

عرب تاجروں کی بدولت مکہ میں کاغذ ۷۰۰ء سے بھی پہلے پہنچ گیا تھا۔

یورپ میں کاغذ سے پہلے کتابیں چمڑے کی جھلی پہ لکھی جاتی تھیں اور وہ اس قدر مہنگی ہوتی تھیں۔ کہ اٹلی کی ایک امیر خاتون کو ایک چھوٹی سی کتاب کے لیے دو سو بیٹریں اور پانچ من غلہ دینا پڑا تھا۔ اسی طرح جب فرانس کے بادشاہ لوئیس یازدہم (۱۳۶۱-۱۳۸۳ء) کو پیرس کی یونیورسٹی سے رازی کی چند طبی تصانیف عاریتہ لینا پڑیں۔ تو اس نے ایک امیر کو ضامن بنایا۔ نیز ایک بہت بڑی رقم جمع کرائی۔

یورپ میں کاغذ پہ پہلی تحریر راجراؤل کی بیوی کا ایک حکم ہے۔ جو ۱۱۰۹ء میں جاری ہوا تھا۔



لیکن موسیٰ ایبان لکھتا ہے۔ کہ کاغذ پہ پہلی تحریر ایک کتاب تھی۔ جو ۱۰۰۹ء میں لکھی گئی تھی اور جو اسکریبل کے کتب خانے میں محفوظ ہے یہ کاغذ عربوں سے خریدا گیا تھا۔

## قطب نما

قطب نما عربوں کی ایجاد ہے۔ یہ آلہ قرونِ اولیٰ کے تمام تجارتی و جنگی جہازوں میں لگا ہوا تھا۔ یہ اسی کی رہنمائی کا کرشمہ تھا کہ ہمارے جہاز جدہ سے چین تک جاتے تھے۔ جب ہم نے یہی چیز یورپ کو دی۔ تو اس کا کولمبس بحرِ اطلس کی لہروں کو چیر کر امریکہ جا پہنچا۔ اور واسکو ڈی گاما ہندوستان تک نکل گیا۔

## بارود

مسلمان صدیوں سے بارود استعمال کر رہے تھے۔ سسلی اور چین کی صنعت گاہوں میں دیگر اسلحہ جنگ کے ساتھ ایک سالہ بوتلوں میں بھرا جاتا تھا۔ جنہیں سنگ انداز مشینوں کی مدد سے دشمن پہ پھینکا جاتا تھا اہل چین آتش بازی کے لیے شورے سے کام لیتے تھے۔ لیکن عرب بارود استعمال کرتے تھے۔ یہ توپیں بھی بنا سکتے تھے۔ توپ ۳ کو سب سے پہلے افریقہ کے ایک سردار یعقوب نے ۱۲۰۵ء میں استعمال کیا تھا۔ ۱۲۷۳ء میں ابو یوسف یعقوب سلطان مراکش (۱۲۵۸-۱۲۸۶ء) نے بھی مراکش کے ایک شہر سبیل ماسہ کے محاصرے میں توپوں سے کام لیا تھا۔ یورپ کے تاریخ نگار راجر بیکن کو بارود کا موجد سمجھتے ہیں۔ لیکن یہ دعویٰ سراسر بے بنیاد ہے۔ بیکن نے بارود سازی ایک کتاب النیر ان المحرقہ (جلانے والی آگیں) سے سیکھی تھی۔ جو کسی عرب نے لکھی تھی۔

## کلاک اور گھڑیاں

ہارون الرشید (۷۸۶-۸۰۹ء) اور شارلیمان (۷۶۸-۸۱۴ء) کے تعلقات بڑے

دوستانہ تھے۔ ایک دفعہ ہارون نے شارلیمان کو چند تحائف بھیجے۔ جن میں ایک کلاک بھی تھا۔

آپ صفحات گزشتہ میں پڑھ چکے ہیں۔ کہ جب فریڈرک۔ دوم (۱۲۱۲-۱۲۵۰ء) صلیبی

افواج کو لے کر فلسطین پہنچا۔ اور سلطان الکامل (۱۱۹۹-۱۲۱۸ء) کے خلاف صف آرا ہوا۔ تو الکامل



نے اس بنا پر کہ فریڈرک اسلامی تہذیب کا دل دادہ ہے۔ اس کا بڑا احترام کیا۔ اور واپسی پر بیش قیمت تحائف سے نوازا۔ جن میں ایک کلاک بھی تھا۔ اس میں شمس و قمر حرکت کرتے اور طلوع و غروب کا منظر دکھاتے تھے۔ نیز ہر گھنٹے کے بعد ٹن ٹن کی آواز آتی تھی۔

دمشق کی مسجد میں ایک ایسی گھڑی آویزاں تھی۔ جس کے ڈائل پر تانبے کے دو شاہ باز بنے ہوئے تھے۔ ساتھ ہی ایک پیالی میں تانبے کی گولیاں رکھی تھیں۔ جب ایک گھنٹہ ختم ہوتا۔ تو یہ باز حرکت میں آتے۔ جھک کر چونچ سے گولی اٹھاتے۔ اور باری باری ایک اور پیالی میں ڈالتے جاتے۔ جس سے ٹن ٹن کی آواز پیدا ہوتی۔ غروب آفتاب کے بعد یہ باز سو جاتے اور چند نئے پرزے کام کرنے لگتے۔ اس گھڑی پر نیم دائرہ کی شکل میں بارہ سوراخ تھے۔ جن پر شیشہ لگا ہوا تھا۔ اور اوپر ایک سے بارہ تک ہندسے لکھے ہوئے تھے۔ اندر ایک چراغ گھومتا رہتا تھا۔ جب ایک گھنٹہ ختم ہو جاتا۔ تو وہ ایک سوراخ کے سامنے آ کر تھوڑے سے وقت کے لیے رک جاتا۔ کمال کی بات یہ ہے کہ وہ ہمیشہ صحیح سوراخ کے سامنے رکتا۔ اور وقت بتانے میں کبھی غلطی نہ کرتا۔

پگرمو (سلی) میں مسلمانوں نے ایک چشمے پر ایک ایسا گھڑیال بنایا تھا۔ جو صرف اوقات نماز پہ بجاتا تھا۔ اور اس کی آواز کئی میل تک سنائی دیتی تھی۔

ایران کے ایک فاضل ابن رضوان نے ۱۲۰۳ء میں ایک کتاب لکھی جس میں ایک ایسی پن گھڑی کا ذکر کیا ہے جو اس کے والد نے دمشق میں بنائی تھی۔ ۱۲۰۶ء میں ایک اور فاضل الجزری نے گھڑیوں اور مشینوں پہ پوری کتاب لکھی تھی۔

### دار الضاعۃ

مسلمانوں نے سلی۔ سین۔ دمشق اور تونس میں ایسے کارخانے قائم کیے تھے۔ جن میں تیر سے توپ تک تمام اسلحہ بننا اور سمندری جہاز تیار ہوتے تھے۔ امیر معاویہ کا سمندری بیڑہ بارہ سو اور غالبہ کا کئی ہزار جہازوں پہ مشتمل تھا۔ اور ان کی اجازت کے بغیر کسی سلطنت کا کوئی جہاز بحیرہ روم میں داخل نہیں ہو سکتا تھا۔



## عینک۔ طیارہ اور میزان الوقت

دل ڈیوران ف لکھتا ہے۔ کہ سپین کے ایک مسلم سائنس دان ابن فرناس نے تین چیزیں ایجاد کر کے دنیا کو حیرت میں ڈال دیا تھا۔ اول عینک کا شیشہ۔ دوم وقت بتانے والی گھڑی جو کھیلوں اور دوڑوں میں استعمال ہوتی ہے۔ سوم ایک مشین جو ہوا میں اڑ سکتی تھی۔

## متفرق ایجادات

خلیفہ المقتدر عباسی کے حوض میں مصنوعی سنہری درخت پر ایسی چڑیاں بنی ہوئی تھیں۔ جو ہوا چلنے پہ گاتی تھیں۔ الحمرا میں ایسے فوارے تھے۔ جن سے پانی کے ساتھ گیت بھی نکلتے تھے۔ سپین میں ایک پریس ل تھا۔ جس پر عبدالرحمان۔ اول (۷۵۶-۷۸۸ء) کے احکام چھپتے تھے۔ اموی خلفانے پہاڑی چشموں کا پانی دمشق کے ہر گھر میں پہنچا دیا تھا۔ سسلی میں ایسی مشینیں تھیں۔ جو کنویں کا پانی بلندی پہ پہنچاتی تھیں۔ وہ لوگ دریاؤں پہ پل بھی باندھ سکتے تھے۔ خلفائے عباسیہ کے عہد میں دریائے دجلہ پہ جو سات سو پچاس فٹ چوڑا ہے۔ تین پل ع تھے۔ انہوں نے معادن کو پگھلانے کے لیے بھیاں اور جامہ بانی کے لیے کر گھے لگائے۔ ہر قسم کی مٹھائیاں، مشروبات اور ادویہ بنائیں۔ زمین سے مختلف ستاروں کا فاصلہ معلوم کرنے کے لیے خاص آلات ایجاد کیے۔ بھاری چیزوں کو بلندی تک پہنچانے کے لیے کلیں بنائیں۔ شیشہ سازی، قالین بانی، چمڑا رنگنے، چینی کے رنگین برتن اور فانوس بنانے میں کمال حاصل کیا۔ موسولیبیاں لکھتا ہے کہ سسلی ف میں ایک نارمن امیر رابرٹ و سکرڈ کو ایک ایسی مورتی ملی۔ جو سنگ مرمر کے چبوترے پر نصب تھی۔ اس کے سر پہ کانسی کا تاج تھا۔ اور اس پر یہ الفاظ کندہ تھے۔ ”کیم مسی کو غروب آفتاب کے وقت میرے سر پہ سونے کا تاج ہوگا۔“ کوئی شخص اس کا مطلب نہ سمجھ سکا۔ جب یہ بات ایک مسلم قیدی تک پہنچی تو اس نے پیغام بھیجا۔ کہ اگر مجھے چھوڑ دو تو میں اس معمرہ کو حل کر دوں گا۔ رابرٹ نے اسے آزاد کرالیا۔ اس نے کہا۔ کہ کیم مسی کو وہ جگہ کھودی جائے۔ جہاں وقت غروب اس مورتی کے سر کا سایہ پڑ رہا ہو۔ وہاں سے خزانہ نکلنے گا۔ چنانچہ ایسا ہی کیا گیا اور وہاں سے زرد جواہر



کے صندوق برآمد ہوئے۔

اس دور میں چند شہر اپنی مصنوعات کی وجہ سے بہت مشہور تھے۔ موصل کی ململ، دمشق اور طلیطلہ کی تلواریں، عدن کے اونی کپڑے، حلب کے شیشے، رے کے رنگین برتنوں، رقبہ کے صابن، ایران کے قالینوں اور نیشاپور کے عطر کا دور دور تک چرچا تھا۔ بعض کاریگر ایسی اعلیٰ چیزیں بناتے تھے۔ جنہیں بڑے بڑے امرا بھی نہیں خرید سکتے تھے۔ ایک مرتبہ ہارون الرشید کا وزیر اعظم یحییٰ بن خالد برمکی (۸۰۵ء) بازار سے گزر رہا تھا کہ اس کی نظر ایک چھوٹے سے مرصع صندوق پر پڑی۔ اسے بے حد پسند آیا اور خریدنے کا ارادہ کیا۔ لیکن قیمت پہ اتفاق نہ ہو سکا۔ یحییٰ ستر لاکھ درہم لے لیا تھا۔ دکاندار زیادہ مانگتا تھا۔

مسلمانوں نے صنعت و حرفت پہ کافی کتابیں لکھی تھیں۔ لیکن آج ان کا نام و نشان تک موجود نہیں۔ صرف چند نام باقی رہ گئے ہیں۔ مثلاً

ابوالفیض اسمعیل بن الرزاق کی الکتاب فی معرفۃ حیل الہندیہ۔ جو ۱۲۰۶ء میں لکھی گئی تھی۔ الخازنی (۱۲۰۰ء) کی میزان الحکمۃ اور الخوارزمی (۸۳۳ء) کی کتاب الصنائع جس میں ایک سو صنعتوں کا ذکر ہے۔

### مہِ نَخَشَب

ہمارے شعری ادب میں مہِ نَخَشَب کا ذکر بار بار آتا ہے۔ نَخَشَب ترکستان میں ایک گاؤں کا نام تھا۔ جہاں حکم بن ہاشم نے دعوائے نبوت کے بعد ڈیرے جمالیے تھے۔ اس نے ایک چاند بنایا جو غروب آفتاب کے معا بعد نَخَشَب کے ایک کنویں سے نکلا۔ اندازاً سومربع میل رقبہ کورات بھر منور کرتا اور طلوع آفتاب سے عین پہلے ڈوب جاتا۔ کمال صنعت یہ تھا۔ کہ موسم کوئی ہو۔ جونہی سورج کا آخری حصہ نہاں ہوتا۔ وہ چاند نکل آتا تھا۔ آدمی رات کو صین سر پر آ جاتا۔ اور پھر رفتہ رفتہ اس رفتار سے واپس جاتا۔ کہ آخری کنارہ غائب ہوتے ہی سورج نکل آتا۔ جب تک یہ چاند باقی رہا۔ سورج سے کبھی اس کا سامنا نہ ہوا۔ غالب کیا مزے کا شعر کہتے ہیں۔



چھوڑا مہ نخشب کی طرح دستِ قضا نے  
 خورشید ہنوز اس کے برابر نہ ہوا تھا  
 مطلب یہ کہ دستِ قضا یعنی خدا نے سورج کو حکم دے دیا۔ کہ جاؤ مہ نخشب کی طرح نکلو اور  
 ڈوبو اور صورت یہ تھی۔ کہ ابھی وہ حسن و جمال میں میرے محبوب کے برابر نہ ہوا تھا۔  
 حکم بن ہاشم کے منہ پر زخم تیغ کا ایک گہرا نشان تھا۔ جسے چھپانے کے لیے وہ برقع اور ہتھکڑیاں  
 تھا۔ اور اسی لیے اسے اُمّ القحط (برقع پوش) کے نام سے مشہور تھا۔ جب اس کا فتنہ حد سے بڑھ گیا۔ تو خلیفہ  
 مہدی عباسی (۷۷۵-۷۸۵ء) نے مسیب بن زبیر کی کمان میں ایک فوج ترکستان کی طرف  
 بھیجی۔ جب اس نے دیکھا۔ کہ بچنے کی کوئی راہ باقی نہیں رہی تو اس نے اپنے تمام اہل و عیال کو  
 شراب میں زہر پلا دیا۔ اور خود تیزاب کے مٹکے میں غوطہ لگا کر تحلیل ہو گیا۔ تیزاب اتنا تیز تھا۔ کہ  
 اس کی ہڈیاں بھی گل گئیں اور مٹکے میں صرف بال رہ گئے۔ یہ واقعہ ۷۸۳ء کا ہے۔

مقتع دعوائے نبوت سے پہلے بغداد میں سرکاری ملازم تھے۔ ظاہر ہے کہ اس نے بغداد ہی  
 میں سائنس پڑھی ہوگی۔ غور فرمائیے۔ کہ اس دور میں جب یورپ والے کھالیں پہنتے، پتے کھاتے  
 اور جنگلی وحشیوں کی طرح زندگی بسر کرتے تھے۔ مسلمان علم و فن کی کن بلندیوں پر فائز تھے۔

## علومِ طبیعی

(سائنس)

ہم نے علومِ طبیعی یونانیوں سے لیے تھے۔ اور یونانیوں نے مصر و بابل سے۔ اہل بابل  
 فلکیات کے اور مصری تعمیرات کے ماہر تھے۔ مصریوں کے اہرام ان کے کمال فن پہ زندہ شہادت  
 ہیں۔ رہے بابل۔ تو فلکیات اور چند دیگر انکشافات میں ان کی شہرت دُور دُور تک پھیلی ہوئی  
 تھی۔ بطلموس کے پاس ایک ایسا بابل کا جدول تھا۔ جس میں ۷۴۷ ق م سے اس کے اپنے عہد تک کے  
 فلکی مشاہدات درج تھے۔ وہ لوگ کسوف و خسوف کے اسباب سے آگاہ اور دھوپ گھڑی۔ این  
 گھڑی، محدب شیشے اور اصطرلاب کے موجد تھے۔ طباعت اور ابتدائی ریاضی سے بھی آشنا تھے۔



ارسطو (۳۶۰-۳۲۸ ق م) کا بھتیجا لیکستھنیز (۳۶۰-۳۲۸ ق م) مطالعہ فلکیات کے لیے یونان سے بابل گیا تھا اور اس نے بابلی ہیئت دانوں کے دو ہزار سالہ مشاہدات ارسطو کو بھیجے تھے۔

## یونانی علم کی خامیاں

یہ درست ہے کہ یونانیوں نے ہیئت اور طبیعیات پہ چند کتابیں لکھی تھیں۔ لیکن ان میں تلاش و تحقیق، باریک بینی، تفصیلی مشاہدات اور اس یقینی علم کی کمی تھی، جو تجربات سے حاصل ہوتا ہے۔ ارسطو نے طبیعیات پہ کتاب تو لکھ دی۔ لیکن تجربہ ایک بھی نہ کیا۔ اور کئی باتیں غلط کہہ دیں مثلاً کہ مرد لک کے دانت عورت سے زیادہ تیز ہوتے ہیں۔ اور شیر کی گردن میں ایک ہڈی ہوتی ہے۔ جالینوس کا قول ہے کہ انسان کے نچلے جبڑے میں آٹھ ہڈیاں ہوتی ہیں۔ یونانی صرف ریاضی کے استاد تھے۔ لیکن اس سے کوئی عملی فائدہ نہ اٹھا سکے۔ اس علم سے ان کی دلچسپی صرف منطق اور موسیقی کے لیے تھی۔ جب یونان کے ایک عالم آرچی طاس لک نے ریاضی کے چند پیمانے اور پرکاریں ایجاد کیں۔ تو افلاطون نے اسے ملامت کی، کہ تم نے ریاضی کے حُسن کو تباہ کر دیا ہے۔ یونان کا ایک ڈرامہ نگار ارسطوفین (۳۸۵ ق م) فلکیات، طبیعیات اور ریاضی کا مضحکہ اڑایا کرتا تھا۔ اقلیدس (۳۰۰ ق م) یونان میں ریاضی کا امام سمجھا جاتا ہے، لیکن اس کی حیثیت محض ایک جامع کی ہے جس نے اسلاف کا علم ریاضی یک جا کر دیا تھا۔ ہپاتوس (۱۲۷ ق م) یونان کا منجم اعظم تصور ہوتا ہے لیکن اس کی تصانیف اوہام و خرافات سے لبریز ہیں۔ یہ چیزیں کا پرنسکی (پ ۱۳۷۳ء) کے ہاں بھی ملتی ہیں۔ وہ لکھتا ہے کہ تاروں کو فرشتے دھکیلتے ہیں۔ جرمنی کا منجم کپلر (۱۶۳۰ء) جنم پتیاں بنایا کرتا تھا۔

مسلمانوں کے مطالعہ کائنات کا انداز یونانیوں سے مختلف تھا۔ یہ لوگ ہر چیز کو اپنی آنکھ سے دیکھتے۔ تجربہ کرتے، تجربات کو دہراتے اور پھر پورے وثوق کے بعد نتائج قلم بند کرتے تھے۔ درست کہا تھا رابرٹ لک بری فالٹ نے:

”سائنس سے مراد تحقیق کی نئی روح، تفتیش کے نئے طریقے اور پیمائش و مشاہدہ کے نئے اسلوب ہیں۔۔۔۔۔ جن سے یونانی بے خبر تھے۔“



یورپ میں اس روح اور ان اسالیب کو رائج کرنے کا شہرہ عربوں کے سر  
 ہے۔“  
 (مُلْتَمَحْص)

یونانیوں کی یہ غیر تجرباتی سائنس ان کے کوئی کام نہ آئی اور وہ اپنے پانچ سو سالہ دورِ عروج  
 میں ایک شرک، ایک ہل اور ایک نہریا کاریز تک نہ بنا سکے۔

## مسلمانوں کے طبعی کارنامے

مسلمانوں کے طبعی کارناموں کی فہرست کافی طویل ہے۔ مختصراً یہ کہ انہوں نے روشنی، نظر،  
 کسوف و خسوف، زلازل، باد و باران، حیوانات، نباتات اور خواص اشیاء، یہ لاتعداد کتابیں لکھیں،  
 گندھک اور شورے کا تیزاب بنایا معادن پگھلانے کے آلات ایجاد کیے۔ الکحل سے کام لیا۔  
 جراثیم کے قوانین پہ روشنی ڈالی، مائعات معادن اور سیماب وغیرہ کا وزن معلوم کیا۔ نیز پہاڑوں  
 اور سمندروں کے ذخائر پہ بحث کی۔

## عرب علمائے طبعی

جابر بن حیان (۸۳۰ء)

کونے کارہنے والا۔ علم الکیمیا کا بابا آدم سمجھا جاتا ہے۔ اس نے سو کتابیں لکھیں تھیں۔  
 لیکن آج ناپید ہیں۔ اس نے یورپ کے علم کیمیا پہ گہرا اثر ڈالا۔ اس کی کتاب الکیمیا کالاطینی ترجمہ  
 ایک انگریز رابرٹ آف چیسٹر نے ۱۱۴۴ء میں کیا تھا اور اس کی ایک اور کتاب السبعین کو کریمونہ  
 کے عالم جیرارڈ نے ۱۱۸۷ء نے لاطینی میں منتقل کیا تھا۔ ۱۶۷۲ء میں اس کی ایک کتاب فرانسیسی میں  
 ترجمہ ہوئی۔ انسائیکلو پیڈیا برطانیکا نے لفظ ”جابر“ کے تحت ایک ایسے یورپی جلساز کا نام لکھا ہے۔  
 جو جابر کی تصانیف کو لاطینی میں منتقل کرنے کے بعد انہیں اپنی تخلیقات بنا لیتا تھا۔ کیمیا جدید میں  
 بعض ایسی اصطلاحات بدستور موجود ہیں۔ جو جابر نے وضع کی تھیں۔ ۱۸۹۲ء میں مسٹر او۔ ہووس  
 نے جابر کی نو کتابوں کا فرانسیسی میں ترجمہ کیا۔



رازی ۹۲۵ء

پورا نام محمد بن ذکریا ابو بکر۔ رے میں پیدا ہوا۔ طب میں لازوال شہرت کا مالک ہے۔ اور تقریباً دو سو کتابوں کا مصنف جن میں سے نصف سے زیادہ طب پر ہیں۔ بارہ علم الکیمیا پر۔ چند ایک فلسفہ و روحانی علاج، نظر برف اور غروب شمس و نجوم پر ہیں۔ ایک کتاب میں زمین کی ساخت پر بحث ہے۔ نام ہے۔

رسالة فی البحث عن الارض الطبيعية هی الطین ام الحجر اور ایک میں بتایا ہے کہ فضا میں زمین کیسے معلق ہے۔ عنوان ہے۔

کتاب سبب وقوف الارض فی وسط السماء

اس کی ایک کتاب چچک اور خسرے پر تھی۔ جو پہلے لاطینی اور پھر دیگر یورپی زبانوں میں ترجمہ ہوئی۔ اس کتاب کا انگریزی ترجمہ ۱۳۹۸ء میں ہوا۔ اور ۱۸۶۶ء تک چالیس مرتبہ چھپا۔ اس کی کتاب الحادی بیس جلدوں میں ہے۔ جس کی متفرق جلدیں یورپ کی آٹھ لائبریریوں میں موجود ہیں۔ سب سے پہلے اس کا ترجمہ سسلی کے ایک یہودی طبیب فرج بن سالم نے ۱۲۷۹ء میں کیا تھا۔ ۱۳۸۶ء کے بعد یہ ضخیم کتاب چھپن برس کے عرصے میں (۱۵۳۲ء تک) پانچ مرتبہ شائع ہوئی۔ تیرہویں صدی کے نصف آخر میں فرج بن سالم نے رازی کی بعض دیگر کتابوں کو لاطینی میں منتقل کیا۔ اور جیرارڈ نے اس کی کتاب الاسرار کالاطینی ترجمہ پیش کیا۔ رازی نے یورپ کی طب پر گہرا اور پائیدار اثر ڈالا۔ راجر بیکن اپنی تصانیف میں رازی کا بار بار حوالہ دیتا ہے اور پیرس یونیورسٹی میں رازی و سینا کی تصاویر آج بھی آویزاں ہیں۔

ابوریحان محمد بن احمد البیرونی (۹۸۳ء۔ ۱۰۴۸ء)

گوالبیرونی مؤرخ کی حیثیت سے مشہور ہے۔ لیکن وہ ایک قابل طبیب، منجم، جغرافیہ دان اور طبیعی بھی تھا۔ طب پر کتاب الصيدلہ، ہیئت پر تفہیم وقانون اور جواہر ومعادن پر الجواہر فی الجواہر لکھی۔ جس میں بیس معادن اور تمام جواہر کے اوزان و خواص پر بحث کی۔ اس کی بیشتر کتابیں ابھی



تک طبع نہیں ہوئیں۔ ان میں سے اکثر اسکوریل کے کتب خانہ میں موجود ہیں۔ اس نے معدنیاتی ہلکے نمونے جمع کرنے اور ان کے مطالعہ پر بیس سال لگائے تھے۔

علی بن حسین المسعودی بغدادی ۹۵۶ء

مسعودی مؤرخ و جغرافیہ دان تھا۔ اس کی مشہور تصنیف مروج الذهب میں سمندری لہروں، دریائی سانپوں، موتیوں، زلزلوں، بحیرہ مردار کے پانی، ہوائی چٹکی اور نظریہ ارتقا پر بھی طویل بحثیں ملتی ہیں۔

اخوان الصفا

یہ فلسفیوں کی ایک جماعت تھی۔ جس نے دسویں صدی عیسوی میں پچاس رسائل لکھے۔ ان میں سے سترہ طبیعات پر ہیں۔ ان میں معادن کی تکوین، زلزلوں، امواج بحر، عناصر اربعہ، باد و باران اور افلاک پر بحث کی گئی ہے۔

ابن الہیثم ۹۶۵ء

بھرے کارہنے والا۔ پورا نام حسن بن حسن ابن الہیثم دو سو کتابوں کا مصنف تھا۔ ان میں سے بیشتر ریاضی ہیئت، روشنی اور روایت پر ہیں۔ اس نے ایسے شیشوں پہ بحث کی ہے۔ جن سے اشیاء صاف اور بڑی نظر آتی ہوں (عینک)۔ اس نے شفق، قوس قزح، ہالہ اور خسوف و کسوف پر بھی کتابیں لکھیں۔ اس نے پہلی دفعہ اعلان کیا کہ روشنی شفاف چیز سے گزر کر ایک طرف کو مڑ جاتی ہے۔ اس نے اقلیدس اور بطلمیوس کے اس نظریہ کی رویت اس شعاع سے ہوتی ہے جو آنکھ سے نکل کر مرئی تک جاتی ہے، تردید کی۔ اور کہا کہ مرئی کا عکس آنکھ تک آتا ہے۔ اور اسی کا نام دیکھنا ہے۔ اس نے یہ بھی بتایا کہ طلوع و غروب کے وقت سورج کیوں بڑا نظر آتا ہے اور اشیاء کے وزن پہ ہوا کا کیا اثر پڑتا ہے۔ راجر بیکن نے اسی کے مشاہدات سے کام لے کر دور بین ایجاد کی۔ یہ اپنی تصانیف میں بار بار ابن الہیثم کا حوالہ دیتا ہے۔ کپلر اور لیونارڈو (تیرہویں صدی) نے بھی اسی کے نظریات پر مطالعہ روشنی کی بنا ڈالی تھی۔ راجر بیکن طبیعات میں بڑا مقام رکھتا ہے۔ لیکن بقول



"With Ibn ul Haitham Rogor  
Bacon would have never been  
heard of."

(ابن الہیثم کے بغیر راجر بیکن کا نام و نشان تک نہ ہوتا)

ابن الہیثم کی چند تصانیف:-

ریاضی	۱۔ ترجیح الدائرہ
موسمیات	۲۔ الہالہ و قوس قزح
انجمنیرنگ	۳۔ مسئلہ ہندیہ
نجوم	۴۔ اصول الکواکب
چاند کی روشنی	۵۔ ضوء القمر
رویت	۶۔ کتاب المناظر
کائنات	۷۔ ہیئ العالم

ان علمیں سے ایک کتاب المناظر کالاطینی اور اطالوی میں ترجمہ ہوا تھا۔

الکندی یعقوب بن اسحاق ۸۵۰ء

اسلام کا مشہور فلسفی، منجم، طبیب اور طبیعی۔ جس کی ساری زندگی لکھنے میں گزری۔ القفطی نے اس کی دو سو پچیس کتابوں کی فہرست دی ہے، تقسیم یہ ہے۔

فلسفہ، منطق، حساب، موسیقی، ہیئت، طب، نفسیات، سیاست، طبیعیات، متفرق۔ میزان

۲۰ ۹ ۳۳ ۶ ۳۹ ۲۴ ۵ ۱۲ ۴۴ ۳۳ ۲۲۵

الکندی کے طبعی موضوعات یہ تھے۔

عناصر اربعہ کی ماہیت، زمانہ کیا ہے؟ گرمیوں میں فضا کیوں ٹنک ہوتی ہے؟ پیری میں



سردی لگنے کی وجہ، جواہرات، پتھروں کی اقسام، رنگ، فولاد، شہد کی اقسام، عطر سازی، الکیمیا، مدد و جزر، آئینہ، حشرات، زلزلوں کا سبب، کڑک چمک، بارش اور اولوں کی حقیقت وغیرہ۔  
چند طبیعی کتابوں کے نام:-

۱۔ کتاب فی ماہیة الزمان و العین و الدهر۔ زمانے پر۔

۲۔ کتاب فی الکواکب الذی ینظر ایاما و یضمحل چند روزہ ستاروں پر جو

غائب ہو جاتے ہیں۔

۳۔ کتاب فی استخراج بعد مرکز القمر من الارض۔ چاند اور زمین کی

مسافت پر۔

۴۔ کتاب معرفة العاد قلال الجبال۔ پہاڑوں کی چوٹیوں کا فاصلہ معلوم کرنے کا

طریقہ۔

۵۔ کتاب فیما یصعب فیعطی لونا۔ رنگوں پر

۶۔ کتاب کیمیاء العطر۔ عطر سازی پر

۷۔ کتاب فی الخیل۔ گھوڑوں پر۔ وغیرہ وغیرہ

الکندی تقریباً گیارہ سو سال پہلے کا آدمی ہے۔ عربستان کے ایک گوشے یمن کا رہنے والا۔ جہاں آج بھی کوئی کالج یا اس سے ملتی جلتی درسگاہ موجود نہیں۔ نہ جانے اس تاریک زمانے میں وہاں اتنا بڑا فاضل کیسے پیدا ہو گیا۔ اور اس نے حساب، فلسفہ اور ریاضی جیسے ٹھوس مضامین پر درجنوں کتابیں کیسے لکھ لیں؟

فارابی، ابونصر محمد بن محمد (۹۵۱ء)

فاراب چینی ترکستان میں ایک شہر کا نام ہے۔ یہ حکیم وہیں پیدا ہوا۔ اور بعد میں بغداد چلا گیا۔ یہ اسلام کے عظیم فلسفیوں میں شمار ہوتا ہے۔ ساتھ ہی منجم، طبیب اور طبیعی بھی تھا۔ کشف الظنون میں اس کی ایک سو چودہ تصانیف کے نام درج ہیں۔ چند ایک یہ ہیں:-



- |                                    |                           |
|------------------------------------|---------------------------|
| ہیت                                | ۱۔ کتاب النجوم            |
| طب                                 | ۲۔ کتاب الرّدّ جالینوس    |
| اخلاق                              | ۳۔ کتاب الاخلاق           |
| الہیات                             | ۴۔ کتاب فی العلم الالہی   |
| سیاست                              | ۵۔ کتاب السیات المدنیہ    |
| موسیقی                             | ۶۔ کتاب الموسیقی          |
| حجّات کی حقیقت پر                  | ۷۔ کتاب فی الحجّین        |
| ستاروں کا اثر زمین اور اہل زمین پر | ۸۔ کتاب التاثیر العلویہ   |
| آسمان وزمین                        | ۹۔ کتاب شرح السماء العالم |

سید اللطیف بغدادی ۱۱۶۲-۱۲۳۲ء

یہ نحو، حدیث، فقہ، کیمیا، طب اور علوم طبیعی کا بہت بڑا فاضل تھا۔ اس نے اپنی تصانیف میں قحط اور زلزلوں پہ بھی بحث کی ہے۔ اس کی تصانیف اب ناپید ہیں۔ صرف ایک باقی ہے۔ جس میں مصر کے حالات ہیں۔ نام ہے:-

الإفادۃ و الاعتبار

یہ لاطینی۔ فرانسیسی اور جرمنی میں ترجمہ لکھو چکی ہے۔

ابوالعباس شہاب الدین تفاشی (وفات در مصر ۱۲۵۴ء)

یہ جواہرات کے پہچاننے اور پرکھنے میں یدِ طولیٰ رکھتے تھے۔ اس فن پر ان کی ایک کتاب اظہار الافکار فی جواہر الاسجار (الاسجار) علمی حلقوں میں بڑی شہرت رکھتی ہے۔

الخازنی ۱۲۰۰ء

یہ ایک یونانی غلام تھا۔ جو مرو میں آباد ہو گیا تھا۔ اس نے ایک کتاب کشف ارضی اور پانی کے وزن و حجم پہ لکھی۔



## شہاب الدین القرانی ۱۲۸۵ء

قاہرہ کا فقیہ وقاضی، جس میں فریڈرک دوم کے ان تین سوالات کا جواب لکھا تھا:-

اول: لاشی کا وہ حصہ جو پانی میں ڈوبا ہوا ہو۔ کیوں ٹیڑھا نظر آتا ہے؟

دوم: کبھی کبھی آنکھوں کے سامنے شعلے سے اڑتے نظر آتے ہیں۔ کیوں؟

سوم: سورج طلوع وغروب کے وقت کیوں بڑا دکھائی دیتا ہے؟

نیز چشم و نظر پر ایک کتاب لکھی۔ جس میں پچاس مسائل پہ بحث تھی۔

## ابن العوام ۱۱۹۰ء

اشبیلیہ کا ایک حکیم جس نے بارہویں صدی کے آخر میں زراعت پہ ایک کتاب لکھی۔ اس

میں پانچ سو پچاسی نباتات کا ذکر ہے زمین کی اقسام بتائیں۔ بیج کو ترقی دینے، فصلوں کے امراض

اور ان کے علاج پہ روشنی ڈالی۔ پچاس پھلدار درختوں کو لگانے اور پالنے کے طریقے بھی لکھے۔

## ابن البیطار، ابو محمد عبداللہ بن احمد ضیاء اللہ بن ۱۲۳۸ء

نباتات کا سب سے بڑا عالم تھا۔ اس نے مطالعہ نباتات کے لیے افریقہ، شام اور چند دیگر

ممالک کا سفر کیا اور پھر اپنی مشہور کتاب ”الجامع فی الادویۃ المفردات“ مرتب کی۔ جس میں چودہ

سو بوٹیوں کے خواص و کوائف اور ڈیڑھ سو اطباء عالم کی آراء درج ہیں۔ یورپ کے ایک فاضل

میر نے اپنی کتاب:

میں الجامع کو محنت و مطالعہ کا ایک یادگاری مینار قرار دیا ہے۔

## الجاحظ، عمرو بن بحر، بصری ۸۶۹ء

یہ علم حیوانات کا امام سمجھا جاتا ہے۔ اس کی کتاب الحیوان یورپ میں صدیوں بطور نصاب

رانج رہی۔ اس کی تصانیف کی فہرست کافی طویل ہے۔ اہم ترین یہ ہیں۔

نباتات پر

۱۔ کتاب الزرع والنخل

معادن پر

۲۔ کتاب المعادن



- ۳۔ کتاب السودان والبيضان  
 سیاہ و سفید نسلوں پر
- ۴۔ کتاب النساء  
 عورتوں کی نفسیات پر
- ۵۔ کتاب الفتيان  
 نوجوانوں کی نفسیات پر
- ۶۔ کتاب الجواری والغلمان  
 غلاموں اور کنیزوں پر
- ۷۔ کتاب القيان  
 گانے والی لڑکیوں پر
- ۸۔ کتاب النخل  
 کنجوسوں پر
- ۹۔ کتاب اخلاق الملوک  
 شاہوں کے اخلاق پر
- ۱۰۔ کتاب البیان والتبيين  
 شعراء وادبائے عرب کا تذکرہ

### چند دیگر علماء

زکریا قزوينی (۱۲۸۳ء) بھی حیوانات، نباتات اور جواہرات کا عالم تھا۔ محمد اللہ میری کی کتاب الحیوانات بھی خاصی مقبول ہے۔ اشبیلیہ کا ایک عالم ابو العباس (۱۲۱۶ء) مطالعہ نباتات کے لیے اطلس سے قلمزم تک گیا۔ اور پھر ایک کتاب لکھی۔ مشہور جغرافیہ دان الادریسی ۱۱۶۶ء نے تین سو ساٹھ پودوں پر بحث کی۔ کسی عرب نے شہباز داری، پہ ایک کتاب لکھی تھی، جس کا لاطینی ترجمہ فریڈرک دوم نے کرایا تھا۔ میڈرڈ کے ایک عالم مسلہ بن احمد نے سیماب سے مرقیورک آکسائیڈ بنایا تھا۔

کہاں تک لکھوں۔ یہ داستان بہت طویل ہے۔ ابن القفطی (۱۲۳۸ء) نے تاریخ الحکماء میں چار سو گیارہ اور ابن ابی اصبیحہ نے طبقات الاطباء میں چھ سو حکماء کے حالات لکھے ہیں۔ ان میں سے بیشتر طبیعی تھے۔ اگر ان حضرات کی تصانیف یورپ نہ پہنچتیں تو اس کی حیاتِ ثانیہ کئی سو سال پیچھے جا پڑتی۔ درست کہا تھا یورپ کے ایک فاضل نے:-

The Arabs must be considered

The real creators of Physical

Science.

(Alexander Von Humboldt)



## میڈیکل سائنس یا طب

چونکہ درسِ نظامی میں تمام علوم شامل ہیں اور ہر طالب علم کو نحو، منطق، فلسفہ، فقہ، حدیث، ریاضی، ہیئت، تفسیر، طب، بدیع و معانی، عروض، کلام مناظر اور دیگر اصنافِ علم لازماً پڑھنا پڑتی ہیں۔ اس لیے اس درس کا فارغ التحصیل سب کچھ ہوتا ہے۔ لیکن بعد از تحصیل کوئی طبیب بن جاتا ہے۔ کوئی منجم، کوئی محدث اور کوئی فلسفی۔ اور کچھ ایسے بھی ہوتے ہیں۔ جن کی شہرت کئی پرلگا کراڑتی ہے۔ عمر خیام شاعر بھی تھا اور محاسب بھی، سینارازی طبیب بھی تھے اور فلسفی بھی۔ یا قوت حموی مؤرخ بھی تھا اور جغرافیہ دان بھی، البیرونی طبیعی بھی تھا اور مؤرخ بھی۔ وقس علیٰ ہذا۔ اسلام نے ہزار ہا علماء و حکماء پیدا کیے یہ سب کے سب طبیب تھے، لیکن ان میں سے اکثر طب کو پیشہ نہ بنا سکے۔ ہم یہاں چند ایسے حکماء کا ذکر کریں گے۔ جنہوں نے طب میں نام پیدا کیا۔ اور اس فن پہ کتابیں بھی لکھیں۔

دنیا یونانی علوم کو بھول چکی تھی۔ صدیوں بعد ان کے احیاء کی پہلی کوشش ان حکماء نے کی، جو جندیثاپور میں جمع ہو گئے تھے اور پھر بعض شامی علماء اس طرف متوجہ ہوئے۔ سر جیس (۵۳۶ء) پہلا شامی عالم تھا، جس نے جالینوس کے بعض تراجم شامی میں کیے۔ اسکندر یہ کے ایک پادری اہرن (ساتویں صدی) نے طب پہ ایک کتاب لکھی۔ جسے دورِ امیہ میں عمر بن عبدالعزیز (۷۱۷ء) نے ۲۰۷ء کے حکم سے ماسرجویہ یہودی نے عربی میں منتقل کیا تھا۔ اسلامی دور کی یہ پہلی طبی کتاب تھی۔ ۷۵۵ء میں المنصور عباسی (۷۵۴-۷۷۵ء) نے جندیثاپور کے ایک طبیب جرجیس کو علاج کے لیے بلایا اور کچھ مدت کے لیے دربار ہی میں رکھ لیا۔ اس کی پشت سے جبریل بن بختیشوع، بختیشوع بن جبریل اور بیسیوں دیگر بلند پایہ اطباء پیدا ہوئے۔ انہی اطباء کی وجہ سے عباسیوں کو یونانی طب کے ترجمے کا شوق پیدا ہوا۔ ہارون الرشید، ماموں و معتصم کا طبیب خاص یوحنا بن ماسویہ (۸۵۷ء) ان طبی کتابوں کے ترجمے پر مامور ہوا جو بلا دروم سے ملی تھیں۔ یہ خود بھی مصنف تھا۔ القفطی نے اس کی اٹھائیس طبی کتابوں کے نام دیئے ہیں:-



۱۔ کتاب الجذام

۲۔ کتاب الاسہال

۳۔ کتاب علاج الصداع

۴۔ کتاب ماء الشعر

۵۔ کتاب القونج

۶۔ کتاب التشریح

۷۔ کتاب الحمام وغیرہ

یوحنا کا ذکر چل پڑا ہے تو ایک لطیفہ بھی سن لیجئے۔ ایک مرتبہ ابن حمدون الندیم نے خلیفہ متوکل (۸۴۷-۸۶۱ء) کے بھرے دربار میں یوحنا سے مذاق کیا۔ یوحنا نے جواباً کہا۔ کہ اگر تم میں بجائے جہالت عقل ہوتی اور بمقدار جہالت ہوتی، اور اس عقل کو ایک سو بھونڈوں (گھاگھوں) میں بکھیر کر تقسیم کر دیا جاتا۔ تو ہر بھونڈا ارسطو سے زیادہ عقل مند بن جاتا۔

حنین بن اسحاق ۸۷۷ء

حنین بن اسحاق (۸۰۹-۸۷۷ء) نے جالینوس کی ایک سو تیس کتابیں عربی میں منتقل کی تھیں۔ اس کے بیٹے اسحاق (۹۱۰ء) اور بھتیجے جنیش نے نوے تراجم کیے۔ حنین کے نوے شاگرد بیت الحکمة میں ترجمہ پہ مامور تھے۔ اس کے رفقاء میں سے ثابت بن قرہ (۸۲۵-۹۰۱ء) اور قسطنطین لوقا (۹۰۰ء) خصوصیت سے قابل ذکر ہیں۔ القفطی نے قسطنطین کی بائیس کتابوں کا ذکر کیا ہے۔ جن میں پانچ طب پر ہیں۔ باقی ریاضی، نجوم، سیاست، تاریخ وغیرہ پر۔ ثابت بن قرہ نے ایک سو چھ کتابیں لکھی تھیں۔ ان میں سے بارہ طب پر، دس ریاضی پر، نو ہیئت پر، دو سیاست پر، تین طبیات پر اور ایک موسیقی پر ہے۔

حنین نے ایک سو تین تراجم کیے۔ اور تقریباً تین درجن کتابیں لکھیں۔ بیشتر طب پر اور کچھ طبیات پر۔ چند نام یہ ہیں:-

غذا پر

۱۔ کتاب الاغذیہ



- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| دانتوں پر                     | ۲۔ کتاب الاسنان واللثة                         |
| غسل پر                        | ۳۔ کتاب الحمام                                 |
| امراض چشم پر                  | ۴۔ کتاب علل العين                              |
| معدے کے امراض پر              | ۵۔ اوجاع المعدة وعلاجها                        |
| گکری پر                       | ۶۔ کتاب تولد البصاات                           |
| سوزاک                         | ۷۔ کتاب القرح                                  |
| سمندر کے مد و جزر پر          | ۸۔ کتاب المد والجزر                            |
| سمندر کا پانی کھاری کیسے ہوا؟ | ۹۔ کتاب السبب الذی صارت<br>له مياة البحر الحية |
| رنگوں پر                      | ۱۰۔ کتاب الادان                                |

### الکندی ۸۵۰ء

الکندی ہر فن مولا تھا۔ اس نے طب پر چوبیس کتابیں لکھیں۔ چند نام یہ ہیں۔

۱۔ کتاب الطب الروحانی

۲۔ الطب البقراطی

۳۔ فی الغذاء والدواء

۴۔ الادویة المشفیة من الروانج الموزیتر

۵۔ کتاب کیفیت الدماغ

۶۔ فی اقسام الحمیات

۷۔ علاج الطحال

۸۔ فی وجع المعدة والقرس

۹۔ فی علة نفي الدم

۱۰۔ فی علة الجذام



## رازی ۹۲۵ء

رازی دو سو کتابوں کا مصنف تھا۔ اس کی بعض کتابیں ترجمہ ہو کر یورپ کی درسگاہوں میں مدتوں بطور نصاب استعمال ہوتی رہیں۔ راجر بیکن بار بار رازیؒ کا ذکر کرتا ہے۔ اس نے یورپ کی طب پر گہرا اور پائیدار اثر ڈالا۔ رازی نے ایک کتاب چچک پر بھی لکھی تھی، جو یورپ میں بہت مقبول ہوئی۔ ۱۵۰۹ء میں رازی کی بعض کتابوں کا لاطینی ترجمہ وینس (اٹلی) میں ہوا۔ بعض دیگر کا ترجمہ ۱۵۲۸ء میں چند فرانسیسی علماء نے کیا تھا۔ لودوان (بلجیم) کا کالج ۱۷۱۶ء میں قائم ہوا تھا۔ وہاں، سینا، رازی کی تصانیف داخل نصاب تھیں۔ اس کی چند کتابوں کے نام یہ ہیں:-

۱۔ کتاب الشکوک علی جالینوس

۲۔ کتاب کیفیۃ الابصار

۳۔ کتاب الباہ

۴۔ کتاب الحاوی فی الطب

۵۔ کتاب الطب المملوکی

۶۔ کتاب الفالج

۷۔ کتاب اللقوۃ

۸۔ کتاب ہیئت القلب

۹۔ کتاب اوجاع المفاصل

۱۰۔ کتاب القوارج

ابوعلی حسین بن عبداللہ بن سینا (۹۸۰-۱۰۳۷ء)

دنیا کے اسلام کا یہ عظیم فیلسوف اور طبیب جسے مورخ "الشیخ الرئیس" کے نام سے یاد کرتا ہے، تقریباً ایک سو پندرہ کتابوں کا مصنف تھا۔ کچھ طب پر اور باقی ہیئت، ادب، منطق، فلسفہ، فہرست پر۔ اس کی چند طبی کتابوں کے نام یہ ہیں:



۱۔ القانون ۱۴ جلدیں

۲۔ کتاب الشفاء ۱۸ جلدیں

۳۔ کتاب القولنج

۴۔ کتاب الحواشی علی القانون

۵۔ کتاب الادویۃ القلبیۃ

چند غیر طبی کتابیں

۲۰ جلدیں

۱۔ کتاب الحاصل والمحصل

۲۰ جلدیں

۲۔ کتاب الانصاف

۱۰ جلدیں

۳۔ کتاب لسان العرب

۳۰ جلدیں (تیس)

۴۔ کتاب النجات

۲ جلدیں (دو)

۵۔ کتاب المر والاثم

۶۔ کتاب المعاد

۷۔ رسالۃ القضاء والقدر

۸۔ کتاب عیون الحکمت

۹۔ مختصر اقلیدس

۱۰۔ کتاب الاشارات

سینا<sup>۳</sup> کی القانون طب کا شاہکار سمجھی جاتی ہے۔ بارہویں صدی میں جیرارڈ نے اسے لاطینی میں منتقل کیا۔ اس کی مقبولیت کا یہ عالم تھا۔ کہ پندرہویں صدی کے آخری تیس برس یہ سولہ مرتبہ شائع ہوئی۔ پندرہ ایڈیشن لاطینی تھے۔ اور ایک عبرانی۔ سولہویں صدی میں اس کے بیس ایڈیشن نکلے اس کا ایک جزوی ترجمہ انگریزی میں بھی ہوا۔ یورپی علماء نے اس کی اس قدر شرحیں لکھیں۔ اور چھوٹے چھوٹے حصوں کے اس قدر ایڈیشن نکالے۔ کہ انہیں شمار کرنا مشکل ہے۔ یہ کتاب صدیوں تک یورپ کی درسگاہوں میں بطور نصاب رائج رہی۔ مائیکل سکاٹ نے (۱۲۲۲۔



۱۲۳۶ء) کے درمیانی عرصے میں ارسطو کی وہ کتابیں، جو حیوانات و نباتات پہ تھیں، سینا کے حواشی کے ساتھ لاطینی میں منتقل کیں۔ ڈاکٹر ولیم آسٹر القانون کو طب کی بائبل کہا کرتا تھا۔

اسحاق مصری (۸۵۵-۹۵۵ء)

یہ فاطمی خلفا کا درباری طبیب تھا۔ اس کی دو کتابیں قازورہ اور ہادی الاطباء صدیوں یورپ کی درسگاہوں میں رائج رہیں۔ ان کا لاطینی ترجمہ قسطنطین افریقی نے ۱۰۸۰ء میں کیا تھا۔ رابرٹ برٹن (۱۶۳۰ء) اپنی کتاب

### Anatomy of Melancholy

میں اس اسحاق کا بار بار حوالہ دیتا ہے۔

ابن الجزّار (۱۰۰۹ء)

یہ اسحاق کا شاگرد تھا۔ اس کی ایک کتاب زاد المسافر یونانی، عبرانی اور لاطینی میں ترجمہ ہوئی۔ لاطینی ترجمہ قسطنطین افریقی نے کیا تھا۔ لیکن بددیانتی کی انتہا دیکھیے کہ ترجمہ کو اصل بنا کر اس پر اپنا نام بطور مصنف جڑ دیا۔

علی عباس (۹۹۳ء)

ایران کا ایک طبیب، جس کی الکتاب المملکی دو مرتبہ لاطینی میں ترجمہ ہوئی اور یورپ کی درسگاہوں میں بطور نصاب استعمال ہوتی رہی۔ جب سینا کی القانون وہاں پہنچی تو اس کی تدریس ختم ہو گئی۔ اس کا پہلا لاطینی ترجمہ اٹینی (انطاکیہ کا رہنے والا) نے ۱۱۲۷ء میں کیا تھا۔

ابوالقاسم بن عباس (۱۰۱۳ء)

میراث میں اس کی تاریخ وفات ۱۰۱۳ء اور تمدن عرب میں ۱۱۰۷ء درج ہے۔ یہ قرطبہ کا درباری طبیب تھا۔ اور فن جراحی میں اتنی شہرت رکھتا تھا کہ دُور دُور سے مریض اپریشن کے لیے اس کے ہاں آتے تھے۔ اس کی کتاب علم التصریف لمن عجز عن التالیف کا لاطینی ترجمہ ۱۳۹۷ء میں ہوا۔ فرانس کے ایک سرجن Guy De Chauliace (۱۳۶۸ء) نے اس ترجمے کو اپنی



ایک تصنیف کے ساتھ بطورِ ضمیمہ شامل کیا۔

حسدے بن شپرُوت (۹۹۰ء)

عبدالرحمان سوم (۹۱۲-۹۶۱ء) اور الحکم دوم (۹۶۱-۹۷۶ء) کا درباری طبیب، جس نے ایک یونانی طبیب <sup>۲۹</sup>سٹویاسکرا انڈ (۵۰ء) کی کتاب ”میٹریامیڈیکا“ کا عربی ترجمہ کیا تھا۔ اور بعد میں ابن جلیجل اندلسی نے اس کی شرح لکھی۔

ابن زہر (۱۱۶۲ء)

اشبیلیہ کا رہنے والا، ابن رُشد کا دوست اور کتاب التیسیر کا مصنف۔ اس کتاب کا لاطینی ترجمہ ۱۲۸۰ء میں پیراوی سیس نے کیا۔ دل ڈیوران <sup>۳۰</sup> لکھتا ہے۔ کہ ابن زہر جالینوس کے بعد سب سے بڑا طبیب تھا۔ اور تپِ دق، ناسور اور فالج کے علاج میں ماہر تھا۔

داؤد الانطاکی (۱۵۹۹ء)

اس کی طبی تصانیف کے لاطینی تراجم اسپدتوں یورپ میں استعمال ہوتے رہے۔

ابن الخطیب (۱۳۱۳-۱۳۷۴ء)

غرناطہ کا طبیب جو ساٹھ کتابوں کا مصنف تھا۔ ایک مرتبہ سپین میں طاعون کی وبا پھوٹ پڑی۔ اور پادریوں نے اسے سزائے گناہ سمجھا۔ تو ابن الخطیب نے طاعون پر ایک کتاب لکھی۔ اس میں اسباب طاعون پہ بحث کی۔ نیز بتایا کہ یہ ایک متعدی مرض ہے۔ اس کی تائید میں اس کے ایک ہم عصر وہم وطن ابن الخاتمہ (۱۳۶۹ء) نے بھی ایک کتاب لکھی۔ اور طاعون کو متعدی مرض قرار دیا۔ تعدی کا نظریہ یونانی طب میں موجود تھا۔ اس لیے یہ انکشاف اچھوتا تھا۔ ان دونوں <sup>۳۲</sup> کی تصانیف چودھویں اور سولہویں صدی کے درمیان یورپ میں بار بار چھپیں۔

ابن رُشد (۱۱۹۸ء)

سپین کا یہ عظیم فیلسوف طبیب بھی تھا۔ اس کی کلیات فی الطب۔ کو ۱۲۵۵ء میں ایک یہودی بُناقسہ نامی نے لاطینی میں منتقل کیا۔ اس نے طب پر سولہ کتابیں لکھی تھیں۔



## چند دیگر لاطینی تراجم

چند اور اطباء، جن کی بعض کتابیں۔ لاطینی میں ترجمہ ہوئیں۔ یہ ہیں ۳۳

(۱۰۶۷ء)

۱۔ علی بن رضوان مصری

(۱۰۶۳ء)

۲۔ ابن بطلان بغدادی

(۱۰۱۵ء)

۳۔ ماسویہ ماردینی بغدادی

(۱۰۰۰ء)

۴۔ علی بن عیسیٰ بغدادی، ماہر امراض چشم

(۱۰۳۸ء)

۵۔ ابوریحان البیرونی

## چیچک کا ٹیکہ

ڈاکٹر ڈریپر ۳۵ لکھتے ہیں کہ چیچک کا ٹیکہ مسلمانوں کی ایجاد ہے۔ ۱۷۷۱ء میں وسط یورپ

کی ایک لیڈی میری وارٹلی مائیک قسطنطنیہ میں پہنچی، وہاں اسے ٹیکے کا طریقہ سیکھا۔ لیکن جب اپنے وطن میں واپس گئی۔ تو پادریوں نے اس کی سخت مخالفت کی۔

اسحاق بن حنین (۹۱۱ء)

متعدد یونانی کتابوں کا مترجم اور چند طبی کتابوں کا مصنف بھی تھا۔ مثلاً

۱۔ کتاب الادویۃ المفردہ

۲۔ کتاب کناش الخف

۳۔ کتاب تاریخ الاطباء

ثابت بن قرہ (۸۳۶-۹۰۱ء)

ان (شام) میں پیدا ہوا۔ اور بغداد میں رہائش اختیار کر لی۔ اس کی طبی تصانیف یہ ہیں۔

۱۔ کتاب فی البیض

۲۔ فی وجع المفاصل والنقرس

۳۔ کتاب فی البیاض الذی ینظہر فی البدن



۴۔ کتاب فی اوجاع الکلی والمثانہ

القطبی نے تاریخ الحکماء میں اس کی ایک سو چھ کتابوں کی فہرست دی ہے جن میں تیرہ طب پر

ہیں۔

ابن سہل الطبری

خلیفہ متوکل (۸۳۷-۸۶۱ء) کا مصاحب اور تین طبی کتابوں کا مصنف:-

۱۔ کتاب کتاب الحضرۃ

۲۔ منافع الاطعمۃ والاشربۃ والعقاقیر

۳۔ کتاب تحفۃ المملوک

الفخر الرازی (۱۲۱۰ء)

عظیم مفکر و فلسفی، جس نے ابن سینا پہ سخت تنقید کی۔ تاریخ الحکماء میں اس کی اکٹھ تصانیف

کے نام دیئے ہوئے ہیں۔ ان میں سے کچھ طب پر بھی ہیں۔ مثلاً:

۱۔ الجامع الکبیر فی الطب

۲۔ کتاب النبض

۳۔ شرح کلیات القانون

مزید تفصیل کے لیے ابن ابی اصبیحہ کی طبقات الاطباء اور حکمائے عالم (تاریخ الحکماء کا اردو

ترجمہ از ڈاکٹر برق) ملاحظہ فرمائیے۔

## فلسفہ

اسلام کے عہد زریں میں اسلامی فلسفہ جہاں بھر میں پھیل گیا۔ اور اس قدر فلسفی پیدا ہوئے

کہ انہیں گننا دشوار ہے۔ یہ فلسفی لایعنی مسائل پہ نہیں سوچتے تھے۔ بلکہ اس اساس و صداقت پہ

بحث کرتے تھے۔ جس پر نظم کائنات قائم ہے اسلامی فلسفے کے موضوعات یہ تھے۔

۱۔ خدا و کائنات



۲۔ صفاتِ الہیہ کی حقیقت

۳۔ انسان مجبور ہے یا مختار؟

۴۔ خیر و شر کی تشریح

۵۔ لذت و ألم کی حقیقت

۶۔ تلاشِ مسرت

۷۔ شخصیت پہ اعمال کا اثر

۸۔ حیات کی منزل

۹۔ زمین راہگزِ حیات ہے یا مسکن؟

۱۰۔ تقدیر، رضا و تسلیم، کائنات کی خفیہ طاقتیں، اعمال و جزائے اعمال اقوام کی بقا و فنا،

وحدتِ انسان۔ وغیرہ

چند فلسفیوں کے نام یہ ہیں:

ابن طفیل، ابوبکر محمد بن عبد الملک بن محمد بن طفیل ۱۱۸۵ء

غرناطہ کے طبیب جو بعد میں وزارت کے منصب پہ فائز ہوئے۔ ان کی تمام تصانیف پادریوں نے جلادی تھیں۔ صرف ایک فلسفیانہ ناول باقی رہ گیا ہے۔ نام ہے۔ حقی بن یقظان۔ یہ پہلی فلسفیانہ کتاب ہے۔ جو داستان کی صورت میں لکھی گئی ہے۔ اس کے دیباچے سے ابن طفیل نے تاریخِ فلسفہ لکھنے کے بعد امام غزالی ابن سینا اور ابن ماجہ کی بہت تعریف کی ہے۔ اور داستان میں یہ بتایا ہے کہ انسانی فکر کی منجھا، ذاتِ خداوندی ہے۔ اور حیات کی آخری منزل اللہ سے اتحاد ہے۔ اس کتاب کو ۱۶۷۱ء میں ایڈورڈ پوکاک نے لاطینی میں منتقل کیا تھا۔ اس کا ڈچ ترجمہ ۱۶۷۲ء میں روسی ترجمہ ۱۹۲۰ء میں اور چینی ترجمہ ۱۹۳۳ء میں نکلا۔

الکندی (۸۵۰ء) کی چند فلسفیانہ تصانیف کے نام یہ ہیں۔

۱۔ کتاب الفلسفۃ الاولیٰ فی مادون الطبیعیات والتوحید



- ۲۔ کتاب فی الفلسفة الداخلة
- ۳۔ کتاب فی اَنَّ افعال الباری کتبها عدل
- ۴۔ رسالۃ فی ماہیۃ العقل
- ۵۔ کتاب الحث علی التعلّم الفلسفة
- ۶۔ فی ماہیۃ العلم واقسامہ
- ۷۔ فی ماہیۃ الشی الذی لانہایۃ لہ

الفقطنی نے اس کی بیس فلسفیانہ کتابوں کے نام دیئے ہیں، اس کی متعدد تصانیف کا لاطینی

ترجمہ جیرارڈ نے کیا تھا۔

فارابی (۹۵۱ء)

فلسفی بھی تھا۔ اور طبیب بھی، اس کی چند تصانیف کے لاطینی تراجم بھی ہوئے۔ اس کی بعض

فلسفیانہ کتابوں کے نام یہ ہیں:-

- ۱۔ کتاب فی اغراض ارسطاطالیس
- ۲۔ کتاب فی العقل
- ۳۔ کتاب الواحد والوحدة
- ۴۔ کتاب فی اسم الفلسفة
- ۵۔ کتاب الرد علی الرازی
- ۶۔ کتاب فی اتفاق آراء ارسطاطالیس وافلاطون
- ۷۔ کتاب فی الفلسفة وسبب ظہورہا۔

تاریخ الحکما میں اس کی تہتر کتابوں کے نام دیئے ہوئے ہیں۔ جن میں سے تقریباً پچاس

فلسفہ و منطق پر ہیں۔

ابن سینا (۱۰۳۷ء)



اس حکیم کی چند فلسفیانہ کتابیں طلیطلہ کے بشپ ریمینڈ نے ۱۱۳۰-۱۱۵۰ء کے درمیان لاطینی میں منتقل کرائی تھیں۔ بعض کے نام یہ ہیں:-

۱۔ کتاب البر والاثم

۲۔ بعض الحکمة والشرقیہ

۳۔ رسالۃ القضاء والقدر

۴۔ اقسام الحکمة

۵۔ النہایۃ والانہایۃ

۶۔ کتاب فی ان علم زید غیر علم عمرو

۷۔ کتاب عیون الحکمة

۸۔ کتاب الاشارات (منطق)

اشیرالدین مفضل بن عمر (۱۲۳۶ء)

اپنے وقت کے عظیم فلسفی تھے۔ ان کی تصانیف میں سے صرف دو کتابیں باقی رہ گئی ہیں:-  
ایسا غوجی اور ہدایۃ الحکمت۔ پہلی منطق پر ہے اور دوسری طبیعیات والہیات وغیرہ سے بحث کرتی ہے۔

فخر الرازی (۱۲۱۰ء)

المعروف بہ ابن الخطیب، مفسر، طبیب، محاسب، فلسفی سب کچھ تھا۔ اس کی چند فلسفیانہ تصانیف کے نام یہ ہیں:-

۱۔ المباحث الشرقیہ

۲۔ مباحث الوجود والعدم

۳۔ کتاب القضاء والقدر

۴۔ رسالۃ الحدوث



۵۔ تعجیر الفلاسفہ

۶۔ کتاب الخلق والبعث

لسانُ الدین ابن الخطیب (۱۳۷۴ء)

غرناطہ کے ایک فاضل، جو ساٹھ کتابوں کے مصنف تھے۔ یہ کتابیں، تاریخ، جغرافیہ، ادب، فلسفہ، طب اور تصوف پر تھیں۔ آج ان میں سے صرف آٹھ دس باقی رہ گئی ہیں۔ جن میں سے دو تاریخ کی ہیں اور باقی متفرق۔ فلسفہ کی کوئی کتاب باقی نہیں رہی۔

ابن النخمار بغدادی (ولادت ۹۴۳ء)

پورا نام حسن بن سوار بن بابا بن بہرام ابو الخیر۔ اس کی صرف دس کتابوں کے نام ملتے ہیں۔ جن میں سے آٹھ منطق پر ہیں اور دو یعنی کتاب الوفاق بین الفلاسفہ و النصاری اور سیرۃ الفیلسوف فلسفے پر ہیں۔

عیسیٰ بن زرعہ بغدادی (۹۴۳-۱۰۰۸ء)

فلسفہ ارسطو کا مترجم اور شارح تھا۔ اس کی دس کتابوں کے نام تذکروں میں ملتے ہیں۔ ان میں سے ایک اخلاق پر، دو حیوانات پر اور باقی منطق و فلسفہ پہ ہیں۔ چند نام:

۱۔ کتاب فی العقل

۲۔ اختصار کتاب ارسطو فی المعمور من الارض

۳۔ کتاب سوفسطیقا لارسطو

۴۔ کتاب خمس مقالات من کتاب نیقولاؤس فی فلسفہ ارسطو۔

ابوزکریا یحییٰ بن عدی بغدادی (۹۷۵ء)

فارابی کا شاگرد، تقریباً اسی کتابوں کا مصنف جن میں سے انچاس کے نام تاریخ الحکما میں دیے ہوئے ہیں۔ بیشتر منطق پر ہیں۔ اور یہ فلسفہ پر:-

۱۔ کتاب نقض حجج القائلین۔ بان الافعال خلق اللہ و اکتساب العبد



۲۔ مقالۃ فی أن الافعال خلق اللہ

۳۔ مقالۃ فی ضلالۃ من یعتقد أن علم الباری بالامور الممکنۃ قبل وجودہا

۳۔ رسالۃ کتبہا لابی بکر الادی العطار

ابن تیمیہ، تقی الدین ابو العباس احمد بن عبد الحلیم (۱۲۶۳-۱۳۲۷ء)

حران (شام) کے رہنے والے محدث، مفسر، فلسفی اور متکلم۔ پانچ سو کتابوں کے مصنف اور بدعت کے شدید دشمن تھے۔ ان کی تفسیر، البحر المحیط پچاس جلدوں میں ہے۔ انہوں نے اٹھارہ برس کی عمر میں لکھنا شروع کیا تھا۔ وفات تک پانچ سو کتابیں لکھیں۔ جو دو۔ چار۔ سات۔ دس۔ بیس جلدوں میں ہیں۔ اور ایک پچاس جلدوں میں فہرست تصانیف میری کتاب۔ سیرت امام ابن تیمیہ میں ملاحظہ فرمائیے۔

چند فلسفیانہ کتابوں کے نام یہ ہیں۔

۱۔ رسالۃ فی القضاء والقدر

۲۔ رسالۃ فی درجات الیقین

۳۔ الواسطۃ بین الخلق والحق

۴۔ رسالۃ فی الارادة والامر

۵۔ السیاسة الالہیة والآیات النبویہ

۶۔ المنہج من الضلال

۷۔ رسالۃ فی الاحتجاج بالقدر

۸۔ رسالۃ فی مراتب الارادة

۹۔ الکلام علی ہدیۃ الاسلام والایمان

ابو حیان التوحیدی (۱۰۱۰ء میں زندہ)

نیشاپور کے رہنے والے۔ بعد میں بغداد چلے گئے۔ یا قوت نے مجسم الادباء میں ان کی سترہ



تصانیف کا ذکر کیا ہے۔ جن میں سے الاشارات الالہیہ اور اخبار القدماء و ذخائر الحکماء فلسفے سے تعلق رکھتی ہیں۔

تفتازانی، علامہ سعد الدین مسعود بن عمر (۱۳۲۲-۱۳۸۹ء)

اپنے دور کے فاضل اجل علم البیان والمعانی کے امام اور دیگر علوم رائجہ کے ماہر تھے۔ علامہ سیوطی نے بغیۃ الوعاة الوعاة میں اور فصیحی نے مجمل میں ان کی اٹھارہ کتابوں کے نام دیئے ہیں۔ جن میں سے صرف فضیۃ المسجدین یک گونہ فلسفیانہ ہے۔ اس میں ابن العربی کے عقیدہ وحدت الوجود کی تردید ہے۔

عمر خیام، ابوالفتح عمر بن ابراہیم (۱۰۳۸-۱۱۱۲ء)

خیام کی شہرت بحیثیت شاعر و ریاضی دان ہے۔ نظامی عروضی سمرقندی لکھتا ہے۔ کہ وہ اکیس کتابوں کے مصنف تھے۔ ان میں رسالۃ الوجود اور رسالۃ فی الکون والوجود، فلسفیانہ ہیں۔

شہرستانی، محمد بن عبدالکریم (۱۰۷۶-۱۱۵۳ء)

مشہور مؤرخ، فقیہ اور متکلم تھے۔ فلسفہ پر ان کی دو کتابیں ملتی ہیں۔ مصالحة الفلاسفہ، اور تاریخ الحکماء، ان کی مشہور ترین کتاب المبلل والنخل ہے۔ جس میں اسلامی فرقوں کا ذکر ہے۔

الغزالی، ابو حامد محمد بن محمد طوسی (۱۰۵۸-۱۱۱۱ء)

مشہور مفکر جنہوں نے اپنی تصانیف میں صحیح اسلامی فلسفہ پیش کیا۔ اور تہافتہ الفلاسفہ، میں فلسفہ یونان کی تردید کی۔ ان کی پینتیس تصانیف ہند، ایران اور یورپ میں شائع ہو چکی ہیں۔ ان میں سے کتب ذیل کا تعلق یا تو فلسفیانہ مسائل سے ہے۔ اور یا ان کا انداز فلسفیانہ ہے۔

۱۔ احیاء العلوم

۲۔ الحکمة فی مخلوقات اللہ

۳۔ مقاصد الفلاسفہ

۴۔ تہافتہ الفلاسفہ

۵۔ کیمیائے سعادت

چند دیگر تصانیف:-



- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| ۱۔ کتاب الوجیز      | ۲۔ علم الاصول     |
| ۳۔ معیار العلم      | ۳۔ محک النظر      |
| ۵۔ القسطاس المستقیم | ۶۔ رسالۃ القدیہ   |
| ۷۔ قواعد العقائد    | ۸۔ مشکوٰۃ الانوار |
| ۹۔ جواہر القرآن     | ۱۰۔ ایہا الولد    |
| ۱۱۔ مکاشفۃ القلوب   | ۱۲۔ میزان العمل   |

ریمینڈ مارٹن جو طلیطلہ کے سکول آف اورینٹل سٹڈیز کا فارغ التحصیل تھا۔ اپنی تصانیف میں غزالی کا بار بار حوالہ دیتا ہے اور اپنی ایک کتاب Pugio Fidei میں تہافتہ الفلاسفہ ۳۶ کا خلاصہ بھی پیش کیا ہے۔ الفرید گیلیم ۳۷ لکھتا ہے۔

”غزالی نے یورپ کو بے حد متاثر کیا، وہ ایک عظیم فلسفی محکم، محدث اور صوفی تھا۔۔۔۔۔ اس کی منطقی۔ طبعی اور مابعد الطبعی تصانیف بارہویں صدی میں طلیطلہ کے مترجمین کی وساطت سے یورپ میں پھیلیں گو غزالی کے مابعد الطبعی فلسفے کی گرفت اوس بران ۳۸ کے فلسفے سے کم تھی تاہم یہ فلسفہ دماغوں پہ چھا گیا۔ یہاں تک کہ بعد میں ابن رشد اور سینٹ تھامس کے فلسفے نے اسے پیچھے دھکیل دیا۔

السہروردی شہاب الدین یحییٰ بن خباش (۱۱۵۳-۱۱۹۱ء)

یہ فلسفہ میں سینا و ارسطو کے متبع تھے۔ انہوں نے فلسفہ، مذہب اور تصوف کو ملا کر ایک نیا نظام مذہب و اخلاق پیش کیا۔ جو فلسفہ اشراق کے نام سے مشہور ہے اور جس کی پوری تفصیل ان کی کتاب حکمۃ الاشراق میں ملتی ہے۔

نصیر الدین ابو جعفر محمد بن محمد بن حسن طوسی (۱۲۰۱-۱۲۷۳ء)

ہلاکو خان کے وزیر تھے۔ فلسفہ، منطق اور دیگر علوم میں یدِ طولی رکھتے تھے۔ انہوں نے سینا



کی کتاب الاشارات کی شرح لکھی۔ جس میں فخر الرازی کی مخالفت اور سینا کی حمایت کی۔ اَلْمَجْطَلِ،  
کا عربی میں ترجمہ کیا۔ عربی کی ایک کتاب ”الطہارۃ فی الحکمة“ کو فارسی میں منتقل کیا۔ اور اس کا  
نام اخلاقِ ناصری رکھا۔ اس میں فلسفہ اخلاق پر تفصیلی بحث ہے۔

علامہ محمد بن اسعد جلال الدین دوانی (۱۳۲۷-۱۵۰۱ء)

ان کی شہرت فلسفہ و منطق میں تھی۔ ان کی چند تصانیف کے نام یہ ہیں۔

۱۔ حاشیہ تہذیب المنطق والکلام

۲۔ رسالۃ الزوراء

۳۔ اثبات واجب

۴۔ حاشیہ شمسیہ

۵۔ انوارِ شافعیہ

۶۔ شرح عقائد

۷۔ اخلاقِ جلالی (فلسفہ اخلاق پر شہرہ آفاق کتاب جس کے کئی تراجم یورپی زبانوں میں

ہو چکے ہیں)

موسیٰ بن میمون اندلسی (۱۲۰۴ء)

سپین کا ایک اسرائیلی۔ جس نے ایک کے سوا باقی تمام کتابیں عربی میں لکھیں تقریباً سب کی

سب عبرانی و لاطینی میں ترجمہ ہوئیں۔ اس کے فلسفیانہ افکار سے اسپینوز (۱۶۷۷ء) اور کانت

(۱۸۰۴ء) بھی متاثر ہوئے۔ اس کی چند کتابوں کے نام یہ ہیں۔

۱۔ شرح تلموذ (تلموذ تورات کی شرح ہے)

۲۔ ابطال المعاد (حیات بعد الموت کا انکار)

۳۔ مختصر (جالینوس کی اکیس کتابوں کا اختصار)

۴۔ تہذیب کتاب الاستعمال لابن ارح الاندلسی (ہیت)



۵۔ تہذیب کتاب الاشکمال لابن ہود (ریاضی)

ابن رشد، ابوالولید محمد بن احمد بن محمد (۱۱۲۶-۱۱۹۸ء)

سین کا فلسفی اعظم جس کی تصانیف چھ سو برس تک یورپی درس گاہوں میں نصاب رہیں۔ ان کتابوں میں سے چند ایک یورپ میں تو ہیں۔ لیکن اسلامی ممالک میں کوئی نہیں۔ صرف چند نام رہ گئے ہیں۔ مثلاً:-

۱۔ تہافتہ التہافتہ (غزالی کی کتاب تہافتہ کا جواب)

۲۔ کشف المناجیح (فلسفہ)

۳۔ فصل المقال فی موافقتہ الحکمۃ والشریعہ (فلسفہ)

۴۔ ہدایۃ المجتہد (فقہ)

۵۔ کلیات (طب)

۶۔ ارسطو کی پوائے نکس (کتاب الشعر) کی شرح

۷۔ ارسطو کی ریٹارکس (خطابت) کی شرح

۸۔ افلاطون کی ری پبلک (جمہوریت) کی شرح

ابن رشد، مذہب، کائنات، روح، بقائے روح، آخرت اور دیگر مسائل پر عام علما سے اختلاف رکھتا تھا، اٹلی کے مشہور فلسفی، پادری ٹامس ایکناس نے اپنی کتاب سمہ میں ابن رشد کی تردید کی ہے۔ لیکن راجر بیکن اسے ارسطو اور سینا کے بعد کائنات کا تیسرا بڑا فلسفی قرار دیتا ہے۔ پیرس کی یونیورسٹی اپنے فارغ التحصیل طلبہ سے حلف لیا کرتی تھی۔ کہ وہ ارسطو کی صرف وہ شرحیں پڑھائیں گے۔ جو ابن رشد کی تیار کردہ ہیں۔ ابن رشد نے کتب ارسطو پر تین قسم کی کتابیں لکھی تھیں۔

۱۔ ہر کتاب کا خلاصہ

۲۔ ہر کتاب کی مختصر شرح درمیانی طلبہ کے لیے

۳۔ ہر کتاب کی مفصل شرح انتہائی طلبہ کے لیے

موسیٰ بن میمون (۱۲۰۳ء) ابن رشد کی تصانیف کی شرحیں لکھا کرتا تھا۔ یہود ۱۲۵۹ء کی دینی



مجلس کو یہ بات ناگوار گزری۔ اور اس کی تمام کتابیں جلادیں۔ ہیسائیوں کا فرانسسکن یہ فرقہ ابن رشد کے فلسفے کا مبلغ تھا۔ ۱۲۲۳ء میں فریڈرک دوم (۱۲۵۰ء) نے ارسطو اور ابن رشد کی تصانیف کو نیپلز یونیورسٹی میں بطور نصاب رائج کیا۔ نیز ان کے لاطینی تراجم بولون (فرانس) یونیورسٹی کو بھیجے۔ ۱۲۷۳ء میں لوئیس بازوہم (۱۲۸۳ء) نے حکم دیا کہ فرانس کی تمام درسگاہوں میں ابن رشد کی وہ کتابیں پڑھائی جائیں۔ جن کا تعلق ارسطو سے ہے۔

فریڈرک دوم بڑا ہی علم دوست تھا۔ جب اسے معلوم ہوا کہ سپین میں ایک یہودی گھرانہ علم و فضل میں بڑی شہرت رکھتا ہے۔ تو اسے جرمنی بلا لیا۔ ان میں سے ایک یہود بن سلیمان نے طلب الحکمہ لکھی جو ابن رشد کے افکار کا آئینہ تھی۔ اسی گھرانے کے ایک اور عالم یعقوب بن مریم نے فریڈرک کے حکم سے ابن رشد کی کئی تصانیف کا ترجمہ کیا۔ اسی دور کالونیم (پ ۱۲۸۷ء) نے اس کی چند تصانیف عبرانی میں منتقل کیں۔ اسی دور کے ایک یہودی لاوی بن خرشون نے اس کی بعض کتابوں کی شرحیں لکھیں۔ ۱۳۲۸ء میں کسی نے اس کی تہافہ کالاطینی ترجمہ کیا۔ اور فریڈرک دوم کے دوست اور درباری مائیکل سکاٹ نے اس کی متعدد کتابوں کی شرحیں لکھیں نیز تراجم کیے۔ اس کی کتاب ۳۲ فصل المقال کا فرانسی ترجمہ ایل۔ گیتھیر نے شائع کیا تھا۔ طلیطلہ کاریمینڈ مارٹن ۳۳ اپنی تصانیف میں غزالی و ابن رشد کے عربی اقتباسات بکثرت پیش کرتا ہے۔

مورخین یورپ اس امر پر متفق ہیں۔ کہ اس فلسفی نے اہل یورپ کو سب سے زیادہ متاثر کیا۔ اس کی تصانیف چھ سو برس تک یورپی درسگاہوں میں نصاب رہیں۔ اور آج بھی فلسفہ، یورپ کی ذہنی بیداری اور حیات ثانیہ کی تمام تواریخ ابن رشد کے ذکر سے لبریز ہیں۔

فلسفیان اسلام کی فہرست اس قدر طویل ہے۔ کہ اسے قلم بند کرنے کے لیے کئی برس چاہئیں۔ ایک مصری عالم محمد لطفی نے ”فلسفۃ الاسلام“ کے نام سے سواتین سو صفحات کی ایک کتاب لکھی ہے۔ لیکن وہ بہت مختصر ہے۔ لاہور کے ادارہ ثقافت اسلامیہ کے ڈائریکٹر پروفیسر ایم۔ اے شریف فلسفہ اسلام کی تاریخ گزشتہ کئی برس سے قلم بند کر رہے ہیں۔ آج سے کئی برس پہلے (۱۹۶۰ء) مجھے اس تاریخ کا نامکمل مسودہ دیکھنے کا اتفاق ہوا تھا۔ یہ تاریخ کئی جلدوں میں شائع ہوگی۔







۱۸۳۱ء میں کیا۔ یہ کتاب ایک ہزار سال تک یورپ کی درسگاہوں میں بطور نصاب رائج رہی۔ یورپ میں ریاضی کا پہلا رسالہ ۱۴۹۴ء میں شائع ہوا تھا۔ اس میں صرف لیونارڈو فیبوناچی (۱۲۲۲ء میں زندہ) کا کچھ ترجمہ تھا۔ ولس۔

ثابت بن قزہ (۸۳۶-۹۰۱ء)

ثابت نے ہر فن پہ کتابیں لکھیں۔ ریاضی پہ اس کی تصانیف کے نام یہ ہیں۔

۱۔ کتاب فی ان الخطین المستقیمین اذا خرجا علی اقل من زواہتین قائمتین التقیانی جہہ خروجہا۔

۲۔ کتاب فی استخراج مسائل الہندیۃ

۳۔ فی مساحۃ الاشکال المسطحۃ

۴۔ کتابہ فی الاعداد

۵۔ کتاب فی عمل شکل مجسم ذی اربع عشرۃ قاعدۃ

۶۔ کتاب فی مساحۃ الاجسام الممكنۃ

۷۔ کتاب فی قطع المخروط

۸۔ اقلیدس کے دو مقالوں کی شرح

اس کے بعد تصانیف جیرارڈ نے لاطینی میں منتقل کیں۔

ابوالوفا، محمد بن یحییٰ البوزجانی (۹۳۰-۹۹۹ء)

بوزجان، نیشاپور کا ایک قصبہ ہے۔ جہاں یہ حکیم ۹۳۰ء میں پیدا ہوا تھا۔ ریاضی میں کمال

حاصل کرنے کے بعد یہ مختلف درسگاہوں میں معلم رہا۔ اور بغداد میں فوت ہوا۔ اس کی کتب

ریاضی کی فہرست یہ ہے:

۱۔ کتاب المنازل فی الحساب

۲۔ تفسیر الخوارزمی فی الجبر والمقابلہ

۳۔ تفسیر کتاب دیوفنطس فی الجبر



۴۔ تفسیر کتاب ادرّ خس فی الجبر

۵۔ المدخل الی الارثماطیقی

۶۔ کتاب فی ما ینبغی ان یحفظ قبل کتاب الارثماطیقی

۷۔ البراہین علی القضا یا فیما استعملہ دیوفنطس

۸۔ کتاب استخراج مبلغ الملکعب

۹۔ کتاب الکامل

۱۰۔ کتاب العمل بالجداول الشنی

اس کی تصانیف آٹھ صدیوں تک یورپ کی درسگاہوں میں استعمال ہوتی رہیں۔

پیرس اسکول کی یونیورسٹی میں ابو الوفا کے علم اور بعض نظریات پر ۱۸۳۶ء سے ۱۸۷۱ء تک

بحث ہوتی رہی۔ جس میں پروفیسر بیات (Biot) اراگو (Arago) اور جوزف برٹرنڈ جیسے

فضلائے حصہ لیا تھا۔

نصیر الدین محقق طوسی (۱۲۰۱-۱۲۷۳ء)

اس نے حساب ۱۳۸ اور جیومیٹری کے متعلق اسلاف کی سولہ کتابوں پہ حواشی لکھے۔ ان میں

سے چار عربوں کی تھیں۔

احمد بن محمد بن مروان بن الطیب السرخسی (۹۰۰ء)

خلیفہ معتهد (۸۹۲-۹۰۲ء) کا درباری تھا۔ اس کی چوبیس کتابوں کے نام تاریخ الحکما میں

دیئے ہوئے ہیں۔ ان میں سے ایک کتاب الارثماطیقی والجبر والمقابلہ ریاضی پر ہے۔

احمد بن عمر الکرابیسی

اس کی صرف پانچ کتابوں کے نام باقی رہ گئے ہیں۔ ایک (کتاب الوصایا) کے سوا باقی

چار حساب یہ ہیں۔

۲۔ کتاب الحساب البندی

۱۔ شرح اقلیدس



۳۔ کتاب مساحۃ الحلقتہ

ابن الہیثم (۱۰۳۹ء)

یہ ہر فن مولیٰ تھا۔ ریاضی پر اس کی تصانیف یہ ہیں:

۱۔ مصادرات اقلیدس

۳۔ مساحۃ الجسم الموعکافی

۵۔ قسمۃ الخط الذی استملہ ارشمیدس فی الكرة

۷۔ مقدمۃ ضلع المستیع

۹۔ اصول المساحۃ

۱۱۔ مسئلۃ فی المساحۃ

۱۳۔ عمل المستیع فی الدائرہ

۱۵۔ حل شک من اقلیدس

۱۷۔ علل الحساب الہندی

۱۹۔ الكرة اوسع اشکال الجسمۃ

۲۱۔ حساب المعاملات

۲۳۔ شرح قانون اقلیدس

۲۵۔ برکارالدوائر العظام

۲۷۔ قسمۃ المقدارین

۲۹۔ شکل بنی موسیٰ

۳۱۔ سمت القبلة بالحساب

۳۳۔ تعلیق فی الجبر

۴۔ کتاب مساحۃ الدور

۲۔ الشکوک علی اقلیدس

۴۔ العدد والجسم

۶۔ استخراج مسئلۃ عددیۃ

۸۔ تربیع الدائرہ

۱۰۔ اعداد الوفق

۱۲۔ اعملة المثلثات

۱۳۔ حل شک من الجسم

۱۶۔ استخراج الضلع المکعب

۱۸۔ خطوط الساعات

۲۰۔ مساحۃ الكرة

۲۲۔ مسئلۃ ہندیۃ

۲۴۔ استخراج خط نصف النهار بظل واحد

۲۶۔ جمع الاجزا

۲۸۔ التحلیل والترکیب

۳۰۔ استخراج اربعۃ خطوط

۳۲۔ ارتفاع القطر



## حَبَش الحاسب

مروکار ہنے والا۔ بغداد میں رہائش اختیار کی۔ مامون و معتصم کا زمانہ دیکھا۔ بحیثیت منجم شہرت پائی۔ اور ایک کتاب، کتاب الدوائر ریاضی پر لکھی۔

سمول بن یہودا اُنْدَلَسِي (۱۱۷۵ء)

ریاضی پر اس کی دو کتابوں کے نام ملتے ہیں۔

۱۔ کتاب المثلث القائم الزاویہ

۲۔ منیر فی مساحۃ اجسام الجواہر

### عباس بن سعید الجوهری

مامون (۸۱۳-۸۳۳ء) کا درباری عالم جس نے ریاضی پہ دو کتابیں لکھیں۔

۱۔ کتاب تفسیر اقلیدس

۲۔ کتاب الاشکال اُتَمٰی فی المقالہ الاولیٰ من کتاب اقلیدس

### ابوالفضل ابو محمد عبد الحمید بن واسع الجبلی

گیلان کا ایک فاضل جس نے حساب پہ دو کتابیں چھوڑیں۔

۱۔ کتاب الجامع فی الحساب

۲۔ کتاب نوادر الحساب وخواص الاعداد

### علی بن احمد العمرانی الموصلی

موصل کا یہ عالم شرح کتاب الجبر والمقابلہ لابن کمال المصری کا مصنف تھا۔

ابوالقاسم علی بن احمد الانطاکی (۹۸۷ء)

انطاکیہ کو چھوڑ کر بغداد میں آ گیا۔ اور عضد الدولہ و بیلہی (۹۸۲ء) کا مصاحب بن گیا۔ اس

کی تمام تصانیف ریاضی پہ تھیں۔ چھ کے نام یہ ہیں۔



۱۔ کتاب التخت الکبیر فی الحساب الہندی

۲۔ کتاب الحساب علی التخت بلاحو

۳۔ تفسیر الارشماطقی

۴۔ شرح اقلیدس

۵۔ الموازین العددیہ

۶۔ کتاب الحساب بلا تحت

ابوبکر رازی (۹۲۵ء)

رازی نے بھی ریاضی پہ کچھ کتابیں لکھی تھیں۔ مثلاً

۱۔ کتاب فی قطر المربع

۲۔ رسالۃ فی الجبر

محمد بن لرة الاصفہانی

اپنے عہد کا مشہور ریاضی دان تھا۔ اس کی کتاب الجامع فی الحساب کو کافی شہرت حاصل

ہوئی۔

موسیٰ بن شا کر

عہد مامون کا منجم و ریاضی دان تھا۔ اس کے تین بیٹے تھے۔ محمد۔ احمد اور حسن۔ یہ تینوں

ہیت۔ موسیقی۔ حساب وغیرہ میں ماہر تھے۔ تذکرہ نگار "ابناء موسیٰ" کے تحت ان تینوں کا ذکر یکجا

کرتے ہیں۔ محمد سب سے بڑا تھا۔ اس کی وفات ۸۷۳ء میں ہوئی تھی۔ باقی بھائیوں اور ان کے

والد کی تاریخ وفات کا کہیں ذکر نہیں ملتا۔

ان بھائیوں نے کئی کتابیں لکھیں۔ القفطی نے تاریخ الحکما میں دس کتابوں کے نام دیئے

ہیں۔ ان میں چار ایسی ہیں۔ جن کے سامنے مصنف کا نام درج نہیں۔ اور جب تک اصل کتاب

سامنے نہ آئے مصنف کا پتہ نہیں چل سکتا۔ اس فہرست میں تین ریاضی پہ ہیں۔



۱۔ کتاب الاشکل المدورہ المستطیل۔ حسن بن موسیٰ

۲۔ کتاب الاشکل البندی

۳۔ کتاب مساحة الكرة وقسمہ الزاویۃ بہ ثلاثہ اقسام متساویۃ

دوسری اور تیسری کتاب کے مصنف کا نام درج نہیں۔

ابو سہل وریجن بن رستم الکویہی (۹۸۹ء میں زندہ)

ویلمیوں کا درباری منجم جس نے بغداد میں ایک رصد گاہ بنائی تھی۔ یہ اس زمانے میں سب سے بڑا محاسب و منجم تھا۔ اس کی نو تصانیف کے نام ملتے ہیں۔ جن میں سے ایک ہیئت پر اور باقی ریاضی پر ہیں۔

۱۔ کتاب مراکز الاکر

۲۔ کتاب الاصول علی تحریکات اقلیدس

۳۔ کتاب البرکار التام

۴۔ کتاب مراکز الدوائر

۵۔ کتاب اخراج الخطین علی نسبة

۶۔ کتاب الدوائر المتماثلۃ

۷۔ کتاب استخراج ضلع المسبوع

۸۔ کتاب الزيادات علی ارشمیدس

۹۔ کتاب صنعة الاضطراب

صرف آخری کتاب ہیئت پر ہے اور باقی تمام ریاضی پر۔

الکندی (۸۵۰ء)

الکندی نے ریاضی پہ ۳۳ کتابیں لکھی تھیں۔ ان میں سے گیارہ حساب پر اور باقی

جیومیٹری پہ ہیں۔ مکمل فہرست کشف الظنون یا القفطی میں دیکھیے۔ چند نام یہ ہیں۔



۱۔ رسالۃ فی الحساب الہندی

۲۔ رسالۃ فی الکیۃ المضافۃ

۳۔ رسالۃ فی الخلیل العدویۃ

۴۔ کتاب فی تالیف الاعداد

۵۔ رسالۃ فی المدخل الی الارثماطیقی

۶۔ کتاب اغراض کتاب اقلیدس

۷۔ کتاب فی وتر الدائرہ

۸۔ کتاب فی تقریب وتر السبع

۹۔ کتاب تقسیم المثلث والمربع

۱۰۔ کتاب قسمۃ الدائرہ بثلاثۃ اقسام

سینا (۱۰۳۷ء)

بوعلی سینا کی بھی ایک کتاب ریاضی پر بھی موجود ہے۔ نام ہے: مختصر اقلیدس

ہمارے ریاضی دانوں نے قرون وسطیٰ کو کیا کچھ دیا۔ اس کی تفصیل میراث اسلام (آرنلڈ)

کے آخری باب ”ریاضی و ہیئت“ میں ملاحظہ فرمائیے۔

## علم ہیئت

قرون وسطیٰ کے عرب حکما و علما کو شمار کرنا مشکل ہے۔ القفطی نے چار سو گیارہ، ابن ابی

اصیبہ نے چھ سو، اور ابن خلکان نے آٹھ سو پینسٹھ علما و مشاہیر کا ذکر کیا ہے۔ آج سے سات سو برس

پہلے کمال الدین عبدالرزاق ابن الفوطی (۱۳۲۷ء) نے مسلم مشاہیر کا ایک مجسم پچاس جلدوں میں

تیار کیا تھا۔ نام تھا: ”مجمع الآداب فی مجسم اللقب“ اس کی ایک جلد میرے پاس بھی موجود ہے۔ یہ

۳۷۳ صفحات پر مشتمل ہے۔ اس میں پچپن ”کافی“ پچپن ”اکامل“ ستر ”الکریم“ اڑتیس ”کاظم“

کاتب“ وغیرہ اور چار سو چونتیس ”کمال الدین“ ہیں۔ میزان ۶۴۷۔ اس زمانے میں علم ہیئت،



نصابِ تعلیم کا حصہ تھا۔ اور اس لیے یہ کہنا مبالغہ نہ ہوگا۔ کہ اس عہد کا ہر عالم ہیئت دان بھی تھا۔ صفحات گزشتہ میں جتنے علما کا ذکر آیا ہے۔ وہ سب کے سب ہیئت دان تھے۔ اور تقریباً ہر مصنف نے ہیئت پہ کوئی نہ کوئی کتاب لکھی تھی۔ یورپ کے ایک فاضل کرلونلیو نے عرب ہیئت دانوں کے حالات چار جلدوں میں لکھے تھے۔ جس کا ترجمہ ”علم الفلک عند العرب فی القرون الوسطی“ کے عنوان سے ایک مصری نے کیا ہے۔ موضوع اتنا وسیع ہو۔ تو اختصار و اشارات کے سوا چارہ نہیں ہے۔

عربوں نے پہلا کام یہ کیا کہ یونانیوں کا سارا علم ہیئت عربی میں منتقل کیا۔ اس کے بعد جا بجا رصد گاہیں بنائیں۔ طویل مشاہدے کیے۔ ستاروں کی فہرستیں تیار کیں۔ ان کے نام تجویز کیے۔ ان کی رفتار کا اندازہ لگایا آفتاب و ماہتاب کی روشنی۔ حرکت۔ زمین سے دوری وغیرہ پر روشنی ڈالی۔ سال و ماہ کی مدت معین کی۔ کسوف و خسوف کے اسباب بتائے۔ زرقیال (۱۰۸۰ء) نے اعلان کیا۔ کہ سیاروں کے مدار بیضوی ہیں۔ یعنی وہ حرکت کرتے وقت انڈے کی شکل کا دائرہ بناتے ہیں۔ علی بن یونس مصری (۱۰۰۹ء) نے وقت کی پیمائش کے لیے پنڈولم سے کام لیا۔ عمر خیام<sup>۹</sup> (۱۱۱۲ء) نے ۱۰۷۴ء میں ایران کے کیلنڈر میں ایسی اصلاح کی۔ کہ وہ دنیا بھر کے کیلنڈروں سے بہتر بن گیا۔ عیسوی کیلنڈر میں تین ہزار تین سو تیس سال کے بعد ایک دن کا فرق پڑتا ہے اور خیام کے کیلنڈر میں ایک دن کا فرق تین ہزار سات سو ستر برس کے بعد ہوتا ہے۔ خیام جو تھی بھی تھا۔ ایک مرتبہ سلجوقی سلطان ملک شاہ دوم (۱۱۰۴ء) نے اسے کہا۔ کہ میں شکار کے لیے جنگل میں جانا چاہتا ہوں۔ کوئی ایسا ہفتہ انتخاب کرو کہ اس میں باد و باران کا اندیشہ نہ ہو۔ خیام نے زانچہ بنا کر ایک ہفتہ منتخب کیا۔ جب شاہی سواری دو تین فرسنگ کا فاصلہ طے کر چکی۔ تو یک دم مغرب سے آندھی اٹھی۔ اور بادل گر جنے لگے۔ ملک شاہ نے عمر خیام سے پوچھا کہ یہ کیا ہو رہا ہے؟ کہا۔ ظل الہی! فکر نہ کیجئے۔ یہ سب کچھ نیم ساعت میں ختم ہو جائے گا۔ اور اس کے بعد سات دن تک آسمان صاف رہے گا۔ چنانچہ ایسا ہی ہوا۔



## ابوالعباس احمد بن محمد فرغانی

عہد مامون کا ایک منجم جس نے ہیئت پہ کئی کتابیں لکھی تھیں۔ مثلاً

۱۔ اصول علم النجوم

۲۔ جوامع علم النجوم

۳۔ المدخل الی علم ہیئت الافلاک

۴۔ کتاب الفصول الثلاثین

اس کی المدخل کالاطینی ترجمہ جیرارڈ نے کیا تھا جو ۱۵۳۷ء میں طبع ہوا۔

## محمد بن موسیٰ خوارزمی (۸۴۴ء)

اس کی تین کتابیں ہیئت پر بھی ہیں:-

۱۔ کتاب الزوج الاول

۲۔ کتاب الزوج الثانی

۳۔ کتاب العمل بالاصطرلاب

ان میں سے ایک کتاب ایڈلرڈ آف باتھ نے لاطینی حروف میں منتقل کی تھی۔

## ماشاء اللہ (۸۱۵ء)

عہد مامون کا ایک منجم جس نے ہیئت پہ دو کتابیں لکھیں:

۱۔ کتاب صنعہ الاطرلاب والعمل بہا

۲۔ کتاب فی مشہور دات الکواکب

ان کالاطینی حروف ترجمہ جوہانس ڈی لیونو نے کیا تھا۔

## ابومعشر، جعفر بن محمد بن عمر الجلیلی (۸۸۶ء)

خلیفہ معتمد (۸۷۰-۸۹۲ء) کے بھائی موفق کا منجم۔ جس نے ہیئت پر دو درجن کے قریب

کتابیں لکھیں تھیں۔ چند نام یہ ہیں:



- ۱۔ زنج الکبیر  
 ۲۔ زنج الصغیر  
 ۳۔ المدخل الکبیر  
 ۴۔ کتاب القرائات  
 ۵۔ المدخل الصغیر  
 ۶۔ زنج الہزارات  
 ۷۔ کتاب ہیئت الفلک  
 ۸۔ کتاب اثبات علم النجوم  
 ۹۔ زنج القرائات  
 ۱۰۔ کتاب الاختیارات علی منازل القمر
- اس کی چار کتابیں<sup>۲</sup> ایڈلرڈ اور جوہانس ڈی لیونے نے لاطینی میں منتقل کیں۔

البتانی، محمد بن جابر بن سنان الحرانی (۹۲۹ء)

اس نے بیالیس برس تک آسمانی مشاہدات کیے اور پھر کئی کتابیں لکھیں۔ جن میں سے چار یہ ہیں۔

- ۱۔ کتاب الزنج  
 ۲۔ مطالع البروج  
 ۳۔ شرح الاربعہ لبطلی موس  
 ۴۔ اقدار الاتصالات
- نلیو<sup>۳</sup> نے اس کی کتاب الزنج کالاطینی ترجمہ مع متن ایڈٹ کر کے ۱۹۰۳ء میں شائع کیا۔ اس کی ایک کتاب کا ترجمہ پلیٹو آف ٹوالی نے کیا۔ راجیومانٹس (Ragiomontanus) نے البتانی کی الواح کی مدد سے وہ نقشہ ہائے ہیئت تیار کیے۔ جن کے سہارے کولمبس امریکہ تک پہنچا۔
- زرقالی، ابواسحاق، ابراہیم ابویحییٰ علی (۱۰۸۷ء)

سین کا ایک منجم جو ایک خاص قسم کے اصطربلاب کا موجد تھا۔ جس کا نام صفحہ تھا۔ اس پر ایک کتاب بھی لکھی۔ جس کالاطینی ترجمہ<sup>۴</sup> ایک یہودی نے کیا اور ہسپانوی ترجمہ سین کے بادشاہ الفونسو دہم (۱۲۵۲-۱۲۸۴ء) نے پندرہویں صدی میں ایک یورپی منجم Ragiomontanus "صفحہ" پر ایک مستقل کتاب لکھی۔ کا پرنیکی (پ ۱۳۷۳ء) اپنی کتابوں میں زرقالی کا بار بار حوالہ دیتا ہے۔



## ابو اسحاق بطرُوجی

غرناطہ کے مشہور حکیم ابن طفیل (۱۱۸۵ء) کا شاگرد جس کی کتاب الہیۃ کا عبرانی ۵۰ ترجمہ

موسیٰ بن طہن اور لاطینی ترجمہ کیلونیمس نے کیا تھا۔

نصیر الدین طوسی (۱۲۷۴ء)

نے مراغہ میں ایک رصد گاہ بنائی تھی۔ جو ایل خانی رصد گاہ کے نام سے مشہور ہوئی اس نے

طویل مشاہدات کے بعد ایک زنج تیار کی۔ جو یورپ میں بہت مقبول ہوئی۔

الغ بیگ (۱۴۴۹ء)

تیور کا پوتا جس نے سمرقند میں ایک رصد گاہ بنوائی۔ اور ۱۴۳۷ء میں چند ہیئت دانوں کو

مشاہدہ فلک پہ مامور کیا۔ ان لوگوں نے ستاروں کی الواح (نقشے۔ چارٹ) تیار کیں۔ جو الواح

الغ بیگ کے نام سے مشہور ہیں۔ ۱۶۵۰ء میں جے گریوز اور ٹی۔ ہائیڈ نے ان الواح کو ایڈٹ کیا

اور پھر لاطینی ترجمہ سمیت لنڈن سے شائع کیا۔ ۱۸۴۶ء میں موسیو سیدی لاط (Sedillot) نے

ان الواح کا دیباچہ فرانس میں ترجمہ کیا۔

ابراہیم بن حبیب الفزاری

اس نے پہلی مرتبہ اصطرلاب کا استعمال کیا تھا۔ اس کی مشہور تصانیف یہ ہیں:

۱۔ کتاب الزنج

۲۔ العمل بالاصطرلاب ذوات الحلق

۳۔ القصیدۃ فی علم النجوم

۱۔ کتاب الزنج

۲۔ العمل بالاصطرلاب المسطح

ابن الہیثم (۱۰۳۹ء)

کی تصانیف:

۱۔ صورت الکسوف

۲۔ روئے الکواکب

۱۔ صورت الکسوف

۲۔ اختلاف منظر القمر

۳۔ الشکوک علی بطلی موس



۵۔ ضو القمر

۶۔ ارتفاعات الكواكب

۷۔ کتاب البرہان علی ما یراہ الفلکیون فی احکام النجوم

جیش الحاسب المروزی

کی تصانیف:

۱۔ زنج المعروف بالمختن

۲۔ الزنج الصغیر

۳۔ العمل بالاصطرلاب

۴۔ الزنج الدمشقی

۵۔ الزنج المامونی

سنان بن ثابراًقرہ (۹۳۳ء)

خليفة القاهر کا درباری طبیب، جس نے مختلف عنوانات پہ اٹھارہ کتابیں لکھیں۔ ان میں سے

دو نجوم پر ہیں۔

۱۔ رسالۃ فی النجوم

۲۔ رسالۃ فی قسمة ايام الجمعة علی الكواكب السبعة

عبداللہ بن اماجور القاسم الہروی

ہرات کا منجم جس نے ہیئت پہ چھ تصانیف چھوڑیں۔

۲۔ الزنج۔ المرزہ

۱۔ الزنج، الخالص

۳۔ زنج السندھند

۳۔ الزنج البدیع

۶۔ زنج المرئخ

۵۔ زنج المرآت

عبید اللہ بن الحسن ابوالقاسم، غلام زحل (۹۸۴ء)

بغداد کا محاسب و منجم جس نے ہیئت پر احکام النجوم کے عنوان سے ایک کتاب لکھی تھی۔

ابوالحسین عبدالرحمان بن عمر بن محمد بن سہیل الصوفی الرازی (۹۸۷ء)



رے کارہنے والا اور عضد الدولہ دیلمی (۹۳۹-۹۸۲ء) کا ندیم و مشیران کتابوں کا مصنف تھا۔

۱۔ الکواکب الثابتہ

۲۔ الأرجوزة فی الکواکب الثابتہ

۳۔ کتاب التذکرۃ ومطاریح الشعاع

الفضل بن حاتم النیریزی

ایران کے ایک شہر نیریز کا رہنے والا جس نے کتب ذیل ہیئت پہ لکھیں۔

۱۔ الزنج الکبیر

۲۔ الزنج الصغیر

ابوہبل، الفضل بن نوبخت

ہارون کا درباری حکیم جو فارسی کتب کو عربی میں منتقل کیا کرتا تھا۔ نجوم پر اس کی تصانیف یہ

ہیں۔

۱۔ کتاب الفال النجومی

۲۔ کتاب تحویل سنی الموالید

۳۔ الممتحل من اقاویل المنجمین

الکندی (۸۵۰ء)

لقطی نے ہیئت پر کندی کی بتیس تصانیف کے نام دیئے ہیں۔ ان میں سے چند ایک یہ

ہیں۔ تفصیل کے لیے تاریخ الحکما کی طرف رجوع فرمائیے۔

۱۔ کتاب ظاہریات الفلک

۲۔ کتاب فی المناظرۃ الفلکیۃ

۳۔ فی مائیۃ الفلک

۴۔ کتاب فی امتناع مساحۃ الفلک الاقصیٰ

۵۔ رسالۃ فی السوال عن احوال الکواکب

۶۔ رسالۃ فی کیفیات نجومیۃ

۷۔ رسالۃ فی رجوع الکواکب

۸۔ رسالۃ فی الاوضاع النجومیۃ

۹۔ رسالۃ فی مطر ح الشعاع

۱۰۔ کتاب فی ان طبیعۃ الفلک مخالفۃ لطباع العناصر



## اصطربلاب

اصطربلاب آسان كو ءكهنے كا آلہ ہے۔ یہ یونانی ایجاد ہے جسے مسلمانوں نے مكمل كیا تھا۔ پوپ ۶ سلوسٹر دوم، جو ۹۹۹ء میں مسند پاپائیت پہ جلوہ آراء هوا تھا، ایک بلند پایہ منجم تھا۔ اور اصطربلاب كا استعمال بطلموس سے بہتر كر سكتا تھا۔ اس كا ذاتی اصطربلاب فلورنس (اٹلی) كے میوزیم میں محفوظ ہے۔ اصفهان كے رہنے والے دو بھائیوں احمد و محمود ابنائے ابراہیم اصطربلابی نے ۹۸۴ء میں ایک اصطربلاب بنایا تھا۔ جو او كسفر ڈ كے علمی خزائن میں ركھا هوا ہے۔ برٹش میوزیم میں متعدد اصطربلاب پڑے ہیں۔ لیكن ۱۲۶۰ء سے پہلے كا كوئی نہیں، برطانیہ میں پہلا اصطربلاب غالباً ۱۲۶۰ء ہی میں تیار هوا تھا۔ جو برٹش میوزیم میں محفوظ ہے۔ مرٹن كانج (برطانیہ) میں وہ اصطربلاب موجود ہے۔ جسے چاسر (برطانوی شاعر، وفات ۱۴۰۰ء) استعمال كیا كرتا تھا۔ اور جس پر اپنے بچے كی خاطر ایک مضمون بھی لكھا تھا۔ طلیطلہ كے ایک كارىگر ابراہیم بن سعید نے ۱۰۶۶ء میں اور عبد الحمید ایرانی نے ۱۷۱۵ء میں نہایت خوبصورت اور منقوش اصطربلاب بنائے تھے۔ پہلا میڈرڈ اور دوسرا انگلستان كے وكتوریا میوزیم میں محفوظ ہے۔

## جغرافیہ

عرب جغرافیہ دانوں نے دنیا بھر كی سیاحت كی۔ چنے چنے كا حال لكھا۔ ہر ملك كے پہاڑوں، دریاؤں، جھیلوں، قصبوں، بستیوں اور وادیوں تك كو گن ڈالا، لوگوں كے تمدن۔ تہذیب، زبان، رسوم اور لباس پہ بحث كی، بحر و بر كے نقشے تیار كیے، زمین اور كرہ هوا كو ماپا، گرے بنائے۔ كتابیں لكھیں۔ اور شہروں كے بڑے بڑے منجم (انسائكلو پیڈیا) تیار كیے۔ مامون كی فرمائش پر اس كے جغرافیہ دانوں نے زمین كو ماپا۔ اور اعلان ۷۷۰ء كیا۔ كہ زمین گول ہے۔ اس كا دور چوبیس ہزار میل اور قطرسات آٹھ ہزار میل كے درمیان ہے۔ نیز بتایا كہ زمین سے اٹھاون میل كی بلندی تك هوا ہے اور آگے خلا۔

عرب جغرافیہ دانوں كی صحیح تعداد معلوم نہیں۔ مشہور مورخ ابو الفدا (۱۳۳۱ء) نے اپنے



پہلے ساٹھ جغرافیہ دانوں کے نام گئے ہیں۔ ان میں ایک بدوی مہتمم بن الاصبغ السکمی الاعرابی بھی تھا۔ جس نے عہد مامون میں عرب کا جغرافیہ لکھا تھا۔ اس کا ایک نسخہ مولانا عبدالعزیز ۸۵۸ھ میں پروفیسر علی گڑھ یونیورسٹی کے پاس موجود تھا۔ مارچ ۱۹۴۰ء میں ادارۃ المعارف ہند، کا ایک اجلاس عربک کالج دہلی میں منعقد ہوا تھا۔ اس میں اس وقت کے بڑے بڑے فضلا شامل ہوئے تھے۔ مثلاً جسٹس شاہ محمد سلیمان نظریہ اضافیت کے فاضل، خان بہادر ڈاکٹر مولوی محمد شفیع پرنسپل اور نیشنل کالج لاہور (وفات ۱۹۶۳ء) پروفیسر محمود شیرانی، پروفیسر ڈاکٹر محمد اقبال، خواجہ حسن نظامی، ڈاکٹر پروفیسر ہادی حسن (علی گڑھ) مولانا محمد اسلم جیرا چوری۔ مولانا عبدالعزیز میمن اور بیسیوں دیگر۔ مولانا میمن نے ابن العرام کی کتاب جغرافیہ پہ تقریر فرمائی تھی۔ آج یہ چند سطور حافظہ سے لکھ رہا ہوں اور اس لیے امکان ہے کہ اس کی کنیت اور زمانہ وغیرہ کے متعلق کوئی لغزش ہوگئی ہو۔ چند دیگر جغرافیہ دانوں کے نام یہ ہیں:

اور لسی، ابو عبد اللہ محمد بن محمد بن عبد اللہ بن ادریس (۱۱۰۰-۱۱۶۶ء)

سپین کا ایک فاضل، جو بعد میں سسلی کے نارمن فرمانروا۔ راجر دوم (۱۱۰۵-۱۱۵۴ء) کے دربار سے وابستہ ہو گیا تھا اور اس کے لیے چاندی ۹۵۰ کا ایک گڑہ بنایا تھا۔ اس میں پہاڑ۔ دریا۔ جنگل اور وادیاں تک دکھائی تھیں۔ آسمان کا بھی ایک گڑہ بنایا تھا۔

۱۱۵۴ء میں جغرافیہ کی وہ مشہور کتاب لکھی۔ جو یورپ کی درس گاہوں میں تین سو برس

تک نصاب رہی۔ اس کا نام تھا کتاب الرجاری یا نزہۃ المشتاق فی اختراق الآفاق۔ اس کتاب میں ستر نقشے ہیں۔ اس کے نسخے اوکسفرڈ اور پیرس کی یونیورسٹیوں میں موجود ہیں۔ اس کا اطالوی ترجمہ ۱۶۱۹ء میں روما سے شائع ہوا تھا۔

سلیمان بصری

بصرے کا ایک تاجر، جس نے نوویں صدی میں ہند و مشرق بعید کا سفر کیا۔ اور ۸۵۱ء

میں ہندو چین کا سفر نامہ لکھا۔ اس کا فرانسیسی ترجمہ موسیورینان نے ۱۸۴۵ء میں کیا۔



المسعودی، ابوالحسن علی بن حسین (۹۵۶ء)

بغداد سکونت، تحصیل علم اور سیر کائنات کے لیے ایران، ہند، سیلون، چین اور شام وغیرہ کا سفر کیا۔ اور کئی کتابیں لکھیں مثلاً:

۱۔ مروج الذهب ومعادن الجواہر

۲۔ اخبار الزمان

۳۔ کتاب الاوصاف

۴۔ کتاب التبیہ والاشراف

ان میں سے مروج الذهب کو یورپ میں بڑی شہرت حاصل ہوتی۔ اس کا ایک عمدہ ایڈیشن لیڈن سے شائع ہوا ہے۔ یہ ہے تو تاریخی کتاب۔ لیکن اس میں جغرافیائی مواد اس قدر ہے۔ کہ تذکرہ نگار مسعودی کو جغرافیہ دانوں میں بھی شمار کرتے ہیں۔

ابن حوقل، ابوالقاسم محمد بغدادی (۹۶۸ء میں زندہ)

مشہور عرب سیاح اور کتاب المسالک والممالک کا مصنف۔ اس کتاب میں متعدد نقشے بھی ہیں۔

نضر بن شمیل بصری

خلیل بن احمد بصری (نحوی ۱۳۷-۷۹۱ء) کا شاگرد جو چالیس برس تک بدوؤں میں رہا۔ ۷۴۰ء میں کتاب الصفات لکھی۔ جس میں عرب کا جغرافیہ تفصیل سے دیا ہے۔

المقدسی، شمس الدین ابو عبد اللہ محمد بن احمد بن ابی بکر (۹۴۶-۱۰۰۰ء)

یروشلم کارہنے والا، جس نے جغرافیہ پہ ایک کتاب "احسن التقویم فی معرفۃ الاقالیم کے عنوان سے ۹۸۵ء میں مکمل کی۔



یا قوت، ابو عبد اللہ یا قوت بن عبد اللہ حموی (۱۱۷۹-۱۲۲۹ء)

ایشیائے صغیر کا ایک غلام جو بغداد میں فروخت ہوا۔ آقا نے اسے بہترین تعلیم دی۔ اور وہ دنیائے اسلام کا سب سے بڑا جغرافیہ دان بن گیا۔ اس کی مشہور تصانیف یہ ہیں۔

۱۔ معجم البلدان ۶ جلد (جغرافیہ)

۳۔ معجم الشعر

۲۔ معجم الأدباء

۵۔ کتاب الدول

۴۔ اخبار الشعرا

۷۔ ارشاد الاریب

۶۔ کتاب المبدأ والمآل

معجم البلدان کو ایک جرمن عالم و سٹن فیلڈ نے ایڈیٹ کر کے لپ زگ (جرمنی) سے ۱۸۶۶ء میں شائع کیا اور معجم الادبا کو پروفیسر مارگولیتھ نے گب میموریل کی خاطر ایڈٹ کیا گوائے لی سٹریج (Guy Le Strange) نے اپنی کتاب ”فلسطین مسلمانوں کے تحت“ کے دیباچے میں مسلم ماہرین جغرافیہ پہ عمدہ بحث کی ہے۔ ایک اور فاضل ڈی۔ گوڈے (De Goeje) نے ابن خلکان، ابن حوقل، مقدسی اور اصطخری کی تصانیف ایڈٹ کیں۔ جو ۱۸۷۰ء میں لیڈن سے شائع ہوئیں۔

ابن بطوطہ، محمد بن عبد اللہ بن ابراہیم ابو عبد اللہ (۱۳۰۴-۱۳۷۷ء)

طنجہ (افریقہ) کا مشہور سیاح جو شام، فلسطین، عراق، ایران، موصل، عرب مشرقی افریقہ، ارض روم، کریمیا، قسطنطنیہ، بخارا، افغانستان، ہند، سیلون اور سیام میں برسوں گھومتا رہا۔ واپس آ کر اپنا سفر نامہ

النظار فی غرائب الامصار و عجائب الاسفار

کے عنوان سے لکھا۔ یورپ کی مختلف زبانوں میں اس کے کئی ترجمے ہو چکے ہیں۔

چند دیگر جغرافیہ دان



نام	سال وفات	جغرافیہ پہ تصانیف
شیخ زکریا بن محمد القزوی	چودھویں صدی	آثار البلاد و اخبار العباد
ابو الحسن علی بن ابی القاسم بن ماجور	۹۳۳ء	شمالی افریقہ کے حالات لکھے
ابوالفدا اسماعیل بن علی بن محمود	۱۳۳۱ء	تقویم البلدان
ایوبی یعقوبی، احمد بن ابی یعقوب		
بن جعفر - خراسانی	۸۹۷ء	کتاب البلدان
ابن الفقیہ، ابوبکر احمد بن محمد	۹۰۳ء میں زندہ	کتاب البلدان
بن اسحاق - ہمدانی		
اصطخری، ابواسحاق ابراہیم بن محمد الفارسی	دسویں صدی عیسوی میں زندہ	مسالك الممالک
البکری، عبداللہ بن عبدالعزیز	۱۰۹۳ء	کتاب المسالك والممالک
بن محمد بن ایوب اندلسی		
ابن جئیر	۱۱۸۵ء میں زندہ	رحلۃ ابن جئیر، اس کا فرانسی
		ترجمہ ۱۸۳۶ء میں شائع ہوا
ابن الجاہد	۱۲۳۰ء	تاریخ المستنصر
نباتی	۱۲۳۹ء	کتاب الرحلہ
آبداری	۱۲۸۹ء	کتاب الرحلہ
خلیل الظاہری	۱۳۵۰ء	کشف الممالک
عبدالواحد مراکشی	۱۲۲۳ء	کتاب المعجب
محمد بن یحییٰ	۱۳۳۷ء	صور الاقالیم
ابن ماجد	۱۵۰۰ء	کتاب الفوائد
سلیمان المہری	سولہویں صدی	کتاب العمدۃ المہریہ







## تاریخ

مسلم مؤرخین کا ایک مختصر سا جائزہ لینے کے بھی طویل فرصت چاہیے حاجی خلیفہ (۱۰۶۸ء) نے عربی تصانیف کی ایک مختصر سی فہرست کشف الظنون کے نام سے تیار کی تھی۔ جس میں چالیس ہزار کتابوں کا ذکر ہے۔ ان میں سے تیرہ سو صرف تاریخ پر ہیں۔

عرب میں تاریخ کا پہلا سراغ یمن کے ایک داستان گو عبید بن شریہ کی تحریرات میں ملتا ہے۔ جو روایتی کہانیاں لکھ کر لوگوں کو سنایا کرتا تھا۔ ایک مرتبہ یہ امیر معاویہؓ (۶۶۱-۶۸۰ء) کے دربار میں جا نکلا۔ امیر نے اس سے قدیم عرب بادشاہوں کے متعلق سوالات پوچھے۔ اور اس کے جوابات لکھ لیے گئے۔ یہ تحریر ”کتاب الملوک و اخبار الماخذین“ کے نام سے موسوم ہوئی۔ افسوس کہ آج اس کا کوئی نسخہ کہیں موجود نہیں۔ اسی دور کا ایک اور داستان گو وہب بن منبہہ یمنی تھا۔ جس کی تحریرات ”کتاب التیجان“ کے نام سے مشہور ہوئیں۔ ابو عبد اللہ محمد ابن اسحاق (۷۶۷ء) پہلا مؤرخ ہے۔ جس نے حضور ﷺ کی سیرت کتاب المغازی۔ مؤرخانہ انداز میں لکھی۔ ابن ہشام نے اسی کتاب کا اختصار کیا تھا۔ ان کے بعد اتنے مؤرخین پیدا ہوئے۔ کہ انہیں شمار کرنا مشکل ہے۔ چند نام یہ ہیں۔

الواقدی، ابو عبد اللہ محمد بن عمر (۷۲۷-۷۲۲ء)

مدینہ میں پیدا ہوئے۔ اور پھر دربار ہارون میں جا پہنچے۔ ان کی تصانیف یہ ہیں۔

- |                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| ۱۔ تاریخ و المغازی    | ۲۔ اخبار مکہ              |
| ۳۔ طبقات              | ۴۔ فتوح الشام             |
| ۵۔ فتوح العراق        | ۶۔ الجمل                  |
| ۷۔ مقتل الحسین        | ۸۔ صفین                   |
| ۹۔ امر الحشیش و الفیل | ۱۰۔ الثقیف و بیعة ابی بکر |
| ۱۱۔ سیرة ابی بکر      | ۱۲۔ تاریخ الفقہاء         |



۱۴۔ ازواج النبی

۱۳۔ تاریخ کبیر

۱۶۔ ضرب الدنانیر والدرام

۱۵۔ السیرة

۱۸۔ وفات النبی

۱۷۔ مولد الحسن والحسین

ضرب الدنانیر کے سوا باقی تمام کتابیں تاریخی یا نیم تاریخی ہیں۔

ابن سعد، ابو عبد اللہ البصری (۸۴۵ء)

ایک جلیل القدر مؤرخ اور محدث جس نے اپنی طبقات میں حضور پر نور ﷺ، صحابہ اور تابعین کے حالات درج کیے ہیں۔ ۱۹۴۰ء یہ کتاب نو جلدوں میں لیڈن سے شائع ہوئی۔ اس کے مختلف ابواب کو سولہ یورپی پروفیسروں نے ایڈٹ کیا ہے۔

البلاذری۔ احمد بن یحییٰ بن جاہد (۸۹۲ء)

خلیفہ متوکل اور مستعین کا درباری، جس کی دو تاریخی کتابیں، فتوح البلدان، اور انساب الاشراف اور ایک جغرافیائی تصنیف کتاب البلدان دنیائے علم میں بڑی شہرت رکھتی ہیں۔ آخر الذکر کو پروفیسر ڈی گوڈے نے ۱۸۶۶ء میں ایڈٹ کیا تھا۔

ابن قتیبہ، ابو عبد اللہ، محمد بن مسلم الکوفی الدیناوری (۸۲۸-۸۸۹ء)

محدث، مؤرخ اور ادیب جو مدتوں بغداد میں معلم رہا۔ اس کی تصانیف یہ ہیں:-

۱۔ الامامة والسياسة (دو جلد)

۲۔ طبقات الشعراء

۳۔ کتاب معانی الشعر (۲ جلد)

۴۔ عیون الاخبار (لیڈن سے شائع ہوئی)

۵۔ ادب الکاتب (لیڈن سے شائع ہوئی)

۶۔ الجمع بین مختلف الحدیث



یعقوبی، احمد بن ابی یعقوب بن جعفر (۸۹۷ء)

طاہری خاندان کا درباری جس کا انتقال مصر میں ہوا۔ اس کی کتاب البلد ان جغرافیہ پر ہے۔ اور التاریخ الیعقوبی تاریخ پر۔

ابن اثیر، عزالدین ابوالحسن علی بن محمد (۱۱۶۰-۱۲۳۳ء)

موصل کے رہنے والے، بغداد میں تعلیم پائی اور بحیثیت مؤرخ لازوال شہرت حاصل کی۔ آپ کی شہرہ آفاق تصنیف الکامل، مصر نے بارہ جلدوں میں شائع کی ہے۔ آپ نے صحابہ کے حالات پر أسد البالغہ فی معرفۃ الصحابہ لکھی۔ نیز علامہ سمعانی کی کتاب الانساب کا ملخص اللباب کے نام سے تیار کیا۔

طبری، ابو جعفر محمد بن جریر (۸۳۹-۹۲۳ء)

طبرستان مولد، بغداد میں تعلیم حاصل کی۔ اس کی تاریخ الرسل والملوک کو بہت شہرت حاصل ہوئی۔ اس نے ایک تفسیر بھی لکھی۔ اس کی کتابوں کی فہرست ابن ندیم میں دیکھیے۔

ابن خلکان، احمد بن محمد بن ابراہیم (۱۲۱۱-۱۲۸۲ء)

بلخ کارہنے والا جو کچھ عرصہ کے لیے شام کا قاضی القضاة بھی رہا۔ آپ کی مشہور تصنیف و فیات الامیان ہے۔ جس میں پونے نو سو مشاہیر کے حالات ہیں۔ اس کتاب کے استنبول ایڈیشن (جو ۱۵۵۰ء میں تیار ہوا تھا) کے حاشیہ پر ایک اور کتاب 'المقاتل العمانیہ' چھپی ہوئی ہے۔ جس میں پانچ سو بائیس مشاہیر کی کا ذکر ہے۔

ابن الجوزی، جمال الدین عبدالرحمن بن علی بن محمد ابوالفرج بغدادی (۱۱۱۶-۱۲۰۱ء)

دنیا کے اسلام کے عظیم محدث، مؤرخ فقیہ اور مفسر۔ جن کی تصانیف ایک سو بیس سے زیادہ ہیں۔ ان میں سے تاریخی و سوانحی یہ ہیں۔

۲۔ تلخیص فہوم الاثر فی التاریخ والسیر

۱۔ اخبار البرامک



- ۳۔ سیرۃ العزیزین عمر بن الخطاب و عمر بن عبدالعزیز ۴۔ سیرۃ النبی ﷺ  
 ۵۔ مناقب الامام احمد بن حنبل  
 ۶۔ مناقب معروف الکرخی  
 ۷۔ المنتظم فی تاریخ الامم  
 ۸۔ اللقط۔ حکایات الصالحین

چند غیر تاریخی کتابوں کے نام یہ ہیں۔

- ۹۔ الوفانی فضائل المصطفیٰ  
 ۱۰۔ منہاج القاصدین  
 ۱۱۔ المذہب فی المذہب  
 ۱۲۔ مجتبیٰ من انواع العلوم  
 ۱۳۔ اللآلی  
 ۱۴۔ فضائل المدینۃ المنورہ  
 ۱۵۔ عجائب النساء  
 ۱۶۔ الطب الروحانی  
 ۱۷۔ زوح الارواح  
 ۱۸۔ تلیس الالبیس  
 ۱۹۔ احکام النساء  
 ۲۰۔ اسباب النزول

ابن الحجر العسقلانی، ابوالفصل احمد بن علی بن محمد بن محمد بن علی (۱۳۷۲-۱۴۴۸ء)

شیخ الاسلام، علامہ، فاضل اجل، مؤرخ، محدث اور مفسر۔ آپ کی ولادت قاہرہ میں ہوئی۔ کئی مرتبہ حج کیا۔ اور مصر ہی میں زندگی کئی اندازاً ایک سو پچاس تصانیف ان کے قلم سے نکلیں۔ ان میں سے سوانحی و تاریخی یہ ہیں:

- ۱۔ الاصابۃ فی تمیز الصحابہ  
 ۲۔ القاب الرواة  
 ۳۔ الایناس بمناقب العباس  
 ۴۔ تعریف الفیہ فیمن عاش من ہذہ الامۃ مائة  
 ۵۔ الدرر الکامنه  
 ۶۔ الزہر المطوّل فی قصۃ یوسف علیہ السلام  
 ۷۔ الفتح الوہمی فی مناقب الشاطبی  
 ۸۔ مناقب الامام الشافعی  
 ۹۔ مختصر البدایۃ والنہایۃ لابن کثیر  
 ۱۰۔ فتح الباری  
 ۱۱۔ لسان المیزان  
 ۱۲۔ نخبۃ الفکر  
 ۱۳۔ لسان المیزان  
 ۱۴۔ تجرید التفسیر من صحیح البخاری  
 ۱۵۔ الایناس بمناقب العباس  
 ۱۶۔ الزہر المطوّل فی قصۃ یوسف علیہ السلام  
 ۱۷۔ مناقب الامام الشافعی  
 ۱۸۔ لسان المیزان  
 ۱۹۔ الایناس بمناقب العباس  
 ۲۰۔ الایناس بمناقب العباس



- ۱۶۔ الامالی  
۱۷۔ الاعجاب  
۱۸۔ اسباب النزول  
۱۹۔ الاتقان فی فضائل القرآن  
۲۰۔ الشمس المنیرہ

ابن کثیر، اسماعیل بن عمر عماد الدین ابوالفدا بن الخطیب الشافعی (۱۳۰۱-۱۳۷۳ء) دمشق کے رہنے والے۔ امام ابن تیمیہ کے شاگرد، محدث اور مؤرخ آپ نے البدایہ و النہایہ کے نام سے ایک ضخیم تاریخ عالم لکھی تھی۔ جو ۱۹۳۵ء میں مصر سے کئی جلدوں میں شائع ہوئی۔

ابوعبیدہ معمر بن المثنیٰ التمیمی (۸۲۸ء)

بصرے کا رہنے والا، جسے ہارون الرشید نے دربار میں بلا لیا تھا۔ اس نے مختلف مسائل پر تقریباً دو سو کتابیں لکھیں۔ ان میں سے تاریخی یہ ہیں۔

- ۱۔ ایام بنی مازن واخبارہم  
۲۔ خوارج البحرین و الیمامہ  
۳۔ کتاب الشعر والشعراء  
۴۔ الجمل و صفین  
۵۔ کتاب ماثر العرب  
۶۔ کتاب ماثر غطفان  
۷۔ کتاب مقتل عثمان  
۸۔ کتاب قضاة البصرة  
۹۔ فتوح الہواز  
۱۰۔ کتاب قصۃ الکعبہ  
۱۱۔ کتاب الادرس والخر رج

چند دیگر کتابیں:

- ۱۲۔ طبقات الفرسان (گھوڑوں پر)  
۱۳۔ کتاب الحیات (گھوڑوں پر)  
۱۴۔ کتاب الفرس (گھوڑوں پر)  
۱۵۔ کتاب الایبل (اونٹوں پر)



۱۶۔ کتاب الحیات (سانپوں پر)

۱۷۔ کتاب العقارب (بچھوؤں پر)

۱۸۔ کتاب الزرع (زراعت پر)

۱۹۔ کتاب السیف (تلواروں پر)

۲۰۔ کتاب القبائل (عرب قبیلوں پر)

سیوطی، جلال الدین عبدالرحمن بن الکمال ابی بکر بن محمد بن سابق الدین بن

الفخر عثمان بن ناظر الدین مصری (۱۲۳۵-۱۵۰۶ء)

مصر کے ایک گاؤں سیوط میں ولادت ہوئی۔ مصر ہی میں تعلیم پائی۔ اور وہیں معلم رہے۔

اندازاً پانچ سو کتابوں کے مصنف ہیں۔ ان میں سے سوانحی و تاریخی یہ ہیں:-

۱۔ طبقات الشعراء

۲۔ طبقات المفسرین

۳۔ طبقات النحاة الکبیر

۴۔ طبقات النحاة الصغیر

۵۔ طبقات الکتاب

۶۔ طبقات الخطاطین

۷۔ طبقات البیانیین

۸۔ طبقات الاصولیین

۹۔ الاخبار المرویة فی سبب وضع علم العربیة ۱۰۔ بدائع الزهور فی وقائع الدهور

۱۱۔ بذل الجھود (ان صحابہ پر، جن کی عمر ایک سو بیس سال یا زیادہ تھی)

۱۲۔ تاریخ الخلفاء

۱۳۔ المنتقى من تاریخ ابن عساکر

۱۴۔ تہیض الصحیفة بمناقب ابوحنیفہ

۱۵۔ تحفة الکرام باخبار الازہرام

۱۶۔ تحفة المجتہدین باسماء المجددین

۱۷۔ مناقب الامام مالک

۱۸۔ مناقب السیدة فاطمہ

۱۹۔ حسن المحاضرة (مصر و قاہرہ کے حالات)

۲۰۔ معجم شیوخہ الکبیر (حاطب لیل)

۲۱۔ معجم شیوخہ الصغیر (المنتقى)

۲۲۔ در السحابہ فیمن دخل مصر من الصحابہ

۲۳۔ الشمارخ فی علم التاریخ



۲۴۔ طبقات الحفاظ

۲۵۔ طبقات شعراء العرب

۲۶۔ عین الاصابہ (ابن حجر کی اصابہ کا اختصار) ۲۷۔ المشاہد فی آثار الصحابہ

۲۸۔ مسند الصحابہ الذین ماتوا فی زمن النبی ﷺ ۲۹۔ الملتقط (دُررِ کَامِنہ کا اختصار)

۳۰۔ مختصر محاضرات الادباء

ابن عساکر، علی بن الحسن بن ہبۃ اللہ شافعی دمشقی (۱۱۰۵-۱۱۷۶ء)

مشہور مؤرخ، جن کی "تاریخ دمشق" اسی جلدوں میں تھی۔ آج صرف دو جلدیں باقی رہ گئی ہیں۔ انہوں نے المعجم میں شافعی مذہب کے تمام اکابر کے حالات درج کیے تھے۔

ابن طولون، محمد بن علی بن احمد شمس الدین دمشقی (۱۳۷۶-۱۵۴۶ء)

اپنے وقت کا بہت بڑا فاضل جس نے ستر برس کی زندگی میں مختلف موضوعات پر سات سو پچاس کتابیں لکھیں۔ ان کی فہرست کشف الظنون یا جمیل بیگ العظم مصری کی عقود الجواہر میں دیکھیے۔ اس کی تاریخی و سوانحی تصانیف یہ ہیں۔

۱۔ اعلام الوری (دمشق کے ترک سلاطین پر)

۲۔ اخبار الاصحاب

۳۔ المسامر (مجنوں کے حالات)

۴۔ حور العیون (احمد بن طولون پر)

۵۔ ذیل (سلاطین دمشق پر)

۶۔ ذیل (عبد القادر القرشی کی طبقات الحنفیہ پر)

۷۔ رایۃ النصر (نصر، استاد مصنف کے حالات)

۸۔ سلک الجمان (ترکان عثمانی کی تاریخ)

۹۔ الشمعہ المہیہ (قلعہ دمشق کی تاریخ)

۱۰۔ عقد النظام (علامہ ابن عبدالسلام کے حالات)



۱۱۔ العرف العنبری (علامہ زبخری کے حالات)

۱۲۔ العون (فرعون کے حالات)

۱۳۔ المر ویات

۱۴۔ الفلک المشون (محمد بن طوون کے حالات)

۱۵۔ القلائد (صالحیہ کی تاریخ)

۱۶۔ کشف الحال (اولیا و صوفیا کے حالات)

۱۷۔ مشیر الغرام (خضر علیہ السلام کے حالات)

۱۸۔ النطق لمنہی (مصنف کے ایک استاد کے حالات)

۱۹۔ ہدایۃ المسالک (امام مالک پر)

۲۰۔ الہجاج (حلّاج کے سوانح)

۲۱۔ الہادی (محدّث جمال بن ہادی کے حالات)

سمعی، ابوسعید بن ابوبکر مروی (۱۱۶۶ء)

بارہویں صدی کا ایک جلیل القدر مؤرخ اور تذکرہ نگار جن کی تاریخی تصانیف یہ ہیں۔

۱۔ تاریخ بغداد۔ ۱۵ جلد

۲۔ کتاب الانساب، جس میں پندرہ ہزار اشخاص کے انساب کا ذکر ہے۔

۳۔ تاریخ مرو۔ ۲۰ جلد

۴۔ معجم الکبیر۔ ۸ جلد

۵۔ تاریخ القضاة۔ ۳ جلد

۶۔ معجم الشیوخ۔ ۳ جلد

۷۔ معجم البلدان۔ ۳ جلد (جغرافیہ)



ذہبی، شمس الدین ابو عبد اللہ محمد بن احمد بن عثمان (۱۲۷۴-۱۲۴۸ء)

امام ابن تیمیہ کا شاگرد، عظیم مؤرخ و محدث۔ آپ کی تاریخی تصانیف یہ ہیں۔

۱۔ تاریخ الاسلام۔ بیس جلد

۲۔ طبقات الحفاظ۔ دو جلد

۳۔ طبقات القراء۔ دو جلد

۴۔ اختصار تاریخ خطیب۔ دو جلد

۵۔ اختصار تاریخ ابن عساکر۔ دس جلد

۶۔ تاریخ البلاد۔ بیس جلد

۷۔ معجم الشیوخ (تیرہ سو محدثین کے حالات)

۸۔ تہذیب التہذیب۔ ۱۳ جلد (اندازاً بیس ہزار روایان حدیث کے حالات)

۹۔ میزان الاعتدال فی نقد الرجال۔ دو جلد

۱۰۔ المشتبه فی أسماء الرجال

۱۱۔ تجرید أسماء الصحابہ

۱۲۔ اخبار الدول الاسلامیہ

۱۳۔ تہذیب الکمال فی أسماء الرجال

ابن خلدون، عبدالرحمان، ولی الدین (۱۳۳۲-۱۴۰۶ء)

جدید علم تاریخ کا بانی، ابن خلدون، تونس میں پیدا ہوا تھا۔ اس کے والدین اشبیلیہ سے

ہجرت کر آئے تھے۔ اس کی کتاب العبر مشرق و مغرب میں ہر جگہ بے حد مقبول ہوئی۔ اور اس

کتاب کے مقدمہ کو عالم گیر شہرت حاصل ہوئی۔ اس مقدمہ میں ابن خلدون عروج و زوال امم کے

چند اصول بتاتا ہے۔ مختصراً یہ کہ زندگی کی بنیاد بلند کردار کی سنگلاخ زمین پہ رکھی جاتی ہے۔ جب

تک کہ کوئی قوم سادہ و شعار، راستباز، جفاکش، متحد اور اسباب عیش سے دور رہتی ہے۔ وہ پھلتی

پھولتی ہے۔ لیکن عیش پسند ہونے کے بعد اس کا زوال شروع ہو جاتا ہے۔ قوموں کو دو چیزیں متحد

کرتی ہیں۔ اول عصبیت یعنی جتھہ بندی جس کا جدید نام قومیت ہے اور پرانا نام "قبائلیت"



تھا۔ دوم مذہب جو مختلف گروہوں اور قبیلوں کو ایک کنبہ بنا دیتا ہے۔ اگر کسی قوم کا اخلاقی زوال شروع ہو جائے۔ تو اس کے افراد۔ خود غرض، منفعت پرست، عیش کوش اور قومی سود و زیان سے لا پرواہ ہو جاتے ہیں۔ اس کے بعد نہ انہیں عصبیت متحد رکھ سکتی ہے۔ نہ مذہب، ابن خلدون جب کسی قوم کے عروج و زوال پہ بحث کرتا ہے تو اس بنیاد اصول کی طرف بار بار توجہ دلاتا ہے۔

یورپ میں کتاب العبر کے مختلف ایڈیشن نکلے۔ اور مقدمہ کے کئی تراجم ہوئے۔ مثلاً

۱۔ مقدمہ انگریزی ترجمہ از ایف روزن تھال۔ طبع لیڈن

۲۔ مقدمہ فرانسی ترجمہ از ڈی سلین (De Slane)

جرمنی کے ایک فاضل فان کریر نے ابن خلدون کے فلسفہ تاریخ پہ ایک فاضلانہ مقالہ لکھا

تھا۔ جو وی آنہ (آسٹریا) کے ایک رسالہ (Sitz Der Kais) میں ۱۸۷۹ء کو شائع ہوا۔

چند دیگر مورخین:-

نام	سال وفات	تصانیف
ابن الخطیب، لسان الدین قرطبی	۱۳۷۵ء	۱۔ الا حاطة فی تاریخ غرناطہ ۲۔ فی ادبائ المائۃ الثامنہ ۳۔ بستان الدول ۴۔ رقم الحلل فی نظم الدول ۵۔ طرفۃ العصر فی دولۃ بنی نصر
ابن اباراندسی	۱۲۶۰ء	۱۔ المعجم فی اصحاب الامام ابی علی الصدفی
ابن بشکوال قرطبی	۱۱۸۳ء	تاریخ آئمۃ الاندلس
ابن القاضی، احمد بن محمد بن احمد	۱۶۱۶ء	۱۔ تاریخ فارس ۲۔ دوزۃ البحال (اسماء رجال) ۳۔ المنطق المقصور (منصور)

(عباسی پر)



- ابن القفطی، ابوالحسن علی بن یوسف مصری ۱۲۴۸ء تاریخ الحکما
- ابو حیان علی بن محمد التوحیدی الواسطی ۱۰۱۰ء میں زندہ ۱۔ اخبار الصوفیہ
- ۲۔ اخبار القدما
- ابوالفرج علی بن حسین اصفہانی ۹۶۷ء کتاب الاغانی۔ ۲۱ جلد
- الانباری۔ عبدالرحمن بن محمد ۱۱۸۱ء فی طبقات الادباء
- البیرونی، ابوریحان محمد بن احمد ۱۰۴۸ء آثار الباقیہ عن القرون الخالیہ
- بیہقی، ابوالفضل محمد بن حسین ۱۰۷۷ء تاریخ بیہقی
- ثعالبی، عبدالملک بن اسماعیل نیشاپوری ۱۰۳۸ء ۱۔ تیسرہ الدر
- ۲۔ سیرۃ المملوک
- جوزجانی، ابو عمر عثمان بن سراج الدین ۱۲۳۷ء میں زندہ طبقات ناصری
- حاجی خلیفہ مصطفیٰ بن عبداللہ  
(کاتب چلبی) ترکی
- ۱۔ کشف الظنون ۱۶۵۷ء
- ۲۔ تقویم التواریخ
- ۳۔ طبقات الفحول
- ۴۔ رونق السلطنت  
(تاریخ استنبول)
- حافظ آبرو، شہاب الدین عبداللہ الخوانی ۱۳۳۰ء زبدۃ التواریخ۔ ۳ جلد
- ایرانی
- حمد اللہ مستوفی بن ابوبکر القزوی بنی خطیب ۱۳۲۹ء میں زندہ تاریخ گزیدہ
- بغدادی۔ ابوبکر احمد  
بن علی
- تاریخ بغداد ۱۰۷۱ء



- رشید الدین، فضل اللہ بن عماد الدولہ  
(غازان کا وزیر)  
۱۳۱۸ء جامع التواریخ
- سمودی، نور الدین ابوالحسن علی بن  
عبداللہ  
۱۵۰۵ء وفاء الوافی
- سیرانی، حسن بن عبداللہ (بغداد کا  
قاضی)  
۹۰۳ء اخبار النخاع
- شہرستانی، محمد بن عبدالکریم  
۱۱۵۳ء ۱- تاریخ الحکما  
۲- الملک والنخل
- شیرازی، ابراہیم بن علی بن یوسف فیروز  
آبادی  
۱۰۸۳ء طبقات الفقہاء
- مسعودی، علی بن الحسین بغدادی  
۹۴۷ء ۱- اخبار الزمان - ۳۰ جلد  
۲- مروج الذهب
- مقریری، تقی الدین، احمد بن علی بن  
عبدالقادر مصری  
۱۳۳۲ء الخیط والآثار  
۲- السلوک لمعرفة دول  
الملوک
- المقری، احمد بن محمد بن احمد التلمسانی  
۱۶۳۲ء ۱- نفع الطیب  
۲- أزهار الریاض
- ابن ندیم، ابوالفرج محمد بن ابی یعقوب  
بغدادی  
۹۸۸ء میں زندہ الفہرست
- ابن بٹام، ابوالحسن علی  
۱۱۳۸ء الذخیرہ فی محاسن  
اہل الجزیرہ
- قاسم بن قطلوبغا  
۱۳۷۵ء طبقات الخفیہ
- ابوالقاسم صاعد بن احمد اندلسی  
۱۰۷۰ء طبقات الامم



تُویری ۱۳۳۲ء نہایۃ الارب فی فنون

الادب۔ ۳۰ جلد

مسلم مؤرخین کو شمار کرنا آسان نہیں۔ اس لیے میں اس کہانی کو یہیں ختم کرتا ہوں۔ رہا یہ کہ عرب مؤرخین کی کون کون سی کتابیں یورپ میں شائع ہوئیں۔ اور کس نے کس زبان میں ترجمہ کیا۔ اتنی ہی طویل داستان ہے۔ یوں تو جرمنی، فرانس اور برطانیہ سے اس قسم کی کتابیں مسلسل شائع ہو رہی ہیں۔ لیکن ہمارے علوم کا سب سے بڑا اشاعت گھر لیڈن (ہالینڈ) میں ہے۔ جو ای۔ بی۔ برل کے نام سے مشہور ہے۔ وہ عموماً عربی کتابیں اور ان کے تراجم چھاپتے ہیں۔ ان کی کتابوں کی فہرست ۳۶۰ حصوں (ہر حصہ ۱۵۰ صفحات) میں پھیلی ہوئی ہے۔ حصہ نمبر ۳۶۰، ۱۹۶۳ء میں عموماً تاریخ کی کتابیں ہیں۔ اس میں سیوطی، واقدی، نصیر الدین، طوسی، ابن طولون، ابن طفیل، توحیدی، تفتازانی، سبکی، ثابت بن قرہ طبری، ثعالبی، شیرازی، سینا، شعرانی، ابن رشد، رشید الدین، ابن قتیبہ القطفی، ابن مسکویہ، مقریزی، کندی، ادریسی، خوارزمی، ابن حزم، ابن الحجر، امام غزالی، جاحظ، فارابی، ذہبی، ابن بطوطہ، البلاذری وغیرہ کی متعدد کتابوں، ان کے یورپی اڈیشنوں اور ترجموں کا ذکر ہے۔

## علم اللغۃ

عربی زبان کتنی وسیع ہے، اس کا اندازہ آج تک نہیں ہو سکا۔ جس زبان میں اونٹ کے لیے چار ہزار اور تلوار کے لیے دو ہزار الفاظ موجود ہوں۔ اس کی وسعت کا اندازہ کون کرے۔ ہمارے باہمت اسلاف نے بڑی تعداد میں لغات لکھے۔ لیکن کوئی ایسا لغت موجود نہیں۔ جسے ہم ہر حیثیت سے مکمل کہہ سکیں۔ چند لغات کے نام یہ ہیں:-

مصنف	سال	عنوان لغت	کیفیت
۱۔ مفصل بن سلمہ	۸۴۶ء	کتاب الفاخر	وفات



۲۔ محمد بن علی عراقی	۱۱۶۶ء	نزهة النفس	
۳۔ احمد بن فارس قزوینی	۱۰۰۶ء	مجمّل	
۴۔ ابو منصور جوالیقی	۱۱۳۵ء	المعرب	
۵۔ ناصر الدین مُطرّزی	۱۲۱۴ء	إقناع	
۶۔ خلیل بن احمد فراہیدی	۸۸۷ء	کتاب العین	
۷۔ ابو بکر محمد بن حَسَن	۹۳۳ء	الجمہرہ	پیرس اور لنڈن میں موجود ہے
۸۔ ابو علی اسماعیل بن قاسم بغدادی	۹۷۷ء	البارع	دس ہزار صفحات میں
۹۔ ابو نصر اسماعیل بن حماد جوہری	۱۰۰۸ء	تاج اللغۃ	
۱۰۔ ابو عبد اللہ محمد بن جعفر قیروانی	۱۰۲۲ء	جامع	
۱۱۔ تمام بن غالب	۱۰۴۷ء	موعب	
۱۲۔ زَمخشری	۱۱۳۶ء	اساس البلاغہ	دو جلد
۱۳۔ احمد بن محمد الفیومی	۱۳۶۹ء	المصباح المنیر	دو جلد
۱۴۔ بستانی	-	البتان	دو جلد
۱۵۔ مجد الدین محمد بن یعقوب	۱۴۱۴ء	القاموس	چار جلد
فیروز آبادی			
۱۶۔ صاحب بن عباد وزیر	۹۹۶ء	محیط	دس جلد
۱۷۔ ابو منصور محمد بن احمد زہری	۹۸۱ء	تہذیب اللغۃ	دس جلد
۱۸۔ ابو الحسن علی بن اسماعیل	۱۰۶۶ء	الحکم والمحیط الاعظم	بارہ جلد

(اندها)



- ۱۹۔ رضی الدین حسن بن صفانی پ ۱۱۸۲ء مجمع البحرین بارہ جلد  
لاہوری
- ۲۰۔ ابن سیدہ ۱۰۶۶ء مخصص بیس جلد
- ۲۱۔ جلال الدین محمد بن جلال ۱۳۱۲ء لسان العرب بیس جلد  
الدین افریقی
- ۲۲۔ سید محمد بن محمد حسینی واسطی ۱۷۹۱ء تاج العروس چوبیس جلد  
المعروف بہ سید مرتضیٰ زبیری  
(ہردوی) (یوپی) کے رہنے والے
- ۲۳۔ لؤ العلامتری ۱۰۵۷ء الا یک والغصون سو جلد

عربوں نے اشخاص، حیوانات، حشرات، اُحجار، اُنساب وغیرہ کے لغات بھی لکھے۔ جن کا اصطلاحی نام معجم (انسائیکلو پیڈیا) ہے۔ چند کتابیں ملاحظہ ہوں۔

مصنف سال کتاب کیفیت

مصنف	سال	کتاب	کیفیت
عبدالہر	۱۰۷۱ء	استیعاب	صحابہ پر
ابن کیان	۱۰۷۷ء	معرفة الصحابة	.
ابن اثیر	۱۲۳۳ء	أسد الغابة	.
ابن حجر	۱۳۲۸ء	إصابة	.
علامہ ذہبی	۱۳۲۸ء	تہذیب التہذیب	.
ابن نجار	۱۲۳۶ء	ذیل	مشاہیر پر
ابن اُبار	۱۲۶۰ء	معجم	.
ابن خلیکان	۱۲۸۲ء	وفیات	.
صفدی	۱۳۶۳ء	وفی	.



ابن قطلوبغا	۱۳۷۵ء	تاج التراجم	حنفی علماء و فقہاء پر
سبکی	۱۳۷۰ء	طبقات گبرئی	شانی . .
ابن فرحون	۱۳۹۷ء	الذی بیان الذہب	ماکی . .
یاقوت	۱۳۲۹ء	معجم الادبا	اہل قلم پر
قطب الدین عبدالکریم گیلانی	۱۳۲۳ء	الناموس الاعظم	تصوف پر۔ چالیس جلد
ابن فضل اللہ مشقی	۱۳۳۹ء	ممالک	یورپ کے تمام ممالک
		عباد الصلیب	کا معجم جس کا اطالوی
			ترجمہ لاماری نے
			۱۸۸۳ء میں کیا۔
ابو الفرج اصفہانی	۹۶۷ء	کتاب الاغانی	شعر پر۔ اکیس جلد
شہاب الدین احمد نوری	۱۳۳۲ء	نہایۃ العرب	
		فی فنون الادب	تیس جلد
سمعی مروی	۱۱۶۶ء	کتاب الانساب	پندرہ ہزار اشخاص کے
			شجرے
ابو عمرو شیبانی	۸۲۲ء	معجم	شعر پر۔ اسی جلد
نامعلوم	-	المشرق	۵۰ جلد
نامعلوم	۸۸۲ء	المغرب	۵۰ جلد
نامعلوم	۸۲۲ء	خطبات	تین سو جلد
		قاضی ابو یوسف	
نامعلوم	۸۲۲ء	کتاب الفنون	چار سو ستر جلد
مولانا سعید انصاری اپنے مقالہ "عربی علم اللغۃ کی تاریخ" میں ایک ایسی کتاب کا ذکر			



کرتے ہیں۔ جس کی تالیف میں چھ پشتوں نے ایک سو پندرہ سال صرف کیے تھے۔  
 اختصار کی خاطر میں اسی پہ اکتفا کرتا ہوں۔ ورنہ ہمارے لغات۔ معاجم اور طبقات کا تو  
 کوئی شمار نہیں۔

یہ سب کچھ ایک ایسے زمانے میں ہو رہا تھا۔ جب یورپ، جہالت، وحشت، بربریت اور  
 غلامت میں تباہ فرق ڈوبا ہوا تھا۔

## عربی ادب اور یورپ

عربوں نے حکایات، خطبات اور مختلف موضوعات پر اس قدر نثری ادب چھوڑا ہے۔ کہ  
 اس کی فہرست تیار کرنے کے لیے بھی سالہا سال چاہئیں۔ الف لیلہ، کلیلہ دمنہ، مقامات حریری،  
 مقامات بدیعی، حتی بن یقظان وغیرہ وہ شاہکار ہیں۔ جو یورپ میں بہت مقبول ہوئے۔ کلید دمنہ۔  
 دراصل سنسکرت کی کتاب تھی۔ جسے ابن المقطع (۷۶۰ء) نے عربی میں منتقل کیا تھا۔ الفونسو دہم (۱۲۵۲-۱۲۸۳ء)  
 کی فرمائش پر اس عربی ترجمے کا ترجمہ ہسپانوی زبان میں ہوا۔ پھر اٹلی کے ایک  
 یہودی جان نے اسے لاطینی میں منتقل کیا۔

الف لیلہ سولہویں صدی میں یورپ میں پہنچی۔ اور ایک فرانسیسی سیاح و عالم جین گالینڈ  
 (۱۷۱۵ء) نے بارہ جلدوں میں اس کا ترجمہ کیا۔ پہلی سات جلدوں میں الف لیلہ، سند باد اور قمر  
 الزماں (حکایات) کا ترجمہ ہے۔ آٹھویں جلد میں غانم، زین الاصلام اور خدا داد کے تراجم  
 ہیں۔ غانم کا ترجمہ گالینڈ نے کیا تھا۔ اور باقی دو کا ایک اور فرانسیسی عالم پتائی۔ ڈی۔ لا۔ کرائیکس  
 نے گالینڈ عربی حکایات کا بہت دلدادہ تھا اور ہمیشہ ان کی تلاش میں رہتا تھا۔ اتفاقاً حَلَب کا ایک  
 عالم حُشی نامی پیرس میں آ گیا۔ گالینڈ اس کے ہاں پہنچا۔ حُشی کے پاس عربی حکایات کی چند کتابیں  
 تھیں۔ اور بے شمار حکایات اسے یاد بھی تھیں۔ گالینڈ نے اس تمام ذخیرے کا ترجمہ کیا۔ اور آخری  
 چار جلدوں میں یہی مواد ہے۔ گالینڈ کے بعد بھی اس کتاب میں مزید تراجم کا اضافہ ہوتا رہا۔ جو  
 عالم بھی کسی عربی حکایت کو فرانسیسی میں منتقل کرتا۔ وہ اس کتاب کا حصہ بن جاتی۔



۱۷۸۸ء میں ڈے نس چاوس نے چند اور عربی حکایات کو فرانسیسی میں منتقل کیا ۱۷۹۲-۹۴ء میں اس فرانسیسی ترجمہ کو جمیز اینڈرسن نے انگریزی میں ڈھالا۔ ۱۷۹۵ء میں پیٹرک رسل (تاریخ حلب کے مصنف) نے بعد دیگر حکایات کا ترجمہ کیا۔ ۱۸۱۱ء میں جمیز اینڈرسن نے انگریزی الف لیلہ کے ساتھ ایک اور جلد کا اضافہ کیا۔ جس میں چند نئی عربی حکایات کا ترجمہ تھا۔ ۱۷۲۲-۲۵ء میں ایڈورڈ گاشر نے نئی حکایات کی دو اور جلدیں ساتھ شامل کیں۔ جرمنی کے مشہور فاضل فان ہیمر نے بھی چند عربی حکایات کا ترجمہ کیا تھا۔ جسے ۱۸۲۶ء میں لیمب نے انگریزی میں منتقل کیا۔ ۱۸۲۵ء میں ایک فرانسیسی فاضل (Habicht) نے الف لیلہ کا نیا ترجمہ پندرہ جلدوں میں نکالا۔ ویل (Well) نے بھی اس کتاب کا ترجمہ کیا جو تیس برس (۱۸۳۷-۶۷ء) میں تیار ہوا۔ ۱۸۴۱ء میں ایک اور عالم لین (Lane) کا ترجمہ نکلا۔ ۱۸۸۴ء میں پینی نے عربی حکایات کے تراجم تیرہ جلدوں میں شائع کیے۔ پہلی نو جلدوں میں الف لیلہ کا ترجمہ تھا اور باقی چار میں دیگر حکایات مثلاً زین الاصلام، اللہ دین وغیرہ کا، کچھ عرصہ بعد سر رچرڈ برٹن نے الف لیلہ اور دیگر حکایات کا انگریزی ترجمہ سولہ جلدوں میں شائع کیا۔ اس کتاب کے تراجم یورپ کی بعض دیگر زبانوں میں بھی ہوئے۔ ہسپانوی ترجمہ Vicente نے کیا، جرمنی ترجمہ ای۔ لٹ مین (چھ جلد) کے قلم سے نکلا۔ پولش میں بھی ایک ترجمہ ہوا تھا۔ لیکن وہ نامکمل رہ گیا۔ روسی ترجمہ کراکوف سکی نے ۱۹۳۴ء میں کیا۔ ای۔ جے برل (لیڈن) کی فہرست میں اس کتاب کے انیس ایڈیشنوں کا ذکر ہے۔ جن میں صرف ایک شیخ عثمان کا ہے۔ اور باقی تمام علماء یورپ نے تیار کیے تھے۔

یورپ کے بعض بڑے بڑے ادیبوں اور نقادوں کا خیال یہ ہے۔ کہ اگر ”الف لیلہ“ نہ ہوتی تو نہ آرش ادیب سرفٹ (Swift) (۱۷۲۵ء) کی ”گلیورز“ وجود میں آتی اور نہ ڈینیل ڈفو (۱۷۳۱ء) کی ”رابنسن کروسو“ بعض دیگر نقاد کہتے ہیں کہ ”رابنسن کروسو“ کا ماخذ ابن طفیل (۱۱۸۵ء) کی حیی بن یقظان تھی۔ جسے ۱۶۷۱ء میں پوکاک نے لاطینی میں اور ۱۷۰۸ء میں اوکلے نے انگریزی میں منتقل کیا تھا۔ اس موضوع (رابنسن کا ماخذ) پر ۱۹۳۰ء میں اے۔ آر۔ پاسٹرنے ایک کتاب ”دی آئیڈیا آف رابنسن کروسو“ کے نام سے لکھی۔



## عربی حکایات کی تقلید

یورپ میں ان تراجم کا اثر یہ ہوا۔ کہ اس دور کا یورپی ادب عربی ادب کے سانچے میں ڈھل گیا۔ اٹلی اور سپین میں مقامات کی طرز پر حکایات لکھی جانے لگیں۔ اس قسم کے ایک مجموعہ حکایات کا ہسپانوی نام Eli Cavallero Cifar ہے۔ چاسر کی Squires دراصل الف لیلہ کی ایک کہانی ہے۔ ڈائٹس نے ڈوائن کامیڈی میں سیر افلاک کا تخیل معراج سے لیا تھا۔ اٹلی کے ایک ادیب بوسیشیو (۱۲۷۵ء) کی تمام حکایات عربی مآخذ سے آئی ہوئی ہیں۔ عربی اثر کی انتہا یہ ہے کہ تیرہویں صدی میں ایک فرانسیسی ادیب نے ایک ناول Floire Al Blanchfieur کے عنوان سے لکھا۔ اس میں عربی رنگ کی مجالس جمائیں۔ عربی ساز و سامان سے کام لیا اور ”قاسم“ کو ہیرو بنایا۔

سپین کے ایک پادری جان رُوز نے چودھویں صدی کے آغاز میں ایک ایسی منظوم کہانی لکھی۔ جس میں عربی اقوال و امثال بکثرت استعمال ہوئیں۔ اس کی بیوی کا نام کریمہ تھا۔ جو خالص عربی لفظ ہے۔ اسی دور کے ایک اور ہسپانوی نے یوسف زلیخا کا منظوم قصہ ہسپانوی زبان اور عربی حروف میں لکھا۔ اس کی بحر بھی عربی تھی۔

ڈان کوئنگ ساٹ کی مشہور کہانی، جس کا اردو ترجمہ خدائی فوجدار کے عنوان سے ہو چکا ہے کا اصل مصنف ایک مراکشی مسلم حمید بن عنجل تھا۔

گیارہویں صدی میں مہشتر بن فاتک مصری نے دانشوران عالم کے اقوال کا ایک مجموعہ مرتب کیا تھا۔ جس کا پہلے لاطینی ترجمہ ہوا۔ اور پھر یہی ترجمہ Dicts and Sayings of The Philosophers کے نام سے انگریزی میں منتقل ہوا۔ انگلستان کا پہلا پریس کیلسٹن تھا۔ جس میں سب سے پہلے یہی کتاب چھپی تھی۔ ڈان کوئنگ ساٹ، کی حکایات دراصل ہسپانوی زبان میں لکھی گئی تھی۔ انگریزی ترجمہ بعد میں ہوا۔ اس میں ہیرو کے تمام اقوال و امثال عربی الاصل ہیں۔ قرون وسطیٰ کے یورپ میں عربی ادب کا نفوذ ایک نعمت غیر مترقبہ تھا۔ لاطینی کا مفلس، بے جان اور بے کار ادب لوگوں کو مطمئن نہیں کر سکتا تھا۔ اس میں نہ لذت تھی۔ نہ



گہرائی۔ دوسری طرف عربی ادب میں بلا کی قوت۔ عظمت۔ توانائی، زندگی اور وسعت تھی۔ یہ زندگی کے ہر پہلو پہ روشنی ڈالتا تھا۔ حیات کو منزل کی راہ دکھاتا تھا۔ انسان کا رابطہ اللہ سے جوڑتا تھا اور روح میں سوز و سُور بھرتا تھا۔ یورپ کے لیے اس ادب سے منہ موڑنا ناممکن تھا۔ درست کہا تھا۔ وکٹر ہیوگو نے:-

”پہلے تمام دنیا یونانی تھی۔ اور اب عربی ہے۔“

## شاعری

عرب میں اسلام سے پہلے ہر قبیلہ اپنے شعرا پہ نازاں تھا۔ یہ شاعر میدانِ جنگ میں رجز پڑھتے، ایام صلح میں قبائل کے کارنامے سناتے، اپنوں کو اچھالتے اور غیروں پہ آگ برساتے تھے۔ بدیگر الفاظ شاعر قبیلے کا مورخ بھی تھا اور مصلح و مبلغ بھی۔ اس کی مدح سے ہمتیں بلند ہوتی تھیں۔ اور اس کی ہجو نفرت کی آگ بھڑکا دیتی تھیں۔ شعرا نے جاہلیت میں امر و القیس طرفہ شہقرہ، عمرو بن کلثوم، حارث بن حلزہ، زہیر، لبید بن ربیعہ، زیاد بن معاویہ المعروف بہ نابغہ ذبیانی، میمون بن قیس المعروف بہ ائشی، علقمہ بن عبادہ الفحل، عمرو بن قثمیہ اور عتترہ مشہور تھے۔ ان کے کلام کا کچھ نہ کچھ حصہ آج بھی موجود ہے۔ اور بعض کے دیوان مصر، بیروت، ہند اور یورپ میں باقاعدہ چھپ رہے ہیں۔ شعرا نے جاہلیت کی تعداد کیا تھی، کوئی نہیں جانتا اس زمانے میں لکھنے والے ہی نہیں تھے۔ اس لیے ان کے نام محفوظ نہ رہ سکے۔ البتہ بعض باہمت لوگوں نے ان کا کچھ نہ کچھ کلام محفوظ کر لیا۔ مثلاً

۱۔ سین کے نحوی الا علم (۱۰۸۳ء) نے نابغہ، عتترہ، طرفہ، زہیر، علقمہ اور امر و القیس کے دیوان مرتب کیے۔ جنہیں ۱۸۷۰ء میں Ahlwanit نے شائع کیا۔ السکری (۸۸۸ء) کے مجموعہ اشعار الہدٰی یلتین کو Kobagnacn اور Wuhausen نے چھاپا۔

۲۔ حماد الراویہ (عہد امیہ) نے سبع معلقات جمع کیے۔

۳۔ مفصل الفسی (۷۸۶ء) نے عباسی خلیفہ منصور کے لڑکے مہدی کے لیے ایک



سوانحائیں نظمیں جمع کی تھیں جو مَفْضَلِیَات کے نام سے مشہور ہیں۔ ان کی تہائی ۱۸۸۵ء میں Tlorbecke نے شائع کی۔ اور کچھ عرصہ پہلے سرچارلس لائل نے مفصلیات کا انگریزی ترجمہ مع عربی متن نکالا تھا۔

۴۔ ابو تمام (۸۵۰ء) نے حمائے مرتب کیا۔

۵۔ نکتہ نوری (۸۹۷ء) نے بھی اسی نام سے ایک مجموعہ تیار کیا۔

۶۔ ابو زید محمد القریشی نے ۱۰۰۰ء میں جُمہرۃ اشعار العرب کے نام سے انچاس نظموں کا ایک مجموعہ ترتیب دیا۔

۷۔ اصفہانی (۹۶۷ء) کی کتاب الاغانی، ابوعلی القالی (۹۶۷ء) کی کتاب الامالی، الممرد کی الکامل اور عبدالقادر بغدادی (۱۶۸۲ء) کی خزینۃ الادب میں شعرائے جاہلیت کے ہزارہا اشعار نقل ہوئے ہیں۔

بعض تذکروں میں حماد الروایہ کے متعلق یہ حکایات دیکھی ہے کہ ایک مرتبہ خلیفہ نے اسے چند اشعار سننے کو کہا۔ اس نے ایک سو عمرو نامی شعرا کے سو سو قصائد سنائے۔ اور یہ سلسلہ کئی روز تک جاری رہا۔

گو ظہور اسلام کے بعد ساری قوم کی توجہ قرآن، حدیث، فقہ، سائنس، طب، تاریخ، ریاضی، ہیئت اور دیگر علوم کی طرف ہو گئی تھی۔ تاہم شعرا کا سلسلہ جاری رہا۔ چند نام یہ ہیں:

۱۔ جمیل العذری (۷۰۱ء)

۲۔ عمر بن ابی ربیعہ (۷۱۹ء)

۳۔ عجاج (۷۱۵ء)

۴۔ فرزدق (۷۲۸ء)

۵۔ جریر (۷۲۸ء)

۶۔ احنبل (۷۱۰ء)

۷۔ ذوالرّمہ (۷۱۹ء)



۸۔ مروان بن ابی حفصہ (۷۹۷ء)

۹۔ مسلم بن ولید

۱۰۔ ابان لہا احنی (۸۱۵ء) اس نے کلیلہ و منہ کو منظوم کیا تھا۔

۱۱۔ عباس بن احنف (۸۱۳ء)

۱۲۔ ابو نواس (۸۱۰ء)

۱۳۔ ابوالکتابیہ (۸۲۸ء)

۱۴۔ رابعہ (۸۰۱ء)

۱۵۔ متقی (۹۶۵ء)

۱۶۔ ابو فراس (۹۶۸ء)

۱۷۔ ابن الرومی (۹۹۶ء)

۱۸۔ ابن عبد ربیعہ (۹۴۰ء)

۱۹۔ وعلی (۸۳۵ء)

ہم صفحات گزشتہ میں لکھ چکے ہیں کہ قرطبہ والی لائبریری کی فہرست چوالیس جلدوں میں تیار ہوئی تھی۔ اس میں عرب شعرا کے نام آٹھ سو اسی صفحات میں دیئے ہوئے ہیں۔ سین۔ بغداد۔ مصر اور شام تو رہے ایک طرف، سسلی میں، جہاں ہم صرف اڑھائی سو برس رہے۔ کئی سو عربی کے شاعر پیدا ہوئے تھے۔ ابن القطاع الصقلی (۱۱۲۲ء) نے اپنی کتاب الدرۃ النخیرہ میں سسلی کے ایک سو ستر شعرا کے حالات لکھے ہیں اور ان کے بیس ہزار اشعار نقل کیے ہیں۔ یہ شوق عورتوں میں بھی تھا۔ قرطبہ کے اموی حکمران محمد اول (۸۵۲-۸۸۶ء) کی دو بیٹیاں، عائشہ اور صفیہ اور ایک کنیر مزنہ شاعرہ تھیں۔ آلحکم دوم (۹۶۱-۹۷۶ء) کے محل میں چار لڑکیاں اعلیٰ بلند پایہ شاعرہ تھیں:

۱۔ فاطمہ: جس کے ذاتی کتب خانے میں کئی ہزار کتابیں تھیں۔

۲۔ خدیجہ: جو مغنیہ بھی تھی۔

۳۔ مریم: جو دوسروں کو بھی شعر گوئی سکھاتی تھی۔



۴۔ نجم السعید: جو حکایت گوئی میں بھی مشہور تھی۔

عربی شاعری کا اثر چین پر یہ ہوا۔ کہ وہاں کی شاعری عربی سانچے میں ڈھل گئی۔ وہی قافیہ و ردیف کا سلسلہ، وہی بحرین اور وہی اوزان۔ یہاں تک کہ عربوں کے کیکر، ارنڈ، ریت کے ٹیلے، نیل گائے، آہو۔ اونٹ اور گھوڑا تک ہسپانوی شاعری کے اجزا بن گئے۔ ہجر و وصال کی داستان عربی رنگ اور عربی استعارات و محاورات کے ساتھ بیان ہونے لگی۔ شاعر حسب و نسب، آباد اجداد اور ان کے جنگی کارناموں پہ اترانے لگے۔ بعض یورپی عربی میں شعر تک کہنے لگے۔ اس قسم کے دو شعر درج ذیل ہیں۔ یہ کیمبرج کے ایک پروفیسر ایڈورڈ ہنری پامر (۱۸۸۲ء) کی تخلیق ہیں۔ فنی لحاظ سے کچھ خامیاں ہیں۔ لیکن کوشش بری نہیں:

لَيْتَ شَعْرِي هَلْ كَفِي مَا قَد جَرِي

مُدْجَرِي مِنْ عِبْرَتِي مِنْ مُقْلَتِي

ترجمہ: کاش مجھے علم ہوتا۔ کہ آنسوؤں کی جو جھڑی میری آنکھوں سے برسی رہی ہے۔ وہ ختم ہو گئی ہے یا یہ سلسلہ جاری رہے گا۔

قَدْبَرِي عَظْمِي حُزْنُ عَظْمِي

وَقْنِي جَسْمِي حَاشَا أَصْفَرِي

ترجمہ: میری ہڈی (ہڈیوں) کو میرے بڑے غم نے جلا دیا ہے۔ اور زبان کے سوا (اصغری) باقی سارے جسم کو فنا کر دیا ہے۔

یورپ میں کسی گروہ کو ہماری عربی شاعری پسند آئی اور کسی کو فارسی۔ یورپ میں عرب شعرا کے تقریباً تمام دیوان حواشی، مقدمہ اور کچھ تراجم کے ساتھ شائع ہو چکے ہیں۔ لیڈن نے دیوان الونواس کے تین اور ابوفراس کے دو ایڈیشن شائع کیے ہیں۔ نیز ابوالعلا المعری کا دیوان ترجمے سمیت نکالا ہے۔ یہ ترجمہ اتج۔ برلین نے کیا تھا۔ کتاب الاغانی کا نہایت عمدہ ایڈیشن سولہ جلدوں میں شائع کیا ہے۔ عمترہ کا کلام G. Rouger نے ایڈیٹ کیا ہے۔ فرزدوق، ابن الہبانی، حنسا، حسان بن ثابت۔ منتہی۔ لبید بن ربیعہ وغیرہ کا کلام آج تک یورپ میں چھپ رہا ہے۔ اس وقت تک معلقات، مفہلیات اور منتہی کے کئی ایڈیشن یورپ میں بک چکے ہیں۔ مزید



تفصیل کے لیے ای جے برل (لیڈن) کی فہرست مطبوعات ملاحظہ فرمائیے:

یورپ ہماری فارسی شاعری سے بھی کسی حد تک متاثر ہوا تھا۔ تھامس مور (۱۸۵۲ء) کی لالہ رُخ اور میتھو آرنلڈ کی نظم سہراب و رستم میں ایرانی تصورات بہت نمایاں ہیں۔ جرمن شاعر شلر (۱۸۰۵ء) کے ڈرامہ ٹوران دُخت کا پلاٹ نظامی کی حکایت ”دختر پادشاہ (ہفت پیکر) اقلیم چہارم“ سے ماخوذ ہے والٹیئر (۱۷۷۸ء) کی حکایات میں ماحول، ساز و سامان اور دیگر لوازمات مشرقی ہیں۔

۱۶۷۱ء میں ایک جرمن عالم الپریس نے سعدی کی بوستان و گلستان کا جرمنی میں ترجمہ کیا تھا۔ جس نے جرمن قوم اور ادب پہ گہرا اثر ڈالا۔ ۱۸۱۲ء میں فان ہیمبر نے دیوان حافظ کو جرمنی میں منتقل کیا۔ اس سے گوئٹے (۱۷۴۹-۱۸۳۲ء) بہت متاثر ہوا اور اس نے حافظ کے رنگ میں دیوان مغرب لکھا۔ جس میں فارسی استعارات و محاورات مثلاً تیر مژگاں، شامِ غریباں، زلفِ گرہ گیر وغیرہ کثرت سے استعمال کیے ہیں اور مختلف حصوں کے عنوان تک فارسی سے لیے ہیں۔ مثلاً ”ساقی نامہ، عشق نامہ، معنی نامہ“ وغیرہ۔ گوئٹے کے بعد پلاٹن اسی رنگ کا شاعر تھا۔ یہ رومی، جامی اور سعدی کا عالم تھا اور ان کے فلسفہ سے پوری طرح آشنا۔ راکرٹ۔ فان شاک لوشکے اور لنٹ ہولڈر بھی شاعری میں گوئٹے کے پیرو تھے۔

### علم البیان والمعانی

نظم و نثر کی پسند و ناپسند کا عربی معیار دنیا بھر سے جداگانہ ہے۔ عربوں نے لفظی و معنوی محاسن پہ کتابیں لکھیں۔ ان کی تفصیل دی اور ان کے نام رکھے۔ مثلاً تجنیس، حُسنِ تعلیل، مراعات النظر وغیرہ۔ عُیوب پہ روشنی ڈالی۔ اور اس فن کو ”علم البیان والمعانی“ کا نام دیا۔ عربی میں اس فن کی مشہور کتابیں مختصر معانی اور مُطَوَّل ہیں۔

۱۷۶۳ء میں شام کا ایک عیسائی عالم، جس کا نام کسیری تھا۔ اسکوریل لائبریری کا انچارج مقرر ہوا۔ اس نے وہاں اٹھارہ سو عربی مخطوطات کی ایک فہرست بھی تیار کی تھی۔ اسی کسیری نے بیان کیا ہے۔ کہ اس نے اسکوریل کی لائبریری میں بیان و معانی پر عربوں کی تین سو تصانیف دیکھی



تھیں۔ اگر اسکوریل کی مختصری لائبریری میں اتنی کتابیں تھیں۔ تو اندازہ فرمائیے۔ کہ مصر بغداد اور شام کی لائبریریوں میں ان کی تعداد کیا ہوگی۔

## تصوف

تصوف عیسائیوں میں بھی موجود تھا۔ لیکن نہایت ہولناک قسم کا۔ عیسائی صوفیاء دنیا کو شیطان کی بازی گاہ سمجھتے اور ہر آسائش و لذت سے بھاگتے تھے۔ وہ عمر بھر مجرڈ رہتے، کانٹوں اور میخوں پہ سوتے، بہت کم کھاتے اور اپنے آپ کو ہر قسم کی اذیت پہنچاتے تھے۔ یہی حال ہندو اور بدھ راہبوں کا تھا۔ اسلام نے جہاں زندگی کے دیگر پہلوؤں میں انقلاب پیدا کیا۔ وہیں تصوف کا تخیل بھی ازسرتا پابدل ڈالا۔ اسلامی تصوف کے عناصر یہ ہیں:

۱۔ تمام گناہوں سے اجتناب

۲۔ عبادت

۳۔ پاکیزگی اخلاق یعنی نخوت، غیبت، حسد، حرص، نمائش، بدگوئی، بداندیشی، دنیا طلبی وغیرہ سے نفرت اور تواضع، انکسار، محبت، خدمت، قناعت، تسلیم و رضا وغیرہ کو عین حیات بنا لینا۔ مسلم صوفیاء کا یہی وہ انداز حیات تھا۔ جس نے دنیا کا دل موہ لیا۔ اور یہ لوگ جہاں بھی پہنچے، زقار ٹوٹتے اور بت کدے سرد پڑتے گئے۔ یہ انہی کا اعجاز تھا۔ کہ غرناطہ کے پندرہ لاکھ عیسائی ہندوستان کے کروڑوں بت پرست اوزایران کے تمام مجوسی خدائے واحد کے پرستار بن گئے تھے۔ دنیا اس اعجاز نگہ کو دیکھ کر حیرت میں ڈوب گئی اور یورپ کے اہل قلم نے ہم پر ”اسلام بزور شمشیر“ کا الزام عائد کر دیا۔ حالانکہ تاریخ پکار پکار کر کہہ رہی ہے کہ کسی مسلم فاتح نے کسی ایک فرد کو بھی جبراً مسلمان نہیں بنایا تھا۔ یہ درست ہے کہ اسلام نے محارب فریق کے سامنے اسلام یا جزیہ پیش کیا تھا۔ لیکن یہ تین متبادل شرائط میں سے ایک تھی۔ پہلی یہ کہ اگر محارب فریق شکست سے پہلے صلح کرنا چاہے تو لڑائی بند کر دو۔

(قرآن)

وَإِنْ جَنَحُوا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا

اگر وہ صلح کی طرف مائل ہو جائیں۔ تو صلح کر لو۔



لیکن شکست کے بعد جزیہ و اسلام میں سے ایک کا اختیار دو۔ جزیہ سے مراد کوئی بھاری تاوان نہیں۔ بلکہ غریب پر سالانہ ایک روپیہ اور امیر پر زیادہ سے زیادہ بارہ روپے ٹیکس تھا۔ ضعیف، دائمی مریض، بچے، عورتیں اور مفلس اس سے مستثنیٰ تھے۔ اگر کوئی شخص مذہب سے اتنا ہی دل برداشتہ ہو کہ ایک روپیہ بچانے کے لیے اسے ترک کر دے۔ تو قصور اس کا ہے نہ کہ اسلام کا۔ پھر یہ خیال بھی غلط ہے کہ اسلام لانے کے بعد پیسہ جمع کرنے کا لائسنس مل جائے گا۔ اسلام کا پہلا سبق ہی صلوٰۃ و زکوٰۃ ہے۔ حضرت ابو بکر صدیقؓ نے ان عرب قبائل کے خلاف جو نماز تو پڑھتے تھے۔ لیکن زکوٰۃ نہیں دیتے تھے۔ اعلان جنگ کر دیا تھا، زکوٰۃ کے علاوہ قدم قدم پہ صدقات اور سالانہ عشر بھی ادا کرنا پڑتا ہے۔ ان حالات میں یہ ناقابل یقین ہے۔ کہ ایک غیر مسلم ٹیکس کے چند پیسوں سے گھبرا کر ایک ایسے نظام میں جا گھسے جہاں پیسہ بچنے کی کوئی صورت ہی نہیں۔

اسلامی تصوف نے عیسائی، ہندو اور بدھ راہبوں کو جنگلوں اور غاروں سے نکال کر انسانی بستیوں میں لا آباد کیا، انہیں زندگی کی جائز لذتوں مثلاً نکاح، کھانا، پینا وغیرہ سے متمتع ہونے کی اجازت دی۔ فاقہ کشی نفس کشی اور جسمانی اذیتوں سے بچایا۔ اور انسانوں میں رہنا سکھایا۔ یورپ میں آج بھی بڑے بڑے صوفی، راہب اور پادری موجود ہیں۔ لیکن نفس کشی اور غار نشینی اور خود اذیتی کا وہ قدیم سلسلہ باقی نہیں رہا۔ اور یہ اثر ہے اسلامی تصوف کا۔

اسلام نے بڑے بڑے صوفی پیدا کیے تھے۔ مثلاً:

نام	سال وفات	وطن
۱۔ خواجہ حسن	۷۲۸ء	بصرہ
۲۔ رابعہ	۸۰۱ء	بصرہ
۳۔ ذوالنون	۸۶۰ء	مصر
۴۔ ابراہیم ادہم	۸۹۵ء	شام
۵۔ جنید	۹۱۰ء	بغداد



بیضا (ایران)	۹۲۲ء	۶۔ حسین بن منصور حلاج
جرجان	۱۰۵۹ء	۷۔ شیخ ابوالقاسم
غزنی	۱۰۷۳ء	۸۔ ابوالحسن علی ہجویری
گیلان (ایران)	۱۰۶۶ء	۹۔ غوث الاعظم شیخ عبدالقادر
سہرورد (زنجان)	۱۱۶۸ء	۱۰۔ ابونجیب سہروردی
عراق	۱۱۷۵ء	۱۱۔ ابوالحسن رفاعی
خراساں	۱۲۱۱ء	۱۲۔ خواجہ عثمان ہارونی
سہرورد	۱۲۳۵ء	۱۳۔ شیخ شہاب الدین سہروردی
ایران	۱۲۲۲ء	۱۴۔ شیخ نجم الدین گبرائی
تبریز	۱۲۳۸ء	۱۵۔ خواجہ شمس تبریزی
چین	۱۲۳۰ء	۱۶۔ شیخ ابن العربی
پاک پتن	۱۲۳۸ء	۱۷۔ فرید الدین گنج شکر
کرمان	۱۲۳۸ء	۱۸۔ شیخ اوحید الدین
عمان	۱۲۵۸ء	۱۹۔ شیخ ابوالحسن شازلی
ہمدان	۱۲۸۷ء	۲۰۔ شیخ فخر الدین عراقی
بلخ	۱۲۷۲ء	۲۱۔ مولانا جلال الدین رومی
بخارا	۱۳۹۰ء	۲۲۔ خواجہ بہاؤ الدین محمد نقش بند
نیشاپور	۱۱۱۱ء	۲۳۔ امام غزالی

یہ سلسلہ بہت طویل ہے۔ تفصیل کے لیے شیخ عطار کا تذکرۃ الاولیاء یا ادارہ تصنیف و تالیف لاہور، کی انوار الاصفیاء ملاحظہ فرمائیے۔ میں صفحات گزشتہ میں عرض کر چکا ہوں کہ امام غزالی کا فلسفہ یورپ کی یونیورسٹیوں میں مدتوں پڑھایا جاتا رہا۔ منصور حلاج کی کتاب الطواسین پر پیرس یونیورسٹی کا ایک پروفیسر میسی ناں کافی کام کر چکا ہے۔ ابن العربی کی کتب ذیل یورپ میں شائع ہو چکی ہیں۔



ایڈیٹر	کتاب
عبدالقادر الجزائری	۱۔ فتوحات مکیہ
فان۔ اتج۔ ایس۔ نائی برگ	۲۔ التدبیرات الاصلاحیہ
عطیہ طاہاوا احمدزکی	۳۔ طائف الاسرار
M. Asin Palai Cios	۴۔ رسالۃ القدس
نامعلوم	۵۔ ترجمان الاشواق

امام غزالی کی کتب ذیل یورپ میں پک رہی ہیں:

ایڈیٹر یا مترجم	کتاب
ڈبلیو۔ میک۔ کین نے انگریزی ترجمہ کیا	۱۔ کتاب الرجاء والخوف
توفیق صباغ	۲۔ ایہا الولد
سلیمان دُنیہ	۳۔ فیصل الفرقہ فی الاسلام
ایل۔ زولندیک نے انگریزی ترجمہ کیا	والزندقہ
نامعلوم	۴۔ احیاء علوم الدین
فان۔ اتج۔ ریٹر	۵۔ الاقتصاد فی الاعتقاد
سلیمان دُنیہ	۶۔ کیمیاء السعاده
Bouyges	۷۔ مقدمہ تہافتہ الفلاسفہ
	۸۔ تہافتہ الفلاسفہ

حضرت غوث الاعظم کی دو کتابیں عذیۃ الطالبین اور الفتح الربانی والفیض الروحانی۔ یورپ میں چھپ چکی ہیں۔ اور ان کی ایک کتاب فتوح الغیب کو فان۔ ڈبلیو۔ برونی نے ایڈٹ کیا ہے۔ غزالی، ابن العربی، رومی، بسطامی اور دیگر صوفیا اسلام پر علمائے یورپ کافی کتابیں لکھ چکے ہیں۔ نیز ماخذ تصوف یعنی قرآن حکیم کے بیسیوں تراجم ہو چکے ہیں۔ اس لیے یہ کہنا غلط نہ ہوگا۔ کہ یورپ اسلامی تصوف سے بدستور متاثر ہو رہا ہے۔



## موسیقی

موسیقی کیا ہے؟ کسی بات کو سُر میں کہنا۔ ہمارے خطیب، موزن، قاری اور گانے والے شاعر سب کے سب موسیقار ہیں۔ ہر انسان موج میں آ کر گنگناتا ہے۔ جب چہ واہا پہاڑوں اور بیابانوں کے ستانے پر گھبرا اٹھتا ہے۔ تو گا کر دل بہلاتا ہے۔ شادی۔ پیدائش اور تہواروں پر لڑکے لڑکیاں، جوان اور بوڑھے سب گاتے ہیں، کوئی مصیبت ٹوٹ پڑے۔ تو عورتیں سُر میں روتی ہیں۔ دن کی تھکان دور کرنے، دل کی بھڑاس نکالنے، فوج کا حوصلہ بلند کرنے اور روح کی پیاس بجھانے کے لیے موسیقی سے بہتر کوئی اور چیز نہیں، ہندوؤں اور عیسائیوں کے ہاں موسیقی جزو مذہب ہے۔ لیکن اسلام نے اسے ایک نعمت قرار دیا ہے۔ بشرطیکہ جو چیز گائی جا رہی ہو۔ وہ حیوانی جذبات میں اشتعال کا باعث نہ بنے۔

ہمارے اسلاف نے سب سے پہلے یونانی ماہرین موسیقی کی کتابیں عربی میں منتقل کیں۔ مثلاً اقلیدس کی ایک کتاب عربی میں کتاب النغم کے عنوان سے منتقل ہوئی۔ اور مارطیس کا ترجمہ ”کتاب فی الآلة المصوتیة“ کے نام سے ہوا۔ پھر انہوں نے اس فن کو خود منضبط کیا اور کئی کتابیں لکھیں۔ مثلاً:

۱۔ فارابی کی کتاب الموسیقی

۲۔ ابن الطیب السرخسی کی

المدخل الی علم الموسیقی

کتاب ترتیب النغم، الرسالة الکبریٰ فی التالیف، کتاب المدخل

الی الموسیقی، رسالة فی الايقاع۔ رسالة فی الاخبار عن ضاعمة

الموسیقی

۳۔ خلیفہ ۳<sup>م</sup> معتز باللہ عباسی نے مامون کی ایک کینز، غریب پر جو ایک ہزار راگ گا سکتی تھی۔

ایک مستقل کتاب لکھی تھی۔



۵۔ مامون کی ایک اور کثیر بذل نے موسیقی پہ ایک کتاب لکھی۔ جس میں سات ہزار راگوں کا ذکر تھا۔ اس کتاب پر دربار، خلافت کی ایک ممتاز شخصیت، علی بن ہشام، نے بذل کو دس ہزار درہم انعام دیا تھا۔ ابوالفرج اصفہانی نے کتاب الاغانی میں بذل و عرب کے حالات تفصیل سے لکھے ہیں۔

موسیقی پہ چند اور لکھنے والے یہ ہیں:-

- ۱۔ مسعودی کی مروج الذهب میں موسیقی پر بھی بحث ملتی ہے۔
- ۲۔ ابوالفرج اصفہانی نے عربی موسیقی پہ چار کتابیں لکھیں۔
- ۳۔ محمد بن اسحاق الوراق (۹۹۵ء) نے موسیقی کی کتابوں اور موسیقاروں کی ایک طویل فہرست تیار کی۔

۴۔ حنین بن اسحاق نے موسیقی پر ارسطو کی دو اور جالینوس و فیثاغورث کی ایک ایک کتاب کو عربی میں ڈھالا۔

۵۔ ثابت بن قرۃ - (۹۰۱ء)

۶۔ ابوالوفابوزجانی (۹۹۸ء)

۷۔ ابن سینا (۱۰۳۷ء)

۸۔ ابن زیلہ، سینا کا شاگرد (۱۰۴۸ء)

۹۔ ابن الہیثم (۱۰۳۹ء)

۱۰۔ ابوالصلت امیہ (۱۱۳۴ء)

۱۱۔ ابن النقاش (۱۱۷۸ء)

۱۲۔ علم الدین قیصر (۱۲۵۱ء)

۱۳۔ نصیر الدین طوسی (۱۲۷۳ء)

۱۴۔ ابن فرناس اندلسی (۸۸۸ء)

۱۵۔ مسلمہ المجریطی اندلسی (۱۰۰۷ء)

۱۶۔ ابن رشد (۱۱۹۸ء)

۱۷۔ ابن سبعین اندلسی (۱۲۶۹ء)



۱۸۔ ابن بجاہ اندلسی (۱۱۳۸ء)

۱۹۔ خلیل عروضی (۷۹۱ء)

۲۰۔ ابوالمجد (۱۱۸۰ء)

۲۱۔ اسحاق الموصلی (۸۵۰ء) نے عربی راگ کو فیثاغوری ہیئت و قواعد میں ڈھالنا چاہا،

الاصفہانی (۹۶۷ء) نے اس میں ایرانی موسیقی کے عناصر شامل کیے۔ اور ان دونوں سے

پہلے مشہور عرب موسیقار ابن مسجہ رومی موسیقی کی طرف مائل تھا۔ ان تینوں کی کوشش سے جو

موسیقی تیار ہوئی۔ وہ ایرانی رومی اور عربی موسیقی کا حسین امتزاج تھی۔

تیرہویں صدی کا ایک برطانوی مغنی، والٹراڈنگٹن، اپنی تحریرات میں عرب اساتذہ موسیقی کا

ذکر بڑے فخر سے کرتا ہے۔

تمام اموی و عباسی خلفا موسیقی کے دل دادہ تھے۔ خلیفہ عمرو بن عبدالعزیز (اموی) چند

سُروں کے بھی موجد تھے، مامون کے دربار میں غریب، بذل اور سوسن کے علاوہ ابراہیم موصلی،

اسحاق بن ابراہیم موصلی، یحییٰ ملکی اور کئی دیگر امان موسیقی موجود تھے۔ ابراہیم کا ماہانہ مشاہرہ دس

ہزار درہم تھا۔ فریڈرک دوم کے تمام درباری موسیقار عربی النسل تھے۔ چین میں جب کسی شہر میں

کسی شادی یا تہوار پر گانے والوں کی ضرورت محسوس ہوتی تو قرطبہ یا غرناطہ سے عرب گانے

والوں یا دالیوں کو بلایا جاتا تھا۔

عرب ماہرین<sup>۳</sup> موسیقی نے یورپ پہ گہرا اثر ڈالا۔ اور وہاں ان کی تصانیف کے تراجم

ہونے لگے۔ مثلاً:

۱۔ جالینوس و ارسطو نے بھی موسیقی پہ کتابیں لکھی تھیں۔ جنہیں چین نے عربی میں منتقل کیا تھا۔

ان عربی تراجم کو بعض یورپی اہل قلم نے لاطینی لباس پہنایا۔

۲۔ الفارابی کی کتاب موسیقی کو جیرارڈ (۱۱۸۷ء) اور جہین (۱۱۲۷ء) نے لاطینی میں منتقل کیا۔

۳۔ اینڈریو الپاک (۱۵۲۰ء) اور جہین نے بوعلی سینا کی کتب موسیقی کو لاطینی میں ڈھالا۔

۴۔ مائیکل سکاٹ (۱۲۳۲ء) نے ابن رشد کی اس کتاب کا لاطینی ترجمہ کیا۔ جو اس نے ارسطو

کی کتاب موسیقی پر بطور شرح لکھی تھی۔



- ۵۔ قسطنطین افریقی نے عربوں کی جن کتابوں کا ترجمہ کیا تھا۔ ان میں ایک موسیقی پر بھی تھی۔
- ۶۔ یورپ کے ایک عالم Gundi Salvus (۵۰-۱۱۳۰ء) کی تصنیف Divsione Philosophiae میں ایک باب موسیقی پر ہے۔ جو الفارابی کا لفظی ترجمہ ہے۔
- ۷۔ راجر بیکن (۱۲۹۳ء) کی کتاب Opus Tertium میں ایک باب موسیقی پر ہے۔ اس میں وہ اقلیدس و بطلموس کے ساتھ ساتھ سینا و فارابی کی آرا بھی پیش کرتا ہے۔ والٹر ڈنگلٹن (۱۲۸۰ء) اپنی تصنیف De Spculatione Musices میں اور اینگل برٹ (۱۳۳۱ء) اپنی کتاب De Musica میں سینا کی آرا کو بڑی وقعت دیتا ہے۔
- ۸۔ مراد یہ (چیکو سلاویکیہ) کے ایک عالم جیروم نے تیرہویں صدی میں موسیقی پر De Musica کے عنوان سے ایک کتاب لکھی تھی۔ جس میں ایک باب فارابی پر ہے۔
- ۹۔ رابرٹ کلورڈی (۱۲۷۹ء) ریمینڈل (۱۳۱۵ء) سائمن ٹن سٹیڈ (۱۳۶۹ء) اور آدم دی فیوڈا (۱۳۹۰ء) نے جو کچھ موسیقی پہ لکھا۔ وہ عرب اساتذہ سے ماخوذ تھا۔
- ۱۰۔ عیسیٰ بن اسحاق یہودی نے بوعلی سینا کی قانون کو جس میں موسیقی پر بھی بحث ہے، عبرانی میں منتقل کیا تھا۔
- ۱۱۔ ایک اور یہودی ابراہیم بن جیہ (۱۱۳۶ء) نے ابو الصلت اُمیہ (۱۱۳۳ء) کی ایک کتاب کا جو موسیقی پہ تھی، عبرانی میں ترجمہ کیا۔
- ۱۲۔ چند اور یہودیوں نے بھی عربی کتب کو عبرانی میں ڈھالا تھا۔ جن میں سے مشہور یہ ہیں۔  
 موسیٰ بن طبن (۱۱۸۳ء) ابن علقن (۱۲۲۶ء) اور اسحاق طرطوسی (۱۲۶۷ء)  
 ”راجر بیکن ۱۲۵۵ء اور ایڈلارڈ آف باتھ اپنے طلبہ سے کہا کرتے تھے کہ اگر علم سیکھنا ہے۔ تو یورپ کے مدارس سے نکل کر عربوں کی درسگاہوں میں جاؤ۔“

## سلسلی میں علم کی نہریں

عرب دنیا کے جس خطے میں بھی پہنچے۔ اپنی تابدار تہذیب، لازوال، علوم و فنون اور روشن روایات ساتھ لے گئے۔ یہ ہر جگہ ابر رحمت بن کر بر سے اور دلوں کی ویران و برباد بستیوں کو بہارستانوں میں بدل گئے۔



جہاں تیرا نقشِ قدم دیکھتے ہیں

خیاباں خیاباں ارم دیکھتے ہیں

(غالب)

ایک زمانہ تھا۔ کہ ہر سو مسلمانوں میں کم از کم پانچ اہل قلم ہوتے تھے۔ جن کی زبان، نوک کلک، شخصیت اور کردار سے علم و عرفاں کی نہریں بہتی تھیں۔ آج ان کی تعداد ستر کروڑ سے بھی زیادہ ہے۔ لیکن کہیں کوئی رازی، سینا، کنڈی، فارابی اور رومی نظر نہیں آتا۔ بہاریں چلی گئیں۔ نہریں سوکھ گئیں اور قلب و دماغ منجمد ہو گئے۔

رفتہ رفتہ اس قدر بربادی محفل ہوئی

مشتہر دنیا کے ویرانوں میں یہ منزل ہوئی

گو سلی میں مسلمانوں کا قیام مختصر سا تھا۔ لیکن اس قلیل عرصے میں بھی انہوں نے وہاں

بڑے بڑے علما پیدا کیے۔ جنہوں نے مختلف موضوعات پر گراں قدر کتابیں لکھیں۔ مثلاً:

## قرآن

تصانیف	سال وفات	نام
۱۔ کتاب الاکتفاء فی القراة	۱۰۶۵ء	۱۔ ابوطاہر اسماعیل بن خلف
۲۔ کتاب العوان فی القراة		
کتاب الاستیلا (قرأت)	۱۱۲۲ء	۲۔ ابو عبد اللہ محمد بن ابی الفرج الذکئی المارزی
۱۔ کتاب التجرید (قرأت)	۱۱۲۱ء	۳۔ ابن فحام
۲۔ مفردات القرآن		
کتاب مخارج الحروف		۴۔ ابو عمرو عثمان بن علی الشرقوسی



۵۔ حُجّۃ الدین ابن ظفر الصقلی

۱۱۶۵ء

۱۔ تفسیر کبیر

۲۔ بیوع الحیات

۳۔ فوائد الوحی

۴۔ فی احکام الالہیہ

۵۔ فی شرح اسماء الحسنی

۶۔ محمد بن خراسان

۹۹۷ء

۱۔ تفسیر

۲۔ اعراب القرآن

۳۔ کتاب النسخ والمنسوخ

### حدیث

مختلف تذکروں میں سسلی کے تقریباً چالیس محدثین کا ذکر ملتا ہے۔ سسلی کا فاتح قاضی اسد بن

فرات (۷۲۸ء) بھی ایک بلند پایہ محدث اور حدیث میں امام مالک کا شاگرد تھا۔ چند اور نام یہ ہیں:

۱۔ ابو بکر علی بن داود سمطاری ۱۰۷۲ء المدوّنیۃ الکبریٰ

۲۔ ابو بکر محمد بن سابق (سابق)

۳۔ ابو عبد اللہ محمد بن علی بن عمر التیمی

۱۱۳۲ء کتاب العلم

(شرح صحیح مسلم)

اس کتاب پر ڈاکٹر گرنی نے

ایک طویل مقالہ لکھا تھا۔

### فقہ

تذکروں میں اندازاً پینتیس فقہاء کے نام ملتے ہیں۔ چند نام یہ ہیں:



۱۔ ابو محمد عبدالحق بن محمد بن ہارون السہمی

۱۰۶۳ء

۱۔ تہذیب المطالب

۲۔ الاستدراک علی البراذعی

۳۔ التکت والفروق

۲۔ ابن یونس الصقلی

۱۰۵۹ء

۱۔ شرح المدونہ

۲۔ علم الفرائض

۳۔ کتاب الثن جیز

۱۳۲۷ء

۳۔ ابو عبد اللہ فخر الدین محمد بن محمد الصقلی

۱۔ شرح المدونہ

۲۔ الانتقاد

۱۔ مَطْوَلُ التَّهْذِيبِ

۲۔ مختصر التَّهْذِيبِ

۵۔ ابن براذعی قیروانی

## الکلام

۱۔ ابن ظفر الصقلی

۱۱۶۵ء

۱۔ کتاب المعادات

۲۔ کتاب التَّحْطِیرِ

۱۔ ایضاح التمرہان

۲۔ کتاب الکشف ولإنباء

(غزالی کی تردید)

۳۔ تطم الفرائد فی علم العقاید

۱۱۳۶ء

۲۔ امام محمد بن مسلم مارزی

## تصوف

تذکروں میں صرف بارہ صوفیا کے حالات ملتے ہیں۔ ان میں مشہور ترین ابو بکر محمد بن احمد

(۹۱۷ء) ابو الحسن علی حریری (۹۳۱ء) ابو القاسم عتیق بن محمد (۱۰۳۱ء) اور ابو القاسم البکری تھے۔

آخر الذکر کی ایک تصنیف 'انوار الصقلیہ' کا ایک نسخہ لیڈن میں بھی موجود ہے۔



## تاریخ و سیرت

- ۱۔ ابن حمدیس ۱۱۳۵ء تاریخ الجزیرة النخرا  
 ۲۔ شیخ ابو عتیق سمطاری ۱۰۷۲ء ۱۔ اخبار الصالحین۔ دس جلد  
 ۲۔ اخبار العلماء  
 ۳۔ بوعلی حسن بن یحییٰ  
 ۴۔ ابن القطاع الصقلی ۱۱۲۲ء ۱۔ تاریخ الصقلیہ  
 ۲۔ الدرر الخظیرہ  
 اس میں سسلی کے ایک سو ستر شعرا کے حالات ہیں۔  
 ۳۔ کتاب السیف  
 ۴۔ کتاب الابیہ  
 ۵۔ کتاب العروض والقوافی  
 ۶۔ الحواشی علی صحاح الجوهری  
 ۵۔ ابن ظفر الصقلی ۱۔ خیر البشر  
 ۲۔ اعلام النبوة  
 ۳۔ سلون المطاع  
 (حریری کے رنگ میں ادبی کتاب جس کا ترکی ترجمہ ۱۹۵۴ء میں محمد امین نے اور اطالوی زبان میں ۱۸۵۱ء میں مائیکل ایمیری نے کیا)  
 ۴۔ کتاب السفر  
 ۵۔ کتاب الجود  
 ۶۔ کتاب الصالح



۶۔ ابن بشر بن الصقلی

المختار فی النظم والنثر

(معاصر شعرا و ادبا کے حالات)

## زبان و لغت

اس موضوع پہ لکھنے والوں کے صرف چند نام ملے ہیں:-

۱۔ ابن رشیق ۱۰۶۱ء ۱۔ کتاب الشذ و رنی اللغۃ

۲۔ دیوان

۳۔ کتاب المساوی

۴۔ میزان العمل

(صرف پہلی کتاب لغت پر ہے)

کتاب الفصوص

۲۔ صاعد بن حسن بن عیسیٰ ۱۰۲۶ء

کتاب الافعال۔ تین جلد۔ (اس کا

ایک نسخہ میلان، دوسرا رام پور اور تیسرا

اسکوریل میں ہے)

ثقیف اللسان

۳۔ عمر بن خلف

## شعرا

سلسلی میں شعرا کی تعداد کافی زیادہ تھی۔ ان میں سے ابو العرب مصعب (۱۱۱۳ء) ابن  
السوسی اور ابن حمدیس (۱۱۳۵ء) نے کافی شہرت حاصل کی۔ ابن حمدیس کا دیوان ۱۸۸۲ء میں  
پکرمو سے اور ۱۸۹۷ء میں رومہ سے شائع ہوا۔

## طب

یوں تو سلسلی میں لاتعداد اطباء تھے۔ لیکن صرف تین کی طبی و غیر طبی تصانیف باقی رہ گئی ہیں۔



یعنی:

۱۔ ابو محمد عبدالسلام بن ابراہیم

۱۳۲۲ء

کتاب الجراحة

۲۔ احمد بن عبدالسلام

۱۔ کتاب الاطبا

(اس کا ایک نسخہ لیڈن اور ایک تونس

میں ہے)

۲۔ شرح ارجوزہ

ال من نوح فی التداوی

۲۔ ابوسعید بن ابراہیم

(ایک نسخہ پیرس میں)

## متفرق

بطور سیاح۔ سسلی میں آیا

۹۷۵ء

۱۔ ابن حوقل

تھا۔

اس کا سیاحت نامہ کتاب المسالک والممالک سسلی کے ذکر سے شروع ہوتا ہے۔

۲۔ ابن جبیر (۱۲۱۸ء) کے سفر نامہ رحلۃ ابن جبیر، کی ابتدا بھی سسلی کے حالات سے ہوتی

ہے۔ یہ حصہ ۱۸۴۶ء میں فرانسی ترجمہ کے ساتھ پیرس سے شائع ہوا تھا۔ ۱۸۵۲ء میں پورا

سفر نامہ فرانس سے نکلا۔ ۱۹۰۷ء میں گب میموریل نے بڑے اہتمام سے اس کا ایک

ایڈیشن نکالا۔

۳۔ ادریسی (۱۱۶۶ء) راجردوم (۱۱۰۵-۱۱۵۳ء) کا درباری عالم تھا۔ اس نے جغرافیہ کی مشہور

کتاب اختراق الآفاق۔ راجر ہی کے لیے تصنیف کی تھی۔ یہ کتاب پہلی مرتبہ رومہ سے

۱۲۹۲ء میں شائع ہوئی تھی اور اس کا اطالوی ترجمہ ۱۶۱۹ء میں نکلا تھا۔

۴۔ ابن بشر نے کیمیا و صنعت پر دو کتابیں ”سر الکیمیا اور عمل الاصابع والمداد“ کے نام

سے لکھیں۔

۵۔ سعید بن فتحون شجرة الحکمة اور تعدیل العلوم کے مصنف تھے۔



- ۶۔ خلفائے فاطمی کے ایک سفیر شیخ جمال الدین نے ایک کتاب 'انزور' کے نام سے فریڈرک دوم (۱۲۱۲-۱۲۵۰ء) کے لیے لکھی تھی۔
- ۷۔ اسی فریڈرک نے قدامتِ عالم اور روح کے متعلق چند سوالات سپین کے ایک فلسفی ابن سبعین (۱۲۶۱ء) سے پوچھے تھے۔ ان کے جواب میں ابن سبعین نے ایک کتاب 'المسائل الصقلیہ' لکھ کر بھیجی تھی۔

## سلسلی کے مترجمین

- سلسلی میں بھی بعض ایسے یہودی و عیسائی علما تھے۔ جنہوں نے عربوں کی چند کتابوں کو لاطینی وغیرہ میں منتقل کیا تھا۔ مثلاً:
- ۱۔ قسطنطین ۶ء افریقی نے تقریباً اسی کتابوں کو لاطینی میں منتقل کیا۔
  - ۲۔ فرقوط (فرج بن سالم) نے رازی کی الحاوی کا ترجمہ کیا۔
  - ۳۔ موسیٰ یہودی نے، جو پلرموکا باشندہ تھا، بقراط کے عربی تراجم کا ترجمہ کیا۔
  - ۴۔ مائیکل سکاٹ (۱۲۳۵ء) نے، جو فریڈرک دوم کا درباری تھا۔ ارسطو کے تمام طبیعی عربی تراجم کو لاطینی لباس پہنایا۔
- کچھ ترجمے اٹلی میں بھی ہوئے تھے۔ مثلاً:
- ۱۔ سٹیفن نے علی عباس ایرانی کے تراجم کیے۔
  - ۲۔ ۱۲۰۰ء میں اقریس نے جالینوس کے ایک عربی ترجمے کو لاطینی میں تبدیل کیا۔
  - ۳۔ ۱۲۵۵ء میں بناقشہ یہودی نے ابن رشد کے تراجم کیے۔
  - ۴۔ ۱۲۸۰ء میں وینس کے پراو-سیس نے ابن زہر کی کتاب 'التیسیر' کو لاطینی میں منتقل کیا۔
  - ۵۔ اٹلی کے ایک اور فاضل اینڈریو الپاگو (۱۵۲۰ء) نے سینا کی قانون نیز دو اور کتابوں کا ترجمہ کیا۔

یہ ترجمے صدیوں بطور نصاب استعمال ہوتے رہے۔



## سلسلی کے متعلق مآخذ

سلسلی کی سیاسی و ادبی تاریخ کے لیے ان مآخذ کی طرف رجوع فرمائیے:

- ۱- طبقات الشافعیہ۔ سبکی
- ۲- معجم البلدان۔ یاقوتی
- ۳- معالم الایمان۔ ابن ناجی
- ۴- کتاب العجم۔ ذہبی
- ۵- تاریخ کبیر۔ ابن عساکر
- ۶- دیباج المذہب۔ ابن فرحون
- ۷- ترتیب المدارک۔ قاضی عیاض
- ۸- بَغْرِيَةُ الوُعَاة۔ سیوطی
- ۹- رحلة ابن جُبَيْر
- ۱۰- کتاب المسالك والممالك۔ ابن حوقل

## عربی علوم انگلستان میں

۱۹۳۰ء کے آغاز میں ڈاکٹر برنارڈ لوئس نے ”انگلستان اور عربی علوم“ کے موضوع پر بی۔بی۔سی لنڈن سے چھ تقریریں نشر کی تھیں۔ جن کی ایک نقل مجھے بھی بھیجی گئی تھی۔ ان تقاریر کا ماہصل درج ذیل ہے۔

عربوں نے سپین اور سلسلی میں ایک ایسی شاندار تہذیب کی بنا ڈالی جس کی نظیر دنیا میں کہیں اور موجود نہ تھی۔ عربوں کے بعد بھی ان کا اثر مدتوں باقی رہا۔ ان کے جانشین عیسائی بادشاہ دوسو برس تک عربی لباس پہن کر عربی بولتے اور عربی میں پڑھتے پڑھاتے رہے۔ عربی علوم کے حصول کا شوق اس حد تک تھا۔ کہ طلباء دور دور سے عربی درسگاہوں میں آتے تھے۔ گو سپین اور انگلستان کے درمیان ایک ہزار میل تک بحر اوقیانوس پھیلا ہوا تھا۔ اور کشتیوں میں سفر از بس خطرناک تھا۔



تاہم برطانیہ کے شائقین علم سپین، سسلی، مصر اور بغداد تک جاتے تھے۔

۱- بارہویں صدی میں ہاتھ شہر کا ایک باشندہ جس کا نام ایڈلارڈ تھا، حصول علم کے لیے اسلامی ممالک میں گیا، عربی میں مہارت پیدا کی اور بعد ازاں زندگی بھر عربی کتابوں کو لاطینی میں منتقل کرتا رہا۔

۲- طامس براؤن نے عربی علوم خصوصاً فقہ میں وہ مہارت پیدا کی۔ کہ اسے سسلی کے ایک سٹوڈنٹ فرما کر واپس لایا گیا تھا۔

۳- چیسٹر شہر کا رابرٹ بارہویں صدی میں سپین پہنچا۔ علم ریاضی میں مہارت پیدا کی۔ اور پھر متعدد عربی کتابیں لاطینی میں منتقل کیں۔

۴- ڈینیئل مارلے مدتوں سپین میں پڑھتا رہا۔ وہاں سے جب واپس لوٹا تو عربی کتابوں کا ایک انبار ساتھ لے گیا۔ جنہیں شائقین نے ہاتھوں ہاتھ لیا۔

۵- مائیکل سکاٹ بھی ایک برطانوی باشندہ تھا۔ جس نے سسلی میں تعلیم پائی۔ ارسطو کا عربی میں ترجمہ کیا۔ اور خود بھی کیمیا و ہیئت پر کتابیں لکھیں۔

راجہ بیکن عربی کا بہت بڑا فاضل اور عربی علوم کا از بس دلدادہ تھا۔ اس کے کارناموں پر صفحات گزشتہ میں کافی بحث ہو چکی ہے۔

چاسر (۱۳۰۰ء) اور لڈگیٹ (۱۳۵۱ء) انگلستان کے مشہور شعرا تھے۔ اور عربی علوم و تہذیب کے از بس مداح۔ یہاں یہ بات قابل ذکر ہے۔ کہ انگلستان کے پہلے پریس کیکسٹن میں سب سے پہلے عربی کی ایک کتاب کا انگریزی ترجمہ طبع ہوا تھا۔ اس کتاب کا نام مختار الحکم تھا۔ جو مصر کے ایک امیر مبشر بن فاتک کے قلم سے نکلی تھی۔

اصل کتاب ابھی تک طبع نہیں ہوئی۔ اس کا ایک مخطوطہ ہالینڈ کے ایک کتب خانے میں موجود ہے۔ اس کا ترجمہ یورپ کی بعض دیگر زبانوں میں بھی ہوا ہے۔

علمائے برطانیہ نے عربی علوم کے سلسلے میں کیا خدمات سرانجام دیں۔ اس کا مختصر سا جائزہ حاضر ہے۔

۱- ولیم بیڈول (۱۵۶۱-۱۶۳۲ء) کہا کرتا تھا۔ کہ صحیح علم کے لیے عربی سیکھنا ضروری ہے۔ اس



کا وہ مقالہ آج بھی موجود ہے۔ جس میں اس نے عربی سیکھنے پر زور دیا تھا۔ اس نے چند اور کتابیں بھی لکھی تھیں۔ مثلاً:

- ۱۔ سات جلدوں میں ایک عربی لغات تیار کیا تھا۔ جو ابھی تک شائع نہیں ہوا۔
  - ب۔ ان عربی الفاظ کی فہرست تیار کی تھی جو یورپ کی مختلف زبانوں کا حصہ بن چکے ہیں۔
  - ج۔ قرآن عظیم پہ چند کتابیں لکھیں۔
- ۲۔ ایڈمنڈ کاسل (۱۶۰۶-۱۶۸۵ء) کیمبرج میں پروفیسر تھا۔ اس کی تصانیف یہ ہیں:
    - a۔ سامی زبانوں کا لغات اٹھارہ برس میں تیار کیا۔ یہ کتاب ۱۶۶۹ء میں چھپی۔
    - b۔ عربی کی اہمیت پر ایک کتاب لکھی۔
    - c۔ اپنی عربی نظموں کا دیوان مرتب کیا اور اسے شاہ چارلس دوم (۱۶۶۰-۱۶۸۵ء) کی طرف منسوب کیا۔ ایڈمنڈ شاعر تھا اور عربی میں شعر کہا کرتا تھا۔
  - ۳۔ جان گریوز (۱۶۰۲-۱۶۵۲ء) اوکسفرڈ میں علم ہیئت کا پروفیسر تھا۔ اس نے عربی علوم کے لیے مصر و بغداد کا سفر کیا۔ اور پھر:
    - ۱۔ عربی صرف و نحو لکھی۔
    - ب۔ عربوں کی چند کتب ریاضی ایڈٹ کیں۔
    - ج۔ عربوں کی ریاضی پہ چند کتابیں لکھیں۔
  - اس کا بھائی ٹامس گریوز بھی عربی کا فاضل اور چند مقالات کا خالق تھا۔
  - ۴۔ سیمول کلاک (۱۶۷۵-۱۷۲۹ء) نے عربی عروض پہ ایک مقالہ لکھا اور بلا د عرب کا ایک لغات تیار کیا۔
  - ۵۔ جان سلڈن (۱۵۸۳-۱۶۵۳ء) برطانیہ کا مشہور قانون دان جو برسوں پارلیمنٹ کا ممبر بھی رہا، عربی علوم کا گرویدہ تھا۔ اس نے عربی مخطوطات کا بہت بڑا ذخیرہ فراہم کیا۔ نیز عربی کی ایک تاریخی کتاب کا ترجمہ بھی کیا۔
  - ۶۔ ایڈورڈ پوکاک (۱۶۰۳-۱۶۹۱ء) ولیم بیڈول کا شاگرد تھا۔ بچپن ہی سے عربی کا گرویدہ تھا۔ ۱۶۳۰ء میں یہ حلب پہنچا۔ اور وہاں کے ایک عالم شیخ فتح اللہ سے پانچ سال پڑھتا رہا۔ واپسی پر عربی کتابوں کی ایک خاصی تعداد ساتھ لایا۔ ۱۶۳۶ء میں اوکسفرڈ یونیورسٹی میں



عربی کا پروفیسر مقرر ہوا۔ ایک سال بعد دوبارہ عربی درس گاہوں میں گیا۔ چار برس اور تعلیم حاصل کی۔ ۱۶۴۱ء میں لوٹا۔ اور باقی زندگی تدریس و تصنیف میں گذاردی۔ پہلے سفر میں یہ شام سے انجیر کا ایک پودا بھی ساتھ لایا تھا۔ جو اس نے اوکسفرڈ کے احاطے میں لگا دیا تھا۔ اب یہ درخت جوان ہو چکا تھا۔ پوکاک اسی کے سائے میں بیٹھ کر کتابیں لکھتا تھا۔ اس کی تصانیف یہ ہیں:

a- ابو الفرج بن سالم یہودی کی تاریخ المختصر فی الدول کا خلاصہ لکھا۔ (طبع ۱۶۴۹ء) بعد میں ترجمہ بھی کیا۔

b- طغریٰ کی عربی تعلیم لامۃ العجم کی شرح لکھی۔ طبع ۱۶۶۱ء۔

c- کثیر تعداد میں عربی موضوعات پر مقالے لکھے۔

d- اس کے بعض غیر مطبوع مسودات باڈلین یونیورسٹی میں محفوظ ہیں۔

۷- پوکاک (۱۶۴۸-۱۷۲۷ء) ایڈورڈ پوکاک کا بیٹا اور ہم نام تھا۔ عربی سے محبت ورثے میں ملی تھی۔ اس کی تصانیف یہ ہیں:

۱- عبداللطیف کی تاریخ مصر کا ترجمہ کیا۔

ب- نیز ابن طفیل کی ایک کتاب کو انگریزی میں ڈھالا۔

۸- پیریڈو Prideaux (۱۶۴۸-۱۷۲۸ء) نے رسول اکرم ﷺ پر ایک کتاب لکھی۔

۹- چاپلو Chappelow (۱۶۸۳-۱۷۶۸ء) نے طغرانی کی لامیۃ العجم اور حریری کی مقامات کا انگریزی ترجمہ کیا۔

۱۰- کارلائل (۱۷۹۵-۱۸۸۱ء) نے ایک بغدادی سیاح سے، جو کیمبرج میں آ گیا تھا۔ عربی پڑھی۔ اور پھر بعض عربی نظموں کو انگریزی میں منتقل کیا۔

۱۱- سائمن اوکلے (۱۶۷۸-۱۷۲۰ء) پوکاک کا شاگرد تھا اور کیمبرج میں عربی کا پروفیسر تھا۔ اس کی تصانیف یہ ہیں:

a- اسلام کی سیاسی و تمدنی تاریخ۔ تین جلد

b- ابن طفیل کی حقی بن یقظان کا انگریزی ترجمہ

c- اسلامی علوم کی اہمیت پر ایک کتاب



۱۲۔ جارج سیل (۱۶۹۷-۱۷۳۶ء) ایک وکیل تھا۔ سر نے اوقات فرصت میں عربی پڑھی۔ اور پھر قرآن کا انگریزی میں ترجمہ کیا۔

۱۳۔ سر ولیم جونز (۱۷۴۶-۱۷۹۳ء) نے عرب کے بدوؤں اور وہابیوں پہ ایک کتاب لکھی۔ نیز عربی امثال کا ترجمہ کیا۔

۱۴۔ جی۔ ایچ۔ ہنڈلے نے متنقی کے حالات انگریزی میں لکھے۔

۱۵۔ ای۔ ڈبلیو۔ لین (۱۸۰۱-۱۸۷۶ء) مصر میں تین سال رہا۔ وہاں سے عربی سیکھی اور پھر:

۱۔ عربی الف لیلہ کا انگریزی ترجمہ کیا۔

ب۔ مصریوں پہ ایک کتاب لکھی۔

ج۔ ۱۸۳۳ء میں عربی لغات لکھنا شروع کی۔ اس پر پچیس سال صرف کیے لیکن مکمل نہ ہو سکی۔

۱۶۔ ایڈورڈ ہنری پامر (۱۸۳۰-۱۸۸۲ء) کیمبرج کا پروفیسر اور عربی زبان کا شاعر بھی تھا۔ اس

کے دو شعر صفحات گزشتہ میں نقل ہو چکے ہیں۔ اس زمانے میں جب شاہ ایران نے برطانیہ

کا دورہ کیا۔ تو پامر نے اس سیاحت پر اردو میں ایک مضمون لکھا تھا۔ جو ہندوستان کے ایک

رسالے میں شائع ہوا تھا۔ اس کی تصانیف یہ ہیں:

a۔ مصری شاعر بہاؤ الدین زہیر کا منظوم انگریزی ترجمہ

b۔ عربی گزیر

c۔ ہارون الرشید کے سوانح

d۔ فارسی لغات

e۔ صحرائے سینا کے حالات

f۔ کیمبرج لائبریری کے عربی و فارسی مخطوطات کی فہرست

g۔ کئی عربی و فارسی کتابوں کا انگریزی ترجمہ

۱۷۔ پروفیسر ولیم رائٹ (۱۸۳۰-۱۸۸۹ء) کی تصانیف یہ ہیں:

۱۔ ابن جبیر کا سفر نامہ

ب۔ عربی گزیر۔ دو جلد

ج۔ مہرود کی الکامل ایڈٹ کی



د۔ المقری کی تاریخ اندلس کی اشاعت میں

ڈوزی (۱۸۸۳ء) کا ہاتھ بٹایا۔

۱۸۔ رابرٹ سن سمٹھ (۱۸۳۶-۱۸۹۳ء) کیمبرج میں عربی کا پروفیسر تھا۔ کچھ عرصہ کے لیے

انسائیکلو پیڈیا برطانیکا کا چیف ایڈیٹر بھی رہا۔ اس نے زمانہ جاہلیت اور عرب میں رسوم نکاح پر کئی کتابیں لکھیں۔

۱۹۔ سر ولیم میوزر (۱۸۱۹-۱۹۰۵ء) اسلامی تاریخ، حضور ﷺ کے سوانح اور حفاظت پر کئی کتابوں کا مصنف ہے۔

۲۰۔ ولفریڈ بلنٹ (۱۸۳۰-۱۹۲۲ء) عربی زبان میں گفتگو بھی کر سکتا تھا۔ اس نے عراق و نجد پر

کتابیں لکھیں اور سب سے معلقات کا انگریزی ترجمہ کیا۔

مذکورہ بالا اہل قلم کے علاوہ بیسیوں اور ہیں۔ جنہوں نے یا تو مختلف عربی کتب کے ترجمے

کیے۔ اور یا اسلامی موضوعات پہ مستقل کتابیں لکھیں۔ مثلاً آرنلڈ اے۔ اے۔ یون، سر چارلس

لائل، لین پول، مارگولیتھ، نکلسن، براؤن، آربری وغیرہ۔ تقاضائے وقت یہ ہے کہ فرانس۔ اٹلی۔

جرمنی، سپین اور انگلستان کے تمام ایسے علماء کی فہرست تیار کی جائے۔ جنہوں نے یا تو کسی عربی

کتاب کا ترجمہ کیا تھا اور یا اسلامی تاریخ و تہذیب پہ کچھ لکھا تھا۔

## متفرق تراجم

قرون وسطیٰ میں یورپی اہل قلم نے طبع زاد کتابیں بہت کم لکھیں۔ ان کی توجہ زیادہ تر تراجم کی

طرف رہی۔ بیشتر تراجم کا ذکر صفحات گزشتہ میں ہو چکا ہے چند دیگر مترجمین کے نام یہ ہیں:

مترجم کا نام      سال وفات      کتاب      کس زبان میں

ترجمہ کیا

لاطینی

عبرانی

قرآن

چند عربی کتب

۱۲۸۰ء

۱۱۹۰ء

۱۔ پیٹرا ایبٹ آف کلونی

۲۔ یہودا بن سال اندلسی



- ۳۔ سیمول بن یہود ابن ۱۲۳۲ء ابن میمون کی چند عربی کتابیں عبرانی  
سال اندکی
- ۴۔ موسیٰ بن طبن عربی اقلیدس، سینا کی قانون، ابن  
عبرانی  
رشد کی مختصر شرح ارسطو
- ۵۔ یعقوب (سیمول) کا چند عربی کتابیں عبرانی  
پوتا
- ۶۔ یعقوب اناطولی ۱۱۹۴ء ارسطو کی طویل شرح از ابن رشد عبرانی
- ۷۔ شم طاب (ماریلز) ۱۲۶۳ء کتاب المنصوری از رازی عبرانی
- ۸۔ ایڈل ہارڈ ۱۱۲۶ء خوارزمی کی الواح ہیئت لاطینی
- ۹۔ رابرٹ آف چیسٹر ۱۱۳۳ء خوارزمی کی الجبرا لاطینی
- ۱۰۔ پلائو آف ٹوالی ۱۱۳۵ء میں زندہ ابراہیم بن حیہ کی کتاب حساب لاطینی
- ۱۱۔ جیرارڈ آف کریمونہ ۱۱۸۷ء اسی عربی کتابیں (سینا۔ جالینوس لاطینی  
ارشمیدس۔ رازی۔ کنڈی۔  
فارابی۔ ابن رشد وغیرہ)
- ۱۲۔ مائیکل سکاٹ ۱۲۳۵ء بطروجی کی کتاب التیسیر ارسطو کی لاطینی  
کتاب الحیوانات نیز متعدد طبیعی و  
مابعدا طبیعی کتب عربی
- ۱۳۔ جیمز (اٹلی) ۱۱۲۸ء سائنس کی چند کتابیں لاطینی
- ۱۴۔ یوجین (سلی) ۱۱۵۳ء میں بطلموس کی کتاب المناظر والمجسطی لاطینی  
زندہ
- ۱۵۔ مارک کانن بارہویں صدی لاطینی  
(طیطلہ)



## یورپ کی حیاتِ ثانیہ

وحشی اور جاہل یورپ جہالت و بربریت کی دلدل سے کیسے نکلا۔ بعض متعصب اور جاہل یورپی اہل قلم کا تجزیہ یہ ہے۔ کہ جب ۱۳۵۳ء میں سلطان محمد نے استنبول کو فتح کیا۔ تو وہاں سے یہودی علما بھاگ کر یورپ کے دیگر حصوں میں پہنچے، اور ان کے نور علم سے یورپ میں اجالا ہو گیا۔ سوال یہ ہے کہ اگر یہ یہودی اتنے ہی با علم تھے۔ تو استنبول پہ کیوں تاریکی محیط رہی، شرقی رومہ میں ان کی روشنی کیوں نہ پھیلی؟ یہ بات کون تسلیم کرے کہ جن یہودیوں کے پاس اہل رومہ کے لیے جگنو کا ایک شرتک نہیں تھا۔ وہ یورپ میں پہنچتے ہی علم کے آفتاب بن گئے۔ صحیح بات وہی ہے۔ جو ڈریپر، بریفالٹ اور ول ڈیوران جیسے مزاج علماء نے کہی ہے۔ ان کے اقوال ملاحظہ ہوں:

۱۔ ”یورپ کی حیاتِ ثانیہ عربوں کی وجہ سے ہوئی۔ یورپ کی

حیاتِ نو کا گہوارہ اٹلی نہیں بلکہ اسپین تھا۔ جس وقت یورپ جہالت و

بربریت کے تاریک ترین گڑھوں میں گرا ہوا تھا۔ اس وقت بغداد، قاہرہ،

قرطبہ اور طلیطلہ سے وہ تہذیب و زندگی نمودار ہو رہی تھی۔ جس نے بعد

میں انسانی ارتقا کو اک نئی صورت دی۔“

(ملخص) (تشکیلِ انسانیت ص ۲۳۳)

یہی فاضل ذرا آگے چل کر لکھتا ہے:-

”اگر عرب نہ ہوتے۔ تو عصرِ رواں کی مغربی تہذیب جنم ہی نہ لیتی۔

یورپی نشوونما کا کوئی پہلو ایسا نہیں، جس میں اسلامی تہذیب کا یقینی سراغ

نہ مل سکے۔۔۔۔۔ یہ صحیح ہے۔ کہ عربوں نے کوئی کارپرنیکی یا نیوٹن پیدا نہیں

کیا۔ لیکن عربوں کے بغیر کارپرنیکی یا نیوٹن کا پیدا ہونا ناممکن تھا۔“ (ملخص)

(تشکیلِ انسانیت ص ۲۳۶)

ڈاکٹر ڈریپر فرماتے ہیں:



”قرون وسطیٰ میں سائنس کی ترقی مسلمانوں کی بدولت تھی۔ اس وقت عیسائی دنیا پر جہل و اوحام کی تاریکی محیط تھی۔ اور انہیں علمی مشاغل کی ہوا تک نہیں لگی تھی۔“ (معرکہ مذہب و سائنس ص ۲۲۱)

بریفالٹ کہتے ہیں:

”بازنطینیوں نے ہزار سال گزار دیے اور تہذیب و ثقافت کے ارتقاء میں کوئی حصہ نہ لیا۔ جس روشنی سے چراغ تہذیب پھر روشن ہوا، وہ رومی و یونانی ثقافت کے ان شراروں سے نہیں نکلی تھی جو یورپ کے کھنڈروں میں سلگ رہے تھے بلکہ اسے عرب اپنے ساتھ لائے تھے۔“

(ملخص - تشکیل ص ۲۳۲)

پروفیسر آرنلڈ لکھتے ہیں:

”عربی کتابوں کے سینکڑوں تراجم یورپ کی برباد زمین پر بارش بن کر بر سے اور مختلف شعبہ ہائے علم نے انگڑائی لی۔“ (میراث ص ۳۵۱)

لیبان کا قول ہے:

”یورپ نے عربوں سے تہذیب حاصل کی۔ یورپ میں عربوں کے علوم سپین، سسلی اور اٹلی کی راہ سے پہنچے اگر عربوں کا نام یورپ کی تاریخ سے نکال دیا جائے تو یورپ کی حیاتِ ثانیہ کئی سو سال پیچھے جا پڑتی ہے۔“

(تمدن عرب ص ۵۱۳)

ایس۔ پی۔ سکاٹ کا ارشاد ہے۔

”فریڈرک دوم نے مسلمانوں کے سارے علوم یورپ میں پھیلانے۔ نتیجہ یہ ہے کہ جو ممالک اس کے زیرِ نگیں نہیں تھے۔ ان میں بھی علمی تحریک پیدا ہو گئی۔۔۔۔ اور وہ یورپ جس پر اندھیرا چھایا ہوا تھا، ابن رشد کے فلسفہ، ابن بیطار کے علم نباتات، ابوالقاسم کے علم جراحی، ابن العوام کے



علم زراعت اور ابن الخطیب کے علم تاریخ سے آشنا ہو گیا۔۔۔۔۔ یہ  
حقیقت ہے۔ کہ عصر رواں کی تمام ایجادات و برکات عربوں ہی کی طفیل  
ہیں۔“ (مخلص)

(اخبار الاندلس ترجمہ ہسٹری آف دی مورش امپائر)

(ج ۳۔ ص ۵۸ و ۱۰۵)

ل یہ تفصیل ان مآخذ سے لی گئی ہیں۔

ڈاکٹر ڈریپر	معرکہ مذہب و سائنس
رابرٹ بریفالٹ	تشکیل انسانیت
موسیو لیبان	تمدن عرب
قلب ہٹی	دی عربس
پکتھال	تہذیب اسلامی
پروفیسر نکلسن	تاریخ ادب عربی
پروفیسر آرنلڈ والفریڈ	میراث اسلام
دل ڈیوران	اتج آف فیتھ
شلی	المامون
امین فارس	میراث عرب
چارلس۔ اے۔ مور	فلسفہ و تہذیب
ایس۔ پی۔ سکاٹ	ہسٹری آف دی مورش امپائر
سید ریاست علی ندوی	تاریخ صقلیہ

۲ تمدن عرب ص ۳۳۸

۳ تمدن عرب ص ۳۳۰

۴ تمدن عرب ص ۳۳۸

۵ اتج آف فیتھ ص ۲۹۸

۶ دی عربس ص ۱۳۷

۷ اتج آف فیتھ ص ۲۰۶



- ۱۸۳۱ تمدن عرب ص ۲۸۴
- ۱۸۳۲ اتح آف فیتھ ص ۲۰۸
- ۱۸۳۳ معرکہ مذہب و سائنس ص ۱۵
- ۱۸۳۴ تشکیل انسانیت ص ۲۵۵
- ۱۸۳۵ تشکیل انسانیت ص ۱۸۸
- ۱۸۳۶ تشکیل انسانیت ص ۲۵۶
- ۱۸۳۷ تشکیل انسانیت ص ۲۴۷
- ۱۸۳۸ تشکیل ص ۲۲۰
- ۱۸۳۹ اتح آف فیتھ
- ۱۸۴۰ تمدن عرب ص ۲۳۳
- ۱۸۴۱ انسائیکلو پیڈیا آف اسلام
- ۱۸۴۲ میراث ص ۲۳۳
- ۱۸۴۳ اتح آف فیتھ ص ۳۰۵
- ۱۸۴۴ فلسفہ و تہذیب مشرق و مغرب میں۔ از چارلس اے مورس ص ۱۷۶
- ۱۸۴۵ ایک روایت یہ ہے کہ مروان بن حکم (۶۸۳-۶۸۵ء) نے یہ ترجمہ کرایا تھا۔
- ۱۸۴۶ تمدن عرب ص ۲۴۵
- ۱۸۴۷ میراث ص ۳۲۹
- ۱۸۴۸ میراث ص ۳۲۵
- ۱۸۴۹ میراث ص ۳۲۶
- ۱۸۵۰ تمدن عرب ص ۲۵۱
- ۱۸۵۱ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۵۲ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۵۳ اتح آف فیتھ ص ۳۳۰
- ۱۸۵۴ میراث ص ۳۲۸
- ۱۸۵۵ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۵۶ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۵۷ اتح آف فیتھ ص ۳۳۰
- ۱۸۵۸ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۵۹ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۶۰ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۶۱ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۶۲ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۶۳ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۶۴ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۶۵ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۶۶ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۶۷ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۶۸ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۶۹ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۷۰ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۷۱ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۷۲ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۷۳ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۷۴ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۷۵ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۷۶ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۷۷ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۷۸ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۷۹ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۸۰ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۸۱ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۸۲ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۸۳ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۸۴ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۸۵ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۸۶ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۸۷ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۸۸ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۸۹ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۹۰ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۹۱ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۹۲ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۹۳ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۹۴ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۹۵ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۹۶ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۹۷ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۹۸ میراث ص ۳۳۰
- ۱۸۹۹ میراث ص ۳۳۰
- ۱۹۰۰ میراث ص ۳۳۰



۳۵ معرکہ مذہب و سائنس ص ۲۲۸

۳۶ میراث ص ۲۷۲

۳۷ میراث ص ۲۷۸-۲۷۹

۳۸ پین کا ایک یہودی، جو فلسفہ و تصوف میں ابن مسرہ اندلسی (۹۳۱ء) کا پیرو تھا۔ اس نے Fons Vitae کے عنوان سے ایک عربی میں کتاب لکھی تھی جو بعد میں لاطینی میں ترجمہ ہوئی۔

۳۹ معرکہ مذہب و سائنس ص ۲۰۲

۴۰ فرانس اٹلی کا ایک پادری تھا (۱۱۸۲-۱۲۲۶ء) جس نے کوڑھیوں اور پاجوں کی خدمت کے لیے ۱۲۱۰ء میں ایک فریقے کی بنا ڈالی۔ جو فرانسکن کے نام سے مشہور ہے۔

۴۱ تاریخ بیٹرز آف ہسٹری ص ۵۵

۴۲ میراث ص ۲۷۵-۲۷۶

۴۳ میراث ص ۲۷۱

۴۴ معرکہ مذہب و سائنس ص ۲۱۳

۴۵ معرکہ مذہب و سائنس ص ۲۱۵

۴۶ تاریخ آف فیٹھ ص ۳۲۱

۴۷ میراث ص ۳۹۰

۴۸ میراث ص ۳۹۵

۴۹ تاریخ آف فیٹھ ص ۳۲۱

۵۰ میراث ص ۳۸۱

۵۱ میراث ص ۳۸۰

۵۲ میراث ص ۳۸۷

۵۳ میراث حاشیہ ص ۳۸۸

۵۴ میراث ص ۳۹۴

۵۵ میراث ص ۳۹۵

۵۶ میراث ص ۱۱۵

۵۷ معرکہ مذہب و سائنس ص ۱۶۰

۵۸ مولانا کراچی میں ۱۹۶۳ء میں ۷۱-۷۲ سال زندہ تھے۔ عمر رواں میں عربی ادب کے سب سے بڑے عالم تھے۔ ان کی کئی کتابیں مصر میں چھپ چکی ہیں۔ آپ ہمیشہ عربی میں لکھتے تھے۔



۹۹ تمدن عرب ص ۳۷

۱۰۰ تمدن عرب ص ۳۳۲

۱۰۱ تمدن عرب ص ۳۲۷

۱۰۲ تاریخ ادب عربی از ڈاکٹر نکلسن ص ۲۵۷

۱۰۳ میراث ص ۹۶

۱۰۴ راقم نے لعنت کے متعلق بیشتر مواد اسی مقالہ سے لیا ہے جو ادارہ معارف اسلامیہ ہند کی روداد اجلاس اول

ص ۳۶۶ میں شائع ہوا تھا۔ یہ اجلاس ۱۹۳۳ء میں ہوا تھا۔

۱۰۵ میراث ص ۱۹۶

۱۰۶ مزید تفصیل کے لیے انسائیکلو پیڈیا آف اسلام ”الف لیلہ“ ملاحظہ فرمائیے۔

۱۰۷ میراث ص ۲۰۱

۱۰۸ میراث ص ۳۷-۳۹

۱۰۹ میراث ص ۲۰۱

۱۱۰ تاریخ ادب و عربی۔ نکلسن ص ۱۲۸

۱۱۱ تمدن عرب ص ۳۷۱

۱۱۲ تمدن عرب ص ۳۱۶

۱۱۳ الامون۔ شبلی ص ۱۳۷

۱۱۴ میراث ص ۳۶۹

۱۱۵ میراث ص ۳۷۱

۱۱۶ میراث ص ۳۲۳-۳۲۵

۱۱۷ یہ تمام تفصیل ول ڈوران کی ایچ آف فیٹھ ص ۹۱۰ سے حاصل کی گئی ہیں۔



## ماضی، حال اور مستقبل

آپ اپنے تابدار و عظیم ماضی کی داستان پڑھ چکے ہیں۔ حال آپ کے سامنے ہے۔ اس وقت صورتِ حال یہ ہے۔ کہ مسلمان جہاں بھی ہیں، خواہ وہ آزاد ہیں یا غلام، علم میں پس ماندہ، اقتصادی لحاظ سے محتاج اور اخلاقی حیثیت سے کئی امراض میں مبتلا ہیں، سوال یہ ہے۔ کہ جو مسلمان ساری کائنات کو علوم و فنون، اخلاق، تہذیب اور تمدن کا درس دے رہا تھا۔ اسے یکا یک کیا ہو گیا۔ کہ اس کے اعضا مثل، جوصلے سرد اور دماغی قوا مفلوج ہو گئے۔ اس سوال کا کوئی اطمینان بخش جواب آج تک میری نظر سے نہیں گزرا۔ میرا تجزیہ ہے:-

اول۔ اسلام نے پہلی چھ صدیوں میں بڑے بڑے علماء و حکما پیدا کیے تھے۔ انہوں نے نہ صرف یونانیوں کی میراث اخلاف کو دی تھی، بلکہ طبع زاد تصانیف کے بھی انبار لگا دیئے تھے۔ علم کے یہ دریا وادی حیات میں ہر چار سو رواں تھے کہ دنیائے اسلام پہ تاتاری آگ بن کر برسے اور ہر خشک و تر کو جلا گئے۔ انہوں نے ہماری سلطنت کو ختم کر دیا۔ کتابیں جلا دیں اور تقریباً تمام علماء کو موت کے گھاٹ اتار دیا۔ ظاہر ہے کہ جن بچوں کا استاد قتل کر دیا جائے اور ان کی ہاتھ سے کتابیں چھین لی جائیں۔ وہ جاہل بن جائیں گے۔ اگر کوئی کسر رہ گئی تھی۔ تو وہ ایزابلا، فردینان، صلیبی عیسائیوں اور پادریوں نے پوری کر دی۔ ان لوگوں نے قرطبہ، غرناطہ، طلیطلہ، اشبیلیہ، تونس اور دیگر مقامات پر ہماری تقریباً ساٹھ لاکھ کتابیں جلا دیں۔ اور علمائے کرام کو قتل کر دیا۔ چند سو سال بعد جب اسلامی ممالک پر مغربی اقوام کا تسلط ہو گیا۔ تو یہ لوگ خاص سازش کے تحت ہماری بچی کچی کتابیں اپنے ہاں لے گئے۔ آج ہمارے اسلاف کی باقی ماندہ کتابیں لیڈن، لندن، پیرس، برلن اور اسکوریل میں تو موجود ہیں۔ لیکن اسلامی ممالک میں بہت کم ملتی ہیں۔

دوم۔ جو نہی ہم خوارزمی، سینا، جابر بن حیان اور الکندی جیسے علماء کی تصانیف اور ان کے تلامذہ کے فیض سے محروم ہو گئے۔ تو ہمارا تصور علم مسخ ہو گیا۔ ہم فقہ، ادب، شعر، نحو، حدیث اور تفسیر







اس کی مثال مصر، بابل اور یونان ہیں۔ کہ جو نہی ان اقوام کا سیاسی زوال ہوا۔ ان کی تہذیبیں دم توڑ گئیں۔ اور کبھی کبھی بعد از زوال بھی باقی رہتی ہے۔ مثلاً بھارت، جو بارہ سو سال تک محکوم رہنے کے باوجود اپنی تہذیب سے چمٹا رہا۔ یہی حالت اسلامی تہذیب کی ہے۔ کہ مسلسل مار کھانے کے بعد بھی زندہ ہے۔ اور اب حیاتِ ثانیہ کا خواب دیکھ رہی ہے۔

## غربی تہذیب کا مستقبل

تہذیب مغرب کے چند روشن پہلو بھی ہیں۔ مثلاً اہل یورپ کا بے پناہ علم، ذوقِ تجسس، محنت، ابنائے وطن۔ یہ محبت آزادی سے الفت، تسخیر کائنات کا جنون، صفائی، چمک، شوقِ تعمیر، بلندیِ ہمت، جرأت، استقلال، جفا طلبی شجاعت وغیرہ۔ لیکن کچھ خرابیاں بھی ہیں۔ جو اس تہذیب کو گھن کی طرح کھا رہی ہیں۔

اول۔ تمیز رنگ و نسب، جو اس حد تک بڑھ گئی ہے۔ کہ کئی سال پہلے ایک سرخ جھشی کو امریکہ کی ایک درس گاہ میں داخل کرانے کے لیے فوج بلانی پڑی تھی۔ امریکہ کے صدر کینیڈی کو دسمبر ۱۹۶۳ء میں ٹیکساز کے اوز ویلڈ نے محض اس لیے گولی مار دی۔ کہ وہ مساوات انسانی کا قائل تھا۔ لنڈن میں آئے دن اسی بنا پر پاکستانیوں اور افریقیوں پر حملے ہوتے رہتے ہیں۔ یہی حال فرانس اور سپین کا ہے۔ جنوبی افریقہ اور روڈیشیا میں گوروں کی حکومت ہے۔ اور یہ لوگ اہل افریقہ کے لیے وبال جان بنے ہوئے ہیں۔ جنوبی افریقہ کو برطانیہ نے کامن ویلتھ سے نکالا۔ اقوام متحدہ نے متفقہ قرار دیا ملامت پاس کی۔ لیکن اس پر کوئی اثر نہ ہوا۔ وہ بھارت کی طرح نسل کشی کی راہ پہ بدستور رواں ہے۔ بھارت مسلمانوں کو ذبح کر رہا ہے اور وہ افریقیوں کو۔

ابن آدم کی یہ توہین نہ اللہ کو پسند ہے اور نہ اس کی مخلوق کو، بے گناہوں کا لہو انتقام فطرت کو آواز دے رہا ہے۔ اور ایک نہ ایک دن یہ فریاد سنی جائے گی۔

دوم۔ مغربی تہذیب کی دوسری خرابی توہینِ عورت ہے۔ ان لوگوں نے عورت کو خواہ وہ ماں ہو یا بیٹی، جنس بازار بنا رکھا ہے۔ آج وہاں پاک دامانی و عصمت کا کوئی تصور باقی نہیں رہا۔ غیرت کا



جنازہ نکل گیا ہے۔ اگر کسی گھر میں کوئی باغیرت موجود ہے۔ تو اس کا کام بیوی کی بے راہ روی اور بیٹی کی آوارہ گردی پہ کڑھنا ہے و بس۔ لڑکی آج شام جیک کے ساتھ جا رہی ہے۔ کل جل کے ساتھ اور پرسوں جم کے ساتھ ہوگی۔

یورپ میں ایک نوجوان کو شام گزارنے کے لیے عموماً اشیائے ذیل کی ضرورت پڑتی ہے۔

اول: شراب کی بوتل۔ قیمت ستر ڈالر

دوم: نمکین اشیاء، سوڈا وغیرہ۔ دس ڈالر

سوم: ٹیکسی بیس ڈالر

چہارم: سنیما دس ڈالر

پنجم: سگریٹ پانچ ڈالر

ششم: ہوٹل میں رات کا کھانا چالیس ڈالر

ہفتم: مشاغل شب سے فارغ ہونے کے بعد تحائف یا نقد

پچاس ڈالر

میزان: دوسو ساٹھ ڈالر

کیا اتنی رقم ہر نوجوان روزانہ کما سکتا ہے؟ ظاہر ہے کہ نہیں، کیا وہ ان اشیاء کے بغیر زندہ رہ سکتا ہے؟ گناہ میں بڑی لذت ہوتی ہے۔ اس لذت کی خاطر وہ یہ رقم یا تو کسی سے ادھار لے گا، یا ڈاکہ ڈالے گا اور اگر بے ہمت ہے۔ تو چند روز کے بعد خودکشی کر لے گا۔

یہی وجہ ہے کہ یورپ میں خودکشی اور بینک لوٹنے کے واقعات میں اضافہ ہو رہا ہے۔ ”پاکستان ٹائمز“ مورخہ ۲۲ نومبر ۱۹۶۳ء میں یہ خبر درج تھی۔ کہ ریاستہائے متحدہ جیسے خوشحال ملک میں یکم جنوری سے یکم نومبر ۱۹۶۳ء تک دس لاکھ افراد نے خودکشی کی۔ کیوں؟ بھوک کی وجہ سے؟ امریکہ میں بھوک کہاں؟ اس کی وجہ یا تو جذبہ رقابت ہو سکتا ہے اور یا اسباب عیش کی نایابی۔

فحش کاری کو یا تو حکومت روک سکتی ہے۔ اور یا رائے عامہ جس ملک میں یہ دونوں بندشیں موجود نہ ہوں۔ وہاں مرد و زن کا اختلاط بڑھتا جاتا ہے۔ اور آخر کار ساری قوم اس دلدل میں



ڈوب کر دنیا و مافیہا سے غافل ہو جاتی ہے۔ نیر کی قوم، ہندوستان کے مغلوں، بغداد کے آخری عباسیوں، کیانیوں، ساسانیوں اور بابلیوں کے ساتھ یہ حادثہ پیش آچکا ہے۔ اور اگر یورپ نہ سنبھلا تو اس کا حشر بھی وہی ہوگا۔

جنسی آلودگی انسان کو ناکارہ، بے ہمت اور تباہل پسند بنا دیتی ہے۔ وہ زندگی کے حادثوں کو برداشت کرنے کے قابل نہیں رہتا۔ اور بالآخر ایک طاقتور دشمن کے سامنے گھٹنے ٹیک دیتا ہے۔

سوم۔ یورپی تہذیب کی تیسری خرابی ”حیوانیت“ ہے۔ حیوانیت سے مراد روحانی تقاضوں سے غافل ہو کر جسمانی لذتوں کے پیچھے بھاگنا ہے۔ انسان جسم و روح ہر دو کا مجموعہ ہے۔ جسم فانی ہے۔ اور روح ازلی و سرمدی، ہر جسمانی لذت کے ساتھ ایک دکھ وابستہ ہے، لیکن رُوح کی لذتیں الم سے نا آشنا ہوتی ہیں۔ فرض کیجئے کہ ایک پادری شام تک دس آدمیوں سے سگریٹ اور شراب چھڑا کر گھر آتا ہے۔ اور دوسری طرف ایک نوجوان شراب کے دس گلاس پی کر بکواس کرتا پھرتا ہے۔ فرمائیے کس کی لذت عمیق و پائیدار ہے؟ ایک شخص دو روپے کما کر ایک روپیہ کسی اپاہج یا اندھے کو دے آتا ہے۔ اور دوسرا کسی راہ رو سے دس روپے چھین لاتا ہے۔ کہیے ان میں سے خوش کون ہے؟ روح کو عمدہ موسیقی، خوبصورت نظاروں، بہاروں اور ادب پاروں سے بھی لذت ملتی ہے۔ لیکن یہ لذت پائیدار، عمیق اور مستقل لذت عبادت میں ہے، عبادت روح کو خدائے کائنات سے ہم کلام اور نوریان عرش کا ہم عنان بنا دیتی ہے۔ یہ روح کی قوت، زینت، عظمت اور زندگی ہے۔ یورپ اس لحاظ سے بدنصیب ہے۔ کہ وہ قوت کے اس عظیم سرمائے سے دور ہوتا جا رہا ہے۔ اور یہ ایک تسلیم شدہ حقیقت ہے۔ کہ جس جسمانی قوت کے ساتھ روحانی طاقت شامل نہ ہو۔ وہ ناکارہ ہو جاتی ہے۔

چہارم۔ یورپ کی چوتھی خرابی استعمار یعنی ایشیا کے ممالک میں لوٹ مار کرنا اور انہیں کمزور رکھنا ہے۔ یورپ نے دنیا کو دو حصوں میں تقسیم کر رکھا ہے اول ایشیا و افریقہ۔ ان کا فرض اہل یورپ کے لیے غلہ پیدا کرنا اور ان کی مشینوں کے لیے خام مال مثلاً کپاس، چمڑا، پٹ سن، ربڑ وغیرہ بہم پہنچانا ہے۔ دوم یورپ و امریکہ، جن کا کام موٹریں اور فولادی مصنوعات ایشیا و افریقہ



میں فروخت کرنا ہے۔ ایشیائی و افریقی اپنی پیداوار میں جتنا اضافہ کرتے ہیں۔ اہل یورپ موٹریا ٹریکٹر کی قیمت اتنی ہی بڑھا دیتے ہیں۔ اگر ۱۹۳۳ء میں ایک زمیندار ہزار من گندم دے کر ایک موٹر خرید سکتا تھا۔ تو آج اسے ایک موٹر کے لیے پانچ ہزار من غلہ دینا پڑتا ہے۔ مطلب یہ کہ زرعی اقوام اپنی پیداوار میں کتنا ہی اضافہ کریں۔ وہ غریب تر ہوتی جائیں گی اور یورپ زیادہ امیر بنتا جائے گا۔ اس لوٹ کھسوٹ کا انسداد ایک ہی طریقے سے ہو سکتا ہے۔ کہ ایشیا و افریقہ کے تمام ممالک اپنے ہاں بھاری صنعتیں لگا کر اپنے خام مال کو گھر ہی میں استعمال کریں، لیکن اس میں یورپ کی موت ہے۔ اس لیے یورپ ایشیا میں بھاری صنعت کو روکنے کے لیے ہر قدم اٹھائے گا۔ خواہ وہ جنگ ہی کیوں نہ ہو۔ آج ایشیا کی اقوام جاگ اٹھی ہیں اور اپنے ہاں بھاری صنعتیں لگانے کی کوشش کر رہی ہیں۔ اگر وہ کامیاب ہو گئیں۔ تو یورپ میں غذا و مالِ خام کی قلت ہو جائے گی۔ اس کی صنعتوں کو نقصان پہنچے گا۔ آسودہ حالی رخصت ہو جائے گی۔ اس کے اوقاتِ فرصت کم ہو جائیں گے۔ اسے علمی و ادبی تخلیقات کے لیے وقت نہیں ملے گا۔ اور یہ ہوگی یورپ کی رجعتِ قہقہری۔ یعنی دورِ جہالت کی طرف واپسی۔

پنجم۔ وطنیت۔ اللہ نے انسان کو ایک باپ کی پشت سے پیدا کیا تھا۔ ہمارا فرض تھا۔ کہ ہم اس اخوت کو قائم رکھتے۔ لیکن جو نہی انسانی قیادت یورپ کے ہاتھ میں آئی۔ اس نے انسان کو برطانیہ، فرانس، جرمنی، ایران اور افغانستان میں بانٹ دیا۔ اور اس تقسیم کا نتیجہ یہ ہوا۔ کہ انسان انسان کا بیری بن گیا۔ انسانوں کو متحد رکھنے کے لیے مذہب محکم ترین رشتہ تھا جسے یورپ نے ترک کر دیا۔ جغرافیائی اور لسانی بنیادوں پہ قومیت کی تعمیریں اٹھالیں۔ اور پھر ہر قوم دوسری کی تخریب و تباہی کے منصوبے سوچنے لگی۔ صرف بیس برس کی قلیل مدت میں دو تباہ کن جنگیں ہو چکی ہیں۔ پہلی جنگ (۱۹۱۴-۱۹۱۸ء) میں چھ کروڑ انسان زخمی یا ہلاک ہوئے تھے اور دوسری (۱۹۳۹-۱۹۴۵ء) میں بارہ کروڑ۔

وطنیت، انسان کو خود غرض، تنگ نظر اور متعصب بناتی اور انسانیت کے مقامِ بلند سے اٹھا کر فرقہ بندی کے جہنم میں پھینک دیتی ہے۔ یہ تصور کس قدر ہولناک ہے۔ کہ ایک برطانوی کسی



جرمن، اطالوی یا فرانسیسی کا بھلا سوچ ہی نہیں سکتا۔ انسانیت کی یہ منزل بہیمیت و بربریت کے زیادہ قریب ہے۔ بیشک آج یورپ کے پاس علم کے لامحدود ذخائر ہیں۔ لیکن اس کا علم تن پروری عیاشی اور دوسروں کی تباہی پہ صرف ہو رہا ہے۔ اس نے ابھی تک انسانیت کبریٰ دنیائے دل، عشق، الوہیت، انسان کی آقائی و خدائی کے متعلق سوچا ہی نہیں۔ اس نے علم کو ارتقائے انسانیت کے لیے استعمال ہی نہیں کیا۔ اور اب ایک ایسی جنگ کی علامات نمودار ہو رہی ہیں۔ جو یورپ کی تہذیب کو جلا کر رکھ دے گی۔ اور ممکن ہے کہ کرہ زمین سے زندگی ہی کو ختم کر دے۔

یہ درست ہے کہ اسلام بھی تقسیم انسانیت کا قائل ہے۔ لیکن وہ انسانیت کو صرف دو گروہوں میں بانٹتا ہے۔ اول۔ مومن۔ جو الہامی ہدایات پہ عامل ہوں، دوم۔ کافر جو خدا کے باغی اور اقدار سماویہ کے منکر ہوں۔ یہ کافر برائے نام مسلمانوں میں بھی ہوتے ہیں۔ اسلام خدائی نظام کا نام ہے۔ اور اس کا طرز عمل بالکل واضح ہے۔ وہ ہر نیک انسان کو اپنا بھائی سمجھتا ہے۔ خواہ وہ کالا ہو یا گورا ایرانی ہو یا تورانی، ہندی ہو یا چینی اور ہر بدکار کے خلاف لڑتا ہے۔ خواہ وہ اسلام کا نام لیوا ہی کیوں نہ ہو۔ ہمارے حضور ﷺ نے حبشہ کے عیسائی بادشاہ نجاشی کی نماز جنازہ مدینہ میں پڑھی تھی۔ اور شرقی رومہ کے شہنشاہ ہرقل کو لکھا تھا۔ کہ:-

”آؤ ہم اور تم ان احکام پہ مل کر عمل کریں۔ جو قرآن و تورات میں مشترک

ہیں۔“

اسلام کا مقصد وحدت آدم تھا۔ اور یہ خط اس حقیقت پہ شاہد ہے۔ ہمارے بعض علماء نے یہ ثابت کرنے کی کوشش کی ہے۔ کہ نجاشی نے اسلام قبول کر لیا تھا۔ لیکن واقعات اس روایت کی تائید نہیں کرتے۔ نجاشی ایک بادشاہ تھا۔ اگر وہ مسلمان ہو جاتا۔ تو ہمارے تمام مورخین اس واقعہ کو وضاحت سے بیان کرتے۔ پھر اس کے اسلام کا کچھ نہ کچھ اثر اس کے اپنے گھر پر بھی پڑتا۔ لیکن یہ ایک حقیقت ہے۔ کہ نجاشی کے گھرانے میں کسی اور مسلمان کا سراغ نہیں ملتا۔ اس کے تمام جانشین عیسائی تھے اور حبشہ کا فرمانروا ہیل ثلاثی بھی عیسائی تھا۔

ششم۔ شراب حیات مغرب کا جزو بن چکی ہے۔ اس کے مفاسد سے کون آگاہ نہیں۔ یہ



صحت کو بگاڑتی، حیوانی جذبات کو ابھارتی، بدکاری کی ترغیب دیتی اور حلال و حرام کے تمام امتیازات کو ختم کر دیتی ہے۔ ایک شرابی کی کوشش یہی ہوتی ہے۔ کہ وہ تمام حرم گرجائیں۔ جن میں حسن مستور ہے۔ اور تمام معاشرہ اس قدر بے حیا اور بے غیرت بن جائے۔ کہ اس کا دست گستاخ ہر حسینہ کے دامن عصمت تک پہنچ سکے۔ مذہبی قیود یک طرفہ، صرف سماجی نقطہ نگاہ سے دیکھئے۔ کہ کیا یہ صورت حال گوارا ہو سکتی ہے:

۱۔ کہ زید گھر میں آئے اور اس کی بیوی بکر کے ساتھ ہم بستر ہو۔

۲۔ یا اس کی بیٹی کو کوئی شرابی استعمال کر رہا ہو۔

۳۔ یا اس کی بہن کسی راہ گزر سے آنکھیں لڑا رہی ہو۔ عورت کی عظمت، عصمت، مستوری

اور عفت میں ہے۔ وہ ان صفات سے محروم ہو جائے۔ تو فحشہ اور فاحشہ کہلاتی ہے۔ شرفا اس پہ تھوکتے اور لعنت بھیجتے ہیں۔ شرابی کی کوشش یہی ہوتی ہے۔ کہ مذہب و معاشرہ کی یہ تمام قیود ختم ہو جائیں۔ اور تمام مستورات فحشہ بن جائیں۔ تاکہ وہ ہر پھول کو توڑ سکے اور ہر گھاٹ سے پانی پی سکے۔

اس حقیقت پہ دنیائے انسانی کی طویل تاریخ شاہد ہے۔ کہ ہر قوم کا زوال اس کے شرابیوں، عیاشوں اور بدکاروں کی وجہ سے ہوا تھا۔ یہ عیاش لوگ، جفاکشی، استقلال، ثبات، صبر، ایثار، جانبازی، محنت اور سرفروشی جیسی صفات سے محروم ہو کر پٹتے اور ساری قوم کا بیڑہ ڈبو دیتے ہیں۔ شراب تہذیب مغرب کا جزو اعظم ہے۔ یورپ اب تک اپنی بعض خوبیوں کی وجہ سے زندہ تھا۔ اب یہ خوبیاں کم ہو رہی ہیں۔ اگر یورپ نے سنبھالا نہ لیا۔ تو دیروز و اس کی شان و شوکت کا جنازہ نکل جائے گا۔

ہفتم۔ مذہب کیا ہے؟ یہ وہ راستہ ہے۔ جو انسان کے لیے خالق کائنات نے تجویز کیا ہے۔ اس راستے پہ چل کر انسان مندرجہ ذیل فوائد اٹھاتا ہے۔

۱۔ وہ اپنی زندگی کو خدا و خلق خدا کے لیے وقف کر دیتا ہے اور قدم بہ قدم انسانیت عظمیٰ کی

منزل تک جا پہنچتا ہے۔



۲۔ وہ تمام اخلاقی و روحانی امراض مثلاً خود غرضی، حرص، حسد، رقابت، جنسی آلودگی، بددیانتی۔ کذب و فریب وغیرہ سے محفوظ رہتا ہے۔

۳۔ وہ عدل و احسان کو شعائر زندگی بنا لیتا ہے۔

۴۔ قوت کے مآخذ وہی تو ہیں۔ کائنات اور رب کائنات۔ وہ دونوں مآخذ سے قوت حاصل کرتا ہے۔ تسخیر کائنات کے لیے علم اور صیدِ یزداں کے لیے عشق سے کام لیتا ہے۔ عشق یعنی عبادت انسانی شخصیت کے لیے سنگھار، نور، لوچ اور زندگی ہے اور اسی سے دلوں کو سکون و قرار ملتا ہے۔

یورپ نے مذہب کو سیاست سے الگ کر دیا ہے۔ اور ظاہر ہے کہ جس سیاست میں مذہب نہ ہو وہ درندگی و راہ زنی بن جاتی ہے۔ گزشتہ دو سو برس میں یورپ کی مختلف اقوام نے ایشیا و افریقہ میں حکومتیں قائم کیں۔ لیکن وہ کہیں بھی ایک سو برس سے زیادہ نہ ٹھہر سکیں۔ محکوم اقوام نے ان کی لوٹ مار، درندگی، بے حیائی، نا انصافی، کذب و فریب اور تشدد کے خلاف وہ طوفان اٹھایا۔ کہ یہ سر پہ پاؤں رکھ کر بھاگیں اور اپنے گھروں میں جاد م لیا۔ آج برطانیہ، فرانس، اٹلی، بلجیم اور ہالینڈ اپنی تمام نوآبادیات سے نکل گئے ہیں۔ اور کروڑوں انسانوں نے چین کا سانس لیا ہے۔

کسی وقت اسلام نے بھی نوآبادیات قائم کی تھیں۔ ہم عرب سے نکل کر جنوب میں ملتان، شمال میں بحیرہ اسود، مشرق میں چینی ترکستان اور مغرب میں مراکش اور سپین تک جا پہنچے تھے۔ ہم سپین میں آٹھ سو برس رہے۔ ہند پر ہزار سال حکومت کی۔ اور عراق، شام، فلسطین، ایشیائے خورد، ایران، افغانستان، مصر، لیبیا، تونس، الجیریا اور مراکش بدستور ہمارے قبضے میں ہیں۔ ان ممالک کے باشندوں نے ہماری حکومت کو، جس کی بنا عدل و احسان اور علم و عشق پہ رکھی گئی تھی۔ اور جس کا مقصد انسان کا رابطہ اللہ سے قائم کرنا تھا۔ اس قدر پسند کیا، کہ انہوں نے ہماری تہذیب و مذہب تک کو اپنا لیا اور اس طرح من و تو کا امتیاز مٹ گیا۔ انگریز اپنے تمام علوم و فنون اور ایجادات و صنایع کے باوجود ہندوستان میں ایک سو سال سے زیادہ نہ ٹھہر سکا۔ اور دوسری طرف ہمارا پرچم ایشیا و افریقہ کے بڑے بڑے خطوں پر چودہ سو برس سے لہرا رہا ہے۔ یہ برکت ہے صرف مذہب کی۔ جس نے عدل و احسان، خدمتِ خلق، انکسار، قناعت، درویشی، علم نوازی اور تحقیق و تجسس کو



ہماری زندگی کا جزو بنادیا تھا۔ اور ہم دوسرے ممالک میں لوٹ کھسوٹ کے لیے نہیں، بلکہ صرف خدمت و راہنمائی کے لیے جاتے تھے۔

## اسلام کا مستقبل

تہذیب کیا ہے؟ اس سوال کے بے شمار جوابات ہمارے سامنے ہیں۔ کسی نے موسیقی و مصوری کو تہذیب سمجھا۔ کسی نے بت تراشی و بت پرستی کو اور کسی نے رقص و بادہ کو۔ لیکن اسلام کا تصور تہذیب سے جداگانہ ہے۔ لفظ ”تہذیب“ کے معنی ہیں ”سجانا۔ آراستہ کرنا اور حسین بنانا“۔ ہمارے ہاں ہر وہ تصور اور عمل جزو تہذیب ہے۔ جو ہماری شخصیت کو حسین اور ہمارے تمدن کو عظیم بنائے۔ نیز ہماری دنیا و آخرت ہر دو کو سنوارے۔ ہماری تہذیب کے اجزا دو ہی ہیں۔ علم اور عشق۔ علم سے مراد ہے:-

۱۔ علم کائنات، تاکہ ہم فولاد، سٹیم، بجلی اور ایٹمی قوت سے مسلح ہو کر شیاطین کا مقابلہ کر سکیں۔ اور کرہ ارض کو امن و سکون کا گہوارہ بنائیں۔

۲۔ علم تاریخ، تاکہ ان اسباب و علل کو سمجھ سکیں، جو اقوام ماضیہ کے زوال کا باعث بنیں۔

۳۔ شعر و ادب، جغرافیہ، معاشیات، ریاضیات، قانون، فلسفہ، زراعت، تعمیرات، لسانیات، اخلاق، سیاست، افلاک، بحار و جبال وغیرہ کا علم، تاکہ کسی پہلو میں لاعلمی ہماری پس ماندگی کا سبب نہ بن جائے۔

۴۔ خدا و مخلوق کے حقوق کا علم تاکہ معاشرہ میں ابتری نہ پھیل جائے۔

رہا عشق۔ تو اس کے عناصر ترکیبی دو ہیں۔ اول پاکیزگی، اخلاق، یعنی راست بازی، دیانت داری، عفت، انکسار، تواضع، حلم، میٹھی گفتگو، ہر فرد کا احترام، احسان، انفاق، ایثار، خدمتِ خلق اور ہر گناہ سے اجتناب۔

دوم۔ اللہ کی عبادت، اس سے شخصیت میں مقناطیسیت، پیشانی میں چمک، آنکھوں میں نور اور دل میں سرور پیدا ہوتا ہے۔ کائنات کی تمام مخفی طاقتیں جو پھولوں میں رنگ، پھلوں میں رس،



بہاروں میں حسن، گھٹاؤں میں مستی اور انجم میں نور بھرتی ہیں۔ مطیع و معاون بن جاتی ہیں۔ دماغ کا تعلق دنیائے اشر سے قائم ہو جاتا ہے۔ اور وہاں سے سکون و قرار کی شبہم خیابان دل پہ مسلسل برستی رہتی ہے۔ عبادت انسانی شخصیت کا سب سے بڑا سنگھار ہے۔ کس قدر حسین ہیں۔ وہ لوگ جو ہر روز کئی بار آستانِ ذوالجلال پر حاضر ہو کر اس کے قدموں پہ سر جھکاتے ہیں اور جب وہ سر اٹھاتے ہیں تو تمام کائنات کو اپنے سامنے سر بسجود پاتے ہیں۔ یہ وہ لوگ ہیں جو زندگی کے مفہوم و منزل کو پا گئے ہیں اور اس حقیقت سے آگاہ ہو چکے ہیں۔ کہ کاروانِ حیات کا رخ قبر کی پستیوں کی طرف نہیں بلکہ عرشی بلندیوں کی طرف ہے۔ قطرے کا کمال یہ ہے کہ سمندر میں گر کر سمندر بن جائے۔ اور انسان کا کمال یہ کہ وہ منزل بہ منزل یزداں تک پہنچ جائے۔

وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُنْتَهَىٰ (قرآن)

(اے انسان تیری آخری منزل اللہ ہے)

دنیا کے مختلف گروہوں پہ نظر ڈالو، کوئی زر وزن کے پیچھے ہلکان ہو رہا ہے۔ کوئی شراب و رقص پہ مر رہا ہے، کسی کی نظر انڈونیشیا کے ربڑ پر ہے۔ اور کسی کی ایران و عرب کے تیل پر۔ لیکن مسلمان کا کعبہ صرف ایک ہے۔ یعنی اللہ یہ علم کے زور سے کائنات کو مسخر کرتا اور کمندِ عشق جبریل و یزداں پہ پھینکتا ہے۔ یہی اس کی زندگی، خودی اور تہذیب ہے۔

خودی کی جلوتوں میں مصطفائی

خودی کی خلوتوں میں کبریائی

زمین و آسمان و کرسی و عرش

خودی کی زد میں ہے ساری خدائی

آج انسان ظواہر کے پردے ہٹا کر باطن کی طرف جا رہا ہے اور وہ دن دور نہیں۔ جب وہ

زندگی کی حقیقت اور منزل ہر دو کو پالے گا۔ اور اس پر یہ بات کھل جائے گی، کہ عشق شبابِ زندگی ہے اور یہ رقص و شراب عذابِ زندگی۔

گزشتہ ایک سو سال ہماری تاریخ کا تاریک ترین زمانہ تھا۔ اس عرصے میں یورپ کی مختلف



اقوام اسلامی ممالک پہ چھا گئیں اور مسلمانوں کو مفلس، اوباش اور جاہل بنا دیا۔ ان ممالک میں ریلوں اور سڑکوں کا جال بچھا کر ساری دولت گھر لیے گئیں، رؤسا اور حکام اعلیٰ سے مذہب چھین کر انہیں شراب و رقص کا عادی بنا دیا۔

ہمارے مدارس میں ایسا فلسفہ و ادب پڑھایا۔ کہ ہم اپنی اقدار سے متنفر ہو گئے۔ ہماری تاریخ کو یوں مسخ کیا کہ ہمیں اپنے ماضی سے گھن آنے لگی۔ اور ہمیں ایسے چکر دیئے۔ کہ ہم پتلون پہننے، منہ بگاڑ کر انگریزی بولنے، شراب پینے اور ناچنے کو بلند اقدار سمجھنے لگے۔ یہ صورت حال اکثر اسلامی ممالک میں آج بھی باقی ہے۔ لیکن میں اپنے مستقبل سے مایوس نہیں ہوں۔ یورپ کی عُریاں، متعفن اور زوال پذیر تہذیب کے خلاف نفرت ہمہ گیر ہے۔ ایک مرتبہ انڈونیشیا کے صدر سُکارنوں نے ایک حکم کی رو سے اپنے وسیع ملک میں رقص بند کر دیا تھا۔ پاکستان کے اکثر ادیب، شاعر اور مفکر اس لعنت کے خلاف لڑ رہے ہیں۔ اور رائے عامہ ہر روز قوی سے قوی تر ہوتی جا رہی ہے۔ شمالی افریقہ کی اسلامی سلطنتیں ان لعنتوں سے کسی حد تک آزاد ہو چکی ہیں، ترک چالیس برس تک مذہب سے دور رہنے کے بعد اب پھر مائل بہ اسلام ہو رہے ہیں، عراق، شام اور جارجیا میں اہل قلم کا شدید قحط ہے۔ اس لیے وہ بدستور غربی اثرات کی گرفت میں ہیں۔ لیکن تاجکے۔ کعبہ کے ہمسایوں کو بالآخر رب کعبہ کے سامنے سر جھکانا ہی پڑے گا۔

اسلامی تہذیب کو آب و تاب دینے کی ذمہ داری سب سے زیادہ پاکستان پہ عائد ہوتی ہے۔ کیونکہ یہ دنیا کی سب سے بڑی اسلامی سلطنت ہے۔ اور ہم نے یہ ملک اسی مقصد کے لیے حاصل کیا تھا۔ گو یہاں یورپ زدہ لوگوں کی خاصی تعداد موجود ہے۔ جو حرام و حلال کے تمام امتیازات سے ورتا رہے۔ لیکن یہ دور عبوری ہے۔ یہاں اہل علم و قلم کی وہ کثرت ہے۔ مبلغین و مفسرین کا وہ ہجوم ہے۔ اخبارات و رسائل کی تنقید اتنی شدید ہے۔ نوبہ نو تصانیف اس رفتار سے نکل رہی ہیں۔ علوم طبعی کے لیے اتنی تڑپ ہے۔ اور مساجد اس تیزی سے آباد ہو رہی ہیں۔ کہ دیروز وہ جہالت کی ظلمتیں چھٹ جائیں گی۔ میخانے اجڑ جائیں گے، شبستانوں کی شمعیں بجھ جائیں گی اور اسلامی تہذیب علم و عشق کی مشعلیں ہاتھ میں لیے یوں ابھرے گی کہ ساری کائنات میں اجالا ہو جائے گا۔



یورپ کے پاس بے شک علوم طبعی موجود ہیں۔ لیکن وہ دولتِ عشق سے نا آشنا ہے۔ اور علم و سیاست کی کوئی منزل عشق کا بدل نہیں بن سکتی۔ یورپ کو اپنی تہذیب کے کھوکھلے پن اور بے جان ہونے کا شدید احساس ہو چکا ہے۔ یہ اپنے نوجوانوں کی خرمستیوں، رنگ و نسل کے جھگڑوں، خواتین کی کجراہیوں اور فراوانی دولت کے نتائج سے گھبرا اٹھا ہے۔ اور راہِ فرار تلاش کر رہا ہے۔ یورپ کو صرف ایک تہذیب بچا سکتی ہے۔ اور وہ ہے اسلام کی عظیم، توانا، صحت مند اور طاقت ور تہذیب۔ اور میرا اندازہ یہ ہے۔ کہ بالآخر یورپ کو یہ کرنا ہی پڑے گا۔

یہ ایک تسلیم شدہ حقیقت ہے۔ کہ جس تہذیب کے پیچھے مادی قوت نہ ہو۔ وہ دنیا پہ اثر انداز نہیں ہو سکتی۔ پس اسلامی ممالک کو فوراً یہ قدم اٹھانے چاہئیں۔  
 اول: سائنسی علوم کے فروغ کے لیے ہر ممکن کوشش۔

دوم: بھاری صنعتوں کا قیام۔ جب تک اسلامی ممالک میں فولاد کے بڑے بڑے مل اور موٹریں، توپیں وغیرہ ڈھالنے کے کارخانے نہیں ہوں گے۔ وہ ہمیشہ یورپ کے محتاج رہیں گے۔  
 سوم: درسگاہوں میں ایسی کتابوں کی تدریس جو انسان کا رابطہ کائنات کے عظیم ترین مخزنِ توانائی یعنی اللہ سے قائم کریں۔

چہارم: اہل قلم کی سرپرستی کہ وہ فکرِ معاش سے بے نیاز ہو کر تخلیقِ علم کر سکیں۔  
 پنجم: قیامِ صلوة

ہمارے حضور ﷺ نے ہمیں بشارت دی تھی۔ کہ آخری زمانے میں تمام دنیا اسلام قبول کرے گی۔ اور یہ دور چالیس سال تک رہے گا۔ غالباً اس پیش گوئی کے ظہور کا وقت قریب آ رہا ہے۔ ۱۹۱۸ء میں روئے زمین پر ایک بھی اسلامی سلطنت موجود نہیں تھی اور اب پچپن سے زیادہ ہیں۔ ان میں سے ہر ملک روایاتِ ماضی کو زندہ کرنے اور ترقی کی دوڑ میں آگے نکلنے کے لیے بے قرار ہے۔ اور یہ علامات ایک روشن مستقبل کی غماز ہیں۔

کھول آنکھ زمین دیکھ، فلک دیکھ، فضا دیکھ  
 اس جلوہ بے پردہ کو پردوں میں چھپا دیکھ  
 مشرق سے ابھرتے ہوئے سورج کو ذرا دیکھ  
 بے تاب نہ ہو معرکہٴ نیم و رجا دیکھ  
 آئینہ ایام میں آج اپنی ادا دیکھ



سمجھے گا زمانہ تری آنکھوں کے اشارے  
 دیکھیں گے تجھے دور سے گردوں کے ستارے  
 ناپید ترے بحر تخیل کے کنارے  
 پہنچیں گے فلک تک تری آہوں کے شرارے  
 تعمیر خودی کر اثرِ آہِ رسا دیکھ

وَآخِرُ دَعْوَانَا اِنَّ الْحَمْدَ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ ط

1. شائقہ  
 2. لیلیٰ لیلیٰ لیلیٰ  
 3. لیلیٰ لیلیٰ لیلیٰ  
 4. لیلیٰ لیلیٰ لیلیٰ  
 5. لیلیٰ لیلیٰ لیلیٰ  
 6. لیلیٰ لیلیٰ لیلیٰ  
 7. لیلیٰ لیلیٰ لیلیٰ  
 8. لیلیٰ لیلیٰ لیلیٰ  
 9. لیلیٰ لیلیٰ لیلیٰ  
 10. لیلیٰ لیلیٰ لیلیٰ  
 11. لیلیٰ لیلیٰ لیلیٰ  
 12. لیلیٰ لیلیٰ لیلیٰ  
 13. لیلیٰ لیلیٰ لیلیٰ  
 14. لیلیٰ لیلیٰ لیلیٰ  
 15. لیلیٰ لیلیٰ لیلیٰ  
 16. لیلیٰ لیلیٰ لیلیٰ  
 17. لیلیٰ لیلیٰ لیلیٰ  
 18. لیلیٰ لیلیٰ لیلیٰ  
 19. لیلیٰ لیلیٰ لیلیٰ  
 20. لیلیٰ لیلیٰ لیلیٰ



## مآخذ

- |               |                                   |
|---------------|-----------------------------------|
| ابن سعد       | ۱. طبقات                          |
| ابن خلکان     | ۲. وفيات الاعيان                  |
| لقطی          | ۳. تاريخ الحكماء                  |
| ياقوت حموی    | ۴. معجم الادباء                   |
| ياقوت حموی    | ۵. معجم البلدان                   |
| مقریزی        | ۶. كتاب الخطط و الآثار            |
| ابن لقطی      | ۷. الفخری                         |
| المقری        | ۸. كتاب السلوك                    |
| المقری        | ۹. نفع الطيب                      |
| ابن جبیر      | ۱۰. رحلة                          |
| ابن حوقل      | ۱۱. كتاب المسالك و الممالك        |
| ابن عساکر     | ۱۲. تاريخ كبير                    |
| ابن ناجی      | ۱۳. معالم الايمان                 |
| سبکی          | ۱۴. طبقات الشافعيه                |
| ابن ابی اصیبه | ۱۵. عيون الانباء في طبقات الاطباء |
| عطار          | ۱۶. تذكرة الاوليا                 |
| عباس اقبال    | ۱۷. طبقات سلاطين اسلام            |
| علامہ شبلی    | ۱۸. المامون                       |



۱۹. تاریخ صقلیہ  
 سید ریاست علی ندوی
۲۰. اخبار الاندلس  
 منشی خلیل الرحمان
۲۱. تہذیب اسلامی  
 محمد مارڈیوک پکتھال
۲۲. تاریخ ادب عربی  
 نکلسن
۲۳. تاریخ عرب  
 ہٹی
۲۴. میراث عرب  
 امین فارس
۲۵. تمدن عرب (موسیولی بان)  
 ترجمہ از سید علی بلگرامی
۲۶. معرکہ مذہب و سائنس  
 ترجمہ از مولانا ظفر علی خان
- (ڈاکٹر ڈریپر)
۲۷. تشکیل انسانیت  
 ترجمہ از مولانا عبد المجید سالک
- (رابرٹ بریفالٹ)
۲۸. ایج آف فیتھ  
 ول۔ ڈیوران
۲۹. فلسفہ و تہذیب در شرق و غرب  
 چارلس۔ اے۔ مور
۳۰. انسائیکلو پیڈیا آف اسلام
۳۱. انسائیکلو پیڈیا برطانیکا
۳۲. نیو سٹینڈرڈ انسائیکلو پیڈیا
۳۳. انسائیکلو پیڈیا آف یوزفل انفارمیشن
۳۴. نوع انسان کی کہانی  
 ہنڈرک وان لون
۳۵. انسائیکلو پیڈیا آف انگلش لٹریچر
۳۶. چھ لکچر  
 برنارڈ لوئیس
۳۷. تاریخ عالم  
 ڈبلیو۔ این۔ ویتج
۳۸. انٹروڈکشن ٹو دی ہسٹری آف ویسٹرن یورپ  
 جیمز شاٹ ویل



۳۹. تاریخ انگلستان

۴۰. ٹارچ ہیررز آف ہسٹری

۴۱. دی آؤٹ لائن آف ہسٹری

۴۲. تاریخ عالم ایک نظر میں

۴۳. مڈیول اینڈ ماڈرن ہسٹری

۴۴. میراث اسلام

گیرٹ

اے۔ ایچ۔ سٹرننگ

ایچ۔ جی۔ ویلز

جوزف ری تھر

فلپ۔ وی۔ این۔ مائرس

آرنلڈ والفریڈ





# مصنف کی دیگر کتب

من کی دنیا  
دانش رومی و سعدی  
دو قرآن  
میری آخری کتاب  
مجمع القرآن  
عظیم کائنات کا عظیم خدا  
مجمع البلدان  
فرمانروایان اسلام  
تاریخ حدیث  
مضامین برق  
عظیم کائنات کا عظیم خدا  
حرف محرمانہ  
بھائی بھائی  
سلاطین اسلام  
رمز ایمان  
دانش عرب و عجم

ISBN 969-503-833-6



9 799695 038337

ناشران و تاجرانِ کتب

اعزلی شریٹ از و وارڈ لاہور

# الفیصل